



Luto en la Abogacía española con la muerte de Antonio Pedrol Rius

Se considera que fue una figura defensora de la sociedad civil y de sus libertades

La muerte de Antonio Pedrol Rius, víctima de un cáncer de hígado —que sin embargo no le privó de estar en pleno trabajo hasta los últimos días— ha llenado de dolor y luto la Abogacía española, de cuyo Consejo General era el presidente como el decano del Colegio de Abogados de Madrid.

La capilla ardiente con los restos mortales será instalada hoy a las once de la mañana, en el Palacio de Justicia, en la Plaza de la Villa de París. Los

restos permanecerán en el Salón de Pasos Perdidos del Tribunal Supremo, dentro del Palacio de Justicia, hasta el próximo lunes que serán tras-

ladados a su ciudad natal de Rius (Tarragona).

Antonio Pedrol Rius contaba 82 años y estuvo trabajando activamente hasta hace unos días en que su gravísima enfermedad hizo crisis y en las dos últimas fechas se hallaba en coma profundo. Fuentes de la Junta de Gobierno del Colegio informaron que la próxima semana se iniciarán los trámites para convocar elecciones al decanato, aunque no precisaron si se hará sólo para la plaza

del fallecido. En toda España se han hecho encendidos elogios de la labor de Pedrol Rius como hombre amante del Derecho y de las libertades. El abogado Gonzalo Casado, exvocal del Consejo General del Poder Judicial ha dicho que es difícil de sustituir y que a partir de ahora se hará un balance mucho más positivo de todo lo hecho por Pedrol en las últimas décadas y especialmente en el tiempo de la democracia.

PAGINA 28

«La CAM es una de las entidades más solventes», dice J. Quintanilla

La Caja de Ahorros Municipal es una de las instituciones con un coeficiente más solvente del país, ha declarado el nuevo presidente del Consejo de Administración, Francisco Javier Quintanilla en una entrevista para DB.

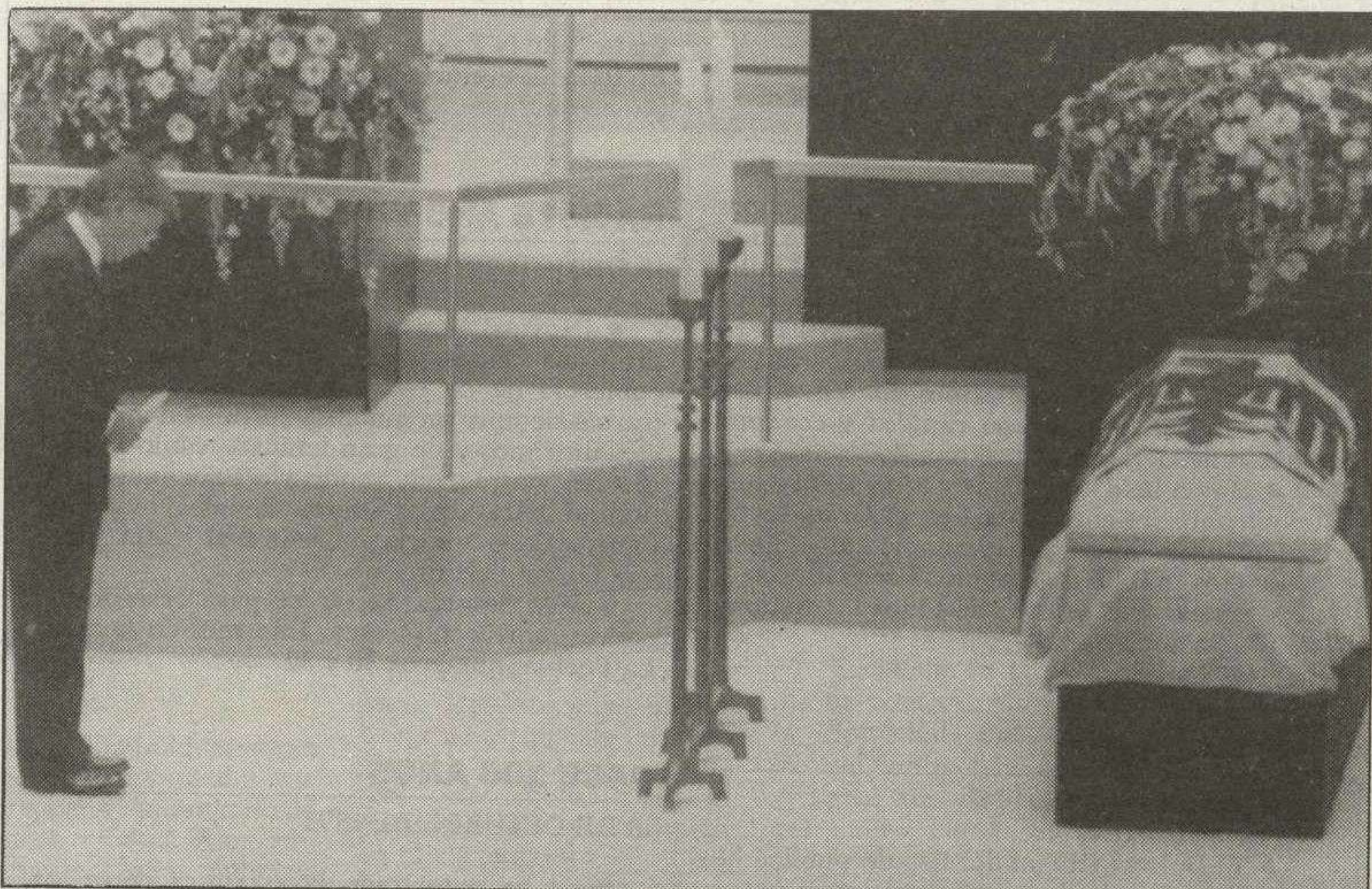
Las entidades de ahorro tienen el 67,88 por ciento del mercado financiero burgalés. El nuevo presidente que ha sustituido a José Manuel Barrio ha anunciado la colaboración de esa institución en el proyecto de la depresión del ferrocarril y en la ampliación del polígono industrial de Villalonquén, al mismo tiempo que anuncia la próxima construcción de 120 viviendas que serán adjudicadas en alquiler.

PAGINA 5

CESIF convoca huelga general de funcionarios para Diciembre

La Confederación de Sindicatos Independientes emprenderá la acción popular para la denuncia del incremento salarial de los funcionarios recogido en el proyecto de Presupuestos del Estado. Se convocará una huelga general de funcionarios a partir del próximo día 3 de Diciembre en Burgos, según acuerdo adoptado ayer.

PAGINA 8



EFE

LIDERES DEL MUNDO DAN EL ULTIMO ADIOS A BRANDT. — Líderes mundiales del pasado y del momento actual rindieron ayer el último homenaje póstumo a Willy Brandt, uno de los políticos más eminentes del presente siglo. La ceremonia oficial tuvo lugar en el Parlamento alemán. El canciller Kohl, el presidente Richard Von Weizsaecker y el presidente del Gobierno español, Felipe González rindieron tributo en sus discursos al hombre que echó las bases para el final del telón de acero. El presidente español, Felipe González en el momento de su intervención ante los restos de Willy Brandt.

PAGINA 50

DOMINGO

«Llegó la hora del cambio», por Bill Clinton

El candidato demócrata a la presidencia de los Estados Unidos, Bill Clinton, presenta en este artículo su programa de gobierno, «del cambio», como afirma, una situación cada vez más cercana tras conocer las encuestas y el resultado de los dos debates ya celebrados. De todos modos, como afirma Clinton, todo puede decidirse el día anterior del próximo 3 de noviembre, fecha de las elecciones norteamericanas.



RUSTY KENNEDY/AP

Bill Clinton

Una ciudad empeñada en enterrar las vías

Numerosos accidentes, el estudio de diferentes opciones y los movimientos en favor de la desaparición de los pasos a nivel han marcado un largo proceso que puede ver su fin.

Una afición para los meses del otoño: Las setas

HOY EN DB

7 El abad de Silos considera difícil el regreso de las «Glosas»

9 Emocionada despedida popular a Fernando Dancausa

17 Asociaciones jacobeanas quieren recuperar la figura del hospitalero

18 Recuperada una fachada de la plaza de España mirandesa

62 El Real Burgos espera puntuar esta tarde en Albacete

63 El Barcelona también cayó derrotado en La Coruña

LA MARCHA DE HIERRO, 18 DE OCT.
9º TRAMO: LERMA - B. DE ESGUEVA

Kms de la etapa: 20
Kms recorridos: 216
Kms que faltan: 202

José Angel Martínez / DB

Hoy 72 páginas

✓ Día a Día	2
✓ Burgos	5
✓ Provincia	16
✓ Miranda	18
✓ Aranda	19
✓ Castilla y León	20
✓ Opinión	22
✓ Nacional	26
✓ Domingo	29
✓ Loterías	46-47
✓ Sucesos	48
✓ Internacional	50
✓ Pasatiempos	57
✓ Esqueletos	59
✓ Religión	61
✓ Deportes	62
✓ Televisión	71

FIRMA INVITADA

Medallas

SABINO NEBREA

LOS españoles bien nacidos (bueno, todos somos bien nacidos, los problemas vienen luego) hemos de congratularnos por el reciente acervo de nuestros atletas de medallas olímpicas y parolímpicas. ¿Seremos capaces en Atlanta de mantener el ritmo y entonar esa misma melodía? Ello dirá, amigo Sancho.

Yo propongo una Olimpiada doméstica permanente para otorgar medallas (no serán muchas) a la persona natural o jurídica, individual o colectiva, que realice las proezas que enumeraré.

Al futbolista capaz de renunciar a las primas por ejecutar acertadamente con los pies un trabajo por el que cobra un suculento salario, superior al del científico por emplear la cabeza.

Al cazador, pescador o setero que dé en las tertulias el tamaño y peso real de sus capturas.

A la película española que dedique menos del cincuenta por ciento de su metraje a la violencia y el sexo.

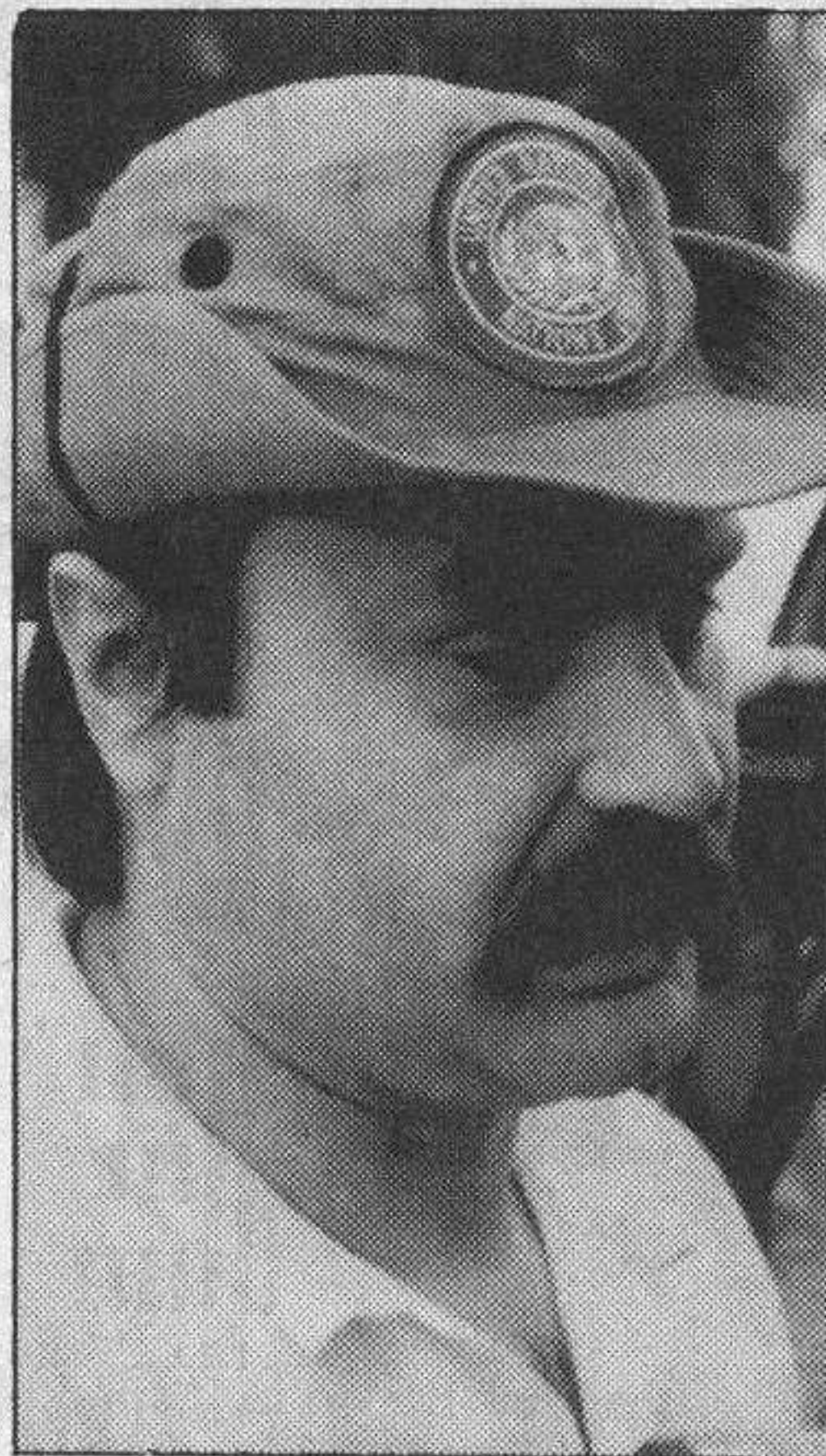
Al colectivo de excursionistas compatriotas nuestros que, al visitar un templo -lugar sagrado- guarden silencio respetuoso, sin comentar a gritos las incidencias del viaje.

Al labrador que se declare satisfecho de la cosecha. A la Peña deportiva que no cree aquello de que como su equipo «no hay ninguno».

A la revista del corazón que publique un número sin foto de la Preysler.

Y finalmente al político -nacional, regional, provincial o local- con agallas para reconocer públicamente que algo realizado por un miembro de otro partido está bien hecho y hasta es loable.

PERSONAS



NIKITA SMIDOVICH jefe del equipo de expertos de la ONU que ayer comenzó una nueva misión en Irak para supervisar la eliminación de los misiles balísticos que posee ese país. El grupo, presidido por el ruso Nikita Smidovich, llegó el viernes, a Bagdad procedente de Bahrein, para asegurarse de que Irak ya no posee misiles balísticos, cuyo alcance es superior

a 150 kilómetros. Este es el 45 equipo de inspectores que visita Bagdad desde el término de la guerra del Golfo Pérsico hace 17 meses.

La visita de los inspectores de la ONU coincide con un llamamiento del Consejo de Seguridad para que Irak cumpla las resoluciones de este organismo internacional.

MJAIL GORBACHOV no pudo por fin asistir a su nombramiento como doctor «honoris causa» en Bolonia. La universidad decidió mantener el acto, previsto desde hace meses, para protestar por la decisión del Gobierno de Moscú de prohibir al padre de la «perestroika» la libre salida del país.

«El Aula Magna continuará esperando a Gorbachov con la esperanza de poder abrazarlo lo antes posible», dijo el rector de la Universidad, Fabio Roversi, durante la ceremonia, en la que la silla del ex presidente aparecía ocupada sólo con su toga.

El político ruso, que participó hoy en Berlín en los funerales del ex canciller alemán Willy Brandt, envió un mensaje a la universidad boloñesa que

fue leído por Victor Gaiduk, miembro de la Fundación Gorbachov.

ROSARIO LUQUIN especialista del Departamento de Neurología de la Clínica Universitaria de Navarra ha sido galardonada con el I Premio Nacional de Investigación en enfermedad de Parkinson. Según la



doctora hay dos líneas de investigación de gran interés en la curación de esta enfermedad. Una es la llamada neuroprotección neuronal y la otra se dirige hacia nuevas terapéuticas.

RAFAEL MARTIN VAZQUEZ volverá a vestir la camiseta blanca hoy domingo, después de más de dos años de ausencia. Lo que todavía se desconoce es quien llevará la camiseta número «10» del equipo blanco, si el croata Robert Prosinecki o el centrocampista madrileño, propietario de esta elástica en su primera etapa como jugador madridista. El regreso de Martín Vázquez -el «hijo pródigo»- al Real Madrid, supone la vuelta a la entidad presidida por Ramón Mendoza de un jugador que ofreció un rendimiento impecable en su primera etapa como madridista. En siete temporadas, el centrocampista internacional jugó 242 partidos, ganó cinco Ligas, dos Copas de la UEFA y una Copa del Rey. Su marcha del Real Madrid, hace dos temporadas, coincidió con el fin del reinado «merengue». Que tenga suerte, que la va a necesitar.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

18 DE OCTUBRE DE 1967

• En el Gobierno Civil se ha recibido comunicación del Banco de Crédito Agrícola notificando la concesión de un crédito de 20 millones de pesetas a la Caja de Ahorros Municipal para préstamos a los agricultores y ganaderos burgaleses para adquisición de maquinaria.

• Termino de instalarme. Si Vd. quiere hacer su calefacción con rapidez y economizarse dinero, llame al teléfono 20....

• Hoy a las 19,45 horas y a las 11,00 auténtico acontecimiento teatral en el Gran Teatro. La máxima figura de la canción e ídolo de todos los públicos **Manolo Escobar** con el espectáculo más grande de todos los tiempos: «Corazón de España».

HACE 50 AÑOS

18 DE OCTUBRE DE 1942

• El Boletín Oficial del Estado publica hoy entre otros, el decreto siguiente:

Cesa en el cargo de gobernador civil de la provincia de Burgos, don José Alvarez Imaz, agradeciéndole los servicios prestados. Se nombra gobernador civil de la provincia burgalesa a don Manuel Illera García de Lago.

• Vendo pisos céntricos en 15.000 pesetas.

En la calle la Paloma en 30.000 en casa nueva. En todas las ventas escritura inmediata. Fincas Sáenz de Santa María. San Juan, 65.

HACE 75 AÑOS

18 DE OCTUBRE DE 1917

• ¡Novias! Ahorraréis mucho dinero si compráis las camas y muebles en el acreditado comercio de *La Gran Bretaña* donde encontrareis siempre un inmenso surtido en modelos elegantísimos y de gran fantasía, estilo inglés, alemán y otros, que vende a precios increíbles por su baratura. Géneros de absoluta confianza. Calle Vitoria, 14, entre el Hotel París y el Diario de Burgos.

• Ama de cría. Se ofrece para casa de los padres, con leche fresca. Informes en la calle La Puebla, números 30 y 32.

HACE 100 AÑOS

18 DE OCTUBRE DE 1892

• Se ha autorizado la escritura entre los suscriptores al proyecto del ferrocarril del Meridiano y los señores Quereizaeta y López, para hacer los estudios definitivos de la línea de Santander a Madrid por Burgos, firmando, en nombre de los accionistas, los individuos que constituyen la junta directiva.

AGENDA

- XIII Aniversario de la Peña Cultural y Recreativa de las Huelgas. A las once de la mañana, disparo de cohetes, a las once y media, Santa Misa en San Antonio Abad con ofrenda floral. A las doce y media, exhibición de danzas a cargo de la S.C.R.D. San Pedro de la Fuente, posteriormente proclamación de las reinas y damas. Por la tarde, a las ocho, merienda.
- Benito del Castillo, decano de la Facultad de Farmacia de la Complutense, pronunciará una conferencia a las doce y media en San Pedro de Cardena sobre «La farmacia monástica española».
- El Comité de Solidaridad con Latinoamérica ha organizado a partir de la una de la tarde, en la Plaza Mayor, una bicicletada por las calles de Burgos.
- Con motivo del DOMUND habrá mesas para recoger donativos en las plazas de Santiago, Rey, España y paseo del Espolón, además de la cuestación por las calles.
- Hoy, tercer domingo de mes, cultos en honor de la Virgen del Carmen en la iglesia de los Carmelitas a las siete de la tarde.

RESTAURANTE
Taberna
EL CORRALONDESPEDIDAS, HOMENAJES
Y CELEBRACIONESCorral de los Infantes s/n.
(bajo Arco Santa María) Telf. 205997APARTAMENTOS,
BUNGALOWS
Y CHALETS

PARA CASTILLA Y LEON

Mediterráneo

Peñíscola, Oropesa, Benicasim, Cullera,
Denia, Calpe, Benidorm, Santa Pola,
Guardamar, Torreveja y otras.

Cantabria

Suances, Santander, Somo, Ajo, Isla,
Noja y otras.FACILIDADES HASTA 25 AÑOS
(Viaje gratis)

INFORMA:

PROMEDICANTA
(Miguel). (983) 27 81 38,
de Valladolid

Les esperamos

EL CLUB «LAS CARRETAS»

Ctra. Burgos-Valladolid, Km. 31 (zona de servicio Villaquirán)

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS,
LA NUEVA REAPERTURA

TE ESPERAMOS

Chelo Nieto

JOYEROS

VISITENOS

DESCUENTOS

Joyería: 35%

Lámparas

Regino Sáinz de la Maza, 4

Gral. Yagüe, 10, bajo

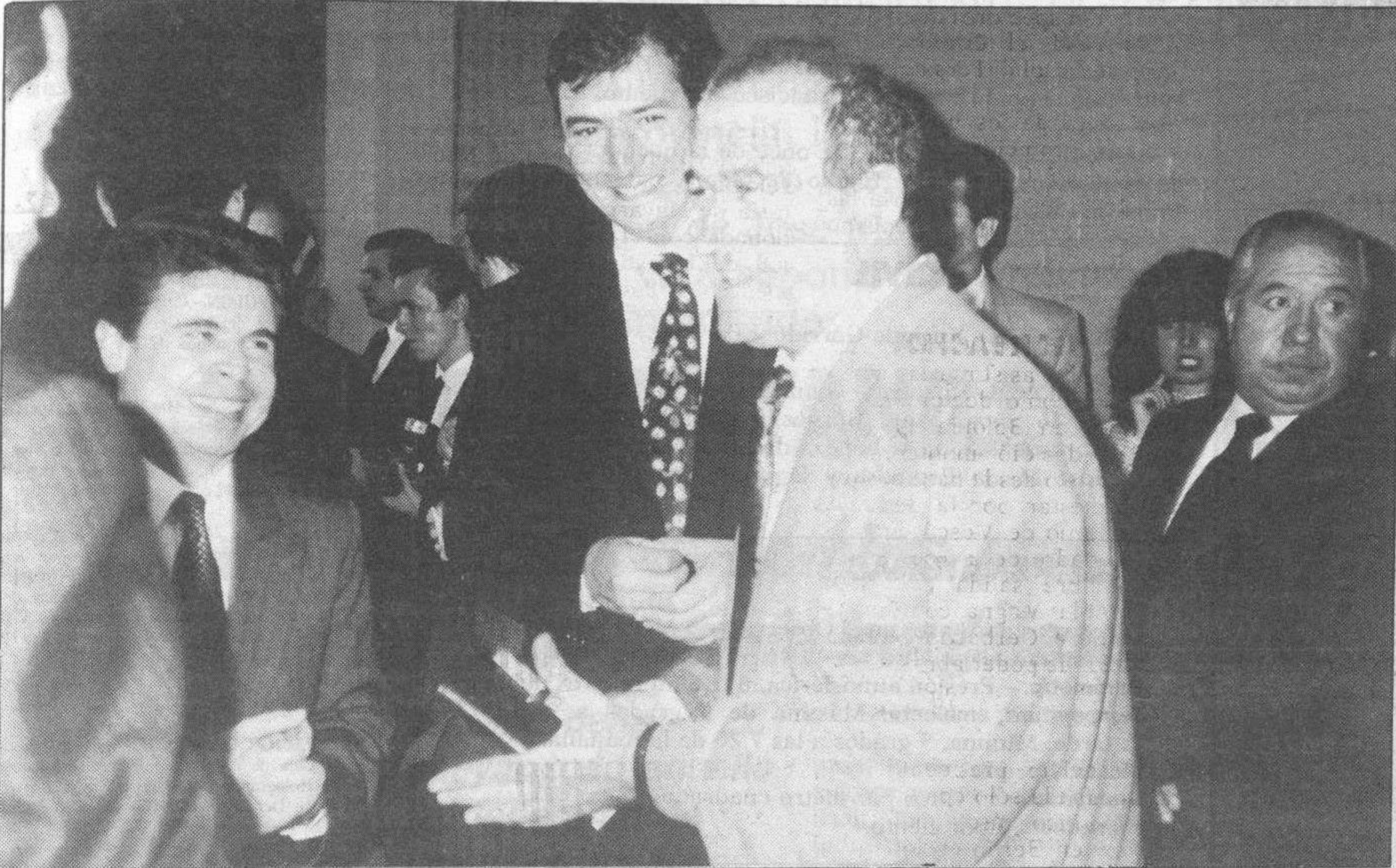
TOYOTA

Mini-cargadoras
de tracción 4 x 4.6 modelos, con
capacidad
de 270 a 600 Kgs.

CONCESIONARIO

MAHERSA
Manutención y Herramientas, s.a.Pol. Ind. Gamonal-Villayuda - C/ Ribera, s/n.
Telfs. (947) 21 14 52 - BURGOS

RETINA



BURGOS EN MEJICO.— Durante su estancia oficial en Méjico, donde asistió a la VI Reunión Interparlamentaria Méjico-España, el presidente del Senado, Juan José Laborda, inauguró en Querétaro el Instituto Mejicano-Español, acto en el que estuvo presente un burgalés que lleva ya quince años trabajando en el país americano. Se trata de José María Pérez García, agustino trinitario y director del Colegio «Fray Luis de León» de la ciudad azteca. José María, que viene a Burgos cada dos años, conversó con Juan José Laborda en presencia del gobernador de Querétaro, Enrique Burgos, situado a la izquierda de la fotografía.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Adiós

□ La ciudad ayer despidió emocionada a uno de sus hijos que dedicó ocho años de su vida a servir a Burgos desde el Ayuntamiento. La iglesia de San Lesmes registró en la mañana de ayer una gran afluencia de público que expresó así su último adiós a un hombre que tuvo que asumir un papel importante en una ocasión única: la de su industrialización de los años 60. Dancausa después de su trabajo no quiso nunca honores ni distinciones. Con la mirada puesta en Burgos falleció en Madrid.

Inversión

□ Cuatro mil millones es una importante inversión para la fábrica Bridgestone-Firestone de Burgos que poco a poco se ha ido

haciendo autónoma de la de Basauri (Vizcaya). En la visita del pasado viernes pudimos comprobar los extraordinarios avances de su equipo de maquinaria, informatizado y modernizado al máximo. La producción es ya de 22.000 neumáticos al día y pronto será de 24.000.

Impuestos

□ En Valladolid también se quejan de las subidas que propone el Ayuntamiento de la vecina ciudad: Aseguran que hay servicios públicos y otras cargas fiscales que se incrementarán más allá de la propia inflación. En el caso de Burgos ocurrirá lo mismo, al menos si se confirman las impresiones que tenemos. Claro que la Administración Central se pasa de la inflación, el IPC y todo lo demás con el reajuste de la tarifa del

Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

Senado

□ La Cámara Alta deberá ser representativa de las Comunidades Autónomas, ha dicho en tierras asturianas el parlamentario socialista y presidente del Senado, Juan José Laborda. Antes de que finalice la presente legislatura se quiere que esté dispuesto el proyecto de reforma. La iniciativa trascendente para la participación autonómica en el Parlamento.

Marchas

□ Estos son los días centrales de la Marcha del Hierro en nuestra provincia con el paso de la capital. La presencia burgalesa es muy destacada y las gentes de Burgos se solidarizan

con gestos como éstos. Aquí se recuerda y se recordará durante mucho tiempo la primera marcha de Crimidesa a Madrid y también en la región la de los mineros leoneses hasta la capital del Reino.

Música

□ Excelente es el programa de conciertos que tiene la Sociedad Filarmónica para el cuarto trimestre del presente año y el comienzo del nuevo curso. Se abre con la Orquesta de Castilla y León y se cierra con un concierto de música navideña a cargo de Música Bohémica de Praga. El 15 de diciembre el recital de música afro-americana será de los memorables del nuevo tiempo de Burgos. Lástima que ya no esté el auditorio que demanda esta ciudad.

EDITORIAL

Otro crimen más ¿Y no pasa nada?!

EL pasado día 6 aparecía muerta en la localidad de Barcina de los Montes, Petra de Diego, bajo el signo de la violencia. Otro suceso a añadir a la ya larga y siniestra lista que comenzó hace poco más de un año con la niña Laura y continuó con Marta Obregón, el industrial Pérez Lomillo, el niño de Melgar, el taxista, etc., hasta completar el número de siete homicidios con todos los indicios de ser asesinatos de la peor especie. Sin embargo el gobernador civil, Sr. Braña, en entrevista publicada en el «ABC» del pasado día 14, no les da apenas importancia. Se trata de casos atípicos, dice, difíciles de investigar y que no deben influir en la percepción global sobre la seguridad ciudadana.

Lo importante, según el señor gobernador, es la estadística general y ver cómo se ha reducido en un 13 por ciento el número de delitos. Los asesinatos no suponen nada porcentualmente y, por ello, hay que estar tranquilos.

De ninguna de las maneras podemos compartir semejante filosofía que consideramos no solamente errónea sino aberrante. Que en una provincia como Burgos y en el espacio de algo más de un año se produzcan siete asesinatos y no se esclarezca ni uno sólo; que los familiares de la niña Laura y demás muertos vengan constantemente expresando su dolor y su rabia; que cunda el pánico entre los taxistas o entre las mujeres que viven solas en la zona de Barcina de los Montes; y lo que supone la evidente incapacidad investigadora de la Policía. Pues nada de eso tiene mayor importancia y, además, se justifica el estruendoso fracaso calificando los sucesos como «atípicos». Precisamente ésos son los que deberían solucionarse, pues de lo contrario se extenderán cada vez más ante la demostrada ineficacia de los responsables de la seguridad ciudadana.

¿O habrá que esperar a que los crímenes superen en porcentaje estadístico a los hurtos para que el gobernador comience a preocuparse? La ciudadanía hace mucho que está preocupada y cada vez más. ¿O de verdad cree el señor gobernador que no pasa nada?

Que se lo pregunten a los familiares de los fallecidos.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarrais, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Mascet. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

EDUARDO SANCHEZ



OROS

RIGOBERTA MENCHU

Guatemalteca, Premio Nobel de la Paz

«La paz exige justicia»

BASTOS

SANCHEZ DRAGO

Escritor
«Nos faltan grandes novelas, de esas densas y profundas»

Cartelera

GRAN TEATRO

A las 5,30, 8 y 10,45 noche
¡¡SENSACIONAL ESTRENO!!
RAY LIOTTA • KIEFER SUTHERLAND



PARO CLINICO

PANTALLA GIGANTE - SONIDO STEREO
Todos públicos.

TIVOLI

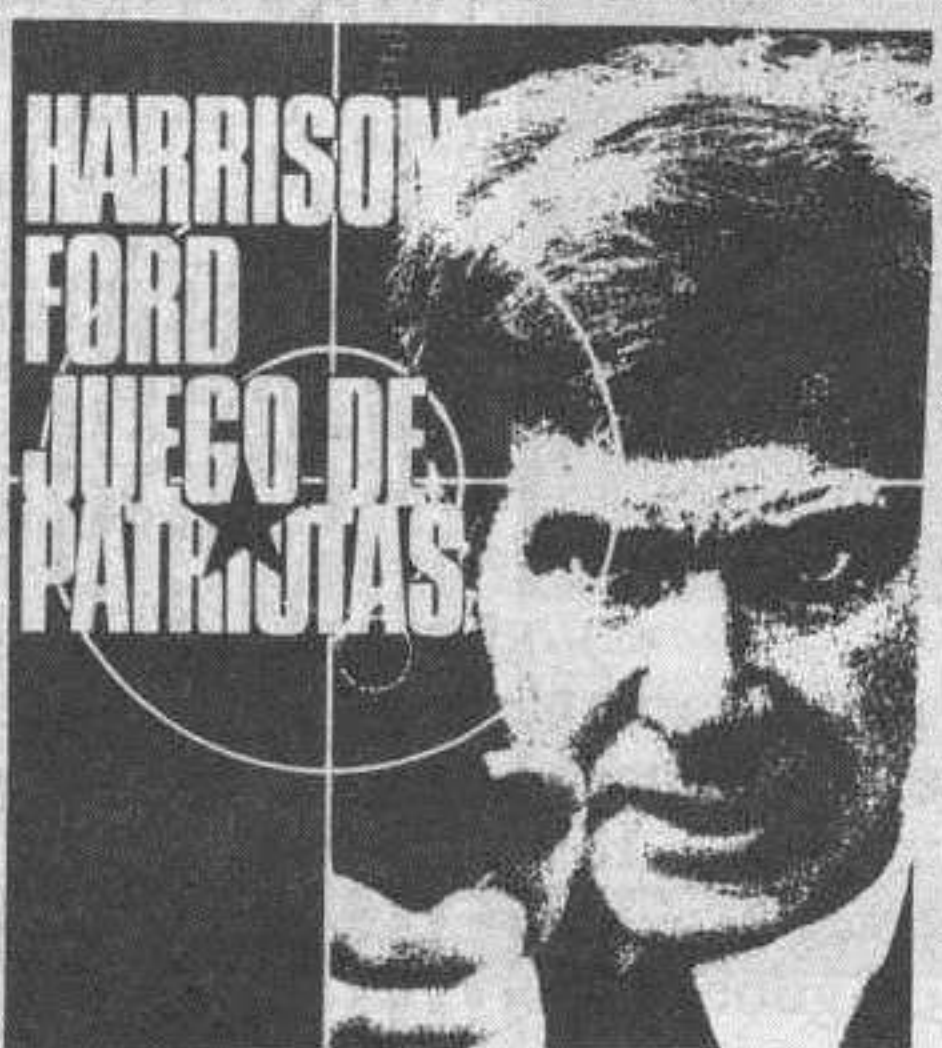
Donde todo el año es temporada
5,15 - 8 - 10,45
EL MAS FUERTE-POLEMICO ESTRENO



¡Un escándalo de sexo-violencia!
Mayores 18 años. 17.ª semana!

CORDON

CINE DE ESTRENO 207037
Funciones: 5,30 - 8 y 10,45



¡Lo más emocionante en suspen-
sión-acción. (May. 18). ¡2.ª semana!

VAN GOGH

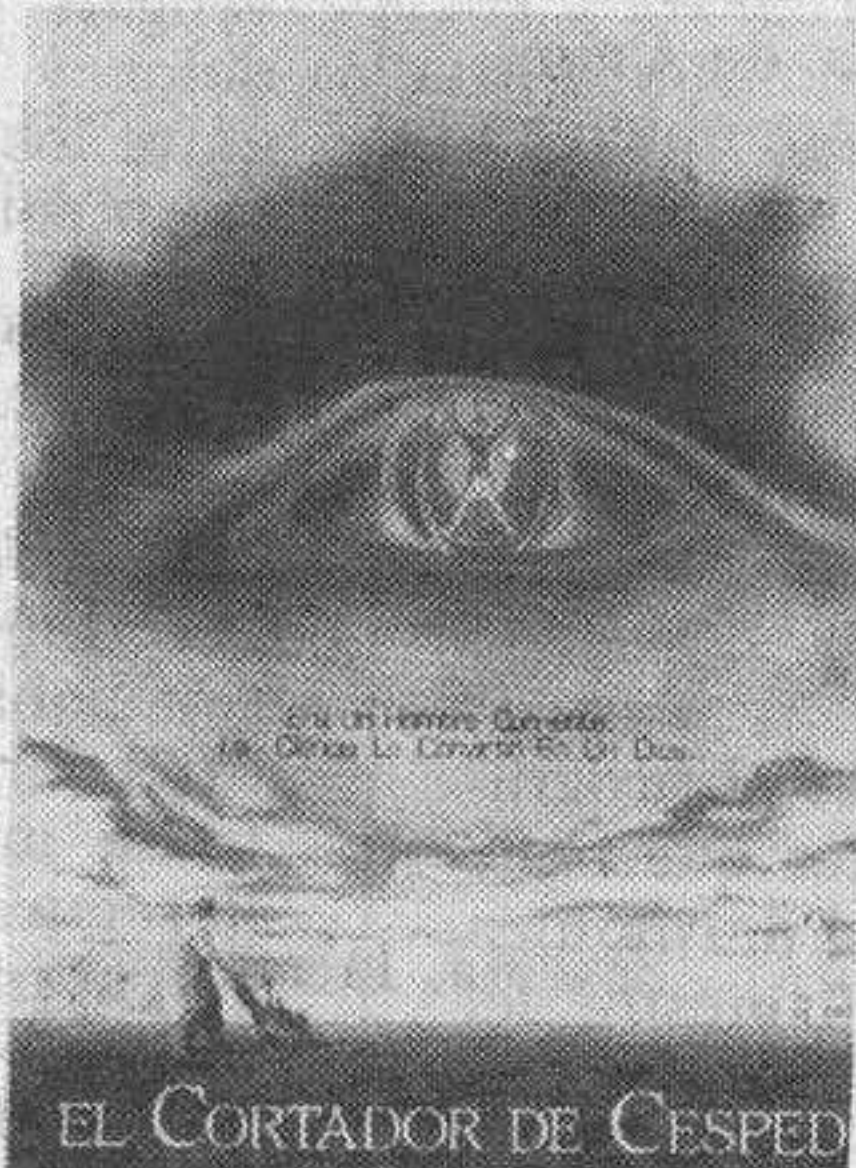
AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 277971
VEN, ELIJE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE.

5,15 - 8 - 10,30



(No rec. menores 18 años).

5,30 - 8,10 - 10,45



(No Recomen. menores 13 años).

5,00 y 6,30



(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45



(No recomendada men. 13 años).

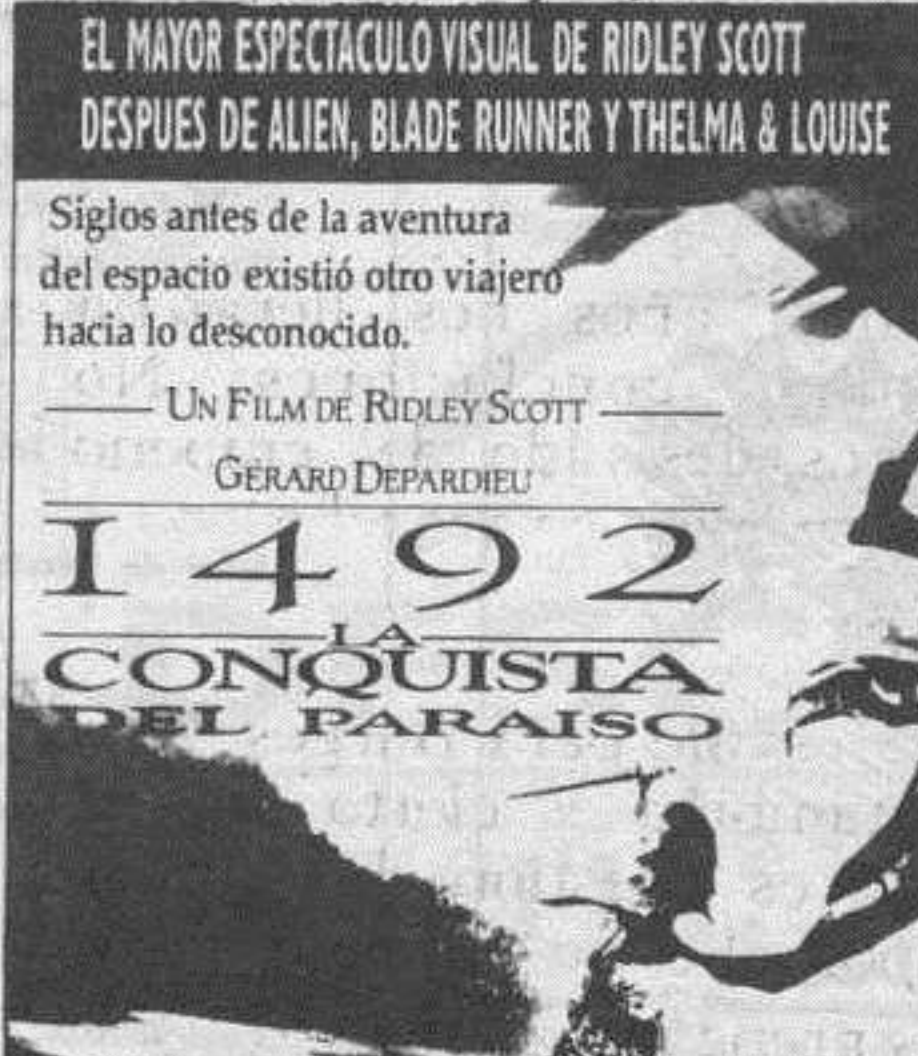
5,30 - 8,10 - 10,45



De GONZALO SUAREZ

Con
CARMEN MAURA
MARISA PAREDES

¡ATENCIÓN AL HORARIO!
5,00, 7,45 y 10,30.



(No Recomen. menores 13 años).

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA. - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Castellanos, Espolón, 22; Uzquiza, Eladio Perlado, 33 (Gamonal); Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Uzquiza, Eladio Perlado, 33 (Gamonal); Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS. - Enrique Garrido y Páramo.

DEFUNCIONES. - Leoncio González y Pinillos, de Cabañes de Esgueva, 46 años; Paula Burgos y Cuñado, de Mecerreyes, 87 años; Lorenzo López y López, del Condado de Valdivielso, 76 años; José María Espinosa y Espinosa, de Quintanadueñas, 54 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafria.

Barómetro. - Presión atmosférica, 672,6 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima de 9 grados a la 1,15 horas de la tarde. Mínima, 5 grados a las 7,20 de la mañana.

Viento: Noroeste.

Precipitación: 7 litros por metro cuadrado.

Humedad: 80 por ciento.

EFEMERIDES

1939.- Creación en España del Instituto Nacional de Colonización, con un programa diametralmente opuesto en algunos puntos a la reforma agraria de la II República.

1957.- El escultor español Jorge de Oteiza, primer premio de escultura en la Bienal de Sao Paulo.

1959.- La estación soviética «Lunik III» transmite fotografías de la cara oculta de la Luna.

1987.- La escritora belga Marguerite Yourcenar, Premio al Escritor Europeo del Año.

1988.- Se mantiene el equilibrio nuclear entre EEUU y la URSS, según el informe anual del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres.

1989.- Dimite de sus cargos Erich Honecker, presidente de la RDA y secretario general del partido comunista durante muchos años.

- La nueva Universidad Carlos III, de Madrid, abre sus puertas a los 400 estudiantes que inician el primer curso de Derecho.

NACIMIENTOS

1850.- Pablo Iglesias, fundador del PSOE y de la UGT.

1925.- Melina Mercuri, actriz y ex ministra de Grecia.

1929.- Violeta Chamorro, presidenta de Nicaragua.

1956.- Martina Navratilova, tenista estadounidense de origen checoslovaco.

DEFUNCIONES

1931.- Thomas Edison, inventor norteamericano.

1944.- José Riva-Agüero y Osuna, político y escritor peruano.

1955.- José Ortega y Gasset, filósofo y escritor español.

HOY

18

DOMUND. Ss. Lucas ev. Patrono de los sanitarios. Justo, Juan de la Lande, Lucio, Victoriano, Jacobo, Julián. Misa del domingo.

Salas de arte

☐ AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de Ana Germán Pérez Román. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

☐ PLAZA ESPAÑA, 3 (De la Caja de Ahorros del Círculo).- Paisaje de Miguel Barbero. Del 16 al 27 de Octubre. Horas de visita: Laborables de 7,30 a 9. Sábados de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.

☐ Sala de Arte «Arlanzón» (De la Caja de Ahorros Municipal.- Exposición de una selección (21 obras) de los trabajos presentados al Concurso Regional de Pintura «Jóvenes Artistas». Hasta el 16 de Octubre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

☐ SIENA.- Villa Pilar, 2. Pedro Grifol. Obra original sobre papel.

☐ ESPACIO CAJABURGOS.- Sala de Arte de la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de Hologramas de Federico Oliva. Hasta el 13 de Octubre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.

Salas de fiestas

☐ ABRAXAS.- Calera, 10. ☎ 268625.

☐ COTTON.- C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.

☐ DUEITO.- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.

☐ ARMSTRONG.- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.

☐ LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

☐ PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.

☐ IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

Varios

☐ BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83.

Tfnos. 209452 222907

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**



Sandra Berzosa Garcia, cumple 7 años y estudia en Los Vadillos.



Ramiro Manzano Pérez, cumple 8 años y estudia en La Salle.



Silvia Serna Saiz, cumple 7 años y estudia en Jesuitas.



Guillermo Garzón Sanz, cumple 4 años y estudia en La Salle.



Mariana Mariscal Santamaría, cumple 6 años y estudia en C. Niño Jesús.



Miguel Angel Baroque Díez, cumple 8 años y estudia en María Madre.



Carla Martínez San José, cumple 9 años y estudia en R. de Valcárcel.



Inés Castañares Castro, cumple 6 años y estudia en P. Manjón.

ENTREVISTA CON EL NUEVO PRESIDENTE DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Una nueva etapa se abre al frente de una de las principales instituciones financieras de la provincia, la Caja de Ahorros Municipal, con la elección de Francisco Javier Quintanilla como presidente, en sustitución de José Manuel Barrio Barrio. Lo que la designación va a suponer es analizado por el propio interesado.

F. JAVIER QUINTANILLA

«No me considero el hombre más influyente de la economía burgalesa»

V. RUIZ DE MENCIA

NO se considera el hombre más importante de la economía burgalesa, pero el cargo al que ha accedido le coloca en un lugar preminente de la misma.

—¿Qué le ha llevado a la presidencia de la Caja Municipal?

—La vocación de servicio que todos tenemos cuando nos metemos en este mundo de la «minipolítica», que considero es la municipal, sin minusvalorar lo que es y representa el Ayuntamiento.

—¿Por qué le gusta esto más que ser alcalde?

—No es que me guste más o menos; yo realmente no podía ser alcalde porque llevo 20 años de ejercicio profesional y suponía el cierre de mi despacho de abogado. Al mismo tiempo representaba un cambio sustancial en mi vida familiar y eran planteamientos que no entraban en mis cálculos. Quizás se me pueda tachar de no haber tenido la renuncia que significaba eso para ser alcalde.

—¿Qué se propone hacer en los dos años y medio que tiene de gestión?

—La Caja es una institución muy saneada, con unos recursos ajenos de 235.000 millones de pesetas y con unos recursos propios de 25.000 y una solvencia del 11,51 por ciento. Es una de las tres instituciones de este país con un coeficiente de solvencia mayor. Es, por otra parte, la primera a nivel de inversión con 135.000 millones de pesetas que se destinan a todo tipo de gestiones: a vivienda un 46 por ciento; a comercio, un 10 por ciento; a industria un 18 por ciento; a agricultura un 3%; a cuestiones familiares un 17 por ciento y al sector público, un 4%. Es una institución que está funcionando con total solvencia y con un peso específico dentro de la capital y provincia impresionante, y que está acometiendo las misiones para las que fue creada; Favoreciendo las aspiraciones de los burgaleses y, al mismo tiempo, produciendo unos dividendos sociales a través de todo lo que es la obra social. Nos sentimos orgullosos de la marcha de la Entidad. Desde el Ayuntamiento se pidió que prestase una mayor atención a la industrialización y, en ese sentido ha ido incrementando esos apoyos. En todos estos objetivos está la labor a realizar en ese tiempo.

—¿Qué debe ser la Caja para Burgos?

La Caja debe apoyar todo aquello verdaderamente burgalés, en todas sus necesidades

Por ello, debe favorecer las aspiraciones de todos

—Debe ser la institución que apoye aquellas cosas que son verdaderamente burgalesas en todas sus necesidades. También debe hacer obra asistencial que debe estar ahí con sus residencias de ancianos, sus clubs de jubilados, sus clubs juveniles, que debe estar incardinada en las áreas que se relacionan con la Universidad. De hecho el apoyo de la institución será total, así como la cultura con actividades, promociones de libros, conferencias, etc., y colaborando con las instituciones burgalesas, pues de ellas surgió el nacimiento de la CAM.

—¿Tiene algún mensaje o consigna de la entidad fundadora?

—No se me ha dado ningún género de mensaje. El Ayuntamiento y el equipo de gobierno han tenido total confianza en mi persona, lo cual me honra. Lo único que yo sé es que el Concejo en los últimos años ha

insistido en que la entidad se volcase más en el terreno industrial: Que no hubiese ninguna industria que con un proyecto viable no pudiera hacerlo por falta de créditos y ayudas. La Caja lo asumió y lo ha hecho, incluso a costa de dejar por el camino parte de sus beneficios.

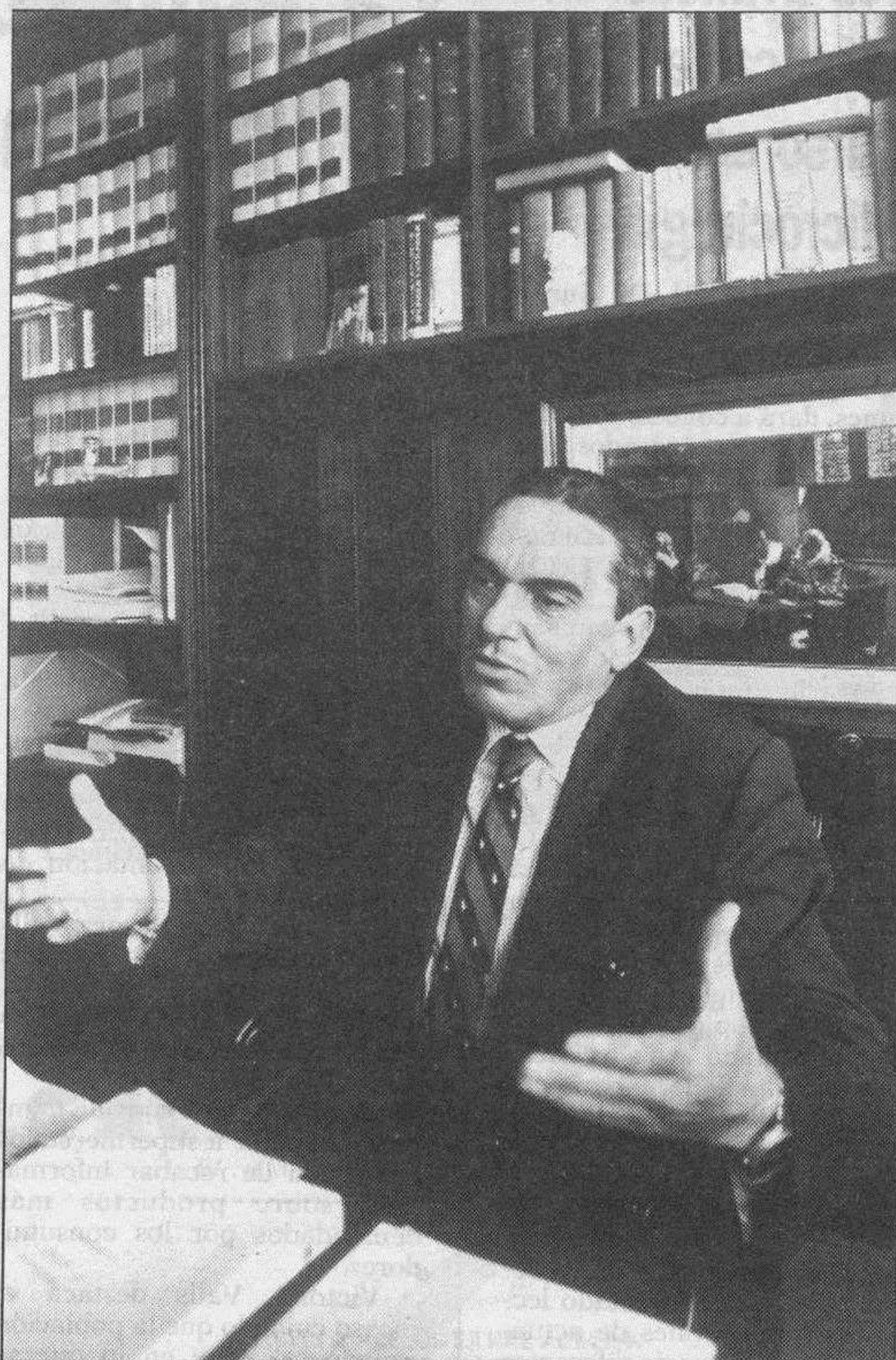
MAL MOMENTO PARA EL AHORRO

—¿Cómo valora el ahorro de Burgos? ¿Es tiempo para ahorrar?

—El burgalés es ahorrador y lo ha canalizado de manera importante en las Cajas de Ahorro. Así vemos que la confianza es tal que en Burgos el 67,88 por ciento de la cuota de mercado está en manos de las Cajas, y de ella, más del 40,09 está en la Caja Municipal. Esto hace que la institución que represento goce del crédito y la confianza de los burgaleses. Estos son momentos de crisis, pero creo que con la industria media de esta tierra y su capacidad, tendrá efectos menos negativos.

—Hay un temor en la región y en España, ¿qué puede pasar si las Cajas se politizan?

—No es bueno politizar las Cajas de Ahorro, pero ello no quiere decir que en un momento dado un político no esté en el cargo representativo honorífico. Yo no soy partidario de mezclar la política en la marcha de una entidad de ahorro, pero tampoco se ha tratado aquí de atacar con garfios y con escalas para asaltar la institución. Lo que nos



J. JESUS MATIAS

Planes ambiciosos tiene el nuevo presidente de la entidad.

ha llevado a la presidencia era una cuestión de orgullo: Nosotros, el Ayuntamiento fue en 1926 la entidad fundadora y qué menos podemos contar que con la presidencia cuando tenemos sólo tres miembros del Consejo de Administración de un total de 17. Si a ello añadimos que en estos tiempos tenemos proyectos importantes en los que vamos a necesitar la colaboración de la Caja, la cuestión se planteaba como necesaria. Por todo ello, ahora estamos francamente contentos.

—Con los coeficientes obligatorios de inversión impuestos, ¿realmente el fruto del ahorro se queda en Burgos?

—Yo creo que sí. Primero está dando empleo a más de quinientas personas. Y en sus diferentes actividades se pone de manifiesto que así es. Además, insistimos

en que nos sentimos orgullosos de los dividendos sociales. Por supuesto, todo lo que sea coeficiente obligatorio puede limitar la propia obra social.

—Hay quien dice que las Cajas cada vez se parecen más a los Bancos, ¿usted qué opina?

—En cuanto a organización y servicios pueden parecerse a los Bancos, pero las Cajas tienen un contenido social y cultural claramente diferenciado. Los dividendos revierten en Burgos y no en los accionistas que no existen.

—¿La Caja conmemorará el V Centenario de la segunda recepción de Colón por los Reyes Católicos, en la Casa del Cordón, el 97?

—Sin duda: la Caja estará detrás de ese Centenario. Le puedo adelantar que algún tipo de actos se llevará a cabo.

—Sobre sus hombros pesa la responsabilidad de presidir un «monstruo» económico como éste con más del 40 por ciento del dinero del mercado, ¿se considera usted el hombre más influyente en la economía de Burgos?

—Lo que considero (sonríe) es que han recaído últimamente muchas obligaciones y muchos honores que yo tengo que agradecer. De ellos debo hacer la correspondiente cura desde mis principios para que no vaya mi mente por caminos de la vanidad. Quizás hayan caído más cosas sobre los hombros de este abogado de provincias de las que puedo sobrellevar, pero trataré siempre de llevarlas con dignidad y trabajo, con cariño y entrega. No me considero un hombre influyente, creo que lo son las propias instituciones, la Caja y el Ayuntamiento, pero tampoco estimo que soy persona sin ninguna influencia, en el equilibrio de todo está la virtud.

—Y en su prudencia el éxito.

Planes: La depresión del ferrocarril, viviendas y polígono de Villalonquéjar

□ Otros temas de interés son los planes que abordará la institución en breve.

—Sin irse por las ramas, ¿qué planes le gustaría llevar a cabo?

—Tenemos grandes cosas que abordar, pero no puedo hablar todavía de algunas de ellas pues no he tomado tierra todavía. Pero sí puedo anunciarle que dentro de las colaboraciones que prestará la CAM al Ayuntamiento está la ampliación del polígono industrial de Villalonquéjar para dotar de terrenos a posibles proyectos de futuro como hizo anteriormente la Caja

con la primera fase. La colaboración será muy importante. También habrá esa colaboración en lo que es a depresión del ferrocarril, si es que por fin todos los problemas de voluntad de RENFE se ven resueltos.

—¿Seguirá promoviendo planes de vivienda?

—Seguirá detrás de la vivienda concediendo créditos hipotecarios para que sean beneficiarios los burgaleses. Al mismo tiempo, de una manera inmediata tiene en proyecto la construcción de 120 viviendas en el polígono «Río Vena», de protección ofi-

cial que se concederán en régimen de alquiler, que es una solución interesante para la falta de pisos.

—¿Se ha descartado toda posibilidad de fusión o asociación?

—Las experiencias de estos últimos años nos llevan a algunas conclusiones: No hemos desistido del empeño que se puso en marcha en un tiempo; seguimos abiertos a la fusión y creemos que sería interesante para Burgos, ahora también es cierto que no todo es cuestión de tamaño y por ello no es asunto que nos preocupe.

SANIDAD

Los avances en Plástica, en un Curso sobre Microcirugía

□ **BURGOS.**— El IX Curso Práctico Multidisciplinario de Microcirugía Experimental, que se iniciará mañana lunes, dará a conocer los últimos avances logrados en Cirugía Plástica Reparadora y de Quemados, sección que dirige en el Hospital «General Yagüe» el doctor César Casado.

El curso, que organizan conjuntamente la citada sección y la Comisión de Investigación, docencia y formación continuada, se prolongará hasta el día 23.

Las jornadas tendrán un carácter eminentemente práctico y su desarrollo está dirigido a la iniciación en diferentes protocolos de diversas especialidades. Cada participante dispondrá de microscopio e instrumental apropiado para realizar en el animal de experimentación la práctica correspondiente.

LECCIONES MAGISTRALES

Para completar las prácticas, se han proyectado lecciones magistrales de actualización a cargo de diferentes profesionales en cada especialidad. Versarán sobre reconstrucción de defectos de la boca y mandíbula, post-cirugía con colgajos libres, anastomosis del cuerno uterino de la rata, trasplante de colectores linfáticos, indicaciones y sistemática en los reimplantes, microcirugía del uréter y deferente, entre otros.

Los interesados en asistir al curso pueden dirigirse a la Secretaría de Cirugía Plástica del Hospital «General Yagüe». Para participar en el curso se enviará talón nominativo de 90.000 pesetas a nombre del curso y resguardo de transferencia a la cuenta abierta en la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

En la organización han colaborado Diputación, Ayuntamiento y Caja de Ahorros del Círculo, además de siete firmas relacionadas con el ámbito médico.

CIENCIA Y TECNOLOGIA DE LOS ALIMENTOS

La profesora Valls realizará un estudio sobre la alimentación de los burgaleses

□ **BURGOS/M.G.**— Gran parte de los hábitos de alimentación están basados en datos erróneos, según explica la profesora de Nutrición de la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, Victoria Valls Bellés, que tiene poderosas razones para pensar que los problemas de salud del siglo XXI estarán íntimamente ligados a la nutrición.

Estas premisas y análisis efectuados en la zona mediterránea, de la que procede la profesora, le han animado a proyectar un estudio que pondrá en marcha este curso con los alumnos, en el que tratará de conocer y profundizar sobre los hábitos de alimentación de los burgaleses.

Para ello, la profesora Valls elegirá no menos de 10 familias de diferente estrato y condición, a las que se hará un seguimiento de varias semanas en lo relativo a comidas.

Otro de los trabajos de campo será acudir a supermercados con el fin de recabar información sobre productos más demandados por los consumidores.

Victoria Valls destaca el escaso cuidado que la población en general pone en lo que se refiere a la comida. La dinámica laboral, productos nuevos pero



LORENZO MATIAS

La profesora Victoria Valls cree que el trabajo aportará datos concluyentes.

no buenos, el stress, entre otros muchos elementos de la era moderna, pueden convertir las próximas décadas en años de graves problemas de salud. «La clave está en la educación para

la nutrición y en cambiar conceptos que son falsos sobre los alimentos», apunta.

Entre los puntos que señala como causa de la falta de conocimiento de la materia es el

abandono científico y académico al que está sometida esta materia, ya que carreras como la de Medicina no tienen entre sus asignaturas ninguna que estudie aspectos de la Nutrición.

Día 20: Simposio sobre Nutrición Humana

□ **BURGOS.**— La Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos ha organizado para el martes día 20 un Simposio sobre Nutrición Humana.

Las conferencias, que se celebrarán en el Aula Magna del Hospital del Rey, están dirigidas al ciudadano en general.

Entre los ponentes figuran nombres como el de la propia Victoria Valls, que expondrá sus conocimientos sobre «Nutrición y generación de especies oxigénicas reactivas».

La nutrición y su incidencia en el desarrollo del cáncer será el tema de la charla que

impartirá Ana Sastre Gallego, jefa del Servicio de Nutrición Clínica y Dietética del Hospital «Ramón y Cajal» de Madrid.

En la misma sesión del día 20, que incluye un apretado y completo programa, intervendrán Argimiro Rodríguez Jerez y Abel Mariné Font, profesor titular de Fisiología de la Facultad de Medicina de Valencia además de presidente de la Comisión Científica de la Federación Española de Medicina Deportiva, el primero; catedrático de Nutrición y Bromatología de la Facultad de Farmacia de la Universidad

de Barcelona, el segundo. Desarrollarán los temas «Nutrición y ejercicio físico» e «Interacción entre nutrientes y fármacos».

Tras el coloquio que seguirá a cada una de las conferencias, tomará la palabra el catedrático de Bioquímica especialista en Nutrición y Endocrinología, director del Departamento de Bioquímica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valencia, José Cabo Soler. Su exposición versará sobre «Nutrición y obesidad».

Cerrará la jornada José Mataix Verdú, catedrático de

la Facultad de Farmacia y director de la Escuela de Nutrición de Granada. «Nutrición y envejecimiento» será el asunto sobre el que aportará interesantes datos.

Según informa la Facultad, aunque la asistencia será libre, únicamente tendrán derecho al correspondiente diploma de asistencia aquellas personas que se preinscribieron antes del 16 de octubre.

En la inauguración del Simposio estará presente la vicerrectora del campus universitario de Burgos y el decano de la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos.

CURSO SOBRE CONTABILIDAD, ESTIMACION Y CONTROL DE COSTES EN LA CONSTRUCCION

Días 23, 24, 30 y 31 de octubre de 1992

Horario: Viernes, 23 y 30
Mañanas, 9 a 14 h. Tardes, 16 a 19 h.
Sábados 24 y 31
Mañanas, 10 a 14 h.

PRECIO INSCRIPCION:
20.000 PTAS.

Impartido por la ESCUELA DE LA EDIFICACION DE MADRID

Organizado por el
COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y
ARQUITECTOS TECNICOS DE BURGOS

Colabora
CAMARA OFICIAL DE
COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

Información e inscripciones

Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos
Telf. (947) 20 93 20 - Fax (947) 26 07 52
C/. Delicias, n.º 7 bajo - 09005 BURGOS

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

SERVICIO MUNICIPALIZADO DE INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO

○○○

CURSOS DE GIMNASIA DE MANTENIMIENTO - ADULTOS -

Lugar: GIMNASIO DE SAN AMARO.

Días: Lunes y miércoles o martes y jueves.

Horario: 19,30 a 20,30 y 20,30 a 21,30.

Grupos 25 personas máximo.

Duración del Curso: 2 de Noviembre 1992 a 26 de Junio de 1993.

Cuota: 5.000 Ptas. trimestre.

Inscripciones: Oficinas del Servicio: Plaza de los Deportes, s/n. (Piscinas «El Plantío»), desde el día 19, de 9 a 14 horas.

POR SOLO **954.000 Ptas.**
DE ENTRADA UNICA
I.V.A. INCLUIDO

RESTO A 28.000 Ptas. mes
SU APARTAMENTO
CON MUEBLES,
ELECTRODOMESTICOS Y MENAJE
¡¡DE REGALO!!
JUNTO TORREVIEJA

LLAVE EN MANO

MESA Lain Calvo, 8 3º
Tel. 27 49 86 BURGOS

El abad de Silos ve muy difícil el regreso de las «Glosas Silenses»

«Hay que aceptar que son un patrimonio que se perdió, y tiene otros propietarios»

□ **BURGOS/EFE.**— El Abad del Monasterio de Santo Domingo de Silos, Clemente Serna, considera difícil que el Museo Británico llegue a un acuerdo con la Junta para devolver a la abadía las «Glosas Silenses», que durante seis meses estuvieron expuestas en el Pabellón de Castilla y León en la Expo 92.

Clemente Serna calificó como «extemporánea» la denuncia que Tierra Comunera, partido sin representación parlamentaria, presentó ante los tribunales para impedir la salida de España de las «Glosas», que el Museo Británico cedió a la Junta para su exposición en el Pabecal.

«El Monasterio —señaló— ha estado al margen de esta polémica sobre las «Glosas Silenses», con la finalidad de no entrar en asuntos políticos que no nos hacían mucha gracia».

Para el Abad de Silos hay que admitir que las «Glosas Silenses» son un patrimonio que se perdió, y que sus propietarios ahora son otros.

HAY QUE SER REALISTAS

«Las Glosas Silenses se vendieron para la conservación del Monasterio y tenemos que ser realistas, ya que una cosa son los sentimientos y otra la realidad y vemos con pesimismo que la Junta y el British Museum de Londres lleguen a

un acuerdo», añadió.

A juicio del abad, hay una solución intermedia que sería conseguir que el Museo Británico, conservando la propiedad de las «Glosas», las cediese a la abadía de Silos en depósito durante un plazo prudencial.

PASO INTERMEDIO

«Esta solución, que podría ser realidad ya que para el Museo Británico este manuscrito es uno más de los muchos que ya tiene, sería un paso intermedio que haría historia porque no es frecuente este tipo de acuerdos entre naciones».

En el citado museo hay más de una docena de manuscritos procedentes del scriptorium de la abadía de Silos, y algunos ejemplares únicos como «El Beato», son piezas que fueron expoliadas o robadas, indicó el abad.

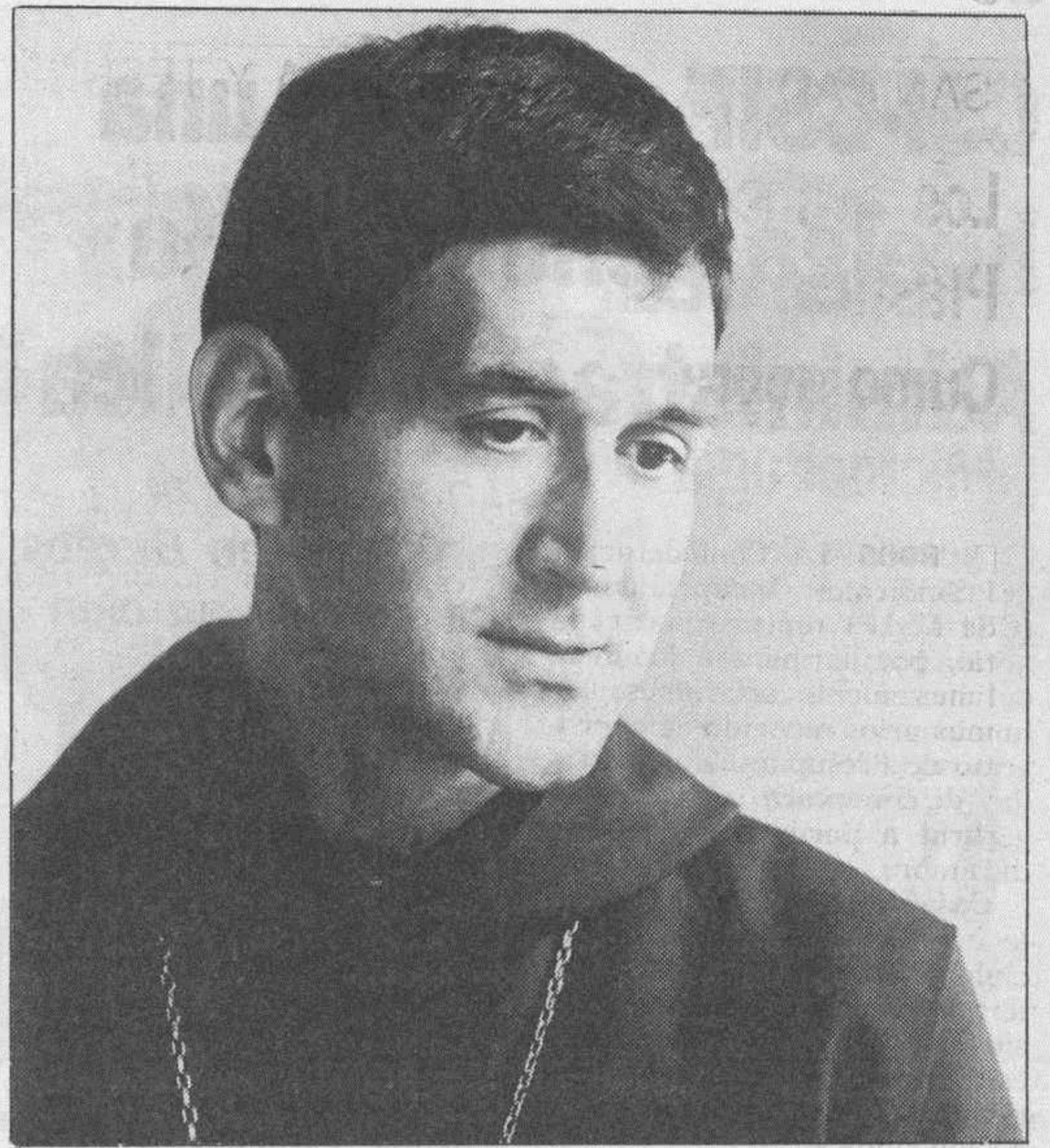
«El Beato» fue robado por José Bonaparte y posteriormente vendido a los ingleses.

La posible vuelta al Monasterio de las Glosas «sería un sue-

ño y nos inundaría de alegría por la importancia que tienen, debido a que se relacionan con el origen del castellano y tienen un penitenciaro y un homiliario de la liturgia mozárabe que aquí la cultivamos mucho», aseguró el abad.

La salida de España de las Glosas se remonta al siglo XIX, y el British las adquirió, para su biblioteca, en el año 1878, y hasta entonces, desde su creación, entre los siglos X y XI, nunca habían sido expuestas fuera de la abadía de Santo Domingo de Silos.

En 1878 estos documentos fueron subastados, y el British adquirió 34, mientras que los otros fueron a parar a la Biblioteca Nacional de París y a la biblioteca visigótica de Cracovia.



Clemente Serna, abad del Monasterio de Santo Domingo de Silos.

«San Miguel» cedió el agua y la cerveza a los integrantes de la «Marcha del Hierro»

□ **BURGOS.**— Las 3.000 botellas de agua mineral y las 1.200 botellines de cerveza que el Ayuntamiento de Burgos gestionó ayer para la «Marcha del Hierro» de los 485 trabajadores de Altos Hornos de Vizcaya, fueron cedidas desinteresadamente por la fábrica de cervezas «San Miguel».

La empresa de cerveza, que tiene una de sus tres fábricas en nuestra ciudad, quiso de esta forma sumarse a las muestras de solidaridad que han recibido los trabajadores en protesta des-

de que entraron en nuestra provincia.

Tras la entrevista de los portavoces de los trabajadores con el alcalde, Valentín Niño, éste se comprometió a sufragar los gastos de agua de los siderúrgicos, indicándoles que le entregarán los recibos para abonarles. Cuando los «siderúrgicos» solicitaron las botellas, la empresa de cervezas decidió que sería ella la que abonara los gastos, adjuntando además la cerveza, sin que la Corporación tenga que pagar nada.

SUCESOS

Los familiares de Angel Fernández, el anciano desaparecido en Covanera, piden colaboración

□ **BURGOS.**— Familiares de Angel Fernández González, de 78 años de edad, que fue visto por última vez el pasado día 4 en Covanera, localidad en la que residía, realizan a través de estas líneas un llamamiento a cuantas personas transiten por los montes o parajes cercanos, cazadores, pastores, etc., que pudieran haberle visto o dar alguna pista sobre su paradero. La familia agradece también

la ayuda prestada por los vecinos de la zona del valle de Rudrón en la búsqueda de Angel Fernández y también el trabajo realizado por la Guardia Civil, que hasta el momento, no tiene datos sobre lo que puede haber pasado, ya que Angel Fernández era una persona normal, que no sufría ningún tipo de problema a pesar de la edad y que jamás había desaparecido o faltado de casa, según uno de sus hijos.

II CICLO DE CONFERENCIAS DE DIVULGACION CIENTIFICA

22 DE OCTUBRE

MANUEL TOHARIA

Periodista científico

«El Big Bang: de dónde venimos, a dónde vamos».

29 DE OCTUBRE

JUAN IGNACIO FERNÁNDEZ BAYO

Responsable del suplemento «Ciencia y Salud» de Diario 16

«El legado de Río».

5 DE NOVIEMBRE

INMA AMADOR

Psicóloga y Psicoterapeuta

«Bienestar y salud. Enfermedades de nueva aparición».

12 DE NOVIEMBRE

EMILIO GÓMEZ DE LA CONCHA

Director del Dpto. de Inmunología del Hospital Clínico Universitario de Madrid y miembro de la Real Academia de Medicina.

«La Inmunología, una nueva revolución médica».

19 DE NOVIEMBRE

ÁNGEL LUIS GONZALO

Doctor Ingeniero en Telecomunicaciones. Comisario del Pabellón Español de la EXPO.

«EXPO-92: exponente de la vanguardia tecnológica mundial».

26 DE NOVIEMBRE

MIGUEL DELIBES DE CASTRO

Director de la Estación Biológica de Doñana, del C. S. I. F.

«La conservación de la Naturaleza, obligación ineludible de cara al futuro».

SALON TEATRO DE LA CAJA - 8,15 de la tarde

ORGANIZA:



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

CSI-CSIF convoca una huelga general en la Administración pública

La afiliación al sindicato en Burgos ha crecido un cien por cien desde junio pasado

□ BURGOS.-La Confederación de Sindicatos Independientes (CSI-CSIF) emprenderá la acción popular para la denuncia del incremento salarial de los funcionarios recogido en el proyecto de Presupuestos del Estado y convocará una huelga general a partir del día 3 de diciembre.

Así informó ayer el presidente del comité ejecutivo provincial, Manuel Quintana Díaz, al término del tercer congreso del sindicato, en el cual fue elegido ese órgano y aprobadas las ponencias de organización y acción sindical.

CSI-CSIF emprenderá, desde el 3 de diciembre, una campaña de información en centros de trabajo. Ha iniciado la recogida de firmas y escritos de protesta, de los que ya ha recogido 5.500, que el día 20 de octubre enviará al Congreso.

El sindicato ha previsto una asamblea permanente a finales de este mes, y un encierro de 14 horas de miembros de junta de personal, comité de empresa y delegados en un centro público, sentadas ante el Gobierno Civil y cabalgatas de automóviles, para rematar con una concentración en Madrid, el 5 de noviembre, paros parciales de una hora los días 23, 25 y 27

de ese mes y convocatoria de huelga general en todas las administraciones a partir del 3 de diciembre.

El comité ejecutivo nacido del tercer congreso está formado por Manuel Quintana, presidente; Fernando Alcarraz, vicepresidente; María Auxiliadora Araujo Maté, secretaria de Organización; Begoña Ibáñez, secretaria de Acción Social y Medios de Comunicación; José María Bombín, secretario de Acción Sindical, y cinco vocales. Se presentó una sola candidatura de consenso que no recibió votos en contra, registrándose dos abstenciones.

REVISIÓN SALARIAL

El de ayer fue definido por Oscar González Soto, vicepresidente nacional, como un congreso de continuidad y de unificación de CSI y CSIF.

Tanto Manuel Quintana



ANGEL AYALA

C. de Lucio, Oscar González, Manuel Quintana, Fernando Alcarraz y Olegario Fernández.

como el presidente del sindicato en Castilla y León, Olegario Fernández, explicaron que el incremento de los salarios públicos no es el 4%, como afirma el Gobierno, sino tan sólo el 0,1%, descontados la subida del IPC del 92, el aumento de la Seguridad Social y la subida de un punto en el IRPF.

En definitiva, considerando la supresión de cláusula de revisión de 1993 (sobre una estimación del IPC del 5%), los funcionarios perderán, según Manuel Quintana, cinco puntos en su capacidad adquisitiva.

Ello dio pie al presidente

regional, Olegario Fernández, a afirmar que los funcionarios están «negociando pérdidas».

En su informe, el sindicato exige una subida salarial al menos igual que el incremento del IPC y que se mantenga la revisión pactada el año anterior.

CSI-CSIF solicita la disminución de altos cargos y del personal eventual en gabinetes, la supresión de incentivos y mayor igualdad entre las retribuciones de los empleados públicos y los de empresas públicas.

Propone la reducción del gasto público, congelación de los sueldos de altos cargos de

la Administración, supresión de los de representación y relaciones públicas, y de los cargos de libre designación.

Olegario Fernández indicó que CSI-CSIF ha dirigido comunicaciones a UGT y Comisiones para unificar criterios en las acciones de protesta, pero aún no ha recibido respuesta; en todo caso, dijo el presidente regional, el sindicato está abierto. El presidente en la comunidad autónoma mostró su deseo de que se logre la unidad de acción ante una postura del Gobierno que, por primera vez, ha descartado la negociación.

ASAMBLEA DE SECRETARIOS DE CORPORACIONES.

Los secretarios de las diferentes corporaciones de la capital y la provincia, incluidos el del Ayuntamiento de la capital y el de la Diputación Provincial, celebraron ayer la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar. Durante la mañana celebraron la asamblea general anual, en el salón de plenos de la Diputación. Los temas tratados fueron de carácter interno, relativos a su colegio y asuntos relacionados con la colegiación. Tras la reunión asistieron a una comida de hermandad, que se celebró en un hotel de la capital.



ANGEL AYALA

La Junta de Castilla y León no desalojará a UGT de su local, en Reyes Católicos

□ BURGOS.- UGT seguirá utilizando los actuales locales, que le sirven de sede social, ya que la Junta no procederá a su desalojo.

El pasado viernes se reunieron el consejero de Presidencia, César Huidobro, en nombre del presidente del Gobierno Autónomo, con el secretario provincial del sindicato, Julián Juez, para aclarar el contenido de la carta en la que se comunicaba a UGT el inminente desahucio, así como para matizar las declaraciones de miembros de la Junta.

El consejero manifestó, según indica la central sindical, que no es voluntad de la Junta desalojarles de su sede, quedando ambas partes de acuerdo en que la UGT podrá seguir utilizando el local sito en Reyes Católicos.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

● Nombre

● Apellidos

● Fecha de nacimiento Localidad

● Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

● Nombre

● DomicilioTeléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

Emocionado adiós al exalcalde Fernando Dancausa de Miguel

□ **BURGOS.**—Cientos de personas despidieron ayer emocionadas al que durante ocho años fue alcalde de la ciudad, Fernando Dancausa de Miguel, que falleció el viernes en Madrid a los 70 años de edad.

Las honras fúnebres se celebraron en la parroquia de San Lesmes, completamente abarrotada y la ceremonia concelebrada fue presidida por el vicario general, Vicente Proaño.

En la homilía, el vicario general resaltó una faceta de la personalidad del ilustre abogado poco conocida por los burgaleses: su disposición en todo momento para fomentar la obra social y asistencial de la Iglesia; gracias a esa colaboración se pusieron en marcha algunos colegios, como «María Madre» y se construyeron varias parroquias, entre ellas la de San Fernando, en el Polígono Río Vena, que lleva ese nombre en su propio recuerdo.

El exministro José Utrera

A las honras fúnebres asistieron representantes del Derecho, la Política y la Universidad

Molina, con quien el fallecido fue director general de la Vivienda, se acercó ayer hasta Burgos para rendirle el último homenaje. Igualmente estuvieron presentes Alberto Ruiz Gallardón y su esposa; la viuda de Alejandro Rodríguez de Valcárcel, María Victoria Gavilán y el que fuera gobernador civil de Burgos, Jesús Gay.

Numerosos concejales que le acompañaron en sus años al frente del Ayuntamiento asistieron, igualmente, a las honras fúnebres y posterior entierro en el cementerio de San José, así como José Muñoz Avila, que le sucedió en el cargo de regidor.



ANGEL AYALA

El féretro es introducido en San Lesmes ante la mirada del alcalde y presidente de la Diputación

No faltaron tampoco el actual alcalde, Valentín Niño, y varios concejales; el exalcalde, José María Peña; el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, acompañado de algunos diputados y el consejero de Presidencia, César Huidobro.

Amigos y profesionales del

Derecho asistieron, igualmente, a los actos religiosos, encabezados por la propia junta de Gobierno del Colegio de Abogados, así como el presidente del TSJCL, López Muñiz, el presidente de la Audiencia Provincial, Juan Sancho, y representantes de las entidades de

Ahorro y del Colegio Universitario.

El alcalde, presidente de la Diputación y el ex-alcalde, José María Peña, visitarán en breve a su viuda e hijos para hacerles entrega de las Medalla de Oro de la ciudad y provincia que en su día le fueron concedidas.

II Ciclo de Conferencias de Divulgación Científica, organizado por la CAM

□ **BURGOS.**—Reconocidos periodistas y científicos españoles, especialistas todos ellos en temas relacionados con el medio ambiente, medicina, telecomunicaciones y con la Ciencia en general, participarán durante los meses de octubre y noviembre en el II Ciclo de Conferencias de Divulgación Científica, organizado por la Caja de Ahorros Municipal y coordinado por Manuel Toharia.

Esta segunda edición, que se desarrollará en el salón teatro Vigón, se iniciará el jueves, 22 de octubre, con la ponencia titulada «El Big Bang: de dónde venimos, a dónde vamos», a cargo de Manuel Toharia.

El día 29, Juan Ignacio Fernández Bayo, responsable del suplemento «Ciencia y Salud» de *Diario 16* hablará sobre «El legado de Río». El 5 de noviem-

bre, la sicóloga y sicoterapeuta Inma Amador disertará sobre «Bienestar y salud. Enfermedades de nueva aparición».

Emilio Gómez de la Concha, director del Departamento de Inmunología del Hospital Clínico Universitario de Madrid y académico de número de la Real Academia de Medicina, expondrá el tema «La inmunología, una nueva revolución médica». Posteriormente, Angel Luis Gonzalo, director ingeniero en Telecomunicaciones y comisario del pabellón de España en la Expo, analizará la Expo como exponente de la vanguardia tecnológica mundial.

Por último, Miguel Delibes de Castro, director de la Estación Biológica de Doñana, disertará sobre «La conservación de la Naturaleza, obligación ineludible del futuro».

El CEP programa un Curso de Prehistoria y Arqueología

□ **BURGOS.**—El Centro de Profesores de Burgos ha organizado entre los días 19 al 27 de octubre un Curso sobre Prehistoria, Arqueología y Educación, dada la relevancia científica que está tomando el Complejo Prehistórico de la Sierra de Atapuerca.

El programa del mismo se iniciará con sendas ponencias a cargo del profesor José I. Martín Benito, del I.B. «León Felipe», de Benavente.

Las siguientes intervenciones correrán a cargo de Salvador Domingo Mena, del Servicio de

Cultura de la Diputación; José M^a Bermúdez de Castro, paleontólogo del Museo de Ciencias Naturales de Madrid; Juan L. Arsuaga, profesor titular de Paleontología de la Universidad Complutense; José David Sacristán, arqueólogo del Servicio Territorial de Cultura; Alejandro Alcalde Nogal, director del C.P. «Florentino Reig» y Pedro Jodra Estebán, profesor del C.P. «Las Torres».

Todas las ponencias de este Curso tendrán lugar en el salón de actos del CEP, a partir de las 18,00 horas.

DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO

Un premio especial al matrimonio

En la Caja del Círculo queremos festejar con nuestros clientes el Día Universal del Ahorro.

Y este año pensamos hacerlo con premios muy especiales para aquellos matrimonios que celebren sus Bodas de Oro en 1992 y lleven más de 5 años confiando sus ahorros a la Caja.

También premiaremos de modo particular a las parejas que contraigan matrimonio este 31 de Octubre, así como a las que se casen el próximo año.

Porque en la Caja del Círculo todos formamos parte de una misma familia.



Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

El XXV aniversario de la sociedad Inlingua tendrá lugar en Burgos

□ **BURGOS/J.V.C.** - Ya no quedan románticos de la palabra como aquéllos de antaño capaces de aprender un idioma por leer a sus autores preferidos en lengua vernácula. Hoy se ha reducido, casi, a una inversión económica más y ha desaparecido por completo la vertiente hasta cierto punto aventurera ineludiblemente unida a los viajes.

Sin embargo, el carácter cultural del idioma nunca podrá ser anulado; a través de él, el estudiante accede a la forma de ser de un pueblo y aprende a pensar como él.

Inlingua es una cadena de 260 escuelas y más de 260.000 alumnos extendida por todo el mundo que expide sus propios certificados -reconocidos oficialmente en algunos países- y prepara los exámenes de mayor prestigio. Concretamente, Inlingua ha sido elegida secretaria del programa de la Universidad de Cambridge en Burgos.

El 25 aniversario de la sociedad, que se cumple en Febrero próximo, se celebrará en esta ciudad, donde la sociedad ha llegado a tener 2.500 alumnos.

En el congreso van a ser expuestas ponencias abiertas y se celebrarán sesiones de trabajo en España, Portugal y Alemania, y quizás de Francia e Italia, aunque no ha sido confirmado.

ALTO NIVEL

Burgos -según declaró Jean Jacques Not, reelegido presidente por tercera vez consecutiva- posee un alto nivel en la docencia de idiomas, como lo demuestra el número de alumnos de Inlingua (más del doble de la media por escuela) y la matriculación de la Escuela Oficial de Idiomas y de tantísimas academias como existen en la ciudad.

Seguramente es una conse-

Se celebrarán sesiones de trabajo de varios países europeos

cuencia del talante burgalés y un fruto de aquellos cursos Merimée-De Sebastián, dijo Jean Jacques Not Valade.

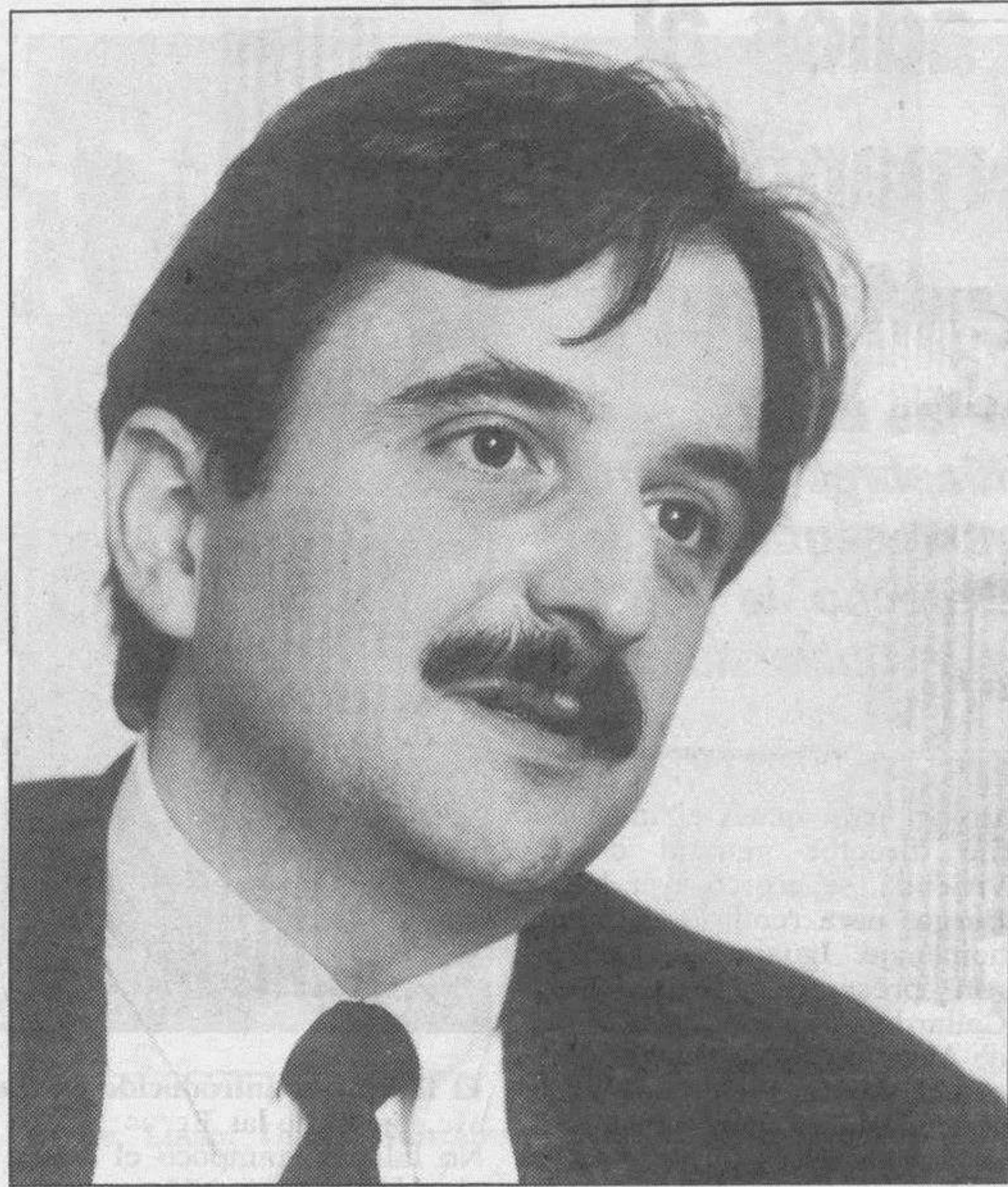
Más de cien congresistas, directivos y profesionales de Inlingua, estudiarán en Burgos la experiencia de estos 25 años y la estrategia de los próximos.

En el balance de la sociedad se incluye el *acelerated professional programme* dirigido a técnicos y empresarios, que ha sido impartido para y en colaboración de Cámara de Comercio, Federación de Asociaciones Empresariales y colegios profesionales.

El programa APP desarrollado por Inlingua pretende formar al personal de empresas según sus necesidades: Vocabulario técnico y profesional, primero, y como soporte general de la cultura, es decir, un vocabulario social: secciones de la banca, del comercio..., para tener acceso al *argot* específico, las locuciones más usuales. Constituye el material más adaptado y útil para cada profesional, según Not Valade.

El presidente informó además del nuevo material pedagógico para niños de 11 a 15 años, que se pone en marcha ahora, en octubre. Inlingua invertirá también en la formación de profesorado, pues apuesta, frente a los métodos audio-visuales, por el profesor nativo capacitado para enseñar en integridad.

En la actualidad, la enseñanza de idiomas atraviesa por una situación singular, dijo Jean Jacques Not; por un lado existe mayor demanda y por otro se



ALBERTO RODRIGO

Jean Jacques Not, reelegido por tercera vez presidente de Inlingua.

acusa el reajuste general económico. En consecuencia, Inlingua apuesta por una enseñanza de calidad.

Los motivos del alumnado son generalmente económicos, dejando a un lado, claro es, la formación cultural. Pero son pocos los alumnos que acuden a la academia o la escuela con el ánimo del simple conocimiento; muy pocas veces por cuestiones de viaje y casi nunca por «acercamiento de los pueblos».

Pero estas escuelas «no tienen -dice su presidente- la misión de sustituir al Instituto Cervantes, pongamos por caso; es decir, no ofrecen un idioma por sus matices o su riqueza o su cultura; las escuelas académicas responden a la demanda previamente suscitada por los Ministerios de Educación y de Cultura de cada país. De ahí que Inlingua apueste también por las clases de castellano en España».

Los cuadros de profesores y medios de Inlingua están extendidos en la Comunidad Autónoma, con el afán de llenar

vacíos allí donde existan; la escuela posee academias en Ponferrada, Valladolid, Palencia, Burgos y Miranda. Sus próximas sedes serán abiertas en Salamanca y León.

CIUDAD RICA

Burgos es una ciudad «tradicionalmente rica en idiomas», según Not Valade, «por su posición, su pasado y por la semilla dejada por los cursos de español y francés, que se celebran desde hace más de cuarenta años».

Inlingua está presente en diversos órdenes docentes de Burgos; desde las clases específicas en empresas (prácticamente todas las grandes, como Ubisa, Cellophane, Metzeler, Irausa, Firestone, Nicolás Correa, Heimbach..., en fin, casi todas las grandes), las clases en las propias aulas (personalizadas, con profesor nativo y dirigidas a pequeños grupos de alumnos) y como actividad extraescolar en los colegios, donde ha implantado el nivel preescolar.

Presentado un nuevo sistema de ayuda para las personas sordas

□ **BURGOS/G. ARCE.** - Posiblemente nadie se plantee lo que significa vivir en total silencio. Esto hace que se haga del sordo una persona que sólo es presencia, lo que le lleva a una gran cantidad de contradicciones culturales, sociales y personales.

Para evitar parcialmente esta barrera, la Asociación de Padres de Niños Sordos (Arans-Burgos) ha desarrollado y está repartiendo un sistema de alarma vía radio que permite, de una forma más práctica, mejorar la calidad de vida en el hogar. El sordo podrá distinguir los ruidos más comunes de la casa (portero automático, timbre de la puerta, llamada de otra persona, teléfono, llanto de un bebé, el despertador) gracias a un aparato que le avisa a través del tacto (vibraciones) o mediante la vista (señales luminosas). Este sistema va a ser suministrado a 87 personas en Burgos, fundamentalmente sordos profundos.

Esta actividad entra dentro de la campaña de «Eliminación de barreras de comunicación», que Arans-Burgos inició el año pasado. «El sordo es un minusválido invisible, siempre se habla de barreras arquitectónicas pero nunca se habla de barreras de comunicación. Esta campaña ofrece vías de salida para vencer estas limitaciones», afirma José Luis Arlanzón, director de la Residencia María Cristina.

El precio de estos aparatos, cerca de 46.000 pesetas, se va a subvencionar a través del Ministerio de Asuntos Sociales, con cargo a la asignación tributaria del 0,5 del I.R.P.F.

NUMERO

Burgos cumple las previsiones de población con problemas de sordera que están en torno a uno por cada 1.000 habitantes. Exactamente hay 286 personas en Burgos que padecen sordera profunda. A estas hay que sumar cerca de 15.000 personas que han perdido audición en cualquier etapa de la vida.

A pesar de los medios técnicos que ayudan al disminuido sensorial, los responsables de esta iniciativa apuntan como única solución el calor humano y el aporte psicológico. Por este motivo, la actividad que más potencian es la de comunicación: «El sordo es una persona incapaz de acceder a la comunicación que utilizan las personas normales. El minusválido sensorial es uno de los más marginados ya que no puede participar», afirma Arlanzón. La preocupación de la Asociación es la de ofrecer a esta persona, desde su más temprana edad, medios y estrategias para defenderse en una sociedad altamente exigente y competitiva.

Pocos sordos acceden a la universidad, la mayoría se dedican a trabajos manuales. «Es una persona que sólo es fachada, nosotros tenemos un mundo muy rico lleno de expresiones y matices que el sordo no tiene».

Esta es una primera etapa ya que, a largo plazo, se pretende obtener para este tipo de disminuidos ayuda técnica mucho más miniaturizada que mejore la calidad de vida.

EMPRESA DE ESTRUCTURAS DE HORMIGON DE SORIA, NECESITA

ARQUITECTO TECNICO

CON EXPERIENCIA

*Disponibilidad para viajar. *Incorporación inmediata
Interesados, llamar al Telf. (975) 22 60 89 / 22 68 41
Referencia INEM 42/19.715

SIN BACHILLERATO, COU NI SELECTIVIDAD

ACCESO DIRECTO A LA UNIVERSIDAD

PARA MAYORES DE 25 AÑOS

- Sin desplazamientos ni pérdidas de tiempo.
- Textos actualizados con test, ejercicios y completa asistencia de profesores.
- Todas las Universidades de España (excepto UNED)

Solicite información gratuita y sin compromiso a
C.F. Preuniversitaria, Apdo. Correos 357
28220 Majadahonda - Madrid

Nombre _____ Edad _____
Teléfono _____ Profesión _____
Dirección _____
Población _____ C. P. _____
Provincia _____

D.BU-18/10

JOSE LUIS VILLAHUZ
PELETERO

ARREGLOS - TRANSFORMACIONES
ARTICULOS DE PELETERIA A MEDIDA
ESPECIALISTAS EN PIELES FINAS

Rey Don Pedro, 62 - Teléfono 22 50 13

DISTRIBUIDORES
INTRODUCIDOS EN EL SECTOR, PRECISA
IMPORTANTE FABRICA DE
NEUMATICOS

- * SE OFRECE EXCLUSIVIDAD EN LA ZONA
- * PRODUCTO LIDER EN EL MERCADO

Interesados diríjanse a: **CIA. GENERAL DEL NEUMATICO, S.A.** Apartado de Correos, 22.
FENE 15.500 (La Coruña). Ref.: FE-23



LORENZO MATIAS

Un momento del acto de entrega de galardones, celebrado ayer en la capilla de las Bernardas.

Vicente Fraile, primer premio del Certamen Poético «Carmen Sallés»

Organizado en el I Centenario de la Congregación de Religiosas Concepcionistas

□ BURGOS.-Con la asistencia de la vicaria general de la Congregación de Religiosas Concepcionistas, Natividad Osua, y del presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, Jesús María Jabato, entre otras personalidades, la capilla de las Bernardas acogió ayer la entrega de premios del I Certamen Poético «Carmen Sallés», fundadora de esta congregación en Burgos un 15 de octubre de 1892.

El jurado calificador, según el acta del certamen leído ayer por el profesor César Archaga Martínez, acordó conceder el primer premio a Vicente Fraile Ovejero, de León, por su trabajo titulado «Gotas de Dios prendidas en el viento»; obra poética ins-

pirada en las vicisitudes que jalonaron la vida de Carmen Sallés, hasta la fundación de la Congregación y su proyección posterior.

El segundo premio recayó en el trabajo titulado «Florilegio reverencia a Carmen Sallés»; recapitulación en verso de las virtudes más sobresalientes de la fundadora de la Congregación, obra del albaceteño Manuel Cerrín Benavides.

El tercer premio fue otorgado a la obra «Brasa del cielo para el frío de la tierra», original del cordobés Jacobo Meléndez Martínez.

Los autores galardonados recibieron, además del premio en metálico estipulado en las bases del concurso, un trofeo conmemorativo diseñado por Carlos Cermeño, director de la Escuela de Artes Aplicadas de Burgos.

A este certamen, organizado con motivo del primer Centenario de la Congregación Concepcionista, se presentaron numerosos trabajos poéticos procedentes de diversos puntos del país.

El acto de entrega de galardones finalizó con una brillante actuación del Orfeón Buralés.

Asuntos Sociales organiza una exposición para dar a conocer los derechos de los niños

□ BURGOS.-La dirección general de Asuntos Sociales de la Junta, a través del Servicio Territorial de Burgos, ha organizado una exposición con el propósito de dar a conocer y hacer respetar los derechos de los niños promulgados por la Asamblea de las Naciones Unidas en 1959.

La muestra, que tiene carácter itinerante y lleva por título «Crecer con todos los derechos», se inaugurará en Burgos el próximo lunes, día 19, a las 19,00 horas, y permanecerá abierta hasta el día 30, en la sala de exposiciones de la Caja del Círculo (San Pablo, 12).

A la apertura asistirán María Dolores López de la Rica, esposa del presidente de la Junta, Juan José Lucas, y la directora general de Asuntos Sociales, M^a

Cruz Rodríguez Saldaña.

Entre las actividades programadas se encuentran trabajos en talleres (expresión plástica, literaria, consumo, etc.), en los que participarán grupos de 20 alumnos del ciclo superior de EGB, intentando facilitar así el conocimiento y la comprensión de los derechos de los niños, el respeto a cada persona y sus características específicas y el conocimiento crítico de la norma, entendido como algo necesario para el buen funcionamiento de la relación grupal.

Los trabajos realizados en los distintos talleres y en los centros escolares podrán optar a los premios que oportunamente se convocarán por Orden de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social.

La Unión de Estudiantes de Derecho quiere romper con la apatía de los universitarios

□ BURGOS/J.S.-Con el propósito de romper la apatía de los universitarios burgaleses, influir y dinamizar la vida educativa y cultural de la ciudad, aprovechando para ello la puesta en marcha de la futura Universidad de Burgos, casi un centenar de alumnos de la Facultad de Derecho decidieron el pasado viernes en asamblea la creación de la Unión de Estudiantes de Derecho de Burgos (UED).

Aunque la UED no será constituida oficialmente hasta dentro de unos quince días, fecha en la que tendrá lugar la próxima asamblea, a esta iniciativa se han adherido ya unos 50 estudiantes de la mencionada Facultad, y contará también con la colaboración del Colectivo «La

Trocha» y la revista «Campus».

Otro de los objetivos de esta Unión de Estudiantes contempla la defensa de los derechos e intereses de los alumnos que cursan actualmente la carrera de Derecho; objetivo que, en opinión de algunos de sus miembros, puede servir de estímulo a otros grupos universitarios de la ciudad a la hora de reclamar una solución para los problemas derivados del transporte de alumnos en horas punta, la creación de residencias de estudiantes, comedores universitarios y cualquier otra iniciativa que favorezca la existencia de universitarios más reivindicativos y preocupados por la calidad de la enseñanza que reciben.

LIBERTY

Mañana

lunes

inauguramos

nuestra

reforma

HEMOS AMPLIADO NUESTRA TIENDA DE LENCERIA Y

CON MOTIVO DE NUESTRO 6º ANIVERSARIO

LE OFRECEMOS UN 10% DE DESCUENTO EN TODOS NUESTROS ARTICULOS HASTA EL DIA 31 DE OCTUBRE

LIBERTY

Pl. General Santocildes, 4.

HERNIADOS

Aparato HERNIUS AUTOMATICO, lavable y sin tirantes. A medida y molde para cada caso. Garantías hasta cinco años.

VISITA EN BURGOS: MIÉRCOLES, DIA 21 DE OCTUBRE, DE 9 A 12, en el HOTEL CONDESTABLE, CALLE VITORIA, 8.

PARA VISITAS DOMICILIO PEDIR DIA Y HORA.

HERNIUS Rbla. Catalunya, 34 - Barcelona Telf. (93) 488 02 16 Montera, 32 - Madrid (91) 531 33 27

SI SI CREASELO SI

THAILANDIA		BRASIL	
UNA SEMANA	DOS SEMANAS	UNA SEMANA	DOS SEMANAS
83.900	93.900	66.800	77.900
CANCUN		SANTO DOMINGO	
UNA SEMANA	DOS SEMANAS	UNA SEMANA	DOS SEMANAS
83.900	97.200	79.300	88.900

INCLUIMOS: Avión ida y regreso. Una semana de hotel primera categoría. Traslados. Seguro, guías, bolsa, etc.

OFERTA VALIDA DEL 1 DE NOV AL 16 DE DIC '92. FECHAS POSTERIORES, CONSULTAR.

INFORMACION Y RESERVAS

BURGOS

Eduardo Martínez del Campo, 2 (Paseo de la Isla) Tel.: (947) 26 51 25

Viajes Barceló

Viajes Barceló

EL PALOMAR



Angeles blancos

PALOMA SAINZ
DE LA MAZA

BA la vida caminando nostálgica y otoñal. Ibamos, El Palomar y yo, tomando apuntes por el camino de un Octubre apesadumbrado, entre clausuras triunfales y marchas mineras a través de la niebla y del frío.

Ibamos buscando un poco de luz entre las sombras de los tempranos atardeceres, cuando, de repente, el cielo de nuestra vida encontró un desconocido resplandor, porque nos habían salido -al paso- de nuestro caminar, unos seres especiales, extraordinarios, distintos y fantásticos, que encendieron nuestra esperanza y nuestra admiración.

Esos seres son los médicos y las enfermeras que se ocupan de cuidar a los niños enfermos-terminales; a esas criaturas recién asomadas a la vida, pero que -la enfermedad- ha hecho nido en ellas; sin más esperanza de futuro que la de alentar unos días, unos meses, quizás un año o dos, pero -siempre- en la antesala de la muerte.

Estos médicos y estas enfermeras trabajan en una sección hospitalaria que se denomina «Cuidados paliativos». Sección, que me cuentan, que existe, solamente en muy pocos centros hospitalarios del Mundo.

Uno de estos centros, es el de San Juan de Dios, de Barcelona, por ejemplo.

Allí, los niños enfermos de leucemia, de parálisis cerebral; los niños condenados por el destino, son cuidados, animados, mimados, queridos y velados por un grupo de personas que se salen ¡Gracias a Dios! del cauce de lo que se llama, corrientemente, normal.

...Por la calle, mientras vamos pergeñando este Palomar, dedicado a estos ángeles silenciosos de bata blanca y de sonrisa pronta, vemos a los demás hombres, a nosotros mismos, a los que trabajamos por un puñado de monedas, ¡Es natural! Gentes de la Banca, de las administraciones públicas, de la Medicina, del Comercio, del Arte o de

la Literatura... del campo y de la fábrica, ¡Qué más da! Gentes de Palacio, de chabola, de la ciudad o del campo, que brega para vivir y sí puede, para vivir cada día mejor.

Yupis, ejecutivos, profesionales de la comunicación.

Personas, personajes y personajillos que desean salir -a diario- en los papeles y seguir en la ruleta del consumo, que para eso hemos nacido del lado de occidente capitalista. Gentes que se afanan por «llegar» por «subir», por trepar... por disfrutar...

Y, de repente, descubrimos entre las sombras de este crepúsculo -de hoy mismo- a esos hombres, a esas mujeres que viven en el más rotundo anonimato y que sólo trabajan para los niños condenados a muerte; para hacerles felices los últimos días de sol, las últimas noches de esperanza.

Para jugar con ellos a levantar castillos entre el aire aséptico de una habitación de hospital en la que el protagonista es el gota a gota, antes que el osito de peluche, la inyección antes que el coche de bomberos, las pastillas antes que la muñeca que cierra los ojos y llora a la vez.

Angeles blancos que viven en un mundo de quimioterapia, de bomba de cobalto, de miradas desoladas de los padres de estas criaturas; que tienen que sonreír al mundo de la muerte y jugar al escondite de los sueños que nunca se cumplirán.

Angeles Blancos intentando aliviar la herida más triste del mundo que es la herida sin remedio de estos niños.

Como un rompeolas de esperanza en donde nada puede hacer la ciencia; así esos médicos y estas enfermeras son dueños del Banco más maravilloso del Mundo, que es el Banco del amor. Gentes especiales, y que nunca son noticia; ni premios, ni medallas, ni

estatuas, ni siquiera un buen sueldo; ellos se sienten los mejor pagados del mundo porque, en realidad, no hay fortuna suficiente para pagar sus sonrisas, sus desvelos, sus cuidados, su generosidad.

Ellos van a hacer dulce, en lo que cabe, esperanzador siempre, el tránsito de estos niños incurables.

Ellos cubren con sus ojos, con su corazón todo lo que la vida o el destino les ha negado a estos seres indefensos y enfermos.

Ellos, los Angeles Blancos, tienen además otra delicada misión y es la de preparar y consolar a los padres, que ven cómo su hijo se les escapa de las manos de la vida sin que nadie lo pueda remediar.

Las personas que trabajan en Cuidados Paliativos están más cerca de la vida, que nadie, a pesar de que trabajen en la antesala de la muerte.

Gracias a gentes como estas -merece la pena seguir en este mundo- y volver nuestros ojos a los suyos para aprender a vivir de otra manera.

Ellos son maestros de la alegría, de la entrega, del cariño sin pedir nada a cambio.

Para estos hombres y estas mujeres no hay insomnio ni depresiones falsas, porque su corazón siempre mira hacia afuera, hacia los demás.

Para estos seres no hay suspiros, hay entrega; no hay cansancios falsos, ni quejas injustificadas porque sus vidas tienen un destino fuera de lo corriente, porque son seres elegidos por la mano de Dios.

Así, que este Octubre tan revuelto, se ha amansado por obra y gracia de ellos, a los que casi nunca se nombra, y que hoy, queremos levantar en lo más alto de nuestro palomar.

Un poco despistadillos andamos los católicos con eso del Nuevo Catecismo. No es que pongamos grandes objeciones pero es que no hay mejor guía espiritual para el cristiano que los Evangelios y su conciencia que bajo el misterio y el don de la fe, son nuestros pilares espirituales.

Para los médicos y las enfermeras de Cuidados Paliativos, su catecismo es la caridad y el amor que son casi lo mismo.

Ellos podían ser un punto de referencia muy especial para nosotros los cristianos de a pie, que andamos más en quehaceres de este mundo que en plegarias y lealtades.



Angeles que viven en un mundo de quimioterapia, de bomba de cobalto, de miradas desoladas de los padres de estas criaturas

Importante empresa Multinacional en plena Expansión de nuevas comerciales

PRECISA:
VENEDORES
PARA BURGOS

OFRECEMOS:

- INGRESOS GARANTIZADOS.
- INCORPORACION INMEDIATA.
- ASISTENCIA SANITARIA, SEGURO MÉDICO Y OTRAS VENTAJAS SOCIALES.
- POSIBILIDADES REALES DE PROMOCION.

PARA ESTE PUESTO PENSAMOS EN UN HOMBRE PROFESIONAL, CON COCHE Y TELEFONOS PROPIOS.

Si Vd. está interesado en optar a este puesto, llame mañana lunes, día 19 de 9:30 a 13:30 horas y de 16:00 a 18:00 horas, a los teléfonos de Madrid (cobro revertido) (91) 358 00 02 y 358 09 13, preguntando por Sr. Gutiérrez.

CONCURSO OPOSICION LIBRE y
OPOSICION LIBRE PARA LA
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS

4 Médicos de guardia.	2 Ayudantes de cocina.
1 A.T.S.	1 Carpintero.
1 Auxiliar de clinica.	1 Tractorista encargado.
1 Auxiliar administrativo.	3 Vigilantes.
1 Cocinero.	4 Limpiadores cuidadores.

Infórmate sin ningun compromiso en:

ACADEMIA CASTILLA GAMONAL
C/. Lavaderos, 91 - Tlf. 21 82 09

¡¡MUJER!!

TUS IDEAS
AMPLIA: TUS RELACIONES
TUS CONOCIMIENTOS

La Acción Católica de Burgos, pone a tu servicio
Centro de Cultura Popular y Promoción
de Adultos

«CENTRO DE LAVADEROS»

Plaza de Lavaderos, 6-1.º-2.º

Martes y Jueves, de 4 a 6 de la tarde

INFORMACION: 20 de Octubre en adelante, en el mismo Centro, de 4 a 6 tarde.

COLABORAN: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS Y CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



Grupo Industrial español, líder en el sector de la industria auxiliar del automóvil precisa, para sus Oficinas Centrales en Burgos

**DELINEANTE
PROYECTISTA**

Integrado en el Departamento de I+D, se ocupará del diseño y desarrollo de componentes interiores del automóvil.

SE REQUIERE:

- * Formación, superior o de grado medio, en Ingeniería.
- * Buen dominio del Francés y/o Alemán.
- * Deseable con conocimientos de CAD.
- * Experiencia no inferior a tres años como delineante proyectista.

SE OFRECE:

- * Integración en Empresa de tecnología avanzada y en fase de expansión.
- * Condiciones salariales y de contratación a convenir en función de la adecuación al puesto.

Interesados, enviar Curriculum Vitae acompañado de foto-carnet, al apartado 2069 de Burgos, indicando en el sobre la referencia «Delineante-Proyectista»

BREVES

Cultos mensuales en honor de la Virgen del Carmen

□ **BURGOS.**— Hoy, tercer domingo de mes, se hace la memoria festiva de la Santísima Virgen del Carmen.

Los cultos mensuales darán comienzo, en la iglesia de los PP. Carmelitas, a las 19,05 horas, de acuerdo al siguiente orden: rezo del santo rosario, acto de consagración a la Virgen, Eucaristía con homilía mariana y canto de la Salve popular.

Se invita de un modo especial a los miembros de las asociaciones carmelitanas.

Conferencia en San Pedro de Cardeña

□ **BURGOS.**— Continuando los actos culturales, programados con motivo del 50 aniversario de la llegada de los monjes del Císter a la secular y cidiada abadía, el decano de la Facultad de Farmacia de la Universidad Complutense, profesor Benito del Castillo García, pronunciará una conferencia sobre «La farmacia monástica-española».

El acto comenzará a las 12,30 horas, y al mismo se invita a cuantos tengan curiosidad por el tema.

XIII aniversario de la Peña C.R. «Las Huelgas»

□ **BURGOS.**— Hoy terminan los actos conmemorativos del XIII aniversario de la creación de la Peña Cultural y Recreativa «Las Huelgas».

Dichos actos comenzaron el pasado 26 de Septiembre.

El disparo de cohetes anunciando el aniversario será a las once de la mañana. Media hora después, en la iglesia parroquial de San Antonio Abad, se oficiará la santa misa, con ofrenda floral a cargo de las reinas y damas de honor, con asistencia de autoridades. Se bailará la danza del Santo.

A las 12,30 está prevista una exhibición de danzas a cargo de la S.C.R.D. San Pedro de la Fuente, y seguidamente se procederá a la proclamación de reinas y damas de honor. Por la tarde será la entrega de trofeos y merienda para asistentes.

Retiro para solteras

□ **BURGOS.**— Mañana lunes, día 19, se celebrará el Retiro espiritual correspondiente al mes de Octubre.

Será dirigido por Antonio Romero Plaza, a las ocho de la tarde, en la capilla de las RR.MM. Reparadoras.

Está organizado por «Compañía de la Virgen» (Soltería Cristiana).

Inauguración del curso de la Asociación «Jimena»

□ **BURGOS.**— César Braña, gobernador civil, inaugura mañana el curso de actividades de la Asociación de Consumo «Jimena».

En el transcurso del acto, que empezará a las 17,00 horas, en el salón de la Caja Municipal (Santo Domingo de Guzmán), el gobernador informará sobre las competencias de su cargo y las medidas emprendidas en asuntos que afectan a Burgos.

CRONICA JUDICIAL

Aplicación de la atenuante analógica de estado de necesidad a un insumiso

«La sentencia de 5/10/1992 de la Audiencia Provincial de Madrid estima que en el acusado (un insumiso) concurre la circunstancia modificativa de la responsabilidad criminal de estado de necesidad rebajando la pena al acusado».

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA
BURGOS

□ Sentencias contradictorias se han producido en relación a los juicios realizados a insumisos, que se niegan a realizar el Servicio Militar y la Prestación Social Sustitutoria.

A continuación se analiza una de estas sentencias.

SENTENCIA DEL JUZGADO DE LO PENAL N.º 4 DE MADRID

La sentencia del Juzgado de lo Penal número 4 de Madrid absolvía al acusado del delito de incumplimiento de la prestación sustitutoria del Servicio Militar obligatorio por estimar que concurría en su conducta la eximente de estado de necesidad.

Contra la misma recurrió el Ministerio Fiscal invocando la indebida aplicación de tal eximente, al no concurrir los requisitos que legalmente previene el artículo 8-7 del Código Penal.

SENTENCIA EN APELACION DE LA AUDIENCIA PROVINCIAL

Que el juzgador inferior estimó concurrente el estado de necesidad por considerar que la dignidad y la conciencia del acusado eran bienes de entidad superior a los protegidos en la Ley de Objeción

de Conciencia; que es de estimar que en el caso concurre conflictividad y colisión entre bienes aunque esa colisión se encuentre resuelta legalmente y así por un lado, nos encontramos con un bien jurídicamente protegido, cual es, el deber de servir a la nación bien a través del Servicio Militar o de un servicio social sustitutorio y por otro lado se da el derecho del individuo a la libertad ideológica, que es consagrado como derecho fundamental en el artículo 16 de la Constitución.

Pero se trata de una colisión de intereses, en que la Ley, responde y decide anteponiendo las necesidades sociales y estatales que cubre el Servicio Militar, imponiendo su carácter obligatorio o en su caso la prestación social sustitutoria para los casos de objeción de conciencia, prohibiendo y sancionando penalmente las conductas que vayan más allá de la objeción de conciencia, tal y como la contempla nuestra Ley aprobada en Cortes por un poder legislativo democrático y representativo de nuestra sociedad y por tanto ley legítima.

Que cuando la ley efectúa la valoración de los bienes en conflicto no le es dable al juzgador alterar el orden de valores en ella impuestos ya que se infringiría el principio de

separación de poderes, alterándose por parte del juzgador y metiéndose en una tarea que entraría de lleno en la función normativa que no es propia de la judicatura y que por tanto el principio de legalidad impide estimar que la conducta del acusado está justificada y por el contrario debe ser calificada de típica y antijurídica.

ATENUANTE ANALOGICA DE ESTADO DE NECESIDAD

Hay que reconocer que en el fuero interno del acusado se produjo una conflictividad de intereses, en el que no le quedaba otra opción que elegir entre abdicar de sus propias convicciones para evitar las consecuencias sancionadoras, o manteniendo aquellas, someterse a la sanción legal.

Que está probado en autos el pleno compromiso, colaboración, implicación profunda y participación activa, del acusado, con asociaciones de carácter social, de forma voluntaria y gratuita, testimoniando personalidades relevantes en el ámbito social que ponen de manifiesto las profundas convicciones del acusado, que se encuentra comprometido desde hace más de 8 años con organizaciones de defensa de los derechos humanos y en pro de la paz.

Esas circunstancias son

suficientes para estimar que el acusado si bien actuó de forma consciente y voluntaria al desobedecer el deber legal lo hizo con merma de su facultad de optar o elegir entre los intereses que se le representaban, es decir, con mengua de su libertad, puesto que otra conducta afectaría psicológicamente a su personalidad de forma muy profunda y en consecuencia más gravosa que para la generalidad de los ciudadanos.

Que tal situación no puede por menos que incidir en la culpabilidad del acusado minorando el grado de culpa en tanto que su actuar merece una menor reprochabilidad social y por tanto atenuar la responsabilidad criminal por razón de la menor culpabilidad del sujeto.

FALLO

Se estima en parte el recurso interpuesto por el Ministerio Fiscal y considerando los hechos como constitutivos de un delito de infracción de la Ley de Objeción de Conciencia previsto y penado en el artículo 2.3 de la Ley orgánica 8/84 de 26 de Diciembre reformada por la Ley orgánica 14/85 de 9 de Diciembre y considerando autor al acusado y concurriendo la circunstancia modificativa de la responsabilidad criminal del artículo 9-10 en relación con el artículo 9-1 y 8-1 todos del Código Penal y condenando al acusado a la pena de cuatro meses de arresto mayor.

ANUNCIO

UNICA LIQUIDACION DE ALFOMBRAS PERSAS

KERMAN LES PRESENTA EN BURGOS SU GRAN LIQUIDACION DE UN LOTE COMPUESTO POR MAS DE:

500 ALFOMBRAS

¡¡¡A PRECIOS INCREIBLES!!!

DIAS DE LIQUIDACION

16, 17 Y 18 DE OCTUBRE-92

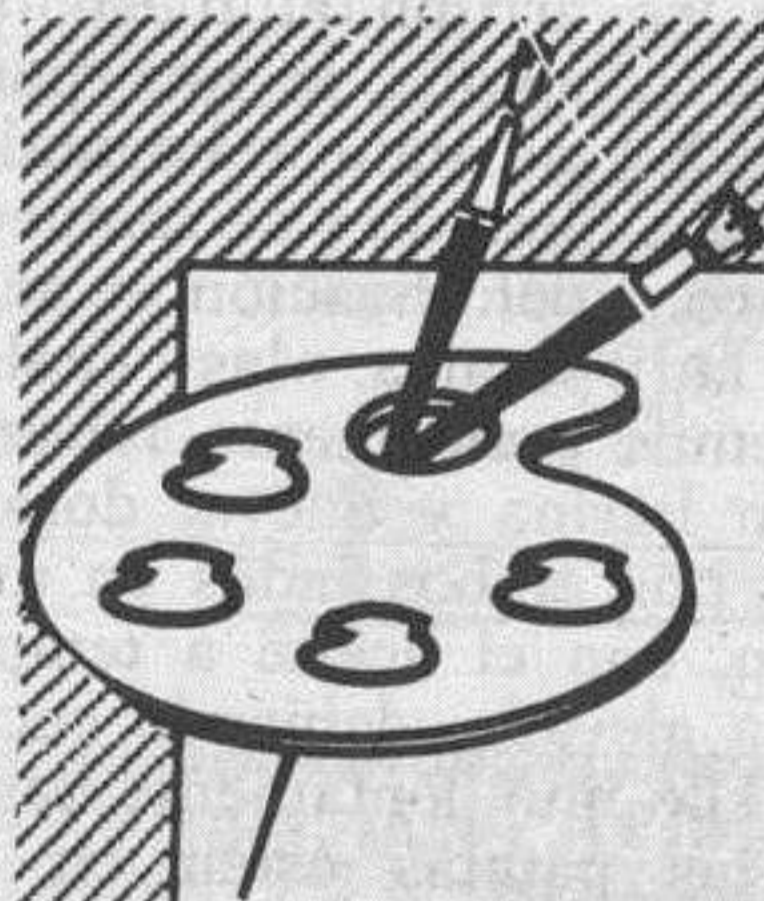
HOTEL CORONA CASTILLA

Horario: De 10 a 2 y de 5 a 9 horas

KERMAN - MADRID

Príncipe de Vergara, 206 - Serrano, 226

HOY, ULTIMO DIA



OLEOS DE

GERMAN PEREZ ROMAN

Horario:

Laborables: 12-2 y 6-9

Festivos: 12-2



HOY, CLAUSURA
AULA ESPOLON

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

GASTRONOMIA

La cesta de la compra

LUIS SAN VALENTIN
BURGOS

□ ¡Cómo pasa el tiempo! En lo que a las semanas se refiere, estas se suceden con una diligencia exagerada. Como suele decirse, parece que fue ayer, si bien, lo cierto es que ya estamos de nuevo con ustedes. Por supuesto que esto último me agrada y mucho, pero no así lo anterior, aunque no sea más que por aquello de que «en llegando a estas alturas», los que en verdad nos pasamos somos nosotros.

En fin, ya está bien de elocubraciones y vayamos al grano. ¿No les parece?

Atendiendo este nuestro deseo, por aquello de que andamos recordando lo relacionado con el V Centenario, se me ocurre detenerme en lo que a la patata se refiere, ese producto que en unión de las alubias, los tomates, los pimientos y alguno más, hace algo menos de 500 años, procedente del Nuevo Continente, que luego terminaría llamándose América, fue aportado a nuestra cocina.

Sin salirnos del tema, ¿se imaginan ustedes nuestros fogones desprovistos de ingredientes tales como los ya aludidos?

PROPIEDADES

Respecto a ese ya citado tubérculo, nominado científicamente «solanum tuberosum», resulta del mayor interés hacer referencia a sus propiedades nutritivas y medicinales, que lo convierten en un alimento ideal para nuestro organismo. Entre sus muchas cualidades como nutriente, destacan los hidratos de carbono; las grasas; las proteínas; las vitaminas B y C, además de las sales minerales tan importantes como hierro, cobre, cobalto, manganeso, fluor y potasio. Si a cuanto antecede se le suma su poder diurético, así como su favorable incidencia en cuanto a reductor del colesterol, hipertensión, asmático-bronquial y cardio-respiratorio, nos hallamos frente a todo un dechado de virtudes. ¿Qué les parece? Pues ahí lo tenemos. Como suele decirse a perra gorda. En el campo, claro. Ya que, a pesar de su acusada bondad —me refiero a las procedentes de Burgos— no pasan en estos momentos de las 8 pesetas/Kg. Pero eso sí, «con la Iglesia hemos topado, amigo Sancho»,

en las tiendas, eso ya es otra cosa.

Prescindiendo de cuanto antecede, que no es poco, a mí, particularmente y en sus variadas formas de presentarse a la mesa, me encantan.

Cambiando de tema, la pasada semana pusieron en casa unos calabacines con tomate al gratén que estaban riquísimos. La verdad es que eran extraordinarios. Me los facilitó mi amigo Pedro, procedentes de su supermercado. Ya saben: Pequeños, sin deformaciones y recién cogidos.

En cuanto a este punto y en atención a sus propios méritos, sacaré a relucir la uva de moscatel —¡ojo!, moscatel auténtico y no la variedad híbrida a que estamos acostumbrados— en este caso adquirida donde mis amigos los Hnos. Vicario, elegida concretamente por Marcos. Tan sólo se dispondrá de ella estos días. Es algo más cara, pero merece la pena.

En lo que concierne a recomendaciones, por carecer de espacio, nos vamos a limitar a lo siguiente: Frutas, todas las de temporada y de verduras, la coliflor, buena y barata. Así de sencillo.

Por último, respecto a la receta, haremos honor a la patata, resultando como sigue:

PATATAS REBOZADAS CON CHORIZO

Para cuatro personas.

Ingredientes.— Un kilo de patatas peladas y cortadas en rodajas de medio centímetro de espesor; ocho trozos de chorizo (200 gramos); un huevo batido; un plato con harina; un litro de caldo corto de carne; un cuarto de litro de aceite; una cebolla pelada y picada y sal.

Elaboración.— En una cazuela se vierten dos cucharadas de aceite, se arrima al fuego, se rehoga la cebolla, se incorpora el chorizo, se sigue rehogando, se agrega el caldo y se remueve un poco. A continuación, se añaden las patatas, las cuales habremos previamente rebozado en harina y huevo, dorándolas por ambos lados en una sartén, con el aceite a temperatura elevada, debiendo cocer todo ello muy lentamente hasta que las patatas estén en su punto.

Se comprueba el punto de sal, se dejan reposar y se sirven calientes.

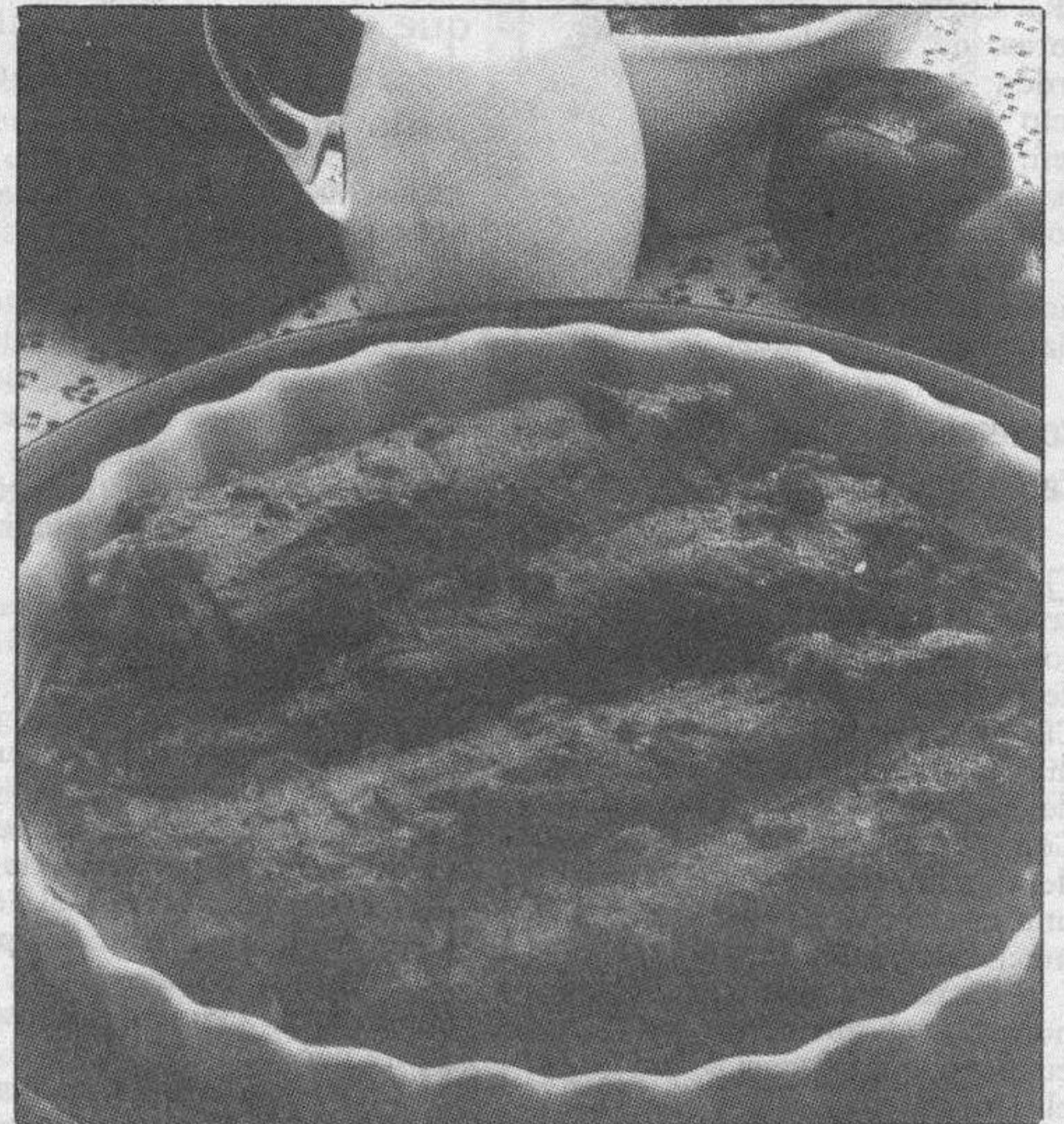
El pimiento: El verdadero tesoro con el que se encontró Colón

FUYMA

□ Andaba uno en las jornadas conmemorativas del V Centenario del Descubrimiento por tierras norteamericanas, desde Nueva York hasta Miami. Hablaba la Prensa y se ocupaba la TV de algunos sucesos más bien a la búsqueda de la anécdota como en la presencia de los presidentes de las Autonomías de Castilla-León y Aragón, a la proliferación de cartas de lectores o extensos artículos, en su casi totalidad alegando no haber razón alguna para festejar a Cristóbal Colón.

Y en ese estado de cosas ojeando un dominical, con más de un kilo de peso y cerca de trescientas páginas con diversos suplementos, me encuentro con un larguísimo artículo que lleva por título «Los pimientos: El descubrimiento de Colón».

Dice el cronista gastronómico que firma el artículo que el Almirante no descubrió nuevas tierras sino un tesoro gastronómico que cambió el curso de la historia culinaria para siempre. Insiste que aquél sueño de los navegantes por encontrar un camino más corto a la búsqueda de las especias fue un fracaso, porque en el nuevo mundo no había pimienta, ni canela, ni nuez moscada y lo que los españoles encontraron fue una planta oriunda de ese continente: los chiles, como se conocen en toda Latinoamérica, con la excepción de los dominicanos que les llaman ajíes y los puertorriqueños, pimientos. Se han identificado hasta cerca de 200 especies y eran alimento común en las civilizaciones incas, mayas y aztecas. El país que más pimientos produce y consume es Méjico. Por lo general son fáciles de cultivar. Hasta se usan para decorar. Lo que más distingue a los pimientos es su picante. Esto la causa el capsaicín, ingrediente que resiste el proceso de cocimiento y congelación. Esta sustancia estimula el cerebro humano a producir endorfi-



El pimiento relleno, uno de los platos puestos de moda.

nas que promueven una sensación de bienestar y estímulo. También se han usado como remedios caseros para tratar la artritis, la epilepsia, la malaria y el dolor de muelas.

ESPECIES

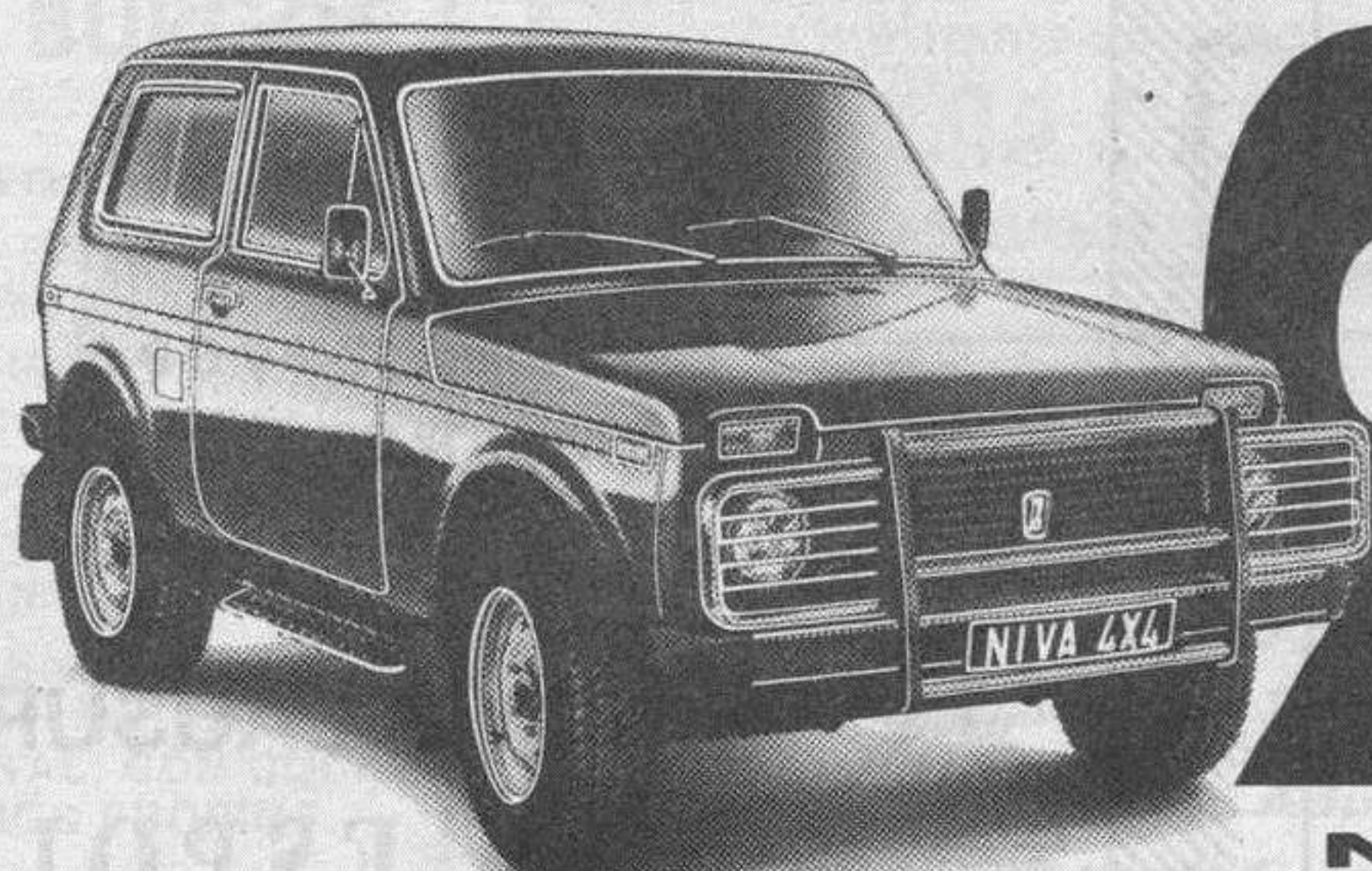
Vuelve a insistir el cronista sobre la condición de «esa maravilla del nuevo mundo que fue el verdadero tesoro que encontró el Almirante al llegar al continente americano». Y a continuación va señalando las características de una veintena de especies: el anaheim verde y rojo, el jalapeño, el poblano rojo, el scotch Bonnet y ofrece fórmulas para la desecación de los chiles y, entre estos, señala como los más populares, el chile ancho que es el que más se usa en Méjico, el cayena, el chipotle y el pasilla. Los términos que emplean y por desconocimiento de la casuística del idioma, se nos antoja un tanto incomprensible, pero el extenso artículo constituye

una interesantísima aportación a la historia de la gastronomía.

SEGUNDO VIAJE

Añadiremos por nuestra parte que, sabido es que al regreso de su segundo viaje Colón fue recibido por los Reyes Católicos en la burgalesa Casa del Cordón. Hace ya muchos años, un escritor burgalés Francisco Grandmontagne narró con el respaldo de algunos documentos históricos, lo que fue aquella visita. No habla de las aves exóticas que trabajó el almirante, nos dice de la impedimenta tropical, de los indios que figuraban en la comitiva, del desarrollo de un juego de pelota que bien pudiera ser lejano antecedente del fútbol, y nos habla también de frutos y especias, entre los que figuraban los chiles que aquí se llamarían pimientos y que a la vera del Arlanzón alcanzarían justificada fama por la exquisitez de su gusto.

L A D A N I V A 4 X 4



EQUIPO OPCIONAL: PARRILLAS, ESTRIBOS, NEUMÁTICOS Y LLANTAS DE ALEACIÓN.

2999.000 PTS.

NI UN DURO MAS

Hasta el 30 de noviembre, LADA te ofrece a un precio irresistible el NIVA 4x4; el todoterreno de importación más vendido en España. 1.570 c.c. y 78 CV de potencia que te permitirán subir pendientes de hasta el 100% a plena carga.

CREDILADA
también se pone a tu lado y te ofrece la financiación más adecuada a tus intereses



TALLERES PORTUGAL, S.L. Vitoria, 258. Tels.: (947) 23 70 13 - 48 17 58 (24 horas).

AGENTES OFICIALES: TALLERES DANIEL MARIN. Fernando Dancausa, 8. Telf.: (947) 58 63 62. Pradoluengo. TALLERES BENITO. San Isidro, 6. Telf.: (947) 50 33 93. Aranda de Duero.

PROMOCION VALIDA EN PENINSULA Y BALEARES PARA VEHICULOS EN STOCK. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.

ESTÉE LAUDER

Déjenos regalarle Advanced Night Repair, en un tamaño especial de viaje, y realizar además un análisis gratuito de su piel.

Venga a los concesionarios de Estée Lauder y déjenos hacerle un análisis de su piel. Además Vd. recibirá, completamente gratis, un tamaño especial de viaje de Advanced Night Repair.

La eficaz estrategia de restauración celular, día y noche, de Estée Lauder. Durante el día, protege su piel del daño producido por los rayos ultravioleta y los radicales libres. Durante la noche, restaura el nivel vital de hidratación de la piel.

Pruebe ya Advanced Night Repair. El futuro de su piel puede cambiar si comienza hoy.

Pregunte por el kit de iniciación al tratamiento de Estée Lauder ahora a un precio especial.



Paroca

Santander, 6. Tel. 20 55 51
Calatravas, 3. Tel. 26 41 82
Burgos

ESTÉE
LAUDER
Advanced
Night Repair
Protective Recovery
Complex
Protecteur et
accélérateur de
réparation cellulaire

Nombre _____
Apellidos _____ Edad _____
Dirección _____
Ciudad _____
Código _____ Teléfono _____
Perfumería _____



Es imprescindible la presentación de este cupón para recibir un tamaño especial de viaje de Advanced Night Repair y realizar un análisis de la piel totalmente gratis.

Existencias limitadas.

Los productos Estée Lauder sólo se venden en sus concesionarios exclusivos.

■ LERMA

Trescientos familiares acompañaron a la «marcha del hierro» hasta la villa ducal

BONIFACIO PEREZ
LERMA

Unas 300 personas, que llegaron desde Bilbao en 10 autobuses, se han sumado a los 490 integrantes de la «Marcha del Hierro», en la novena etapa de 35 kilómetros que comenzó en Burgos y terminó en Lerma.

Las 300 personas que se unieron a la marcha fueron familiares, amigos y trabajadores de la AHV que «vienen para apoyarnos y mostrarnos su solidaridad», aseguró el presidente del comité de empresa, José María Rodríguez, quien agradeció las gestiones del alcalde de Burgos, Valentín Niño, ante la empresa «San Miguel», que entregó gratuitamente 3.000 botellas de agua y 1.200 de cerveza.

A las seis de la tarde, la «marcha del hierro» llegó a Lerma, penetrando a través del arco de la villa y concentrándose en la Plaza Mayor frente al Palacio Ducal donde el alcalde, Benigno Rodríguez y miembros de la Corporación, les dio la bienvenida. El regidor lermeno dirigió a los marchistas y familiares unas palabras de saludo y apoyo. «En Lerma os esperábamos con los brazos abiertos y con simpatías. En nombre de Lerma y de la Corporación os doy a todos la bienvenida y la enhorabuena por el ejemplo que estáis dando de coherencia, de unión, respeto, orden y unión», dijo.

CRITICAS DE AGUSTIN MORENO

Los responsables de la «Marcha del Hierro» agradecieron las muestras de cariño y la bienvenida tributada indicando que

Los lermenos dieron un cariñoso recibimiento a los trabajadores de Altos Hornos

los trabajadores de Altos Hornos «no olvidarán nunca la acogida que les deparó Lerma».

Por su parte, Agustín Moreno, secretario de Acción Sindical de CC.OO., que se unió a la marcha, resaltó la gran moral de los trabajadores de Altos Hornos es absolutamente fuerte.

El dirigente sindical criticó con dureza la política industrial del Gobierno. «Lo que no se puede es convertir España en un solar lleno de escombros y de derechos industriales, por la falta de firmeza en su negociación la CE».

Después de resaltar el excelente trato que reciben los caminantes a su paso por la provincia, destacó el sacrificio personal y familiar de los trabajadores de la AHV en esta marcha para sacar a la calle su problema y para sensibilizar a las autoridades de Madrid al Ministerio de Industria.

Dieciocho bajas

La etapa de ayer, una de las más largas y duras del recorrido por la provincia registró tres bajas más. En el centro sanitario, instalado en el Instituto de Formación Profesional, fueron atendidos varios caminantes con problemas de tendinitis, esguinces y ampollas. «En la etapa Burgos-Lerma hemos tenido tres bajas, y en general



JESUS J. MATIAS

Los trabajadores de AHV siguen recibiendo el apoyo popular.

son aproximadamente dieciocho o veinte las registradas en total», explicó Félix García, sanitario.

Tras un breve descanso, los trabajadores, muchos de ellos acompañados por sus familiares, disfrutaron de una sardinada. La sardinería «Gumer», de Castro Urdiales, entregó seiscientos kilos de sardinadas que fueron degustadas a los sones de la un grupo de «txalaparta» de Santurce. Los trabajadores

de AHV descansaron en las instalaciones del Polipeportivo Pons Sorolla y del Instituto de formación profesional.

La etapa de hoy discurrirá entre la villa ducal y Bahabón de Esgueva, un recorrido de 20 kilómetros. Está previsto que, al filo del mediodía se incorpore a la expedición Antonio Gutiérrez, secretario general de Comisiones Obreras, según informaron fuentes de este sindicato.

■ VALLE DE MENA

Quijano, optimista en cuanto al futuro de Valca

EMILIO GONZALEZ TERAN
VALLE DE MENA

El secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, finalizó en Espinosa de los Monteros su viaje en el norte de la provincia de Burgos. Con anterioridad se reunió en el Valle de Mena con capitulares y militantes de su partido y giró una visita a la factoría de Valca, en Sopenano.

Jesús Quijano, que se entrevistó en Valca con directivos, delegados sindicales y responsables del Gabinete Gomeza, aseguró que estaba convencido de que la empresa «es viable de por sí». El dirigente socialista, que se mostró sorprendido por la moderna tecnología de la empresa, indicó que el plan de viabilidad posibilitarán una

Juan Luis Gomeza le explicó el plan de viabilidad diseñado para la factoría

rápida resolución de la crisis. En este sentido indicó que confían en que el Ministerio de Trabajo aporte cien millones de pesetas para participar en el reflotamiento de esta factoría.

Por su parte, Juan Luis Gomeza dio a conocer el plan de viabilidad diseñado por su firma, que esencialmente consiste en la fabricación de productos que son rentables y el aumento de presencia en los mercados.

El directivo indicó que la reducción de plantilla se ha tratado de limitar al máximo y se ha hecho con dignidad. En cuanto a la financiación del plan, Gomeza informó de la negociación de un crédito sindicado con la Caja de Ahorros Municipal. Asimismo, reiteró que la empresa ha asumido el compromiso de establecer su domicilio social al Valle de Mena una vez concluya el expediente de suspensión de pagos. Esta es una condición puesta por la Junta para avalar el crédito de 700 millones.

«Esperamos que la sociedad salga adelante con el esfuerzo de todos. Si todo va bien a primeros de año estaremos en total y perfecto funcionamiento», manifestó.

El representante del Comité

de empresa, Daniel Paz Vergara, manifestó que ve el futuro bastante esperanzador y destacó la labor realizada por el alcalde del Valle de Mena, Armando Robredo, que ha llevado las gestiones con la Junta de Castilla y León. Para Paz Vergara la primera autoridad municipal ha sido el mejor «embajador que han tenido los trabajadores».

Con el nuevo plan de viabilidad la empresa, explicó, reducirá la plantilla en casi el 50%. «Esta medida afectará a los trabajadores con edad superior a los 55 años. Quienes se encuentren en esta situación, percibirán dos años de desempleo y una indemnización que oscila entre el 1,5 y 5 millones de pesetas, en función de los años de servicio», añadió el delegado del comité.

■ BREVES

Jornadas formativas para alcaldes en Belorado

BELORADO/J.A.H.-Dentro de las Jornadas formativas para alcaldes y concejales de esta comarca, ayer se celebró la primera sesión de trabajo coordinada por los monitores María Teresa Domingo y Avelino Hernández, responsables de una mancomunidad de Madrid.

Alcaldes y ediles de toda la comarca asistieron a una conferencia técnica sobre el desarrollo de los municipios rurales castellanos y posteriormente se dividieron en dos grupos de trabajo. Los regidores analizaron los trabajos de gestión municipal y los concejales, por su parte, analizaron áreas de actuación como el turismo, infraestructuras, cultura y servicios sociales. La segunda jornada de trabajo se celebrará el 31 de octubre.

Continúan las fiestas patronales en Cañizar de Argaña

BURGOS.-Hoy continúan las fiestas patronales en honor de San Caprasio en esta localidad. A primera hora de la mañana se tocarán dianas. A mediodía, se oficiará en la iglesia parroquial una misa.

Por la tarde, se celebrarán juegos infantiles y un concurso de dibujo. Sobre las 18,00 horas, se disputará la final del campeonato de mus. Por la noche, bailes.

Soncillo celebra hoy la tradicional FERIA de San Lucas

SONCILLO/E.G.T.-El Ayuntamiento de Soncillo ha organizado hoy la tradicional feria de San Lucas, una de las más firmes tradiciones que mantiene la villa en la celebración de la festividad del santo.

El alcalde de esta localidad, Clemente Saiz Ruiz, ha invitado a este encuentro ganadero a todos aquellos propietarios de ganado vacuno y caballar y también a los comerciantes de maquinaria agrícola para que expongan sus artículos en el campo de la feria.

Concluida la feria agroganadera, esta tarde se celebrará un baile público.

«Día grande» de las fiestas en Arcos de la Llana

BURGOS.-Las fiestas en honor de la Virgen de los Dolores continúan hoy, día en que se celebra la festividad mayor. A las 10,00 se celebrará una carrera del galgos y al filo del mediodía se celebrará una misa solemne en honor a la Virgen de los Dolores que estará amenizada por el grupo de Danzas «Diego Porcelos».

Por la tarde continuarán las partidas de bolos y se disputará la final del torneo de cartas.

La tarde estará amenizada por el baile y la música del grupo «Metal Brass», para continuar con una sesión de fuegos artificiales.

* TAPIFLEX

* CANAPES

FLEX

* BODYFLEX

* COLCHONES

DISTRIBUIDOR:

ALMACENES

Lábaro

CAMAS PLEGABLES - CAMAS NIDO - COLCHONES GOMA ESPUMA - ALMOHADAS (SERVICIO A LA PROVINCIA)

C/ San Pablo, 21-23 - BURGOS

COMARCA DEL TOZO

Unas doscientas hectáreas serán transformadas en nuevos regadíos

J. CIUDAD PEREZ
SARGENTES

Los proyectos para transformar casi doscientas hectáreas de secano en regadío en Fuente-Urbel, Talamillo, Trashaedo y Basconcillos siguen en marcha. Algunos se han terminado y otros están en trámite.

Los trámites, encauzados y asesorados por la Oficina de Extensión Agraria de Sedano y Villadiego, se llevan a cabo separadamente por cada localidad para resolver mejor los problemas anejos a cada núcleo urbano. En Talamillo se han hecho tres balsas en los pagos de «Tejera», «Costalar» y «Fuentelamiel», con una capacidad global de 43.500 metros cúbicos.

En Trashaedo se contempla en el proyecto la construcción de una balsa en el término del «Dujillo», con una capacidad de 40.000 metros cúbicos.

En Fuente-Urbel se habla de dos balsas en los términos de «Carrelavega» y «Las Fuentes», con una capacidad total de veinticuatro mil metros cúbicos.

En Basconcillos en vez de balsa se ha levantado una presa en el término del «Cenzal», que retiene 45.000 metros cúbicos.

El coste global de los trabajos pertinentes según los correspondientes proyectos alcanza el valor de ochenta y cinco millones y medio de pesetas y los labradores beneficiados serán dos docenas, que harán uso del agua para regar patatas de siembra, uno de los productos vitales de la zona.

La Junta de Castilla y León, a través del departamento de Estructuras Agrarias, subvenciona los proyectos con unos porcentajes que van del 40 al 60 por ciento, según se trate de terrenos comunales o particulares.

El riego en unos casos se prevee mediante bombeo por tractores y tubería superficial móvil o por equipo fijo de gasoil y tubería enterrada. En todos los casos el agua procede del escurrimiento del período invernal. El disfrute total de la mejora tendrá lugar en la campaña agraria de 1993-94.

SAN JUAN DE ORTEGA



LORENZO MATIAS

La atención a los miles de peregrinos, preocupa a las asociaciones jacobeanas.

Las asociaciones jacobeanas quieren recuperar la figura del hospitalero

La Coordinadora se ha reunido en Burgos para unificar criterios en los albergues

BURGOS/J.A.G.-La Coordinadora de Asociaciones del Camino de Santiago, que agrupa a los colectivos de las provincias por las que discurre la ruta jacobea, quieren recuperar la figura del *hospitalero* y mejorar la atención a los miles de peregrinos que cada año utilizan los albergues y refugios. Asimismo se puso en evidencia la necesidad de contar con más y mejores infraestructuras para la acogida, especialmente de cara al próximo año jacobeo.

Directivos de distintas asociaciones españolas así como de distintos países junto a responsables de la revista «Peregrino» se reunieron ayer en San Juan de Ortega para estudiar distintas medidas que mejoren la acogida y atención a los peregrinos.

José María Alonso Marroquín, párroco de San Juan de Ortega y presidente de la Asociación de Amigos del Camino, de Burgos, indicó que es necesario coordinar actuaciones y unificar criterios en los albergues y refugios. «Se trata

de conseguir una mejor atención a los miles de peregrinos y turistas que viajan por el Camino de Santiago a través de distintas fórmulas, entre ellas la figura del *hospitalero*».

Para Alonso Marroquín es necesario «mantener vivo el espíritu del Camino de Santiago al margen de todo el tinglado del Xacobo y temas similares, que es peregrinación».

Fernando Imaz, presidente de la Asociación del Camino de Santiago de Guipúzcoa, indicó que uno de los objetivos de la Coordinadora es precisamente recuperar la figura medieval de los *hospitaleros*, voluntarios que se dedicaban a atender y a ayudar a los peregrinos en los

hospitales y albergues de forma desinteresada. «Nuestra intención es que voluntarios, antiguos peregrinos y amantes del Camino de Santiago, cedan parte de sus vacaciones para ayudar a los peregrinos en los albergues y caminos establecidos a lo largo de la ruta jacobea», señaló el directivo.

En San Juan de Ortega, por ejemplo, indicó Imaz, el párroco no puede atender y ayudar a los miles de peregrinos y turistas que pasan al año por el santuario. Para Imaz los *hospitaleros* prestan «una importante labor de asistencia y ayuda que es necesaria para los peregrinos que vienen a pie o en bicicleta». «Los que hemos sido peregrinos y conocemos este movimiento sabemos que muchos de los caminantes terminan la ruta y llegan a Santiago gracias a las palabras de ánimo, de apoyo y a los consejos que le han dado en los refugios y albergues, que deben ser unos auténticos centros de acogida», aseguró.

BRIVIESCA

La «cumbre» de Cámaras de Comercio está ultimada

BRIVIESCA/CHELIS.-La capital de la Bureba acogió ayer una reunión de la ruta jacobea «La Puebla-San Juan de Ortega» en la que se ultimaron los detalles de cara a la próxima reunión que mantendrán en Briviesca la Comisión «Xacobeo 93», de la que forman parte todas las Cámaras de Comercio españolas y francesas de las provincias por las que recorren las distintas rutas jacobeanas.

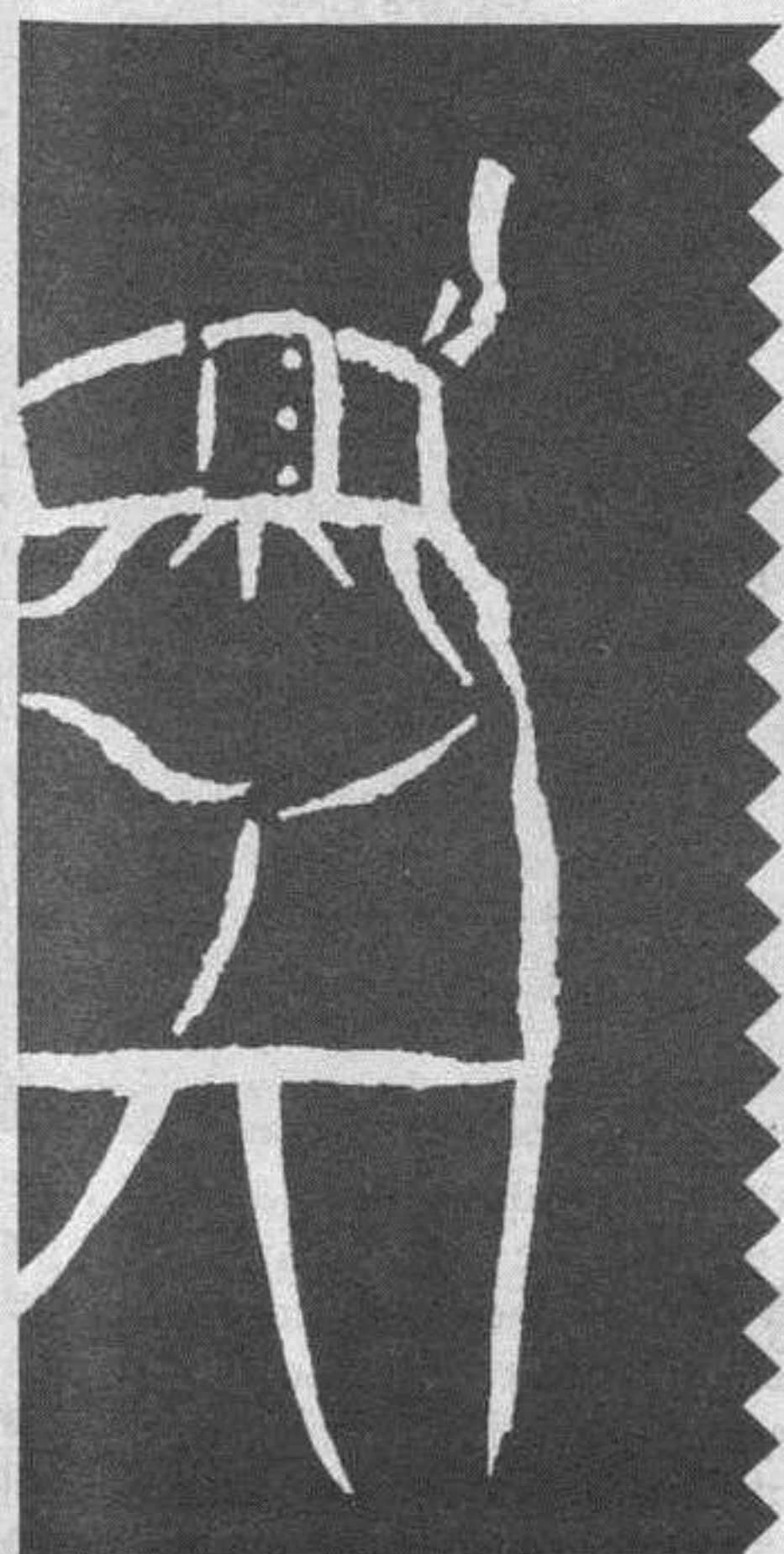
La reunión, fue presidida por José Sagredo, quien resaltó los logros obtenidos por la asociación, como los lazos de amistad con los holandeses, la sede de la ruta en la iglesia de Santiago de Pancorbo y la publicación del libro «Apocalipsis de Pancorbo», de Delfín Gómez.

José Ramón Temiño, presidente de la Cámara de Comercio de Briviesca, dio cuenta del programa de actos que se desarrollará los días 20 y 21 con motivo de la reunión de las Cámaras de Comercio. De momento, han confirmado su presencia las Cámaras de Bilbao, San Sebastián, Gijón, Navarra, Santiago de Compostela, Tuy, El Ferrol, León, Cantabria, Torrelavega, Miranda de Ebro, Palencia, Astorga, Burgos y Bayona.

Por su parte, el catedrático de la Universidad de Valladolid, Gonzalo Martínez, en la reunión de ayer, dio una conferencia sobre el denominado «camino natural» o Camino de Francia, y prometió su integración en el proyecto jacobeo.

Asimismo, Alfredo Oráa, alcalde de La Puebla, y Moisés Lazcano, representante de Cubo de Bureba, y Miguel Calvo, representante de Santa María, expusieron diversos proyectos que se estudiarán en la próxima reunión, así como una invitación cursada por el presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, Marcos Lemona, para ampliar estas reuniones a las provincias de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa.

Por otra parte, en la segunda quincena de diciembre, la Ruta Jacobea será presentada en Burgos y con motivo de este evento se realizarán exposiciones y conferencias en el monasterio de San Juan.



La gran selección de prendas de Alta Peletería, así como la colección en Piel de Nobuck, Ante y Nappa que presentamos esta temporada, están confeccionadas con materias primas de la máxima calidad, en un modelaje exclusivo y a unos precios tan interesantes que le sorprenderán.



TEMPORADA
OTOÑO/INVIERNO 92/93

solopiel

C. Villafranca, 23 (Capiscot) BURGOS
Telfs. 22 72 08 - 22 79 16 Fax 22 74 47

La Escuela Taller ya ha recuperado una de las fachadas de la Plaza de España

Los alumnos han realizado este trabajo de forma manual y artesanal

Continuarán con el edificio del número 19 de la Plaza de Santa María

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

Los alumnos de la Escuela Taller han concluido hace unos días la recuperación de la fachada de uno de los edificios de la Plaza de España, labor que comenzó hace aproximadamente un año.

Lo más destacable de este trabajo es que se ha realizado de manera artesanal, según ha explicado la directora de la Escuela Taller, María Antonia Pérez Vargas. «Se han recuperado las repisas y las molduras que han sido tratadas artesanal y manualmente, sin técnicas incorporadas. De hecho las repisas de los balcones han sido trabajadas a mano al igual que la reposición de las piedras».

María Antonia ha señalado que esta compleja tarea ha sido realizada por alumnos trabajadores, que están en fase de aprendizaje, y que la mayoría de las veces se requiere tirar los elementos y recuperarlos totalmente.

Los alumnos del módulo de rehabilitación continúan aho-



Las repisas y los balcones de la fachada de este edificio han sido trabajados a mano.

ra con la recuperación de la fachada principal del edificio sito en el número 5 de la calle San Juan, actual sede de la Escuela Taller. El módulo de carpintería se está encargando de la reposición de los miradores y de la recuperación de las maderas interiores. En estos momentos los trabajos del interior de este edificio se centran en la planta segunda, tras una demolición total, y que se irá acondicionando para el que puede ser un futuro museo etnográfico.

También se va a iniciar la recuperación del edificio de la plaza de Santa María, número 19, con un picado, enfoscado

de los entrepaños, reparación de jambas y cornisas, limpieza y pintado de la fachada, de los aleros, de la rejera de los balcones y la limpieza en general de la piedra, además del rejunteado de la mampostería existente. Finalmente se realizará también la labor de reposición en madera de aquellos elementos que lo precisen.

Por otro lado, los alumnos de jardinería continúan con la recuperación de las riberas del Ebro y el mantenimiento de varios parques y jardines como son el jardín botánico, junto al Conservatorio, el del bar «Estreno», el de las Siervas de Jesús, el jardín de Las Matillas

y el vivero municipal, además del acondicionamiento de taludes donde el Puente de Hierro, la catalogación de especies en el parque de Antonio Machado y en La Picota.

En la actualidad la Escuela Taller cuenta con un total de 65 alumnos, de los que 45 se encuentran en la fase quinta de la formación y que finalizarán este período en junio de 1993. Los 20 restantes iniciaron el ciclo formativo el pasado mes de julio y estarán durante dos años en la Escuela Taller, aunque existe la posibilidad de que se pueda ampliar su permanencia en el centro hasta los tres años.

BREVES

II Escuela de Padres

MIRANDA.- La Concejalía de Bienestar Social del Ayuntamiento ha organizado la II Escuela de Padres que se centrará en diversos temas orientados a los años de la pubertad y la adolescencia. Se realizará en la sala de usos múltiples de la Casa de Cultura los martes, de 19.15 a 20.15 horas, entre el 20 de octubre y el 1 de diciembre. Los padres o colectivos interesados en la asistencia—que será gratuita—deben telefonar al 34 91 00 o pasarse por Bienestar Social.

Este nuevo curso se desarrollará en colaboración con el MEC y las APAS y está destinado a los padres y colectivos educativos. Los ponentes serán el médico Fernando Herrero, la técnica en animación socio-comunitaria Teresa Cristóbal, el psicólogo Adolfo Ruíz y el monitor de Educación para la Salud, Fabián Moradillo.

Nuevo ciclo de videos

MIRANDA.- En los próximos días 20, 21 y 22 se ofrecerán una serie de videos, en la sala de la Casa Municipal de Cultura, que en este caso estarán dedicados a Jacques Cousteau. La cita será a las siete de la tarde y los títulos son los siguientes respectivamente: «A la búsqueda del Britain», «Tesoros perdidos en el mar» y «En busca de los botines de Roma».

Mañana se sortean los pisos de la calle San Juan

MIRANDA.- A las 13 horas de mañana, en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal, se procederá a realizar el sorteo de los pisos correspondientes a las 24 viviendas de la Junta de la calle San Juan, una vez aprobada la lista definitiva de adjudicatarios.

Los aficionados al deporte del tiro olímpico y con arco buscan instalaciones donde practicar

MIRANDA.- Unos cincuenta aficionados al tiro olímpico y al tiro con arco están manteniendo una serie de reuniones con el objetivo de formalizar un club, en el que puedan integrarse los practicantes de este deporte, que hasta ahora se tienen que desplazar hasta Vitoria, Logroño o Burgos para realizar su actividad y competir.

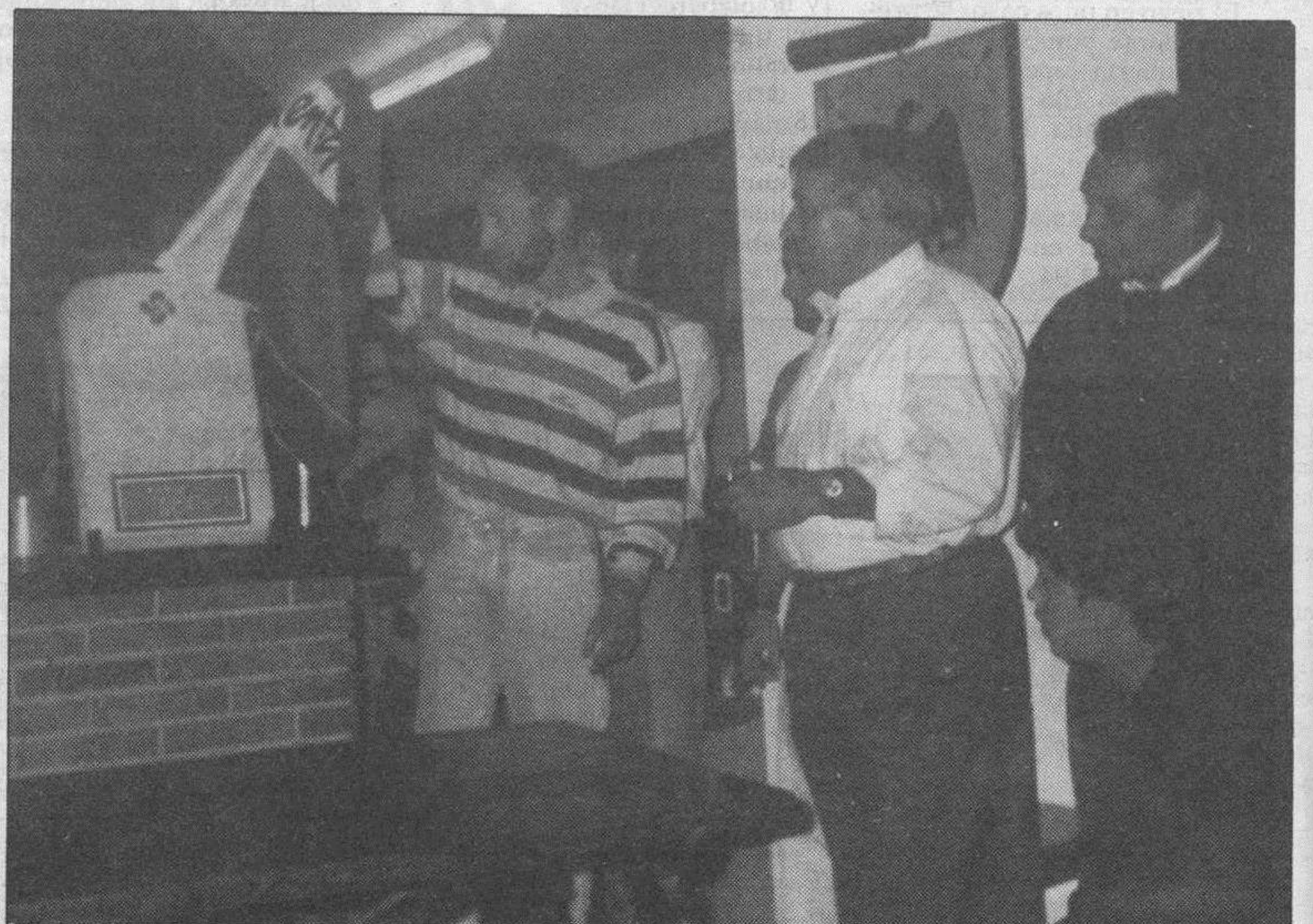
El proyecto se encuentra bastante avanzado en cuanto a confección de estatutos y legalización, el principal inconveniente es una vez más el de instalaciones. En este sentido representantes del futuro club se han reunido con el concejal de Deportes, José María Villegas, para estudiar la posibilidad de construir una galería o campo de tiro y lograr un centro para reuniones de los socios.

Ana María del Val Salazar, presidenta del Club de Tiro Olímpico Mirandés, ha manifestado que «la idea de un campo de tiro es bastante viable, inclu-

so desde el Ayuntamiento, ya se nos han insinuado diferentes lugares que pueden reunir las condiciones para su ubicación». En la actualidad según los datos que manejan los organizadores, en Miranda, hay más de 900 tarjetas de aficionados que utilizan armas de aire comprimido y arcos.

Carlos Paniagua, presidente del Club de Tiro con Arco, también insistió en la necesidad de disponer de un local donde poderse reunir y acondicionar un espacio como galería de tiro para carabina neumática. Con esta primera instalación se pretende canalizar la afición y comenzar la actividad del club.

Los primeros pasos para lograr que los aficionados a este deporte se conozcan y hablen de su deporte favorito ya están dados, ahora únicamente falta que las instalaciones se hagan realidad y no tengan la necesidad de desplazarse hasta otras ciudades para practicar.



HERMANAMIENTO DE IM CON PASAJES.- Izquierda Mirandesa devolvió la visita de hermanamiento con Pasajes (Pasaia) en un acto al que asistieron el alcalde de Pasajes, Xabier Portugal, ediles de HB y varias asociaciones, como los Txistularis de Miranda, además de militantes y simpatizantes abertzales. Carlos Ruiz, de IM, descubrió una piedra miliaria tallada a mano, con una Ikurriña, piedra con la que se quiso inmortalizar un acto que si no fue oficial, sí lo fue de corazón. Entre los discursos del día Andrés Gallego puntualizó que «cuando Euskadi consiga la determinación, como paso previo a la independencia, no os olvidéis que la muga está en Pancorbo y no en Miranda, pues no queremos quedarnos en la puerta».

ES EL PRIMER CASO OCURRIDO EN LA CIUDAD

Tres jóvenes de Cruz Roja fueron esta semana protagonistas de un curioso suceso del cual no se tienen antecedentes en la ciudad: el nacimiento de un bebé en la ambulancia de esta institución benéfica. Sin ayuda de médicos ni comadronas, lograron llevar sanas y salvas a madre e hija al hospital.

Una ambulancia para nacer

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

TIENEN la sensación los jóvenes de Cruz Roja, y así lo dicen, de que la gente no valora habitualmente su labor, que el trabajo diario al volante de una ambulancia recogiendo muchas veces cuerpos destrozados no es suficientemente conocido. Por eso no van a olvidar con facilidad el curioso suceso de esta semana: el nacimiento de una niña en la ambulancia cuando la madre era trasladada al hospital.

«Nos llamaron alrededor de las 8 de la mañana y nos dijeron que había un parto», recuerdan Carlos González, Alberto del Cura y Javier Mira, los tres protagonistas de la anécdota del pasado lunes. Desde la calle Duero, donde recogieron a Candelas García, y adivinando la llegada inminente del bebé, se dirigieron a toda velocidad al hospital «Los Santos Reyes», pero en la Avenida de Castilla se produjo el alumbramiento.

Javier Mira, que conducía la ambulancia, redujo entonces la marcha mientras Carlos y Alberto, que se encontraban detrás atendiendo a la madre, pusieron en práctica lo que les habían enseñado en los cursillos: «lo primero que hicimos fue darle unas palmadas, y después taparle. Al principio me asusté», prosigue Carlos, «porque el bebé tardó bastante en sacar la cabeza, y creía que se podía haber ahogado, pero como le tomé el pulso y sí lo tenía, pues nos tranquilizamos, puse a la niña sobre la madre y estaba muy relista». La recién nacida, que al parecer recibirá el nombre de Angela, no lloró en ningún momento.

EL PRIMER CASO EN LA CIUDAD

El hecho fue muy comentado en Aranda. No se conocía un suceso parecido, y mucho menos en una ambulancia de Cruz Roja. Carlos, Alberto y Javier dicen que en Lerma hubo un caso parecido, pero en la



FLORENTINO LARA

Carlos, Alberto y Javier, ante el vehículo que utilizan para hacer los servicios.

La dureza del trabajo en Cruz Roja de vez en cuando se ve compensada con otras sorpresas

ambulancia iba un médico. Aquí la responsabilidad era toda suya, y no tienen reparos en reconocer que se encontraban bastante asustados.

Los tres jóvenes, que tienen 18 y 19 años, llevan varios meses realizando el servicio militar voluntario en Cruz Roja. Su obligación es permanecer continuamente en guardia junto a otros dos compañeros en el puesto de la Avenida Luis Mateos, atentos al teléfono.

Cuando éste suena, no pueden evitar un ligero sobresalto, aunque no siempre se reciben llamadas para atender urgencias.

No han vivido en este tiempo otros casos curiosos; «penosos sí», dicen entre dientes. Lo que peor llevan es que se les muera algún accidentado en la ambulancia cuando es trasladado hacia el hospital. El suceso desagradable más reciente que recuerdan es el de un joven de 17 años que falleció en un accidente de tráfico en Baños de Valdearados.

DURO PERO EMOCIONANTE

Sin embargo, eligieron la Cruz Roja porque están cerca de casa, (los tres son de Aranda), y porque a pesar de todo aseguran que es una actividad emocionante.

Dudan que la gente reconozca su trabajo: «nos hace falta

más apoyo, de todo tipo», afirman. Hechos como el del lunes lo interpretan como una llamada de atención a la población sobre su existencia. Entonces llueven las llamadas de felicitación y los chicos de Cruz Roja se sienten menos solos en el puesto de socorro, a las afueras de Aranda.

Esta ubicación es la mejor para salir inmediatamente hacia las carreteras cuando reciben el aviso de un accidente. Califican de irresponsables a los que hacen llamadas falsas, aunque al parecer éstas han disminuido últimamente. Algún día no tienen que efectuar ninguna salida, pero otros han contado hasta 10 o 15. Los traslados suele ser su actividad principal, aunque en determinadas épocas notan un notable incremento de accidentes. Parece que la autovía ha influido en un descenso, pero no tanto como se deseara.

Disminuye el número de alumnos del curso 92-93

□ ARANDA/A.L.- El censo escolar de la ciudad correspondiente al curso 1992-93 elaborado por el Ayuntamiento, (que incluye a centros públicos y concertados), muestra un descenso con respecto al anterior a pesar de que este año se han incluido en las estadísticas a las guarderías locales.

Desde el curso 1989-90 Aranda viene registrando un continuo descenso del alumnado, especialmente significativo en el año 1991, que registró 9.043 personas frente a las 9.511 del curso anterior. En el actual censo, donde se ha suprimido la clasificación de «párvulos» por la

de «infantil» y EGB pasa a ser Primaria, debido a la implantación del nuevo sistema educativo que configura la LOGSE, se han contabilizado 8.960 alumnos.

DESCENSO EN PRIMARIA Y AUMENTO EN MEDIAS

En las cuatro guarderías arandinas se han inscrito 210 niños y en la enseñanza infantil, de 3 a 6 años, 1.054 frente a los 1.206 párvulos contabilizados el curso pasado.

También hay un ligero descenso en Primaria-EGB (3.959 en el curso 92-93 frente a los

4.243 del 91-92). Sin embargo, siguen aumentando los alumnos que se matriculan en las Enseñanzas Medias, y si en 1991 se registraron 1.408 en BUP, y 392 en COU, en 1992 han llegado a los 1.451 y 407, respectivamente.

En FPI se advierte este curso un fuerte descenso, (472 frente a 642), pero hay que recordar que por primera vez se ha implantado este año de forma experimental en el Instituto de Formación Profesional «El Empeinado» las enseñanzas correspondientes a FPI determinadas en la LOGSE, con un registro de matrícula de 125 per-

sonas. En FP2 hay 569 alumnos.

Por último, en el apartado de enseñanzas «Especiales» se han matriculado 31 personas y en Adultos 683, con un incremento de más de cien alumnos con respecto al año anterior.

Se confirma por lo tanto la línea descendente de matriculación de niños, (desde el curso 1989-90 el total de los censos ha sido el siguiente: 9.649, 9.511, 9.043 y 8.960 del actual), que parece corresponder con la disminución de la natalidad, mientras las Enseñanzas Medias continúan soportando el crecimiento demográfico que se vivió hace años.

Varios centros se interesan por la obra de artistas locales

□ ARANDA.- El pintor arandino (de adopción) Higinio Boalg, que este año ha sido invitado a exponer su obra en distintas provincias, ha recibido una oferta de una galería de Nueva York para participar con otros artistas en una muestra que tendrá lugar en el mes de julio de 1993.

La «Montserrat Gallery», situada en el Soho neoyorquino, conocido como el barrio de los artistas, por la cantidad de museos y galerías que allí se encuentran, se define como un centro de promoción de artistas y ha ofrecido la posibilidad de exponer a este pintor local, quien ha manifestado estar muy interesado en esta experiencia.

Por otra parte, la pintora también arandina de adopción Angela Gavilán está participando durante este mes en unas Jornadas Iberoamericanas que se están desarrollando en el Centro Cultural de la ciudad guipuzcoana de Irún y que finalizarán el día 31 de octubre. Angela participa junto a otros 17 artistas de diversos países iberoamericanos.

EXPOSICIONES LOCALES

En Aranda la novedad de este fin de semana es la muestra de marquetaría artística de José Luis García Moreno, que estará abierta hasta el día 25 de octubre en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo.

XVI Exposición Filatélica V Centenario en noviembre

□ ARANDA.- La Asociación Cultural Filatélica Numismática Arandina ha organizado la XVI Exposición Filatélica V Centenario, que tendrá lugar durante los días 20 al 29 del próximo mes de noviembre en la Casa de las Bolas.

La ACFNA cuenta con un Comité de Organización que se ocupará de la preparación, ejecución y funcionamiento de la exposición, que tendrá carácter competitivo, pudiendo participar cualquier coleccionista perteneciente a una sociedad filatélica de FECLESOFI, de la Comunidad de Castilla y León.

En su parte competitiva la muestra constará de las siguientes secciones: V Centenario, Castilla y León, (Pre-filatelia, Filatelia, Historia Postal, etc., relacionadas con la región), España, resto del mundo, temática marcofilia y maximo-filia.

Las colecciones de los que quieran participar deberán estar en poder del Comité de Organización antes del día 30 de octubre.

Los presupuestos de la Junta son «moderadamente expansivos»

□ VALLADOLID/ICAL.-El Proyecto de Presupuestos de la Junta para 1993 presentado ayer a las Cortes regionales para su debate parlamentario prevé un gasto de 203.831 millones, con un crecimiento medio del 9,1 por ciento sobre el año anterior. Los Presupuestos del 93 fueron calificados por el consejero de Economía, Fernando Bécker, de «moderadamente expansivos» para contener el gasto público, y permiten a Castilla y León invertir más que otras comunidades autónomas e impulsar el sector agrario, las infraestructuras y los servicios sociales.

Los Presupuestos del 93, según el titular de la Economía regional, mantienen un marcado carácter inversor, ya que destinan a inversiones 109.338 millones (el 54 por ciento de los recursos totales) y a gasto corriente 90.000 millones (el 44 por ciento). Las operaciones financieras alcanzan los 4.447 millones.

En el proyecto se establece una emisión de deuda pública por valor de 25.000 millones de pesetas, que reduce en 7.000 millones la emisión del pasado ejercicio, y que se centra en la financiación de los programas de infraestructuras asumidos por la Junta en la firma del pacto autonómico.

Bécker destacó en la presentación pública del proyecto que con estos presupuestos durante 1993 se reducirá el déficit público por la incorporación de nuevos ingresos adicionales pro-

Ascienden a 203.000 millones, con un incremento del 9,1 por ciento sobre 1992

Van destinados a contener el gasto público y aumentar la inversión

cedentes del Estado.

Además, la región podrá reclamar más autonomía financiera.

INFRAESTRUCTURAS

En el capítulo de inversiones reales el proyecto presentado a las Cortes destacan los 69.000 millones que se destinan a financiar las inversiones en infraestructuras y equipamientos, con el objetivo de «mejorar el marco competitivo de nuestra economía regional», dijo Bécker.

Por consejerías, el mayor volumen de gasto corresponde a la de Agricultura y Ganadería que supera los 40.000 millones y crece el 16 por ciento sobre el año anterior. Por detrás se sitúa la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, con 39.530 millones, y la de Fomento, con

38.387 millones. Sanidad crece el 7,5 por ciento y Fomento, el 5 por ciento.

Economía crece un 8 por ciento y dedica la mitad de sus recursos a la incentivación y promoción de la inversión y el empleo. Los programas de fomento del empleo absorben 3.000 millones y los de aprovechamiento de los recursos mineros 2.200 millones, con un incremento del 22,5 por ciento.

A infraestructuras urbanas el Proyecto de Presupuestos destina 8.000 millones y a promoción de viviendas otros 8.700 millones. Urbanismo y vivienda son dos de los objetivos prioritarios de la Junta.

En Sanidad y Bienestar Social se destinan 12.500 millones a los programas de servicios sociales básicos y de atención sanitaria y hospitalaria. Los dos crecen muy por encima del gasto medio presupuestario.

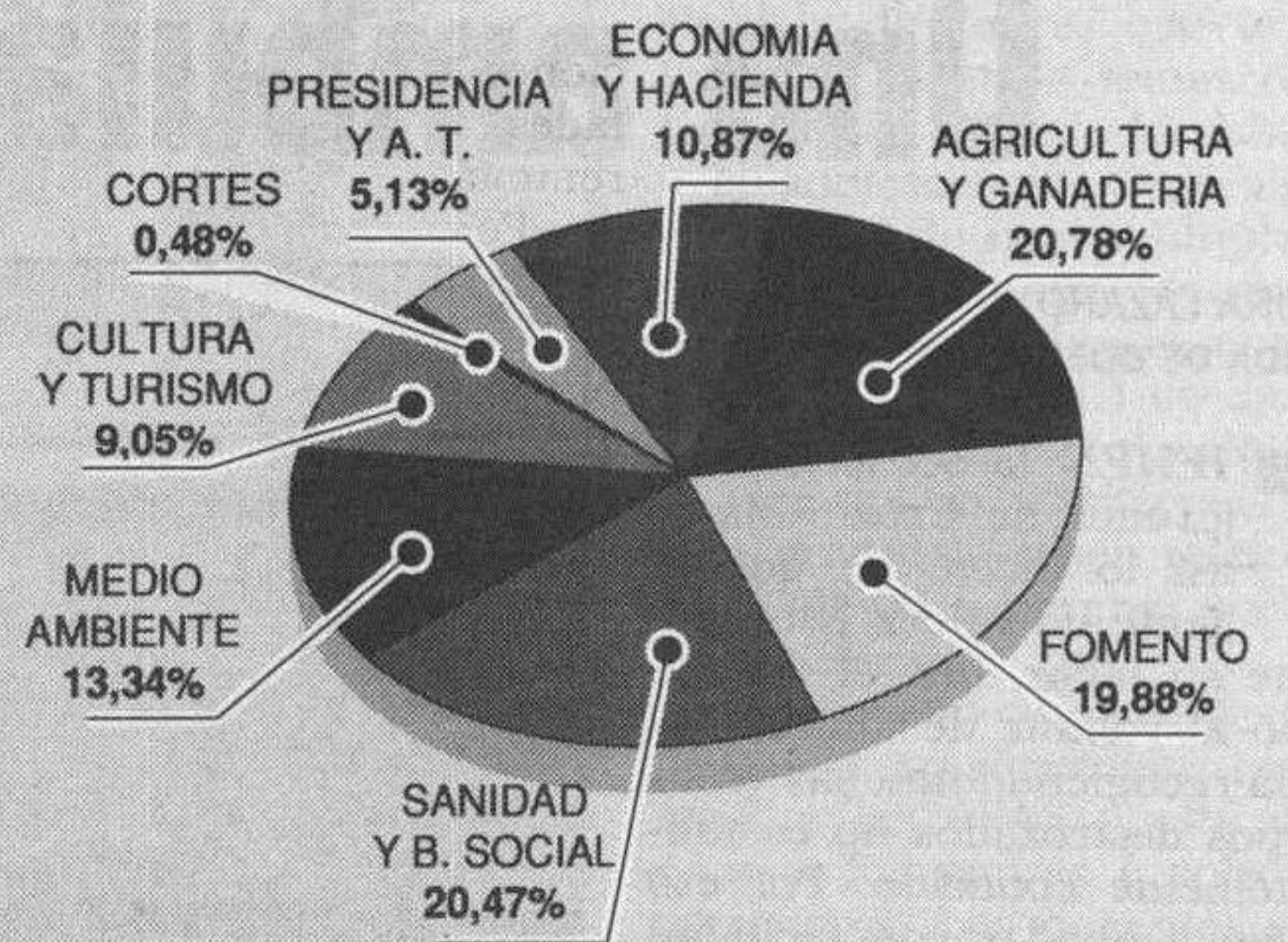
En la Consejería de Cultura y Turismo los programas que más crecen son los referidos a promoción y cooperación cultural, que experimentan un aumento del 15,4 por ciento. Presidencia y Administración Territorial sufre un recorte de 1.000 millones en su gasto al suprimirse programas como la presencia en la Expo.

El departamento de Medio Ambiente gestionará 25.751 millones, un 5,7 por ciento más que el pasado ejercicio, también con un incremento inferior a la media de los Presupuestos del 93, que está en el 9,1 por ciento.

Proyecto de Presupuestos Generales de Castilla y León para 1993

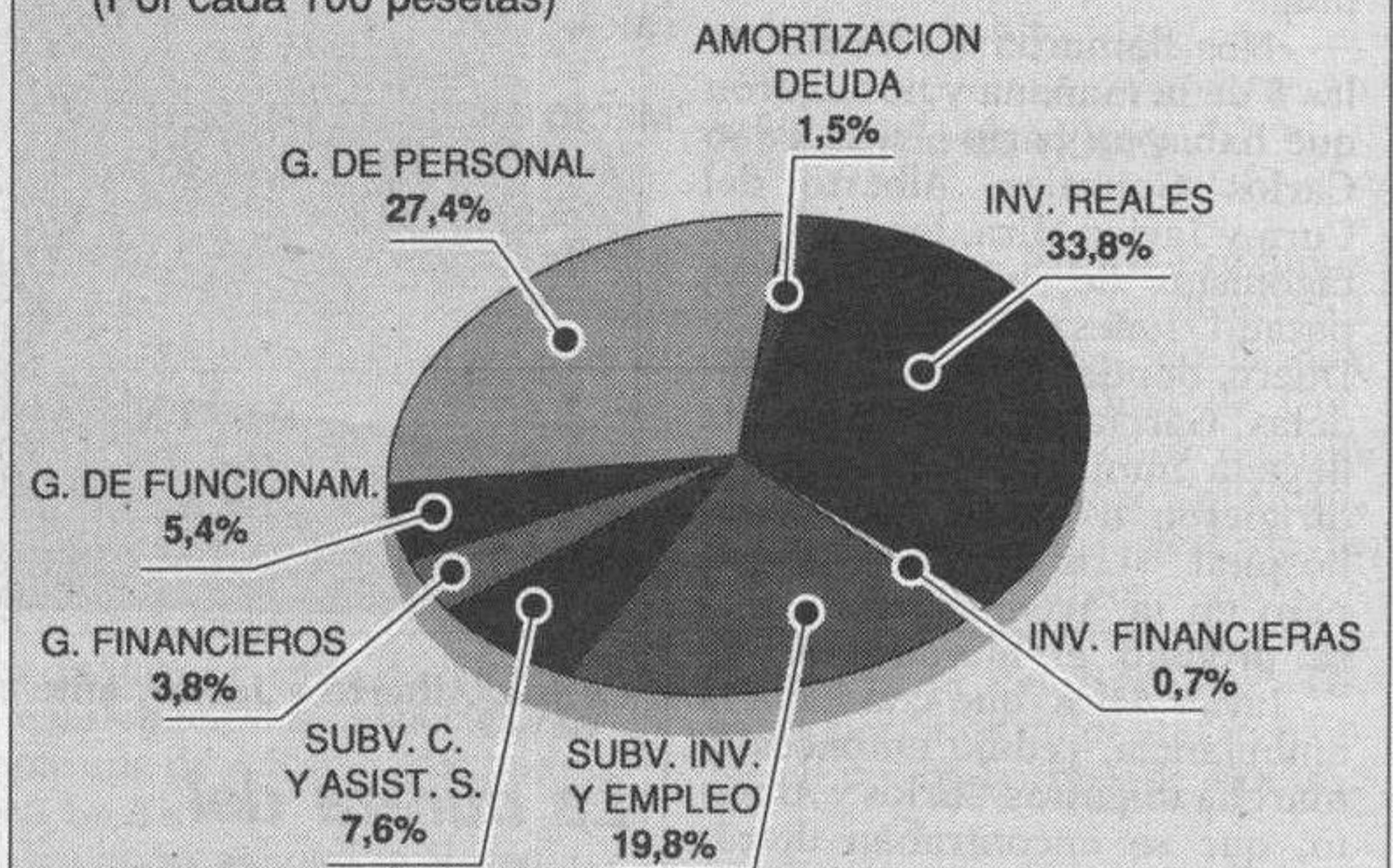
DISTRIBUCION DEL GASTO POR SECCIONES

(Porcentajes calculados sin incluir Cargas Financieras)



DISTRIBUCION ECONOMICA DEL GASTO

(Por cada 100 pesetas)



Fuente: Consejería de Economía de la Junta de Castilla y León

J.P. Maset/DB

UNA COMUNIDAD

Columbus Day



JOSE LUIS GUERRERO

EL AÑO DEL INDIO

Me ha tocado vivir en EE.UU. el día de la Hispanidad y las impresiones recogidas ofrecen una idea radicalmente diferente de la que se tiene y se vive en España a la hora del recordatorio y la celebración de lo ocurrido el 12 de octubre de hace 500 años.

El Estado de Oklahoma, por ejemplo, decidió dedicar este año a su gente nativa para enfatizar las celebraciones que proclamaron que 1992 es «el año del indio».

Pero la realidad es que la celebración del Quinto Centenario ha pasado desapercibida en los Estados Unidos. Los periódicos apenas han recogido poco más que los desfiles folklóricos

-especialmente el de Nueva York que duró más de cuatro horas y al que asistió el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, como representante del antiguo Reino de Castilla- y las manifestaciones de protesta por parte de la población indígena que se siente maltratada por los descubridores. Un representante de este pueblo, Josanne Brandon, me decía: «estoy triste por lo que ocurrió con los indios, pero los descendientes de Colón no pueden hacer sus maletas e irse».

En algunas ciudades como el caso de Denver (Colorado), una de las más importantes del Medio Oeste, el Movimiento Indio Americano consiguió que el desfile preparado para la conmemoración del Columbus Day fuera suspendido, y su líder Russell Means, junto con sus seguidores, celebró la suspensión. En la misma línea de protesta se situó el desfile alternativo al oficial que en Chicago organizó un grupo libertario, una de cuyas dirigentes, Ellen Yaunis, manifestó que: «Colón fue el iniciador de 500 años de colonialismo, explotación y política de exterminio. Por su parte, la jefa principal de la nación cherokee, Wilma Mankiller, dijo que la llegada de Colón inició un período de devastación increíble de las gentes nativas por todo el Continente, y agregó que ese llamado «descubrimiento» de Colón es, en realidad, un mito.

En contra de lo que pudiera pensarse, el 92 para los Estados Unidos no ha sido el año del Quinto Aniversario. Esos dos números aparecían fundamentalmente en los carteles de la campaña electoral junto con los nombres de George Bush, Bill Clinton y

Ross Perot. Y éstos ni siquiera mencionan en sus respectivos programas un hecho histórico tan significativo como el que ocurrió en 1492.

MADE IN USA

Aquí, en los programas y en los debates, se habla de presión fiscal, del acuerdo comercial firmado con México y Canadá -que afectará a la creación de puestos de trabajo- de inversiones, de dinamizar la economía para salir de la crisis. De hecho, la semana ha vivido nada menos que tres debates entre los candidatos: dos de los «presidenciables» y un tercero de los candidatos a la vicepresidencia -Dan Quayle, Al Gore y James Stockdale-. Estos debates, que son televisados a todo el país para una nutridísima audiencia, gozan de una especial viveza y enriquecen la lucha política.

El ciudadano, a través de estos peculiares enfrentamientos -obligados para todos los candidatos, simplemente por la costumbre- obtiene una idea más clara de qué personaje y qué programa le interesa votar. Faltar a los mismos sería, sin duda, interpretado por el electorado como falta de valor y ese candidato se convertiría en un hombre políticamente muerto.

Lástima que esta costumbre no esté incorporada a nuestro tejido socio-político.

Aquí el que sabe que va a ganar las elecciones no quiere ver al oponente ni en pintura -y menos con la televisión de por medio-, tanto en el panorama nacional como en el autonómico. Hay costumbres que no nos vendría mal importar: aunque fueran «made in USA».

Lucas: «Los cambios irán unidos al traspaso de más competencias»

□ **SEGOVIA/EFE.**—El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dijo ayer en Segovia que «el grado de satisfacción con los consejeros de su Gobierno es absoluto» y que previsiblemente no se le haya entendido al hablar de posible remodelación en el Ejecutivo regional.

Lucas, que clausuró en Segovia unas jornadas sobre medio ambiente y desarrollo regional, añadió ante un grupo de periodistas que las nuevas competencias o las elecciones generales pueden provocar un cambio en el Gobierno, «pero es una previsión normal y lógica dentro de las funciones».

«No dentro del equipo de Gobierno, que está más compacto que nunca, el presidente está más satisfecho que nunca, con un grado de actividad y de presencia política en la Comunidad muy importante, en uno de los peores momentos con la fuerte crisis en la que estamos inmersos», agregó.

Para el presidente de Castilla

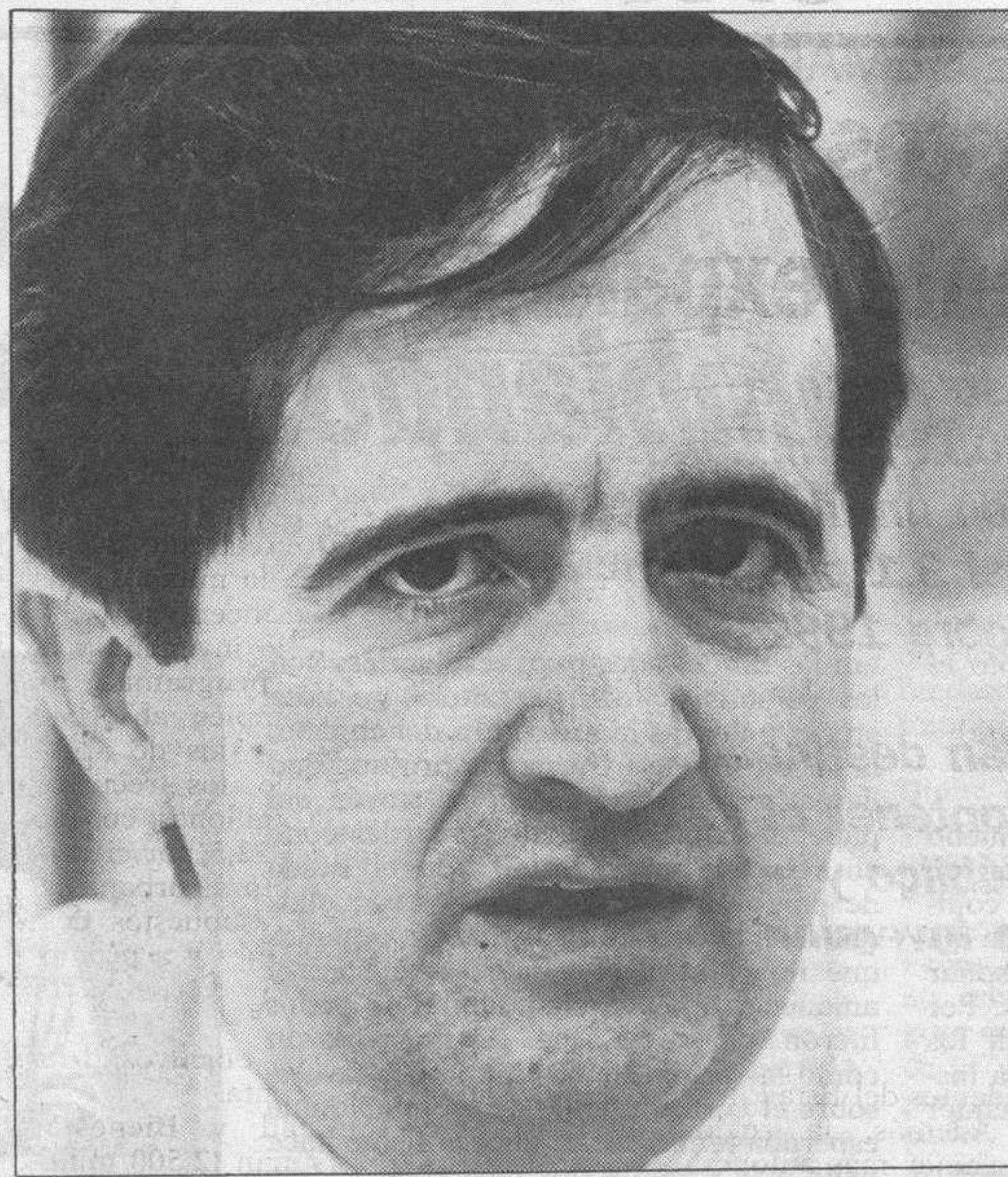
y León, las posibles remodelaciones de Gobierno son facultades a las que él no puede renunciar de antemano.

«Pero ese tema - dijo- hay que ceñirle también al traspaso de nuevas competencias, que puede obligar una remodelación en el organigrama de la administración, que obligue a tocar algún alto cargo. O si las elecciones generales determinan algún cambio dentro de un año, habrá que sustituir a alguien».

No obstante, Lucas insistió en que «no puede haber crisis en el Gobierno, si se entiende como crisis una actitud de reflexión y remodelación, consecuencia de la situación de nuevas competencias o de cambios que puedan producirse después de las elecciones generales».

MEDIO AMBIENTE

Respecto del medio ambiente, Lucas dijo que cada vez es más difícil hablar de política sin hablar de medio ambiente y en



JESUS MATIAS

Juan José Lucas, presidente de la Junta castellano-leonesa

esta comunidad «tenemos que defender con pasión dos cosas: el medio natural y el monumental».

En la clausura de las Jornadas sobre medio ambiente y

desarrollo regional, el presidente del Gobierno regional indicó que, en el tema del agua hay dos políticas: «el que contamina paga, es decir devolverlas en el estado en que se reciben».

Asociaciones de ex-alcohólicos se reúnen hoy en Palencia

□ **PALENCIA/EFE.**—Alrededor de setecientas personas, de veinticinco asociaciones de alcohólicos rehabilitados, analizarán hoy en Palencia el presente y el futuro de estas entidades.

Organizada por la asociación de Palencia y coordinada por la Federación de Alcohólicos Rehabilitados de Castilla y León, se celebrará la XXXVII reunión interprovincial a la que, además de las asociaciones de la Comunidad castellano-leonesa, asistirán como invitadas las de Madrid, Lugo, Monforte de Lemos, Bilbao y Las Carreras.

El presidente de ARPA, Francisco Blasco, ha declarado que el objetivo principal de la reunión se centra en conseguir que se considere al alcohólico como un enfermo. Según Blasco, se insistirá también, una vez más, en el papel que desempeñan las asociaciones de alcohólicos rehabilitados en la recuperación de los enfermos, por lo que solicitarán mayor atención de las Administraciones hacia estas entidades.

Antonio Gutiérrez: «Con la actual política del Gobierno, la siderurgia irá a pique»

El líder de CC.OO. se incorporará hoy a la marcha de los trabajadores de AHV en Lerma

□ **VALLADOLID/EFE.**—El secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, que se unió ayer a la «marcha de hierro» asturiana a su paso por Valladolid, dijo que con la política industrial actual de Gobierno el sector siderúrgico «puede ir a pique y dejar de existir».

Gutiérrez mostró su esperanza de que antes del 26, día en que se unirán en Madrid la marcha asturiana y la de Altos Hornos de Vizcaya, el presidente del Gobierno comience a negociar con UGT y CC.OO., como prometió a los sindicatos el pasado 6 de julio, el plan industrial de la siderurgia.

El secretario de CCOO destacó la moral alta de los cerca de 250 trabajadores de la factoría asturiana de Ensidesa, que esta tarde llegaron a Valladolid tras recorrer 40 kilómetros desde Medina de Rioseco.

Antonio Gutiérrez, que hoy se incorporará a la marcha que se dirige desde Bilbao a Madrid, señaló que los obje-

tivos de la marcha se van a cumplir, tal como ocurrió con la marcha de los mineros de la Minería Siderúrgica de Ponferrada (MSP), que finalizó, a su juicio, con un acuerdo positivo que salvó el futuro de la comarca Llaciana.

IRRESPONSABILIDAD

«El Gobierno incurre en una irresponsabilidad y contradicción al hablar de competitividad con Europa, y simultáneamente dismantelar industrias y anunciar el aumento de desempleo sin hacer una política industrial alternativa de inmediato», argumentó Gutiérrez.

El secretario general de

UGT-Metal, Manuel Fernández «Lito», también presente en la «marcha de hierro» a su llegada a Valladolid, manifestó ayer que «cerca de 100.000 puestos de trabajo directos del sector industrial podrían desaparecer en el plazo de un año».

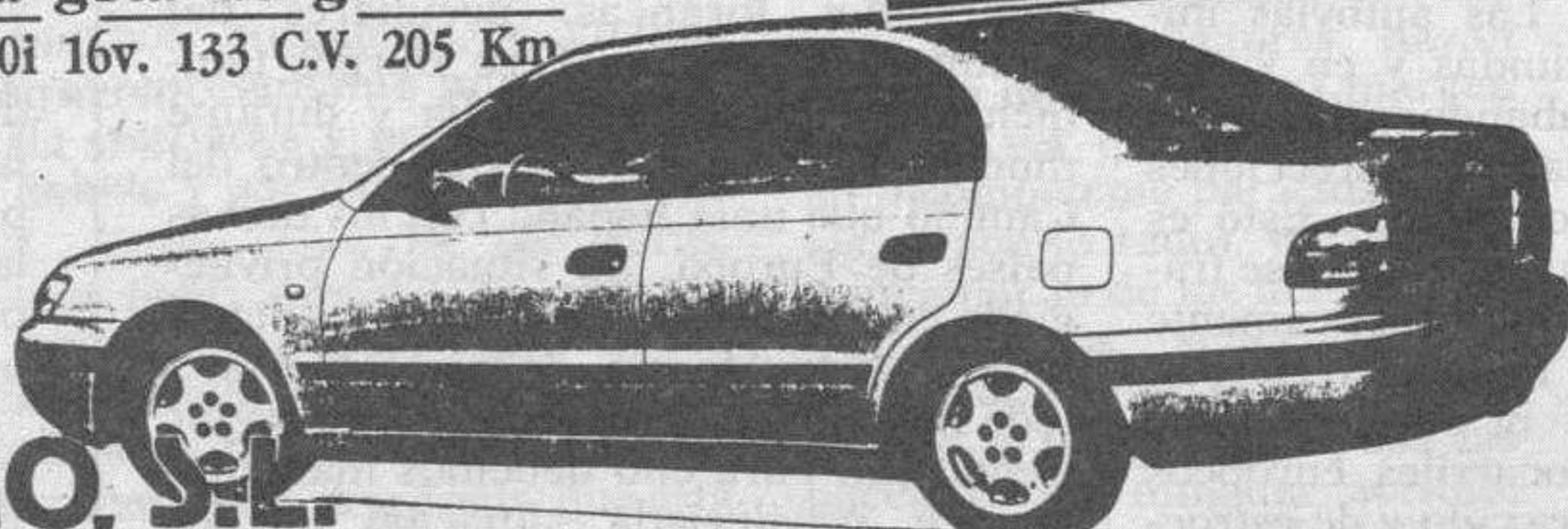
Los integrantes de la marcha, durante el trayecto y en el polideportivo municipal que el Ayuntamiento de Valladolid dispuso para su alojamiento, recibieron la atención médica del equipo que les acompaña y de voluntarios de la Cruz Roja, que curaron ampollas, tirones musculares y dieron masajes.

También hicieron una parte del recorrido los alcaldes de varios municipios asturianos, entre ellos el de Avilés y el de Gijón, Vicente Alvarez Areces, quien manifestó que el impacto en la región que podría producir el plan de reconversión, si no hay acuerdos, «sería tremendo», ya que la economía asturiana está basada en la siderurgia.

¡NUEVO! TOYOTA CARINA E

Sacando potencia de cada gota de gasolina con tecnología TOYOTA. Motor 2.0i 16v. 133 C.V. 205 Km

Desde 2.634.038.-Pts.*



3 AÑOS
GARANTÍA
6 100.000Km.

AUTO SERVICIO, S.L.

C/ Madrid, 64. Edificio TOYOTA (al lado de la gasolinera)

* Todas las unidades en stock equipan Llantas de Aleación, Airbag, ABS y Aire Acondicionado, no incluidos en el Precio Base.

¡¡AVISO IMPORTANTISIMO!!

PARA TODAS LAS PERSONAS SIN BACHILLERATO Y SIN C.O.U.

Sin límite de edad, a partir de los 25 años, ambos sexos. Ahora con un solo examen puede obtener un título oficial universitario de grado superior realizando la carrera que más le guste. Curso de acceso directo a la Universidad para mayores de 25 años, cómodamente desde su propio domicilio, en sus ratos libres. Todas Universidades, excepto UNED.

Solicite información hoy mismo.

C. Universitario. Apartado de Correos 5.388. 47080-Valladolid

Nombre Telf.
Edad Dirección
Código Postal Ciudad
Estudios Profesión

APUNTES DE FIN DE SEMANA

Ya un decenio cambiando...

VICENTE RUIZ DE MENCIA

«Ya no se puede cambiar nada, sólo el amor me hace sentirme vivo»
(Luis Eduardo Aute)

DE vez en cuando es bueno elevar la mirada, dejar de agachar los ojos para comprobar la miseria de cada día y alzar el corazón y soñar con cosas que están en las alturas. Por eso, es bueno que desconectemos de los asuntos de siempre y acudamos a la inspiración de un poeta para comprender la propia tragedia del Mundo.

Sobre la mesa un periódico semanal, una entrevista y un autor, mejor un cantautor. Uno de esos grandes decepcionados, poeta vagabundo, idealista empedernido, hombre de cálidas sensaciones. De la izquierda más incontestable, pero desengañado en su romanticismo de la izquierda menos presentable. Dice que sólo el amor le mantiene aferrado a la vida, él que cantó tantas veces al amor y a la vida, que paseó su voz incluso por las plazas y mitines del tiempo de esperanza socialista. Sencillamente su enfermedad sólo tiene cura con el romanticismo, porque las cosas irían mejor si todos fuésemos un poco románticos.

El es Eduardo Aute, un trovador, un contestatario, el último baluarte en la canción para muchas cosas. La política por la que en un momento vivió y vibró le da náuseas. «Soy un defensor del platonismo», le dice a Carmen Rigalt en la entrevista del semanario de «El Mundo», por donde entretengo la mirada con unos cuantos pensamientos del autor de «Enamorarse o morir». Ya no es un quinceañero y ha aprendido a no creer en los hombres, le han fallado los fundamentales. Sigue creyendo en las ideas. Las ideas son buenas, las estropea la manipulación del hombre... pero ha cultivado amores platónicos, y estos fueron muchos, acaso por ello empiece a recelar de ese platonismo.

Aute sentencia: «La política me da asco. Creo que la sociedad iría mejor sin la clase política. Los políticos inven-

tan las dificultades para resolverlas. Son los personajes más parásitos», se nota en sus palabras la amargura del engaño, la decepción, la tristeza y la profundidad de la mirada que intuye a través del papel de este hombre de izquierdas pone en relación mi voluntad con el deseo de comprender muchas cosas, aquellas que los políticos nos confunden, aquellas que nos pintan rosadas, las que en el amanecer de cualquier tiempo de poder fueron promesas que se marchitaron como las flores en el puño y los claveles sobre el corazón noble de un pueblo que esperaba tantas cosas, ahora mismo hace nada más y menos que diez años.

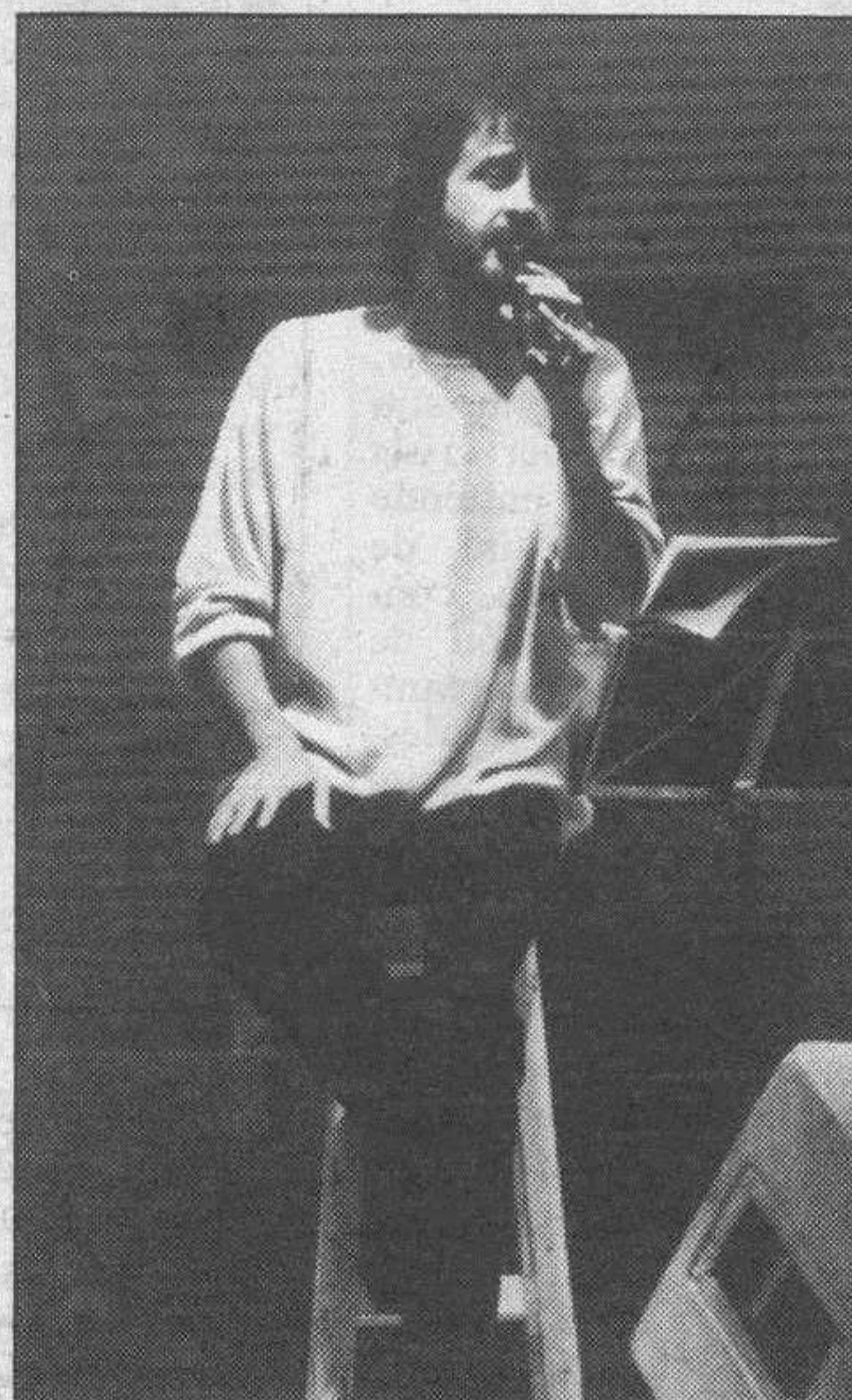
Pero el amor tiene un componente masoquista, y Aute alumbra las madrugadas, ronca la garganta, exhausto el corazón, llorando porque lo piden su cuerpo y su alma. Para las mocitas que guardaron sus discos, grabaron sus canciones y depositaron su inspiración en el rincón de los corazones enamoradizos, este Aute de ahora, asqueado pero seguro de sí mismo, seguirá siendo un gigante que en la sombra de la duda y del tiempo será una luz entre tanta penumbra.

Han pasado diez años desde el Octubre del 82, cuando llegó el cambio. Ahí está el tiempo sin recambio y transcurrido ya la cuarta parte de lo que Franco empleó en su dictadura. No hay caminos iguales, pero a veces las cosas se hacen paralelas.

Con Aute como con tantos otros cantautores que no dejaron sus atuendos de lucha para vivir, bueno será recuperar la ingenuidad y acaso algún día como el propio Eduardo se pueda alcanzar un status próximo al nirvana budista.

DIALOGAR, SIQUIERA

Y ahora algo acaso más prosaico, pero no menos trascendente. En Burgos anda todo el mundo revuelto con las cosas universitarias. Todos son catedráticos del saber: cómo será la Universidad de Burgos. Ya todo está hecho para los interesados con el nombramiento del asesor, pero nadie se ha detenido a pensar que hay que definir la Universidad que se



Sobre la pantalla del tiempo, diez años para cantar la esperanza. Aute ha enronquecido de tanto buscar el mañana al cambio sin que éste haya correspondido tantas vigiliadas de trovador.

quiere, la que se desea, la que es posible y la que realmente puede interesar.

Esta es tierra de cultura y de historia, pero acaso perdemos en las batallas la guerra de la Lengua. Acaso sea la propuesta de una Universidad de la Lengua Castellana o Española, lo más sensato que he escuchado en los últimos tiempos.

Siquiera que nos dejen a los burgaleses dialogar para decidir qué es lo que tenemos y cuál es posible para caminar por el difícil sendero de una auténtica Universidad.

Los votos, señores, llegarán después, pero bueno es que tengamos en cuenta que pensar, dialogar y razonar todavía no paga impuestos.

Caminos de Europa

LUIS TEJADA

EL texto constitucional reflejado en el Tratado de Maastricht, que constituye según propia declaración una nueva etapa en el proceso creador de la Unión entre los Pueblos de Europa declara como uno de sus objetivos fundamentales promover un progreso técnico y social equilibrado y sostenible, principalmente mediante la creación de un espacio sin fronteras interiores. Sin duda, como consecuencia de ello, su artículo 8.º afirma el derecho de todo ciudadano de la Unión a circular y residir libremente en el territorio de los Estados Miembros. Se consagran así como libertades primordiales del ciudadano de Europa la de establecer su domicilio o residencia en el lugar que tenga por conveniente y la de circular con absoluta libertad por todo el territorio de la Unión.

Pero estas declaraciones exigen que los Estados por su parte faciliten la posibilidad de que sus ciudadanos puedan circular. Es decir, de que existan vías de comunicación adecuadas y no excesivamente costosas —como por ejemplo lo es el avión— para que los habitantes de Europa puedan ejercitar sus liber-

tades. Hago esta afirmación después de haber experimentado la deficiencia de los caminos que se entrecruzan en Burgos, lugar privilegiado y encrucijada desde la Edad Media. Desde Madrid a París todavía no existe una autopista y lo mismo ocurre desde Lisboa al atravesar el territorio español. La infraestructura de los transportes en Castilla y León es insuficiente y deficitaria. Las autovías iniciadas no están concluidas y en varias ocasiones hay que abandonarlas para volver al sistema de las dos direcciones con el riesgo que ello implica. Esto es tanto más sorprendente en cuanto se trata de las únicas vías que prácticamente permiten el ingreso de España en Europa ya que el ferrocarril ni siquiera tiene el ancho de los ferrocarriles europeos y sus deficiencias de trazado y de estructura impiden a los trenes alcanzar velocidades normales. Es necesario que los

trenes de alta velocidad unan España con Europa y nos acerquen a los países que disponen de las tecnologías más avanzadas en los tiempos que vivimos.

Y esto es algo que los burgaleses deben recabar insistentemente. Durante toda la Edad Media por estas tierras burgalesas y a través del Camino de Santiago ingresó Europa y los europeos en las tierras de España. Fue una larga y permanente peregrinación que produjo profundas reformas no sólo en el ámbito religioso sino también en el cultural, y en las diversas manifestaciones del progreso humano.

Muchas técnicas agrícolas, artesanas e industriales son consecuencia de las incursiones foráneas, peculiares del Camino de Santiago. Pero Burgos también era en la Edad Media y durante muchos siglos posteriores el centro del Camino que unía España con los demás países de Europa. Su situación privilegiada en el cruce de estos caminos determinó nuestra forma de ser, abierta a toda iniciativa de progreso. Y debe seguir siendo así. Para ello debemos mantener nuestra privilegiada situación en los caminos que se entrecruzan entre España y Europa.

CARTA A MELBOURNE

¡Se acabaron los lujos!



CHUMY CHUMÉZ

QUERIDO hijo: Cuando llegue ésta a tus manos ya se habrán acabado los lujos del noventa y dos; sólo nos quedará el Tren de Alta Velocidad, que aquí se llama AVE, no sé si del paraíso o de mal agüero, y que dicen que no lo va a usar nadie, y que va a ser para nosotros los pensionistas, que tendremos que ir siempre a Sevilla porque ese tren no va más que a esa parte de España.

Pero algo es algo, digo yo, y no como esos pesimistas que andan diciendo que nos hemos arruinado con los llamados fastos del 92.

Pienso yo que si en vez de hacer el AVE hasta Sevilla lo hubiesen hecho en dirección a Asturias, pues ahora los metalúrgicos podrían venir en un periquete a arreglar sus desazones, y no andando como van a venir de Asturias y Bilbao con este tiempo de lluvias e inundaciones que van a venir los pobres, si se descuidan, en pateras de esas de los negros y norteafricanos.

En fin, que yo suelo leer entrevistas de los hispanoamericanos que nos ponen a parir a nosotros que somos la Madre Patria o sea sus superiores y yo me pregunto muchas veces cuando veo a algunos de esos indios que tocan la flauta en las calles para protestar de nuestra antigua opresión: y si fuimos tan malo en aquellos tiempos, ¿por qué quieren venir a España ahora que sigue poblada por los descendientes de aquellos Corteses y Pizarros que tanto odian?

Son misterios del alma humana, sobre todo si son almas de allá tan lejos que no acabamos de comprenderlos, que siempre están o en guerra o en conjuntos musicales tocando sonos de los Andes o del Caribe.

La verdad, es que yo creo que han salido a nosotros que no hay quien nos entienda. Mira que hacer la Expo, y el trencito y la Olimpiada precisamente en vísperas de una crisis que tiene temblando a España entera, sobre todo a los de clase baja, o sea el colectivo menos favorecido como se nos llama ahora, más que nada para que estemos orgullosos de ser favorecidos aunque un poco menos que los ricos, digo yo que querrán decir.

En fin, que hemos entrado ya en la normalidad y ahora, tranquilamente, ya podremos ver todos los museos de Madrid que esto parece el Partenón Pictórico de Occidente Moderno, que el otro día la portera y la del quinto, que no ha salido de Corín Tellado, estaban discutiendo sobre los valores pictóricos de un tal Durero, que parece que es un pintor amigo del barón ése que tiene la novia española más simpática de España, después de la del Príncipe, que dicen las revistas del corazón, más que nada por vender, porque luego no aclaran nunca nada.

Bueno, te dejo, que hoy, de la alegría de lo bien que van las cosas en España me he alargado un poco.

Un beso de tu madre,
Faustina.

CRONICA
DE LO QUE PASA**Pujol, claro
como el agua**EMILIO
ROMERO

FELIPE González está embarcado en el proyecto de Europa, en las diferencias de Maastricht, en la salvación milagrosa de lo de Birmingham, y en lo que vendrá en Edimburgo, pero el gran problema lo tiene aquí dentro, y la referencia es bien próxima y sencilla con ocasión del noveno Congreso de Convergencia Democrática de Cataluña. Se ha planteado el problema de una posible coalición de Gobierno en el caso de una supuesta pérdida de la mayoría absoluta por parte del Partido Socialista. Los actuales bisagras del socialismo en el poder son tres: Cataluña, el País Vasco e Izquierda Unida.

En este panorama se piensa que lo más fácil es Cataluña, y que los vascos solamente podrían llegar a la asistencia parlamentaria, y no al Gobierno. Su nacionalismo es más puro. Lo de Izquierda Unida es más distante, porque la programación de Gobierno sería más difícil, y Europa no vería bien esta alianza. Lo que ocurre es que acaba de manifestarse Jordi Pujol en la apertura de ese Congreso y ha dicho lo siguiente: «Debemos intentar contribuir a la gobernabilidad de España, pero nuestra prioridad es Catalunya y esto ha de condicionar el cómo, el cuándo, el quién o el nadie». Las cosas están

muy claras. Ese principio de solidaridad que conforma el Estado de las Autonomías, no es contemplado por el presidente Pujol.

Quienes estuvieran en el Gobierno representando a Cataluña tendrían la exigencia de la prioridad catalana. Así es que lo primero sería alcanzar lo que demanda el Gobierno catalán; y después aparecerían las exigencias del resto de España.

Realmente, aquellos diputados que representan una Comunidad tienen

siempre en la cabeza el servicio a esa Comunidad. Eso es correcto en una democracia. Pero cuando se forma parte de un Gobierno, no hay otra exigencia que la del servicio al Estado en su conjunto. En otros momentos de su discurso Jordi Pujol indicaría las motivaciones profundas de su partido y citó «el sentimiento de patria, el amor a Catalunya y la vocación de construir un país». Así es que ésta era la manifestación de un nacionalismo pleno.

Todo eso es decir, patria, Nación y pueblo. Lo que ocurre es que el Estado español está representado en Cataluña por su Gobierno, la Comunidad Autónoma, su Parlamento, y los Ayuntamientos. No hay un Estado catalán, porque eso sería independencia o separatismo, y la Constitución de 1978 es muy clara en todas estas cosas. Pero el gran problema del Partido Socialista, si perdiera la mayoría absoluta y alcanzara eso que se llama la «minoría mayoritaria» y estuviera decidido a hacer un Gobierno de coalición, ahí tiene el pensamiento de Jordi Pujol y su partido en el poder de Cataluña.

Y si, por el contrario, hiciera un Gobierno a la manera como los hizo la UCD en el primer quinquenio de nuestra democracia, la gobernabilidad sería muy difícil. Felipe González y su partido no están acostumbrados a estas

dos cosas, y se abriría otra época de difíciles pronósticos. Felipe González acaba de decir en Birmingham que diez años en el poder no son muchos, aunque no haya antecedentes en las democracias españolas, pero son tantos los problemas -dijo- que hay en el horizonte, y que exigen la continuidad.

Más tiempo con mayoría absoluta justifica esas palabras optimistas del presidente del Gobierno, pero la apertura de otro tiempo sin mayoría absoluta, cambia las cosas y además grandemente. Ahí tenemos las declaraciones de Pujol. Un ministro catalán pensaría, fundamentalmente, en los intereses de Cataluña, y así se comportaría.

Todo lo demás sería secundario. Quien ha estado acostumbrado, como Felipe González, a la asistencia de su partido en el Gobierno, y durante diez años con mayoría absoluta en el Parlamento, ahora tendría que ser otro Felipe González en acciones a las que no está acostumbrado, y que son de gran dificultad. Este líder español, desde 1974, se obligaría a cambiar su propia estructura de responsabilidad y de poder, y eso no entra en los cálculos de muchos.

La prioridad básica de Pujol establecida para Cataluña, denuncia las insuficiencias de nuestro Estado de las Autonomías.

■ «A don Jesús de las Heras, incontinente verbal»

□ De nuevo, el Grupo La Tizona de Burgos nos vemos en la necesidad de salir ante la opinión pública, ya que el señor De las Heras con sus corifeos insiste en ser protagonista de la vida de la ciudad y nosotros le vamos a ayudar, pero no a costa de los demás, como él pretende, sino a costa de sus propias cosas.

En esta ocasión, al parecer, el motivo de sus exabruptos verbales, de sus declaraciones altisonantes, de su incontinencia verbal, en una palabra, de su mala baba, ya que no se merece otro calificativo, es que un grupo de empresarios constructores, 40 aproximadamente, pretenden asociarse en una agrupación empresarial para defender mejor los intereses del sector y de sus empresas, lo cual nos parece loable y lógico, pero han cometido «el pecado» de no hacerlo bajo el patrocinio de don Jesús de las Heras, que es el presidente de la Federación de Constructores que no construyen, en frase, por cierto, muy bien lograda.

Ante este hecho, tan normal y sencillo, el señor De las Heras ha montado en cólera y ha empezado a descalificar a todo el mundo, empezando por el Ayuntamiento y siguiendo por otras personas hasta no dejar títere con cabeza, cuando lo lógico sería alegrarse de que en Burgos existan empresarios con talante empresarial y con ganas de sacar adelante a este sector de la construcción en un momento tan delicado y de profunda crisis, por la que atraviesa este país.

Pues bien, como el señor De las Heras no lo ve así y se ha enrabiado, le vamos a decir unas cuantas cosas para refrescarle la memoria y para conocimiento de la opinión pública.

En primer lugar, don Jesús de las Heras está muy enfadado, al parecer, porque el señor alcalde no le recibe en su des-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

pacho del Ayuntamiento como presidente de la Federación de Constructores, y sí lo ha hecho con esa nueva asociación surgida hace pocas fechas. Pues bien, nos parece normal y lógico. El señor alcalde tendrá muchas cosas que hacer y recibir al presidente de la Federación de Constructores que no construyen es perder el tiempo, sin embargo, seguro que, si don Jesús pide audiencia al señor alcalde como un vecino más, le recibirá, como tiene por costumbre hacerlo con todo el mundo.

En segundo lugar, usted señor De las Heras, está muy molesto y cabreado, porque ese grupo de constructores no se ha doblegado bajo sus órdenes. ¿Pero no se da cuenta, don Jesús, que los tiempos del sindicato único, del sindicalismo vertical, de las patronales de pito monolítico y vertical ya han pasado hace mucho? ¿Cree que vivimos la época, en que su querido padre tenía el monopolio de las obras del Ayuntamiento, de lo que nos acordamos muchos burgaleses, y cuando era representante por el tercio de entidades y presidía todo lo habido y por haber?

¿Cree, señor De las Heras, que tiene derecho de pernada asociativa y que, fuera de su asociación, no hay posibilidad de hacerlo?

Por favor, don Jesús, que está enseñando su oreja facistoide y

sus palabras desprenden un tuflito totalitario de épocas, a Dios gracias, ya superadas.

Vivimos en democracia y la Constitución, por sí no la ha leído, reconoce a todo ciudadano el derecho de asociación con los que quiera y como quiera, siempre que se respete la Ley.

Por todo ello, señor De las Heras, reprima sus impulsos totalitarios, controle sus palabras descalificadoras, recuerde su pasado y no nos diga, tan claramente, que lo que le preocupa de verdad y el motivo de su nerviosismo es que va a perder el momio de su representatividad y a ver en nombre de quién va a seguir haciendo declaraciones públicas y, sobre todo, a ver cómo se va a presentar en los despachos ministeriales, de los que buenos beneficios está sacando, al mejor estilo Juan Guerra.

En tercer lugar, el señor De las Heras parece muy extrañado de que un grupo numeroso de constructores, que sí construyen, le hayan vuelto la espalda y hayan buscado otro camino para solucionar sus problemas y los de sus trabajadores. Es normal, don Jesús.

A los constructores, que sí construyen, les tiene muy preocupados los problemas que plantea la nueva Ley del suelo, el Plan General de Burgos, el Plan Histórico, o algo así, y, por eso, se mueven y se unen para estudiarlos y aportar soluciones a los distintos organismos; pero eso a usted y a los suyos les trae al paio, ni los conoce ni le importa, pero, eso sí, el levantar la voz y el hacerse el mártir, cuando todos sabemos que no ha sido capaz de defender sus empresas y ha dilapidado lo mucho que su querido padre dejó, se le da de maravilla.

Por todo ello, no nos extraña que los constructores hayan buscado el asociarse al margen suyo, al ver que es un inútil y un incompetente para sus asuntos y, por lo tanto, incapaz de solucionar lo de los demás.

Esperamos, señor De las Heras, que estas reflexiones le ayuden a recapacitar, pues las hacemos sin ninguna acritud, sólo buscando que la ciudad

recobre la serenidad y el sosiego, algo que siempre distinguió a Burgos y a los burgaleses, pero que, desde hace tiempo, personajes, como usted, han pretendido enturbiar. Por eso, su nerviosismo procure curarlo con tila, que los entendidos dicen que es muy buena, y reconozca que una Federación de Constructores, que no construyen, no es el lugar más apropiado para acoger a los constructores, que sí construyen.

Todo el problema es así de sencillo, señor De las Heras. Atentamente.

Grupo La Tizona de Burgos.

■ ¡Mi España!

□ Hago votos, por una España grande, sin odios, sin rencores, sin maldad; una España en que sólo el amor mande y resplandezca en ella, la verdad.

Una España en que no haya intromisiones de logreros malvados, sin conciencia; una España de nobles corazonas, que den a todos pan, trabajo, ciencia...

Una España, en que todos se respeten; se ayuden y se quieran como hermanos; se ajusten dócilmente y se sujeten a principios divinos; más humanos.

Una España en que a Dios sólo se adore, tenga un alto concepto del deber y nadie con excusas se demore, cuando haya un sacrificio que ofrecer.

Una España que vibre, que se agite, cuando se oiga el clarín de la maldad...; que se enfrente con ella y debilite su tenebrosa acción, falsa y mordaz.

Una España que lleve al descarrado, al redil sin igual, de la virtud, educando, como enseñó el Amado, a esta pobre e indigente juventud.

Una España que enseñe al mundo entero, el poder de su raza; su valor; que brille como brilla un gran lucero y este escuchaba siempre, con su honor.

Una España que admire a todo el orbe, con sus Artes, sus Ciencias, su Moral, e impida que su marcha nadie estorbe, hacia el más acostumbrado pedestal.

En fin; quiero una España faro-guía, en este mar humano de ambiciones; una España de paz, bien y alegría, en que triunfen los buenos corazones y hagan de oscura noche, claro día.

José Arévalo Simón

■ Puri

□ Sola, ante las sombras sonoras, con el pulso agitado de un alazán, esperas con ansiedad el momento, casi absoluto, eterno, del movimiento. Después, como corcel desbocado, recorres los metros, que una y cien, de la mano del amigo, has galopado. Dejas tu esfuerzo en esa línea, que infinidad de veces, sin ver, has imaginado, y ahora que recibes tu premio, que puedes saborearlo, ante las sombras sonoras, decides que lo ganado, podamos saborearlo, aquellos, que como tú, tantas murallas saltamos.

Antonio José Recio del Val

«REFLEXION
PRESCINDIBLE»

El juego de la memoria



ANTONIO
L. BOUZA

LAS facultades del ser humano es natural que varíen según las funciones que se encuentren obligadas a realizar. Consecuencia, a su vez, de los tiempos y las circunstancias; unas circunstancias que, en no pocas ocasiones, habrán sido propiciadas, meditada o inconscientemente (o ambas cosas juntas) por la propia conducta humana. Entre las muchas funciones desde su aparición como especie superior, una sobre todas ha venido teniendo carácter de permanencia, e incluso hasta época reciente apenas había sufrido mutaciones esenciales. Esa actividad, doble, pues comprende siquiera un mínimo de dos personas, es la enseñanza concebida como una relación de maestro a discípulo y viceversa. Otra cuestión es, el cómo de la docencia y lo que posiblemente más fluctúa según momentos, cual es el aprendizaje. Este, en la amplísima gama de posibilidades, no ya por parte del profesor, sino que se llega paulatina pero inexorablemente a prescindir de él en muchos aspectos. Mas, sea cual fuere el sistema, o incluso sin él, para aprender, de lo poco que todavía consideramos imprescindible es el del uso de la memoria. Y precisamente acerca de la memoria y su relación con el conocimiento, vamos a discurrir, pues es tema que preocupa de especial manera a los más avanzados pensadores de hoy.

El dios egipcio Toth había inventado, entre otras muchas artes, la escritura, descubrimiento que presentó al rey Thamos esperando ser muy felicitado. Efectivamente, el rey lo felicitó, pero por otros inventos; es más, le censura haber hallado la escritura, pues con ella había conseguido lo contrario

a su propósito de luchar contra el olvido; ya que, al fiarse de los textos consignados en signos sin alma, el resultado sería que los hombres terminarían perdiendo la memoria. Todavía más curioso es que sea Sócrates quien refiera la anécdota, añadiendo, que un texto escrito es huérfano; es un discurso sin padre que, por otra parte, no tiene quien lo defienda. Tampoco se le pueden pedir explicaciones complementarias, como a un interlocutor; así que está a merced de cualquiera, y lo mismo cae en manos de quienes conocen el tema, que de aquellos que lo ignoran. Y el escrito mismo no sabe a quien conviene o no dirigirse. La cita completa proviene del profesor P.F. Moreau y a propósito de la cuestión con que habíamos iniciado nuestro artículo en cuanto a la relación entre maestros y discípulos, en la que, hasta tiempos recientes, disfrutaban aquellos de una posición, por autoridad y eficacia,

incontestable. En la época de Sócrates, el maestro, que no suele escribir, es el que posee la verdad; pero no usa de ella con autoridad deslumbradora, sino que mediante el diálogo propicia su descubrimiento por el discípulo. Sucesivamente, sobre todo con el advenimiento de los grandes sistemas filosóficos, la autoridad será la escuela, y a través de su sistema. Es más, con la «filosofización» de las religiones, se pondrá más todavía de manifiesto la obligatoriedad de aceptar una autoridad doctrinal indiscutible, antes incluso de entrar en el estudio de los conocimientos específicos. Lo que en el caso del catolicismo se viene denominando «magisterio de la Iglesia».

Pese a la impresionante tradición en el sentido que venimos comentando, en las últimas décadas se advierte, con evidencia preocupante, que ha dejado de existir el sabio-enseñante individual de autoridad incontestable, sustituido por una atomización de especialistas que, de destacar, lo hacen en algo que, aún maravilloso, suele pertenecer, más al mundo de la investigación que al de la estricta docencia, según venía ésta entendiéndose. Bien que todo avance científico o tecnológico termina pasando a engrosar la «memoria anhelante» de cuantos se esfuerzan por alcanzar una buena formación. Pero es que al especializarnos tanto, reflexiona el estudioso Jacques Hallak, además de debilitarse el prestigio a causa de tantos cursos y diplomas, en los países desarrollados termina la actividad pedagógica siendo, ante todo, una labor de organización para esas fuentes de conocimientos especializados. Y ello por motivo de que va para imposible la tarea de interrelacionar debidamente

tantísimas disciplinas parciales. Cuando lo que se precisa, para que el hombre no pierda su sentido de lo universal, es que, además de lo específico, conozca otras materias aparentemente dispares incluso, como puede ser, en por ejemplo una tecnología, la cultura literaria y la artística. Como tampoco estaría de más que muchos escritores y artistas conociesen algo de ciencias y técnicas, siquiera por cultura.

Lo último comentado nos lleva necesariamente a una profesión en la que con relativa frecuencia se precisa una gran amplitud de conocimientos, muchos de los cuales no habrán estado durante su formación académica; es el caso del periodismo. No hay más que ver los comentarios, reportajes, etc., que se hacen sobre libros y personas de contenido y actividades no ya diversos, sino en ocasiones, francamente raros. Con lo que, al carecer por lo general de tiempo para informarse, cometemos grandes errores. Errores que, también de sólo, son solamente detectados por los directamente afectados y sus afines, ya que al lector común le dará lo mismo. Eso, en el improbable supuesto de que lea ese tipo de artículos. Volviendo a la importancia sustancial de la memoria, ¿qué ocurriría de desaparecer la totalidad de los archivos? Porque hoy es imposible retener ni una mínima parte de una sola de las partes de una sola materia. Incluso aquella hermosa expresión de que cuando muere un anciano se quema una biblioteca, actualmente lo sería referido exclusivamente a su experiencia personal. Eso sí, una experiencia en la que destacaría la enorme información política, aún vivida ésta solamente como espectador.

EL RINCON DE LA SOLANA (CXI)

De algunas intemperies

FRAY VALENTIN DE LA CRUZ
CRONISTA OFICIAL DE LA PROVINCIA

EL tiempo está jugando a las cuatro esquinas con la lluvia y las nubes. Las comarcas cerealistas provinciales se divierten con el juego que mejora el tempero de sus tierras; se evita la quema de rastrojeras, mala norma que en este año no ha traído desgracias, y los seteros se lanzan en cuanto pueden con navaja y zurrón tras la delicada frutilla micológica. Pero las cosas no suceden nunca a gusto de todos: Los cosecheros del ribereño claman al cielo para que favorezca la recolección de sus racimos. No ha sido este año generoso con las gentes de Aranda y de Roa, cuyo trabajo se ha convertido en uno de los puntales de nuestra quebrada economía. Confiemos en que, al final, se consiga un vino en la línea ascendente que venimos disfrutando.

Los ecos festivos de los pueblos se amortiguan a medida que el otoño impone su ley de días y de temperaturas decrecientes. Es hora ya de ponerse el sayo del que nos despojamos el cuarenta de mayo. Pasó la fiesta del Pilar con el reconocimiento público y general a la Guardia Civil por su constante servicio; también los hombres del Cuerpo de Correos y Telégrafos honraron a su Patrona y, cómo no, los barrios burgaleses de Villimar y de la antigua Sesa. Santa Teresa fue ensalzada el pasado jueves por la familia del Carmen y por otros pueblos, como Yudego. La feria que antaño se celebraba en el día de la Santa démosla por desaparecida. El tiempo es una escoba que barre cuanto alcanza.

Ya tenemos al profesor Ortega Valcárcel como primer operario y centinela de nuestra naciente universidad. Este acreditado maestro, cuyos libros tantos y tan bien iluminan las montañas de Burgos, debe gozar desde ahora de la confianza y asistencia de todos nosotros, por insignificantes que seamos. A él le interesará saber el alcance y la

naturaleza de nuestros deseos concretos y caprichosos y ella formará para Burgos los hombres que Burgos quiera. La responsabilidad la compartimos todos, aunque sea el ilustre hijo de Villadiego el más cercano a ella.

Está cruzando nuestra provincia la llamada «marcha de hierro» que, en su versión oriental, quiere alcanzar Madrid desde la ría de Bilbao. No es ninguna broma ni ninguna clase de juega el ponerse ante la incertidumbre de un camino cuando lo que pelagra es el pan de la familia. Admitamos, pues, con respeto a estos hombres, víctimas de un complejo sistema económico que primero los incorporó a sus proyectos y ahora los rechaza. Las necesarias incorporaciones de los pueblos a planos más anchos (Mercado Común Europeo) no se hacen sin graves costos, máxime si los tratados de unión se negocian, como en el caso español, entre la prisa, la ignorancia y el interés del partido y no del Estado.

Ante estos hombres que con tanto sacrificio pisan el asfalto, salta una pregunta única: ¿Qué pueden decirles en Madrid? Quizá fuera más útil dar media vuelta y enfilarse en la autopista de Bruselas y de Estrasburgo, pero formando en la macha quienes «negociaron» nuestra incorporación, que bien vivos están, y reparar los muchos desaguados. Porque cada día nos dan un susto; hoy nos dicen que han multado

a España con más de veinte mil millones de pesetas por un renglón mal hecho en materia de producción lechera. De espanto, amigos.

Algo se ha rizado en esta marcha reivindicativa ante una presunta negativa del azobispado de Burgos a prestar las iglesias para descanso nocturno de los caminantes. Pedir un templo para encerramientos de protesta o para casos como el presente ha de ser muy considerado. La iglesia de Quintanapalla, por ejemplo, además de carecer de servicios y de ser muy fría, es de superficie reducida. También importa el carácter singular de las iglesias, aunque la caridad debe ser su primera condición.

La vida cultural se afianza y espesa. La Otoñada Cultural, tan cuidada por el Excmo. Ayuntamiento, cumple su gran programa y en esta semana el teatro y el ballet han tenido sus propias manifestaciones. En las salas de arte se cuelgan cuadros de varios pintores e Ignacio del Río ofrece en la Sala del Consulado una novedosa muestra de su arte.

Ignacio nos dará todavía muchas sorpresas, afortunadamente. En la noche del jueves, la Orquesta Sinfónica de Turingia brindó a los melómanos un magnífico concierto.

Las fábricas Firestone y Ubsa están de enhorabuena y aquí no se la regateamos. La primera celebra sus Bodas

Ignacio del Río
ofrece en la Sala
del Consulado
una novedosa
muestra
de su arte.

Ignacio
nos dará
todavía
muchas
sorpresas,
afortunadamente

de Plata con Burgos y la segunda la concesión de un Premio de Calidad a sus productos, otorgado por organismos europeos. He aquí un doble motivo de satisfacción y de manifestación de los deseos de que continúen ambas empresas con sus actividades para bien de ellas y de tantos burgaleses que en ellas hallan, mediante la prestación de sus trabajos una condigna remuneración.

NO HAY QUIEN SE RESISTA

893.000 pts.

HASTA FIN DE MES



Ahora tienes un Fiat Uno por 893.000 pts. Un precio irresistible para que disfrutes del coche que tú quieres: potente, hasta 118 CV, de bajo consumo, desde 4 l. a los 100 Km y check panel... según versiones. con un excelente equipamiento, Ofertas equivalentes en toda la gama elevadas eléctricas, cierre centralizado, llantas de aleación ligera, Uno. Pregunta en tu Concesionario Fiat. Seguro que no lo resistes.

UNO FIAT

OFERTA VALIDA PARA PENINSULA Y BALEARES, NO ACUMULABLE A OTRAS EN VIGOR NI A SERIES ESPECIALES. MODELO PRESENTADO UNO TURBO i.e.

Concesionario de la Provincia de Burgos:

AUTO FORMULA, S. L. Alcalde Martín Cobos, s/n.

Partió para Sarajevo el «Convoy de la convivencia»

□ TOLEDO/EFE.- Los trenes que transportan el «Convoy de la convivencia», que lleva a la población de Sarajevo alimentos, ropa y medicinas, partieron ayer tarde de Toledo con destino a Valencia, donde esta ayuda humanitaria será embarcada en un vapor que la llevará hasta el puerto de Split.

El convoy, integrado por tres trenes con un total de 90 vagones, de los cuales 65 están cargados con ropa; 22 con alimentos no perecederos, como leche, patatas, pastas y aceite; y los otros 3 con medicinas, ocupan un volumen total que sobrepasa los 3.000 metros cúbicos.

La ayuda para los habitantes de la capital de Bosnia-Herzegovina llegará a Valencia el próximo lunes, donde durante 48 horas se procederá a su carga en un barco de bandera croata que transportará las mercancías hasta la ciudad de Split.

A su llegada a Split el «Convoy de la convivencia» será recibido por representantes del Ayuntamiento de Toledo y de la Asociación de Amistad Hispano-Bosnia, quienes entregarán la ayuda a responsables de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y del consistorio de Sarajevo, entre los que posiblemente estará su alcalde, Mohamed Kresuljakovic.

Según indicó el alcalde de Toledo, Joaquín Sánchez Garrido, momentos antes de dar la salida a los trenes, este cargamento, que pone de manifiesto la solidaridad del pueblo español para con las personas que viven en Sarajevo, constituye el convoy de ayuda más importante que se envía a Sarajevo desde Europa. Expresó la gratitud a todos los Ayuntamientos.

CC.OO. y UGT exigen la convocatoria de la mesa de política industrial

Subrayan la gravedad de la crisis y la pasividad del Gobierno

□ MADRID/COLPISA.- Los sindicatos mayoritarios UGT y CC.OO. han preparado un documento conjunto sobre la crisis industrial que pone de manifiesto la gravedad de sus efectos sobre toda la economía española.

Ambas centrales hacen un llamamiento público a Felipe González para que cumpla urgentemente con el compromiso de reunir la mesa de política industrial, que adquirió en la entrevista con Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez el pasado 6 de julio, y ofrecen su disposición negociadora para que el Gobierno abandone una actitud que consideran pasiva.

La iniciativa de los sindicatos por abrir un frente negociador en torno a la política industrial se basa en la preocupación creada por la negativa evolución de la economía española y los drásticos perjuicios que provoca en el aumento del desempleo. Así se ha puesto de manifiesto con el anuncio realizado esta semana por el presidente del INI, Javier Salas, de que el grupo industrial más importante del país puede perder 20.000 empleos en los próximos años.

Las direcciones confederales de los dos sindicatos se reunirán los próximos días con-



BARRIOPEDRO/EFE

Gutiérrez y Redondo requieren a González para que cumpla urgentemente con su compromiso.

juntamente con las federaciones implicadas de cara a definir la estrategia conjunta en materia industrial y ratificar el llamamiento urgente al presidente del Gobierno para que inste al ministro de Industria a la constitución de una mesa de negociación.

El estudio realizado por los expertos de UGT y CC.OO. sobre la crisis industrial, una actualización de la Iniciativa Sindical de Progreso, ISP, que fue presentada hace unos meses al Gobierno, pone de manifiesto que el progresivo deterioro del tejido industrial

español no puede considerarse coyuntural, sino estructural.

El documento llama la atención sobre el hecho de que la caída en la actividad industrial, que no tiene hoy por hoy perspectivas de recuperarse, pueda arrastrar al conjunto de la economía. Los sindicatos consideran que no es posible mantener un crecimiento económico sostenido sin una industria sólida y que la crisis puede convertir a España en un país desequilibrado, con un excesivo peso de los servicios.

Los sindicatos critican la política de pasividad seguida

por el Gobierno durante el período en el que nuestra economía se ha abierto e integrado con las demás europeas. Consideran especialmente grave el déficit comercial, que se ha cuadruplicado entre 1986 y 1992, y especialmente en los productos industriales.

La reconversión industrial ha supuesto, según los sindicatos, sólo menos industria, no una industria más competitiva. Y en contrapunto, los costes laborales unitarios se han reducido mucho más que en el resto de Europa. Insisten en las propuestas de la ISP.

Carlos Ferrer Salat cree necesario que los ciudadanos participen en el proyecto europeo

□ MADRID/EFE.- El presidente de la Confederación de la Industria de los Empleadores de Europa (UNICE), Carlos Ferrer Salat, dijo ayer, en declaraciones a Efe, que «cuando se habla de democratización en Europa, lo primero es hacer partícipes del proyecto a los ciudadanos europeos».

Agregó Salat que consideraba «positivos» los resultados de la reunión de Jefes de Estado europeos de Birmingham, «ya que en ella no se pretendía resolver todos los problemas, pero se ha insistido en el principio de la subsidiariedad, es decir, que no se haga todo desde Bruselas».

Es bueno, agregó, que lo que se pueda hacer a nivel regional o nacional no se haga desde Bruselas y que haya, en definitiva, «café para todos».

«Esta excesiva centralización despertaba inquietudes en todos los países -dijo- pues se había construido una Europa al margen de los europeos, sin prácticamente informar a los ciudadanos de lo que se estaba

haciendo».

Ferrer, que calificó el tratado de Maastricht de «prácticamente ilegible», reconoció que tiene muchos defectos, «pero cualquier alternativa es menos buena, aunque hay que intentar una solución para el caso de Dinamarca».

Agregó que después de un período de prosperidad de 1985 a 1990, lo que hay que hacer es volver a aumentar el empleo, «esta es la mejor medicina para que no se acuse a la integración de todos los males, cosa que no es justa».

Otro de los problemas es la llamada «Europa de las dos velocidades», pero aquí hay un equívoco, esto quiere decir dos Europas distintas, una formada por Alemania, Francia y los países del Benelux en una unión monetaria y quizás política y los demás países en una zona de libre cambio alrededor».

«Esto no es bueno -afirmó- los empresarios europeos estamos a favor de una sola Europa, pero con diversos períodos de transición para llegar a la inte-

gración final donde los Doce se comprometan a la unidad económica y monetaria, aunque unos lleguen antes que otros».

Respecto a los vaivenes del Sistema Monetario Europeo (SME) dijo Ferrer que con la unidad se dará un tipo de cambio fijo y que «el problema de España ha sido mantener la paridad de la peseta con monedas que obraban en otros países con economías muy distintas».

Al principio, señaló, en la CE las monedas se iban ajustando según las necesidades, pero desde 1987 no se han realineado y esto crea problemas a las economías débiles como la española y la crisis se ha producido tras el «no» de Dinamarca, que ha hecho perder confianza en el SME y ha dado paso a la especulación.

Respecto a su opinión sobre los Presupuestos Generales del Estado, dijo que «con carácter general el Estado, cuando hay una crisis debería de poder compensar la recesión de la demanda, el Estado español está muy endeudado».



ARCHIVO/EFE

Caarlos Ferrer Salat, presidente de UNICE.

Roca se esfuerza en una imagen de unidad y respalda a Pujol

El dimitido secretario de CDC subraya su catalanidad y critica la política del PSOE

□ **BARCELONA/Colpisa.** Miquel Roca se ha esforzado por ofrecer una imagen de unidad y lealtad a Pujol al respaldar su discurso catalanista y de independencia del Gobierno de Madrid durante su intervención en la presentación del balance de gestión de la Comisión Ejecutiva ante el Congreso de Convergencia Democrática de Catalunya.

El secretario general saliente elogió la gestión de Jordi Pujol al frente del partido y de la Generalitat, criticó la política económica de los socialistas y a los partidos que hacen sistemáticas acusaciones de corrupción y difamación. En el momento de su despedida como secretario general, Roca fue ovacionado por los delegados del IV congreso que le aplaudieron ininterrumpidamente durante más de dos minutos.

Como ya hiciera el presidente del partido en el discurso de apertura el pasado viernes, Miquel Roca afirmó la independencia de CDC frente a cualquier tentación de convertir al partido en satélite de cualquier fuerza política española. «Tenemos una razón de ser: Catalunya», dijo. Casi con las mismas palabras que utilizó Pujol cuando definió el papel de Convergencia en la política nacional: «hemos actuado y actuaremos en función de los intereses de Catalunya, de su gente y de una visión responsable y global de la política estatal».

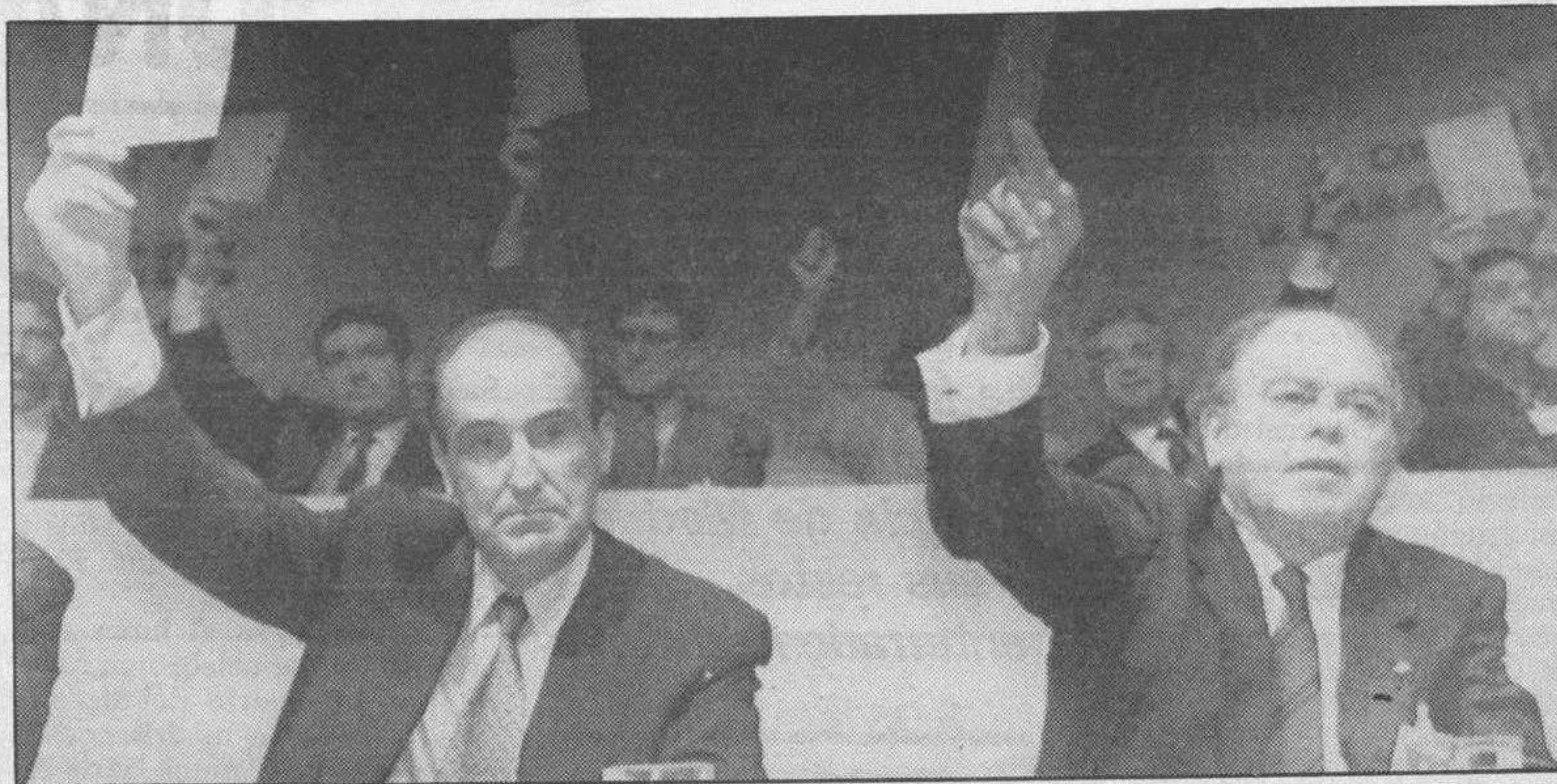
Roca evitó hacer polémica de las discrepancias que mantiene con Pujol en relación con posibles pactos de gobierno y se desmarcó de socialistas y populares. Reconoció que la acción de Convergencia i Unió en la política nacional durante los últimos años ha colocado a CIU en una posición decisiva. «Como consecuencia de ello —explicó— todo el mundo ha querido encasillarnos con unos o con otros, según las circunstancias, ignorando que no estaremos nunca ni con éstos ni con aquéllos sino con nosotros».

Criticó al Gobierno socialista, al que acusó de parálisis, agotamiento de proyecto político y división interna en el partido. Advirtió que si los socialistas no cambian su política económica Convergencia les retirará su apoyo.

EL GRADO DE AUTONOMIA

La ponencia de estrategia presentada en el IX Congreso de Convergencia Democrática de Catalunya afirma que «la actual autonomía ha quedado estrecha para lo que es Catalunya» y debe ser incrementada.

En el texto, redactado por Pujol, se constata que «el grado de autonomía real de que hoy disponemos no nos parece todavía satisfactorio», porque «no nos da suficiente libertad, es decir, suficiente capacidad de decisión, ni suficientes medios jurídicos, políticos y económicos». Establece que «es en el marco de un estado plurinacional» donde Catalunya debe reivindicar su pleno autogobierno y el pleno reconocimiento de su personalidad nacional.



Miguel Roca (Izq.) respalda el catalanismo de Jordi Pujol (Dcha.) y su liderazgo político.

LLUIS GENE/EFE



DIGGING IN THE DIRT - Peter Gabriel

SEMANA DEL
17 AL 23 DE OCTUBRE

- | | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|
| 2 MY NAME IS PRINCE
3 SENTINEL
4 IN LIVERPOOL
5 TELL IT LIKE IT T-I-S
6 OTRO DIA MAS SIN VERTE
7 SLOWLY
8 CRYING
9 MEDLEY
10 ANARCHY IN THE U.K.
11 LAYLA
12 WHAT GOD WANTS (Part.I)
13 REST IN PEACE
14 DRIVE
15 TOO MUCH LOVE WILL KILL YOU
16 TO LOVE SOMEBODY
17 ACHY BREAKY HEART
18 MIA MAMMA
19 LITTLE BLACK BOOK
20 SONG INSTEAD OF A KISS
21 END OF THE ROAD
22 JENNY JENNY
23 AMIGOS PARA SIEMPRE
24 ALL SHOOK UP
25 WHO WILL STOP THE RAIN?
26 OVEJA NEGRA
27 SEPTEMBER IN THE RAIN
28 JOHNNY HAVE YOU SEEN HER?
29 MOTORCYCLE EMPTINESS
30 LOVE SONG (Remix 92)
31 HOW DO YOU DO!
32 IT'S PROBABLY ME
33 DEEPLY DIPPY
34 TAL PARA CUAL | Prince
Mike Oldfield
Suzanne Vega
B-52's
Jon Secada
Luis Eduardo Aute
Roy Orbison & k. d Lang
The Blue Brothers
Sex Pistols
Eric Clapton
Roger Waters
Extreme
R.E.M.
Brian May
Michael Bolton
Billy Ray Cyrus
Rosario
Belinda Carlisle
Alannah Myles
Boyz II Men
Alvin Lee
Los Manolos
Billy Joel
Asia
Barricada
Dinah Washington
The Rembrandts
Manic Street Preachers
Simple Minds
Roxette
Sting
Right Said Fred
Luz | 35 BABY DON'T CRY
36 WHO DO YOU LOVE?
37 LET ME TAKE YOU THERE
38 NECESITO RESPIRAR
39 ANGEL
40 NO ORDINARY LOVE
41 THINGS WE SAID TODAY
42 RUMBA CANALLA
43 SOMETHING LOVE JUST AIN'T ...
44 PEOR PARA EL SOL
45 POSSESSED
46 MONEY LOVE
47 EROTICA
48 EL FALLO POSITIVO
49 KEEP THE FAITH
50 HUMPIN' AROUND
51 JEREMY
52 WAIT
53 GIVE IT UP
54 WALKING ON BROKEN GLASS
55 FREE YOUR MIND
56 DON'T TREAD ON ME
57 HARD TIME BLUES
58 ESPERA MALDITA
59 IF YOU DON'T LOVE ME
60 DON'T CHAIN MY HEART
61 HIGHWAY TO HELL
62 REPAJEJANT
63 PERDIDO
64 AIXO ES POT SALVAR
65 SHAMELESS
66 LLAVIS DE SAL
67 CHICAS FUERTES | INXS
Sleepy LaBeef
Betty Boo
Medina Azahara
Orquesta Mandragón
Sade
Dwight Yoakam
Arrebato
Patty Smyth with Don Henley
Joaquín Sabina
Vegas
Neneh Cherry
Madonna
Mecano
Bon Jovi
Bobby Brown
Pearl Jam
Maggie Reilly
Wilson Phillips
Annie Lennox
En Vogue
Dawn Yankees
Vargas Blues Band
Boni
Prefab Sprout
Toto
AC/DC
Umpah-Pah
Los Angeles
Sau
Garth Brooks
Joan Améric
Tahures Zurdos | 68 THE WORLD IS STONE
69 DIME
70 SUEÑOS
71 GIVE IT AWAY
72 THE DAYS OF PEARLY SPENCER
73 BRAND NEW AMERIKA
74 VOY EN UN COCHE
75 DAME TUS LABIOS, MORENA
76 ¿QUIENES SOMOS? ¿DE DONDE...
77 THANK YOU EVERYDAY
78 I'D LIKE TO TEACH THE WORLD...
79 JAPON
80 SLIK PYJAMAS
81 JUEGOS DE AMOR
82 IRON LION ZION
83 ASI NO SE VIVE BIEN
84 MEDLEY
85 HUNGER SRIKE
86 ROCK & RON
87 YOUR MIRROR
88 TU ERES MI AVENTURA
89 PRESSURE DROP
90 MY DESTINY
91 WITH A LITTLE HELP FROM MY ...
92 ROCK AROUND THE CLOCK
93 PLEASURE
94 JESUS HE KNOWS ME
95 MY SWEET LORD
96 SINCE I MET YOU BABY
97 JAM
98 SOUL INSPIRATION
99 THIS CHARMING MAN
100 NEIGHBOR | Cyndi Lauper
Jah Macetas
Tennessee
Red Hot Chili Peppers
Marc Almond
The Poorboys
Cristina y los Subterráneos
Cuenta Pendiente
Siniestro Total
Deee-Lite
The New Seekers
No me pises que llevo..
Thomas Dolby
Cabaret Pop
Bob Marley
Los Ronaldos
Earth, Wind & Fire
Temple of the Dog
Manolo Almeida
Simply Red
Greta y los Garbo
Izzy Stradlin
Lionel Richie
Joe Cocker
Bill Haley
The Soup Dragons
Genesis
George Harrison
Gary Moore/B.B.King
Michael Jackson
Simon Climie
The Smiths
Ugly Kid Joe |
|--|--|--|---|---|--|

100 CADENA CIEN
BURGOS
95.5
FM

Envía el cupón a **CADENA CIEN**, Avda. del Cid, 8-3º
09005 BURGOS. Sorteo semanal de regalos.

CANCIÓN PREFERIDA _____
NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
LOCALIDAD _____

Falleció Pedrol Rius, presidente del Consejo G. de la Abogacía

□ MADRID/EFE.- El presidente del Consejo General de la Abogacía, Antonio Pedrol Rius, falleció ayer, en su domicilio madrileño a consecuencia de un cáncer de hígado, un mes después de su última comparecencia pública como presidente de la Unión Profesional, que agrupa a todos los colegios profesionales.

Según fuentes próximas al finado, Antonio Pedrol, de 82 años, murió hacia el mediodía de ayer, tras pasar dos días en coma irreversible, acompañado en todo momento por su secretaria y su ama de llaves, con la que desde hace varios años vivía solo en su casa de Madrid.

Pedrol, que acumulaba numerosos cargos, además de los citados los de decano del Colegio de Abogados de Madrid, presidente de la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados y consejero de Estado, falleció un día después de que el Gobierno aprobara la Reforma de los Colegios Profesionales, un proyecto contra cuya aprobación luchó tenazmente en los últimos años.

Su última comparecencia pública tuvo lugar hace menos de un mes, el 21 de septiembre, en una rueda de prensa celebrada en su calidad de presidente de la Unión Profesional, organismo donde están representados todos los colegios profesionales españoles.

En aquella ocasión dijo a los periodistas que era necesario negociar el contenido de la reforma de los colegios profesionales antes de que llegara a las Cortes, ya que sólo la apoyan los socialistas.

Antonio Pedrol Rius no llegó

La capilla ardiente se instalará hoy en el Palacio de Justicia de Madrid y sus restos, enterrados en Reus

a ver aprobado por el Gobierno el proyecto que concretaba esta reforma, a la que se opuso abiertamente, ya que, según fuentes conocedoras de la evolución de su enfermedad, el coma irreversible en el que entró hace dos días le hizo perder completamente la consciencia.

Sin embargo, hasta ese momento Pedrol conservó plena lucidez, que le permitía hacer frecuentes apariciones públicas y declaraciones en los medios de comunicación sobre diversos temas.

El decano de los abogados españoles se había sometido hace ocho días a una exploración en la clínica Quirón, de Barcelona, y regresó después a su domicilio de Madrid, donde ha permanecido hasta su muerte.

CAPILLA ARDIENTE

La capilla ardiente con los restos mortales del presidente del Consejo General de la Abogacía y decano del Colegio de Abogados de Madrid, Antonio Pedrol Rius, será instalada hoy, a las 11:00 horas en el Palacio de Justicia de Madrid, en la plaza de la Villa de París.

Los restos mortales de Pedrol Rius permanecerán en el

Salón de Pasos Perdidos del Tribunal Supremo, dentro del Palacio de Justicia, hasta el próximo lunes por la mañana, día en que serán trasladados a su localidad natal de Reus (Tarragona).

También para el lunes está previsto que se celebre un funeral por la muerte del decano de los abogados madrileños en la iglesia de Santa Bárbara, próxima al Palacio de Justicia.

Por otra parte, fuentes de la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Madrid señalaron que la próxima semana se iniciarán los trámites para celebrar elecciones al decanato, aunque no quisieron precisar si se cubrirá sólo la plaza de Pedrol Rius o si se renovará la Junta por completo.

DATOS BIOGRAFICOS

Antonio Pedrol Rius, que nació en Reus (Tarragona) en 1910, falleció ayer en Madrid sin llegar a conocer la derrota en su última gran batalla a favor de los colegios profesionales.

Era decano del Colegio de Abogados de Madrid desde 1973, año en que resultó elegido con el doble número de votos que su principal oponente, Joaquín Ruiz Jiménez, y desde 1975 presidía el Consejo General de la Abogacía.

Pedrol Rius había cursado la carrera de Derecho en la Universidad de Zaragoza, donde obtuvo la licenciatura con premio extraordinario, y se doctoró en Madrid, especializándose en Derecho Mercantil.

Fue presidente de la Empresa General Española de Seguros, vicepresidente del Banco Marroquí para la expansión eco-



ARCHIVO/EFE

Pedrol Rius, presidente del Consejo General de la Abogacía.

nómica de Casablanca y consejero de la Compañía General Española de Automáticos.

Designado senador por el Rey Juan Carlos en 1977, intervino activamente en las Cortes Constituyentes en asuntos relacionados con la Justicia.

En febrero de 1984, fue elegido miembro de número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, y en noviembre del mismo año, reeligió por unanimidad presidente de la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abo-

gados, en Mar del Plata (Argentina). También era presidente de la Unión Profesional Española.

Desde 1973, Pedrol participó en las reformas más importantes de la abogacía española, entre ellas la asistencia letrada al detenido y una nueva concepción del turno de oficio.

El 9 de febrero de 1990 fue reeligido presidente del Consejo General de la Abogacía.

Tiene publicados diversos trabajos de Derecho Mercantil y una obra sobre el asesinato de su paisano el general Prim.

El Comité Ejecutivo del CDS convoca el Congreso Nacional del partido para diciembre

□ MADRID/COLPISA.- El Centro Democrático y Social celebrará su congreso nacional ordinario los días 12 y 13 de diciembre, según decidió ayer el Comité Ejecutivo del partido. El secretario general de CDS, José Luis Gómez Calcerrada, anunció que durante el Congreso propondrá como candidato a la presidencia del Gobierno para las próximas elecciones al presidente de su formación, Rafael Calvo Ortega, y criticó duramente las alternativas de futuros gobiernos de coalición entre el PSOE y el PP o entre los socialistas y los partidos nacionalistas.

Gómez Calcerrada explicó que al congreso nacional, que se celebrará en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, asistirán 1.000 compromisarios de todas las provincias y líderes de partidos de distintos países. Junto a la ponencia de organización y reforma de estatutos, los compromisarios tendrán que aprobar la ponencia política en la que se reafirmará la ideología centrista del CDS.

Temas como la corrupción política, los gastos electorales,

la reforma de la Administración, la financiación de las comunidades autónomas y la Europa comunitaria serán, entre otros, estudiados en lo que constituirá «un esbozo de programa para las próximas elecciones», indicó el secretario general.

Según Calcerrada, en esas elecciones «nadie va a tener mayorías absolutas y las alternativas que se nos presentan son la coalición de que se está hablando entre el PSOE y el PP, que obedece a razones de permanecer en el poder unos y de llegar a ese poder a cualquier precio los otros, lo que retraería al ciudadano y haría aumentar la abstención». Respecto a posibles acuerdos con los partidos nacionalistas Calcerrada, que señaló que no está en contra a los nacionalismos, afirmó que «produciría un chantaje permanente al gran partido coaligado y unas cuotas de insolidaridad respecto a otras comunidades autónomas como nunca se han visto en nuestro país». Indicó que la solución está en «partidos minoritarios, situados en el espectro centrista».

MOVIL - 2, S.L.

Calle San Pedro de Cardeña, n.º 38 (Junto a DB)

Concesionario Oficial de LADA DIESEL Y AGENTE LADA GASOLINA

SI USTED tiene un LADA o piensa comprar uno,

¡¡ATENCIÓN!!

LE INTERESA SABER:

El Concesionario Oficial DIAMSA, S.A., para Burgos y provincia, con domicilio en calle San Pedro de Cardeña, 38. Teléfonos 26 82 99 y 26 48 02, pone en su conocimiento la existencia de intermediarios no autorizados por dicha marca. Advertimos que los vehículos LADA así adquiridos, no disfrutan de todas las garantías que a nivel nacional reconoce DIAMSA, S.A., a través de su red de más de 100 puntos de venta y reparación en todo el Estado. (VER SOLO-AUTO 4X4).

GARANTIZAMOS que el único Concesionario Oficial de Automóviles DIAMSA, S.A. es MOVIL - 2, S.L. y su red de agentes oficiales en toda la provincia.

ASEGURAMOS que los modelos LADA son:

LADA NIVA 4X4, LADA NIVA 4X4 1.900 DIESEL. (VARIOS COLORES)..

CUALQUIER VEHICULO con otro nombre presentado como LADA queda rigurosamente excluido de los más de 100 puntos de venta y asistencia para los Servicios de Post Venta con garantía en todo el Estado, de 12 meses de piezas y mano de obra, + 12 meses de asistencia en viajes.

RECORDAMOS a las personas que lo tengan o estén interesados se pongan en contacto con ésta, su casa, para informarse.

ENTERADOS a la hora de escoger la red de DIAMSA, S.A., Oficial para Burgos y provincia, pasamos a informarles de nuestra red de agentes en todas las comarcas burgalesas.

TALLERES SAN MIGUEL

Ctra. Madrid-Irún, Km. 201
Telf. 17 00 62 - LERMA

TALLERES GIL

C/. Reyes Católicos, 32
Telf. 59 07 94 - BRIVIESCA

TALLERES SANTIDRIAN

C/. Reyes Católicos, 9
Telf. 36 16 68 - VILLADIEGO



P. D: Esperando que Vd. cliente de nuestra marca no quede confundido por los anuncios «PARALELOS» de otras empresas, sino bien enterado de cómo se compone DIAMSA, S.A., en todo el Estado, nos reiteramos de V.D. Atte.

DURANTE ESTE MES, PROMOCIÓN ESPECIAL:

LADA NIVA 4x4 GASOLINA: 999.000, matriculado y puesto en carretera, con radio cassett, alfombrillas, altavoces, juego de lámparas, volante deportivo, defensa delantera, defensa trasera, etc.



El paso del ferrocarril por el centro de Burgos ha causado numerosos muertos y manifestaciones para sacarlo de la ciudad. (Foto: Angel Ayala).

Lejos de la última estación

El soterramiento del ferrocarril en la capital burgalesa parece que afrontará en los próximos meses su estación final, después de varios años de negociaciones y proyectos. Sin embargo, el camino que queda no es aparentemente nada fácil: la financiación de la obra puede llevar a más dilaciones, que las motivadas ya por los problemas de Renfe.

SUMARIO

REPORTAJE

Una afición para el otoño: las setas

Recoger setas y degustarlas después en exquisitos platos es una afición con cada vez más adictos en Burgos.

PAGINAS 8 y 9

COMENTARIO

Llegó la hora del cambio, por Bill Clinton

El candidato demócrata a la presidencia de EE.UU. presenta su programa de un gobierno que cada vez tiene más cerca.

PAGINAS 4 Y 5



INFORME

La juventud del 92: Estela del descubrimiento

Seis universitarios burgaleses han sido premiados en el V Congreso de Jóvenes Investigadores.

PAGINA 7



Los cortes de vías fueron una de las formas de oposición ciudadana al ferrocarril, para algunos escasa. (Foto: A. Ayala)

GUSTAVO BASURTO

Una ciudad empeñada en enterrar las vías

Numerosos accidentes, el estudio de diferentes opciones y los movimientos en favor de la desaparición de los pasos a nivel han marcado un largo proceso, que parece ahora cercano a su final con el proyecto del soterramiento del ferrocarril

DESPUES de más de diez años de conversaciones, estudios, propuestas y reivindicaciones de todo tipo, el proyecto para soterrar el trazado férreo a su paso por la capital parece encarrilarse rumbo a la última estación.

Los responsables de la empresa Ingeniería y Estudios Económicos (Ineco), encargada del proyecto técnico, se desplazaban el pasado viernes a Burgos para informar al alcalde, Valentín Niño, sobre el estado en el que se encuentran los estudios, ahora en fase de revisión, que según ellos podrían estar concluidos el próximo mes de diciembre.

La visita de los técnicos de Ineco y de un representante de la compañía Renfe, implicada junto con el Ayuntamiento en la realización del soterramiento, llevaba tranquilidad al equipo de Gobierno municipal, que día atrás manifestaba su preocupación por el retraso del proyecto, dado que la empresa redactora se había comprometido a tenerlo listo en el mes de septiembre.

Largamente anhelado por muchos burgaleses, el soterramiento del ferrocarril solucionará —para algunos sólo en parte— el paso del tráfico ferroviario por la ciudad, ocultando las vías en un espacio de 1.820 metros y suprimiendo tres de los pasos a nivel existentes en la actualidad, todo ello con un coste que podría acercarse a los 16.000 millones de pesetas.

Parte de este coste económico —un 50 por ciento en el mejor de los casos— podría cubrirse con el aprovechamiento urbanístico de los terrenos que se liberen con el soterramiento, lo que obligará al Ayuntamiento a buscar fuentes de financiación regionales e incluso comunitarias.

INQUIETUD CIUDADANA

Al margen de las preocupaciones de los gestores públicos, la inquietud entre la ciudadanía por la resolución de los problemas derivados del paso del ferrocarril por la urbe es máximo, como lo ponen de manifiesto los datos de la encuesta realizada por Sigma Dos para «Diario de Burgos», que el periódico publicó el pasado mes de septiembre.

Los resultados de este sondeo

señalaban que para el 85 por ciento de los ciudadanos el soterramiento del ferrocarril es una obra vital para la capital, por encima de otros proyectos como la autovía León-Burgos, el uso civil para el aeródromo de Villafraja, la centralización de las oficinas municipales, o la construcción del auditorio.

Junto a los problemas que supone el trazado férreo para el desarrollo urbanístico de la ciudad, dividida en dos por esta particular frontera, y las dificultades que conlleva para

LARGAMENTE anhelado por muchos burgaleses, el soterramiento del ferrocarril solucionará el paso del tráfico ferroviario por la ciudad, ocultando las vías a lo largo de 1.820 metros y suprimiendo tres pasos a nivel

el tráfico rodado, la sociedad burgalesa se ha visto especialmente sensibilizada en favor de la desaparición de las vías tras sufrir la muerte de varias personas que intentaban cruzarlas.

La crónica negra del ferrocarril se ve incrementada con suicidios y atropellos en puntos alejados del centro de la ciudad, con el puente



El proyecto prevé un paso elevado en Santa Dorotea. (Foto: A. Rodrigo)

de Capiscol como principal enclave fatídico.

En este lugar, en el que el Ayuntamiento construirá una pasarela peatonal para evitar el tránsito de personas por la vía férrea, tuvo lugar el último accidente ocurrido en la capital, que costó la vida a un joven de 23 años que se arrojó al tren.

Ocho meses atrás, un tren arrollaba, causándoles la muerte, a dos jóvenes de 15 y 16 años, que atravesaban el puente de Capiscol, y apenas mes y medio después, cinco muchachos salvaban la vida al saltar desde el mismo puesto para evitar ser atropellados por el Intercity Madrid-Irún.

Sin embargo, la opción de

Soterramiento versus desviación

El alcalde, Valentín Niño, mostraba su satisfacción el pasado jueves tras la reunión con los representantes de Ineco y Renfe, al tiempo que calificaba de «paso importante» el resultado del encuentro, de cara a la realización del soterramiento del ferrocarril.

Para el portavoz del PSOE en el Ayuntamiento, Pedro Díez Labín, su Grupo está decidido a apoyar el proyecto del soterramiento, que ya aparecía en el programa electoral de las anteriores elecciones municipales.

«Nosotros, en el último programa electoral no decantamos por el soterramiento, porque los conocimientos que teníamos sobre los avances que existían nos valoraban como muy cara e inviable la desviación, tanto desde el punto de vista económico, como técnico», apostilló Díez Labín.

«CUANTO ANTES»

Díez Labín aboga por la puesta en marcha «cuanto antes» del proyecto actual, en el que se está invirtiendo mucho dinero, y del que sin embargo «no conocemos más que las líneas generales».

Quien sí prefiere la solución del desvío a la del ferrocarril es el portavoz de Izquierda Unida, quien no ahorró críticas para los «grandes partidos», que en su día no dedicaron suficientes esfuerzos a la solución del problema del ferrocarril.

Para este Grupo, el soterramiento es un «parche» y una solución parcial. Según IU, el desvío del trazado permitiría ahorrar tiempo con menores costes.



Los numerosos accidentes ocurridos en los últimos años en el puente de Capiscol convierten a este enclave de la ciudad en un auténtico «punto negro». (Foto: Lorenzo Matías)

soterrar las vías a su paso por la ciudad tuvo que competir con otras soluciones planteadas, como el desvío del trazado férreo por la zona noroeste de la ciudad, propuesto en su día asociaciones de vecinos y partidos políticos, y la construcción de pasos a distinto nivel para dar permeabilidad transversal a las vías, que defendía la Administración central.

La discusión de diferentes opciones y las reivindicaciones ciudadanas, protagonizadas sobre todo por asociaciones de vecinos de los barrios directamente afectados por el paso de las vías, fueron especialmente intensas entre el período 1986-89.

No obstante, ya desde 1980 el Ayuntamiento de Burgos mantuvo conversaciones con el entonces Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, con objeto de dar una solución a los pasos a nivel en el caso urbano.

CAMPAÑAS

En octubre de 1985, grupos vecinales como la asociación «El Crucero» iniciaron campañas en favor de la realización del soterramiento, al tiempo que algunos partidos políticos planteaban en las Cortes regionales la necesidad de dar una solución al tráfico ferroviario por la capital burgalesa.

Por esas fechas, el titular de la Cartera de Transportes, Abel Caballero, rechazó la propuesta del Ayuntamiento para realizar el soterramiento, al señalar que los planes de su Ministerio para los siguientes 15 años se centraban únicamente en la mejora de la viabilidad de los ferrocarriles, en una reunión que mantuvo con el entonces alcalde, José María Peña.

DESVIO

Durante algún tiempo, sin embargo, la solución de desviar el ferrocarril en lugar de soterrarlo cobró fuerza entre algunas formaciones políticas, sindicatos y asociaciones vecinales, que vieron a esta opción como la más viable.

Esta alternativa al soterramiento proponía el desvío del ferrocarril por la zona del Hospital Provincial, cerca del cual estaría situada la estación, con tramos sumergidos y enlace con el polígono de Villalonguéjar, para ir a desembocar a Villafría.

Pero, fue 1987 el año clave en cuanto a movilizaciones ciudadanas e iniciativas institucionales tendientes a solucionar el problema del ferrocarril.

El uno de marzo de ese año, una manifestación integrada por medio centenar de personas cortaba el tráfico ferroviario en el paso a nivel de Las Casillas, como medida de protesta por el paso de las vías por el casco urbano.

El descontento popular volvía a ponerse de manifiesto con la entrega de 7.000 firmas al gobernador civil exigiendo soluciones a los pasos de nivel, recogidas el 6 de mayo de 1991, un día después de que una joven muriera arrollada por el tren.

Más recientemente y como consecuencia de la muerte de dos jóvenes en el puente de Capiscol, más de trescientas personas se manifestaron por las calles de la ciudad solicitando la desaparición de las vías.

CORTE DE VIAS

Al primer corte de vías, que provocó incluso el procesamiento de tres de los manifestantes, posteriormente absueltos, le siguió otro, en marzo de 1987, motivado por la muerte de un niño, atropellado por un tren en el paso a nivel de Las Casillas.

Paralelamente, se formaba una comisión de seguimiento integrada por representante de las asociaciones de vecinos, diversos colectivos y fuerzas políticas como PSOE, CDS e IU, además de CC.CC., con objeto de presionar a los organismos públicos en relación con el problema del ferrocarril.

Dos años más tarde, en marzo de 1989, el entonces alcalde, José

Los amigos de uno de los jóvenes muertos en las vías se manifiestan pidiendo medidas de protección

(Foto: Jesús J. Matías)



María Peña, inicia una campaña para exigir al Gobierno soluciones a los pasos a nivel. La iniciativa recibió el nombre de «operación ferrocarril», y consistió en el reparto de unas 60.000 tarjetas entre los ciudadanos, en las que Peña solicitaba el apoyo explícito de los burgaleses para exigir soluciones al Gobierno.

El PSOE calificó la iniciativa puesta en marcha por el alcalde de «victimista y personalista», al tiempo que promovió una contracampaña contra la «operación ferrocarril».

Finalmente, el Ayuntamiento y

Renfe iniciaron en marzo de 1990 las reuniones negociadoras para la realización del proyecto del ferrocarril, que fue definido en su día como «la mayor operación urbanística del presente siglo en la ciudad».

En aquel momento, las previsiones del coste de las obras de soterramiento se acercaban a los 12.000 millones de pesetas, con las partidas más cuantiosas destinadas a las propias obras de soterramiento y a la construcción de la estación de Burgos, ambas en torno a los 2.700 millones de pesetas.

Este coste, y sobre todo el previsto en la actualidad —en torno a unos 16.000 millones de pesetas—, contrastan con el anunciado en diciembre de 1987 por José María Peña, que contemplaba un desembolso de unos 3.200 millones.

Frente a esta opción, que defendían el Ayuntamiento, la Junta de Castilla y León y el propio Ministerio de Transportes, la compañía Renfe proponía la construcción de pasos a diferente nivel, que reducía el costo a 1.185 millones de pesetas, mientras que los estudios para la desviación del trazado oscilaban entre los 5.200 y los 10.300 millones de pesetas.

D

URANTE algún tiempo, la opción de desviar el ferrocarril en vez de soterrarlo cobró fuerza entre algunas formaciones políticas, sindicatos y asociaciones vecinales, que vieron a esta alternativa como la más viable

La asociación de vecinos «Nuestro Barrio» ha dedicado buena parte de su actividad a luchar por la resolución de los problemas del paso del ferrocarril por la ciudad.

Para los responsables de esta asociación, sin embargo, el proyecto de Ineco ahora en fase de revisión y al que denominan irónicamente «soterramiento al aire libre» no colma las necesidades de los burgaleses, debido a que la superficie enlosada que contempla es escasa.

«Queremos que el soterramiento comience antes de la estación», afirma Florentino González, para quien la aceptación del actual proyecto hará muy difíciles posteriores ampliaciones del soterramiento.

En opinión de Carlos Amor, responsable del área de urbanismo de «Nuestro Barrio», el tramo desde la calle Madrid hasta la ronda supone el mayor coste, ya que muchos de los terrenos son privados, «mien-



Florentino González, de «Nuestro Barrio»

«Soterramiento sí, pero bien hecho»

tras que hacia la estación el soterramiento cuesta menos porque la mayoría de los terrenos son de Renfe».

Según él, duplicar la superficie soterrada supondría un incremento del coste estimado actualmente de tan sólo el 30 por ciento.

«Nuestro Barrio» mantuvo el pasado jueves una entrevista con el coordinador de Renfe en Castilla y León, Fernando Alfayate, quien afirmó que el proyecto era bueno para Burgos, «aun-

que reconoció que si hubiera dinero, él sería partidario de ampliarlo», indicó Florentino González.

Los responsables de «Nuestro Barrio» consideran positiva la postura del alcalde, Valentín Niño, «quien se mostró dispuesto a mejorar el proyecto en lo que se pudiera», así como la del presidente del Senado, Juan José Laborda, que les ha remitido una carta en la que les ofrece su colaboración.

La asociación ha calculado un promedio de una muerte en las vías cada dos meses.

Según «Nuestro Barrio», la situación de peligro se acrecienta cada año, debido al progresivo aumento tanto en el tránsito de peatones como de trenes.

Cada día —asegura «Nuestro Barrio»— atraviesan Burgos un total de 93 trenes, y en los momentos de mayor tráfico la media es de 7 a 9 trenes cada hora.

En ocasiones se le ha acusado a Clinton de carecer de programa. El candidato demócrata lo expone en el siguiente artículo.

ESTE es un momento especial en la historia. Terminó la Guerra Fría, se derrumbó el comunismo soviético y nuestros valores —libertad, democracia, derechos individuales y libre empresa— han triunfado en todo el orbe. Y justo ahora que hemos ganado la Guerra Fría en el exterior, estamos perdiendo las batallas por la justicia social y las oportunidades económicas en nuestra propia casa. Por ello, llegó la hora del cambio para los Estados Unidos.

La nación está en dificultades. Con todos sus recursos, su potencial y su grandeza, Estados Unidos tiene que enfrentarse al hecho de que, debido a la competencia existente en la economía mundial y a los fracasos de nuestros gobiernos, corre el riesgo de criar por primera vez a una generación de niños norteamericanos que vivirán peor que sus padres.

Es literalmente cierto que la economía estadounidense creció a un ritmo anémico en los últimos dos años. Su crecimiento fue de apenas un tercio y un cuarto, respectivamente, de los índices de Alemania y Japón.

Nuestro país tiene ahora sólo a un 16 por ciento de su fuerza de trabajo empleada en la industria manufacturera, mientras que en Japón esa relación es del 28 por ciento y en Alemania del 32 por ciento.

Incluso, según una estimación reciente de los dirigentes de las empresas líderes mundiales, estamos ahora en el quinto puesto de la clasificación de las mejores economías, detrás no sólo de Alemania y Japón, sino también de Suiza y Dinamarca.

A través de los últimos 11 años y medio, mientras el equipo Reagan-Bush-Quayle estuvo a cargo de la política económica estadounidense, hemos pasado del primer puesto en el mundo en salarios al decimotercero. Asimismo, las cifras del último censo muestran que más de dos tercios de los estadounidenses están trabajando más duramente por menos dinero.

El Departamento de Comercio informó que el año pasado el rédito real de los norteamericanos cayó en un dos por ciento. Los ingresos de cada familia son este año 1.000 dólares menos que en 1991 y la entrada media de las familias norteamericanas bajó en un 2,4 por ciento, mientras que 2,1 millones de personas pasaron a engrosar las filas de los pobres.

Tan ricos como somos, estamos en el puesto 21 en la clasificación mundial en materia de mortalidad infantil. Una docena de países tiene trabajadores adultos que leen más que los nuestros. Y seguimos siendo el número uno en el porcentaje de adultos encarcelados.

En 1988 se nos pidió que renováramos nuestra fe en el experimento económico iniciado en 1980. Se nos pidió que votáramos por una mayor desigualdad en nuestro país, por hacer a los ricos algo más ricos, o mucho más ricos, y por que se pusieran más cargas a la clase media y a los trabajadores pobres. Y también se nos pidió que se evitara toda forma de intervención en la economía y que dejáramos que las inversiones tomaran su curso,



El candidato demócrata es aclamado por miles de seguidores junto a su esposa Hilary. (Foto: Reuter).

Llegó la hora del cambio

Por BILL CLINTON (Gobernador de Arkansas, Candidato demócrata a la presidencia de EE.UU.)

como requisitos para que en una segunda fase pudiéramos tener más trabajo y mejores ingresos.

Pero sólo la primera parte de la promesa se hizo realidad: el año pasado, por primera vez desde 1920, un uno por ciento de los norteamericanos tiene más riquezas que todas las poseídas por el 90 por ciento de la población. En los últimos 12 años el 70 por ciento del crecimiento económico nacional ha ido a las manos de ese mismo uno por ciento que está en la cumbre en materia de ingresos.

Ello ocurre mientras el pueblo trabaja más duramente por menos, mientras el número de la población trabajadora pobre, crece aún más allá de las cifras de los pobres sin ocupación y mientras se ven claros indicios de nuestras divisiones por motivos raciales, étnicos y de ingresos económicos. Ante estos hechos, muchos se preguntan si el experimento iniciado en 1980 no será el camino a la ruina en lugar de ser

Q

UIERO un nuevo amanecer para EE.UU., porque si no cambiamos, continuaremos declinando. Y porque sé que tenemos la inteligencia, el carácter, el conocimiento y los recursos para revitalizar a esta nación.

la fuente de nuestra renovación.

Nuestro propio pueblo está a menudo tan desanimado que no participa en las elecciones y dice que estas no importan. Estas personas no tienen fe en el diálogo en el que estamos empeñados y se preguntan si podremos cambiar la actual situación.

Nuestras prioridades deben ser claras: pondremos a nuestro pueblo de nuevo en el primer lugar. Para ello tenemos por cierto un plan. El



Albert Gore, compañero de Clinton como vicepresidente.

final de la Guerra Fría nos permite reducir los gastos militares aunque sigamos manteniendo la más fuerte defensa del mundo. Pondremos en marcha un verdadero plan de reconversión, de manera que se tome cada dólar de los recortes a los gastos de defensa para invertirlo en el desarrollo de la economía doméstica.

Como resultado de la transformación de una fuerza diseñada para ganar la Guerra Fría en un aparato militar mejor equipada para responder rápidamente en caso de estallidos de conflictos regionales, el presupuesto de defensa de un gobierno Clinton-Gore obtendrá ahorros por valor de cerca 60.000 millones de dólares con respecto al actual plan de Bush de aquí hasta 1997.

Elevaremos los impuestos el dos por ciento a los más pudientes, porque este sector está pagando 76.000 millones de dólares menos de lo que habrían pagado si se hubiese mantenido en este periodo la política

impositiva vigente en 1980.

Nosotros queremos, con todo, mantener los índices impositivos a un nivel modesto. Pero pretendemos usar el dinero obtenido por los mayores ingresos fiscales para instrumentar un programa de facilidades impositivas orientadas a estimular las inversiones en nuevas plantas industriales y equipos. Los países que compiten con los Estados Unidos tienen programas de este tipo, y uno semejante fue establecido por John Kennedy durante su gobierno.

Mi plan destina 50.000 millones de dólares al año a las inversiones privadas y públicas, crea un millón de puestos de trabajo cada año, proporciona una adecuada atención médica a todos los estadounidenses, una mejor educación, calles más seguras y solidez familiar, con lo que coloca otra vez en primer lugar al pueblo norteamericano y junto a él un gobierno que respalda a la familia media estadounidense.

Mi plan favorece a empresarios

y sindicatos. Quiero usar al gobierno para promover el crecimiento del sector privado. Es por eso que dedicaré 20.000 millones de dólares al año durante los próximos cuatro años para construir sistemas de transporte, comunicación, limpieza ambiental, que darán de nuevo trabajo a quienes pierdan sus empleos en la industria bélica y que pueden ser parte de una infraestructura económica para el siglo XXI con altos salarios y alto crecimiento.

Lo que pretendo es que mejoren la economía y la situación de los derechos civiles en esta década, así como tender puentes para evitar la división racial en este país dando a todos motivos para que puedan decir sí y no sólo razones que les hagan decir no.

Quiero un nuevo amanecer para Estados Unidos de América, porque si no cambiamos el actual enfoque continuaremos declinando. Y porque sé que tenemos la inteligencia, el carácter, el conocimiento y los recursos para revitalizar a esta nación.

Hoy somos los afortunados herederos de un nuevo mundo. Es un mundo de esperanza y oportunidades, hecho posible por medio siglo de liderazgo de los dos grandes partidos políticos norteamericanos y por generosos sacrificios del pueblo de Estados Unidos y de nuestros aliados, así como, sobre todo, por el coraje de los hombres y mujeres de los países ex comunistas de Europa del Este y de la disuelta Unión Soviética. Ahora la Cortina de Hierro se derrumbó y la Guerra Fría ha terminado. Tenemos motivos para regocijarnos.

Pero también debemos hacer una pausa y reflexionar sobre las nuevas exigencias que nos impone este nuevo mundo que hemos hecho tanto por crear y acerca de qué tipo de liderazgo presidencial nos reclaman las circunstancias, tanto en el ámbito nacional como en el extranjero. Necesitamos un líder decidido, que encamine el poderío de Estados Unidos y disponga de todos nuestros recursos, junto con los de nuestros aliados, para defender nuestros intereses esenciales.

Actualmente los líderes deben responder a nuevas pruebas. La primera de ellas consiste en captar como ha cambiado el mundo en que vivimos. La segunda, en tener la visión del papel que nos corresponde en este mundo dinámico. La tercera es la de poner todas nuestras fuerzas —nuestro poder económico, nuestros valores y, si es necesario, nuestra potencia militar— al servicio de esta nueva visión.

No creo que el presidente George Bush haya rendido satisfactoriamente estas pruebas pese a su clara efectividad al organizar a los aliados contra la agresión iraquí. Yo estuve de acuerdo con Bush en varias cuestiones de política exterior, pero no creo que el presidente tenga una visión completa acerca de esta nueva era. En un mundo cambiante, la seguridad surge de la iniciativa, no de la inercia.

En su campaña electoral, los republicanos han tratado de atribuirse exclusivamente el mérito por la victoria de la libertad en la Guerra Fría. Y a continuación afirman que, que en su próximo mandato, se dedicarían a la solución de los problemas internos de Estados Unidos, la misma energía y experiencia que emplearon en materia de política exterior durante el primer gobierno de Bush.

Pero la verdad es que —desde Truman a Kennedy y de éste a Carter— los presidentes demócratas han luchado tan firmemente como los republicanos contra la expansión comunista. Y los actuales líderes demócratas en el Congreso han ayudado a construir el más refinado sistema de defensa en la historia del planeta.

Pero incluso más inexacta es la afirmación republicana de que, así



El candidato demócrata junto a su hija, Chelsea Clinton, que le ha acompañado en varias ocasiones durante la precampaña y campaña electoral.

como ellos cambiaron al mundo durante su primer gobierno, en el próximo cambiarán también a los Estados Unidos. Es necesario comprender que las políticas externa e interna son dos caras de una misma moneda. Si no somos lo suficientemente fuertes en nuestra propia casa, no lo seremos fuera de ella. Y si no podemos competir en la economía global, lo pagaremos caro en casa.

En un gobierno Clinton-Gore, el ejercicio del liderazgo presidencial significará movilizar a todo el país para la competición mundial que caracteriza a esta nueva era. Significará asegurar respaldo a las empresas y a los sindicatos estadounidenses para que cooperen entre sí en la asunción de nuevas responsabilidades.

En contraste con Estados Unidos, en todos los países de alto crecimiento económico, empresas y sindicatos, gobierno y educación

E STUVE de acuerdo con Bush en cuestiones de exterior, pero no creo que el presidente tenga una visión completa acerca de esta nueva era. En un mundo cambiante, la seguridad surge de la iniciativa, no de la inercia.

están trabajando codo a codo para desarrollar las aptitudes de todo el pueblo.

Yo me propongo otorgar mayor importancia a la economía en la política exterior, crear un Consejo de Seguridad Económica similar al Consejo de Seguridad Nacional y cambiar la cultura prevaleciente en el Departamento de Estado, de modo que la economía no sea más el pariente pobre de la diplomacia de vieja escuela.

Uno de los modos con los que fortaleceremos nuestra economía será por medio del ejercicio del liderazgo en materia de un crecimiento ecológicamente sano. A mi juicio, el presidente Bush abdicó de ese liderazgo antes, durante y después de la Cumbre de la Tierra de Río de Janeiro.

Nosotros podemos crear puestos de trabajo altamente remunerados para el siglo XXI al reconciliar las metas de crecimiento económico y de protección ambiental. Por eso es que propuse una estrategia para estimular la eficiencia energética de nuestro país y para utilizar incentivos basados en el mercado en el marco de un programa preventivo contra la contaminación.

El segundo imperativo del liderazgo presidencial en esta era es el de reforzar el poderoso movimiento mundial hacia la democracia y la economía de mercado. Hasta ahora George Bush ha sido extrañamente renuente a empeñar el prestigio de Estados Unidos al flanco de pueblos inspirados por los preceptos y el ejemplo norteamericanos.

Desde el Báltico a Beijing, de Sarajevo a Sudáfrica, una y otra vez, el presidente se ha puesto del lado del statu quo y no del del cambio democrático, junto a los tiranos de siempre en lugar de apoyar a quienes podían derrocarlos, y en favor de la vieja geografía de la represión y no del nuevo mapa de la libertad.

Mi gobierno se alzaré en defensa de la democracia. Apoyaremos las iniciativas de asistencia internacional en pro de las emergentes y frágiles democracias en la ex Unión Soviética y en Europa Oriental y crearemos «cuerpos democráticos» para ayudarlas a desarrollar instituciones libres.

Continuaremos presionando sobre Sudáfrica hasta el día en que una verdadera democracia nazca en ese país. Estaremos del lado de Israel —nuestro único aliado democrático en Medio Oriente— y presionaremos para que en la región

se gobierne de modo más responsable.

Vincularemos los privilegios comerciales de China con su comportamiento en materia de derechos humanos y su conducta en el comercio y en la venta de armas. Sostendremos a las fuerzas democráticas en Haití, Perú y a través de todo el hemisferio occidental. Y haremos de Estados Unidos el catalizador de una actitud colectiva contra las agresiones. Esta es la acción que yo reclamé en respuesta a la agresión serbia en Bosnia, y en la que ahora, afortunadamente, el gobierno Bush está de acuerdo después de haberla calificado de temeraria.

El mundo sigue siendo un lugar peligroso. De modo que aún cuando reduzcamos nuestro poderío militar debemos mantenernos en guardia. La fuerza militar norteamericana seguirá siendo un baluarte para la estabilidad —y por supuesto la justicia— mientras continúe el desmoronamiento del viejo orden mundial y la emergencia del nuevo ordenamiento.

Debemos comenzar por efectuar una nueva evaluación de los peligros que podrían amenazar a nuestros intereses y que requieren potencialmente el uso de la fuerza.

Ello incluye las nuevas amenazas que representarán las ex repúblicas soviéticas en el caso de que en ellas fracase la democracia, la proliferación de armas de destrucción masiva, las tensiones históricas en varias regiones —especialmente la península de Corea y el Medio Oriente— y los consiguientes riesgos de ataques terroristas y de la creciente intensidad de violencia étnica, fundamentalista y separatista, como es el caso de la ex Yugoslavia.

La misión de contener a una expansionista Unión Soviética ha desaparecido, pero quedan aún otras misiones permanentes: las de mantener la disuasión nuclear al mismo tiempo que se reducen los arsenales atómicos, de brindar seguridad a nuestros amigos y aliados democráticos junto con desalentar a potenciales adversarios, de defender nuestros intereses si es posible por medio del fortalecimiento de instituciones colectivas de seguridad, de preservar la libertad marítima, de proteger nuestros intereses en la economía mundial y de suministrar la tecnología superior y las fuerzas que son la garantía última de la libertad.

Mi gobierno hará que la seguridad y los ahorros en materia de defensa resulten compatibles. Reducirá las fuerzas militares pero mantendrá una presencia razonable en Europa y Asia, tras consultas con nuestros aliados. Defenderemos nuestros intereses pero compartiremos las cargas, donde sea posible, por medio de esfuerzos multilaterales para garantizar la paz, en el marco de instituciones como la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y una nueva fuerza de desplazamiento rápido de voluntarios de las Naciones Unidas.

En 1960 John F. Kennedy le dijo a Estados Unidos que había «un nuevo mundo por conquistar». Ello es así otra vez.

Mi visión es la de un mundo en el que las naciones compitan más en términos económicos y menos en el plano militar, en el que un crecimiento dinámico generado por el mercado reduzca el foso entre ricos y pobres. Aspiro a que se ahonde el compromiso con la democracia, la tolerancia de las diversidades, el respeto de los derechos humanos y a que toda la humanidad esté unida contra sus enemigos comunes: guerra, pobreza, ignorancia, enfermedades y destrucción del ambiente. Es la visión de un mundo que podamos legar a nuestros hijos y a los hijos de nuestros hijos, con la certidumbre de que estuvimos a la altura de las responsabilidades que nos planteó esta nueva era.



El recorrido urbano se alternó con la campiña.

Cicloturismo hacia Estrasburgo

Todo lo ocurrido durante la marcha lo debemos de meter en el saco de la aventura, acallando así a los participantes más conservadores y amantes de una férrea disciplina.

LUIS MARKINA ESPINOSA

LOS viajes consisten, muy a menudo, en unos pocos recuerdos comprados con muchas molestias (J. Normand). Para algunos así ha sido. Tras más de 50 horas de autobús y unas cuatro en bicicleta estos son los jocosos comentarios que pude escuchar en boca de los participantes de esta primera marcha cicloturista, que partió de Valladolid el 29 de septiembre para llegar a Estrasburgo el día 3: «al paso por el estadio olímpico—vaya instalaciones deportivas que se han hecho estos catalanes y mientras en muchas de nuestras escuelas no hay ni un solo balón para los chavales», «¿ya no vamos a andar más en bici?, pero si sólo hemos recorrido 20 kilómetros», «vaya mierda de picnic que nos han dado», «¿y ahora a qué esperamos?», «¡jo... podían tener más cuidado al cargar y descargar las bicis del camión!», «pero si hay gente que casi no sabe ir en pelotón», «parecemos marionetas en manos de los políticos», «¿pero aquí quién es el que manda?», «no es normal que nos hospedemos tan lejos de las ciudades», «esto no es cicloturismo ni es nada, esto es una charlotada».

Muchos de estos comentarios no se hubiesen dado de haberse leído cada uno de los participantes los folletos que se les dio antes y durante la marcha. Uno de ellos comenzaba así «la aventura de este viaje...». Presto, he acudido a consultar el diccionario y he leído una de las acepciones de aventura: emprender algo de resultado incierto y con ciertos peligros.

Otro de los folletos terminaba diciendo que los más de 200 deportistas castellano-leoneses aportaríamos nuestro esfuerzo y simbolismo, propugnando la extensión de las prácticas de tiempo libre y recreación para todos. Está bien claro, se nos pedía un esfuerzo y creo que le hemos hecho soportando estoi-

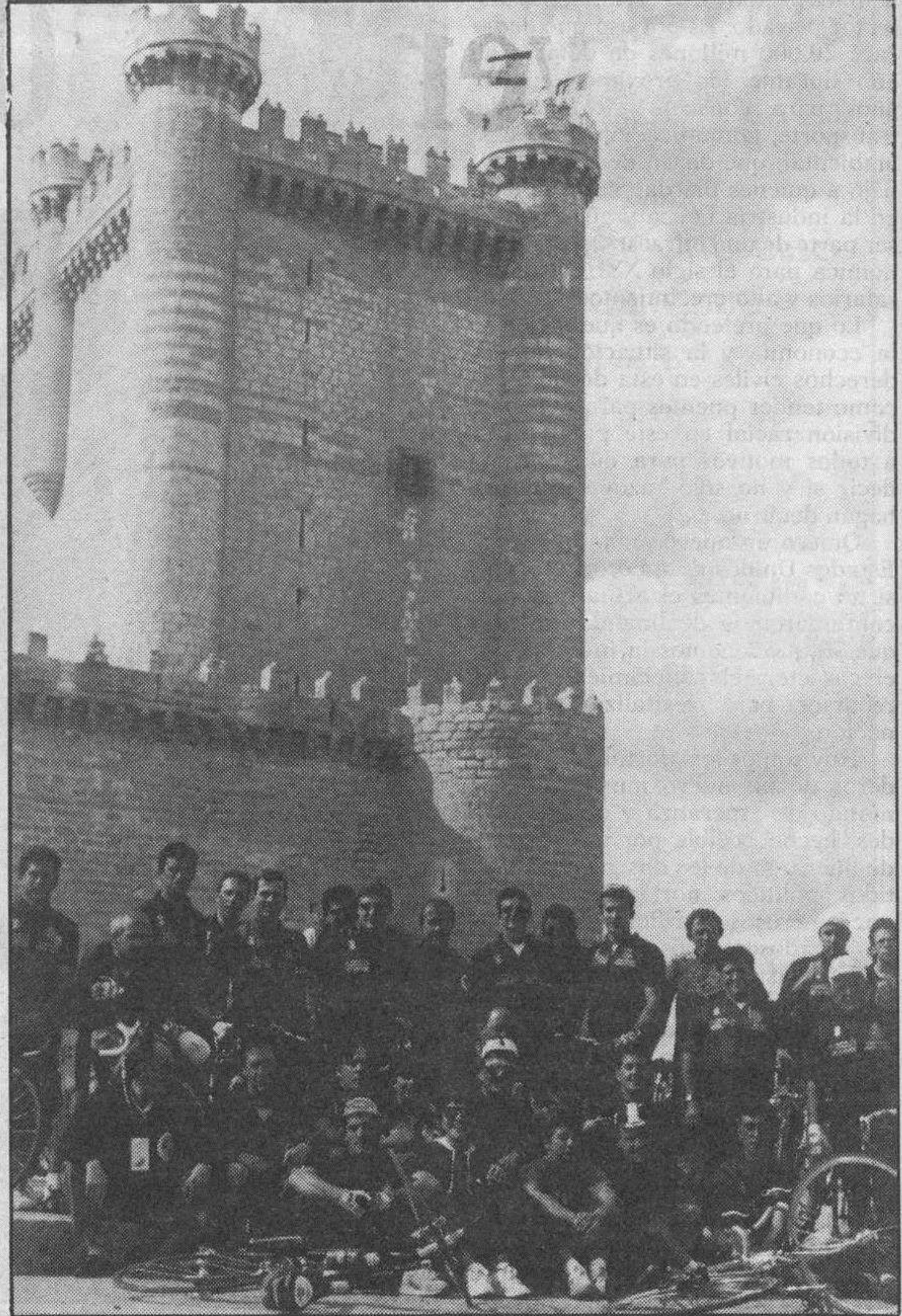


Las bicis de carretera y de montaña se alternaban en un cincuenta por ciento.

camente cierta descoordinación de nuestros dirigentes a lo largo de la marcha.

Para aclarar dudas, los recorridos se anunciaron como simbólicos y así fueron, no sobrepasando los

PARA aclarar dudas, los recorridos se anunciaron como simbólicos y así fueron, no sobrepasando los 90 kilómetros al finalizar la marcha. Había una mezcla de expertos e inexpertos, en una marcha para todos.



Parte del grupo de burgaleses antes de la salida en Valladolid.

oficial en Barcelona; Comité Olímpico Internacional, Samaranch nos dedicó unos minutos y nos ofreció un exiguo aperitivo. En el Consejo de Europa —el cual visitamos— fuimos arengados por su presidente, Miguel Angel Martínez. Ambos recibieron regalos representativos de cada provincia de nuestra comunidad.

LLEGAR A EUROPA

En el aspecto deportivo cabe señalar el curioso porcentaje de bicis de carretera y de montaña, 50%; las pocas caídas dentro del nutrido pelotón, las escasas averías mecánicas; los pocos empujones que hubo que dar a los más débiles, y sobre todo el haber podido cumplir el objetivo fundamental de la marcha: hacer llegar a Europa nuestras inquietudes en defensa de las actividades deportivas de tiempo libre y recreación.

Creo que es justo destacar algunos comentarios silenciados por la mayoría de los participantes, quizás por falta de motivación para resaltar los aspectos positivos de la actividad: cómodos alojamientos; con cualquiera de los picnic hubiesen tenido para comer al menos 3 sornalies; autocares confortables y seguros; guías educados y atentos; eficacia y buen servicio de los policías municipales de cada ciudad por la que atravesamos montados sobre nuestras bicis; la presencia permanente del director de deportes de nuestra comunidad Miguel Angel García así como de nuestros representantes locales Marcos Moral y Miguel Angel de los Mozos y por supuesto la buena predisposición de todos los participantes.

Solamente me resta transmitir un deseo común de todos los que asistimos a la marcha: lanzar a todas nuestras instituciones la propuesta de habilitar un carril bici para todos los ciudadanos de nuestra comunidad, así llegaremos a ser algo más europeos. Au revoir.

Jóvenes, 500 años después

Seis universitarios burgaleses obtuvieron un premio en el V Congreso de Jóvenes Investigadores, su trabajo, la juventud del 92.

MONICA MUÑOZ

LA plaga del siglo XV se llamaba lepra, ahora sida. En 1492 se soñaba con «El Dorado», los niños de los 90 juegan a ser «Los caballeros del Zodiaco». Hace 500 años, la poesía se presentaba como una nueva forma de expresión. El grafiti hace furor en 1992.

Estos son algunos de los ejemplos planteados por los seis jóvenes burgaleses que obtuvieron un premio en el V Congreso de Jóvenes Investigadores y que puede servir para explicar las similitudes que salvando las distancias, unen a los jóvenes de 1492 y a los de nuestros días. La conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América ha servido de excusa a estos seis burgaleses para estudiar a la juventud, un campo en el que según ellos, los sociólogos no han incidido lo suficiente. La falta de alicientes y su actitud acomodada son los datos más característicos de una juventud que no le ve ningún sentido al asociacionismo que se fue imponiendo hace tan sólo una década.

El interés de este estudio, titulado «La juventud del 92: La Estela de un descubrimiento», no se centra sólo en el análisis del comportamiento de los jóvenes, sino en la comparación que se hace respecto a los de 1492.

Salvando las distancias, la Europa de 1492 y la de nuestros días se encuentran ante el mismo reto. Hace 500 años, trataba de buscar una nueva definición política frente al feudalismo agonizante. Ahora, busca nuevas fórmulas que le permitan desarrollarse política y económicamente. Sin embargo, la juventud, con problemas e ilusiones parecidas, no mantiene la misma actitud ante una situación aparentemente similar, principalmente porque sus condiciones han variado sensiblemente.

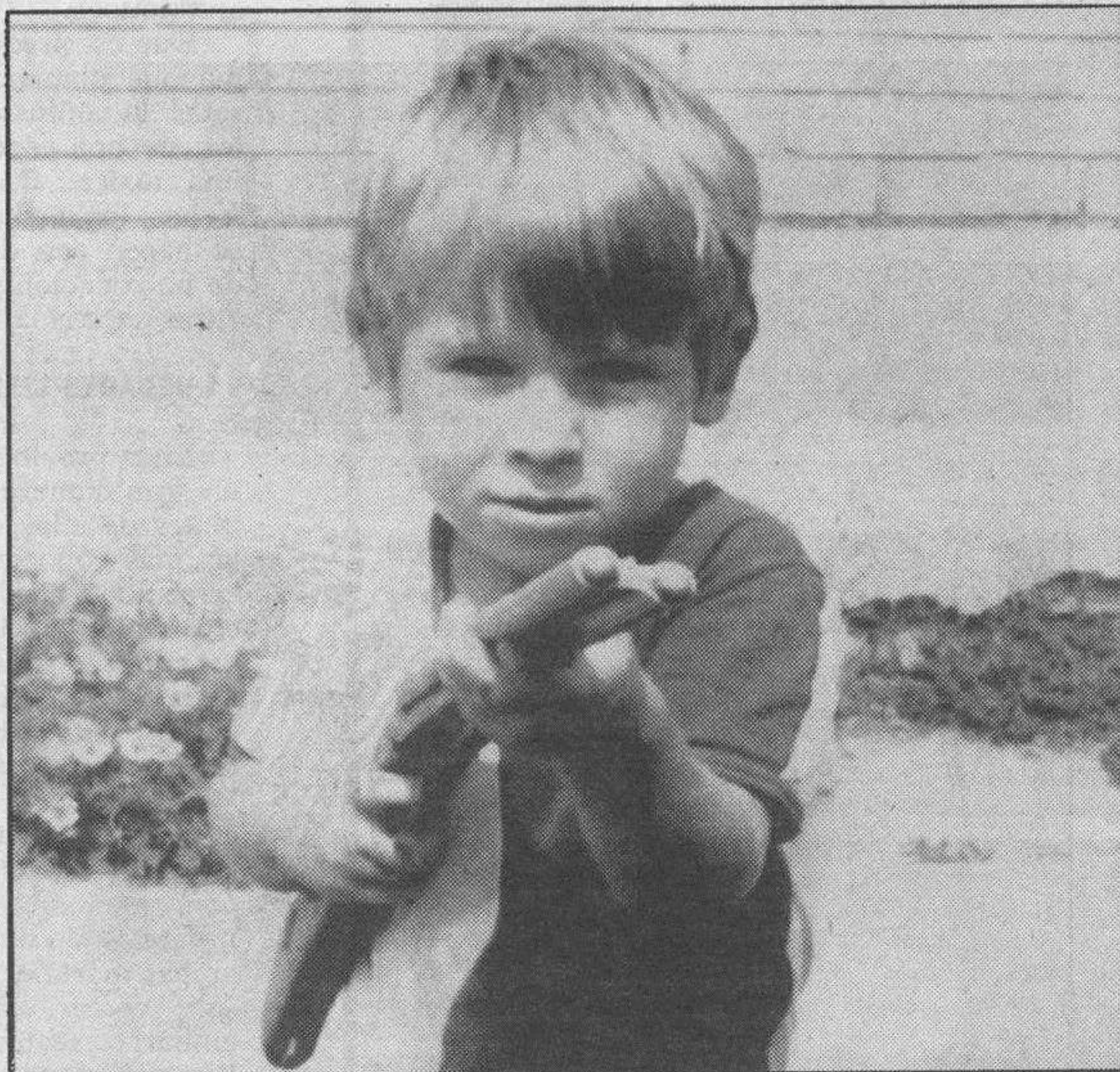
Mientras que hace 500 años muchos jóvenes se veían obligados a emigrar, actualmente se sienten a gusto en casa de los padres, desde donde puede elegir libremente su

MIENTRAS que hace 500 años muchos jóvenes se veían obligados a emigrar, actualmente se sienten a gusto en casa de los padres, desde donde puede elegir libremente su camino. Además, se vuelven agresivos.



Los jóvenes, según el estudio, se encuentran sin motivaciones trascendentales y decepcionado. (Foto: Angel Ayala).

Las páginas de las novelas están cargadas de violencia, miedo, dolor y faltas de todo principio que no sea salva tu pellejo y pásatelo bien. Se forma así un ser agresivo por el mero hecho de que no se siente seguro en su entorno.



camino. Su comodidad o vagancia le impiden formar un criterio propio. Hace cinco siglos, el joven vivía según los preceptos de la religión católica mientras que hoy en día «nos encontramos ante un joven desheredado, sin motivaciones trascendentales y, sobre todo, decepcionado del papel que desempeña en la sociedad. El joven creyente practicante, minoritario, se enfrenta a una sociedad donde tratar y ayudar al marginado no está bien visto, donde los principios aprendidos en la escuela se muestran falsos y contrario a lo que, en su madurez, se le pide».

UNA EDUCACION DIFERENTE

La lectura es otro de los ejemplos recogidos en este trabajo. Sus autores explican que hace 500 años, «la educación se basaba en la lectura de libros de caballería, por lo que

los jóvenes se formaban unos ideales, alejados de la realidad, pero existentes. Hoy en día, las páginas de las novelas, el género más leído, están cargadas de violencia, miedo, dolor y faltas de todo principio que no sea salva tu pellejo y pásatelo bien. Se forma así un joven poseedor de la oscuridad más densa existente en nuestra sociedad, un ser agresivo por el mero hecho de que no se siente seguro en su entorno».

Después de cinco siglos, los jóvenes ya no sueñan con El Dorado. Pegados al televisor, se empapan de series como «Los caballeros del Zodiaco» que les hablan «de violencia y superficialidad». Tanto en 1492 como ahora, se obtiene un ser desolado: descubriendo una tierra sin oro o encontrándose a sí mismo como alguien vacío de individualidad».

Pero no en vano ha transcurrido tanto tiempo. Así, se pasa de tener

una juventud «obligada a viajar hacia un descubrimiento, a romper la visión del Mundo que sus padres le entregaban y un joven, que 500 años después, ya no encuentra en su región su mundo, sino que se siente universal y desea ser partícipe de las posibilidades y experiencias que están a su alcance».

NACE LA ECOLOGIA

La actitud hacia el Medio Ambiente es otra de las diferencias más notables destacadas en el estudio. «En 1492, el joven aprendía de sus padres a sobrevivir al medio que le rodeaba. Hoy aprende a cuidar del medio natural. Nace la ecología». La defensa de la patria y la guerra formaban parte de la vida cotidiana de cualquier ciudadano de la España del siglo XV. «La luz del patriotismo y la necesidad iluminaban el camino de las armas. Pero en nuestros días, el joven descubre la inutilidad de la muerte causada por la guerra, en parte porque la supremacía del yo oscurece los altos ideales de siglos pasados. Así nace el concepto de antimilitarismo». Asimismo, la violencia innata en los españoles que llegaron a América se ha transformado en una repulsa casi unánime de la violencia. Por último, hay que destacar que ambas épocas estuvieron marcadas por una plaga: La lepra y el Sida, cuyos enfermos se encuentran con el mismo rechazo social. Partiendo de esta idea, este apartado del trabajo se centra en el análisis de los grados de tolerancia de la juventud hacia problemas como la droga y el racismo. «No nos encontramos ante un joven racista por naturaleza, aunque haya grupos minoritarios que si lo son, por tener una idea muy permisiva en cuanto al mundo en general. Pero puede que nos enfrentamos a un joven que no encuentra fácil el trato con drogadictos, enfermos de Sida, miembros de razas minoritarias y que tenga problemas para incluirlos en su estricto grupo de conocidos más próximos».

Variedades más buscadas

SENDERILLA

La seta conocida como «senderilla» es una de las más conocidas y buscadas en nuestra provincia. Muy apreciada en la cocina, en sopa o en revuelto. Se crían en las praderas, formando hileras o corros, de ahí su nombre.



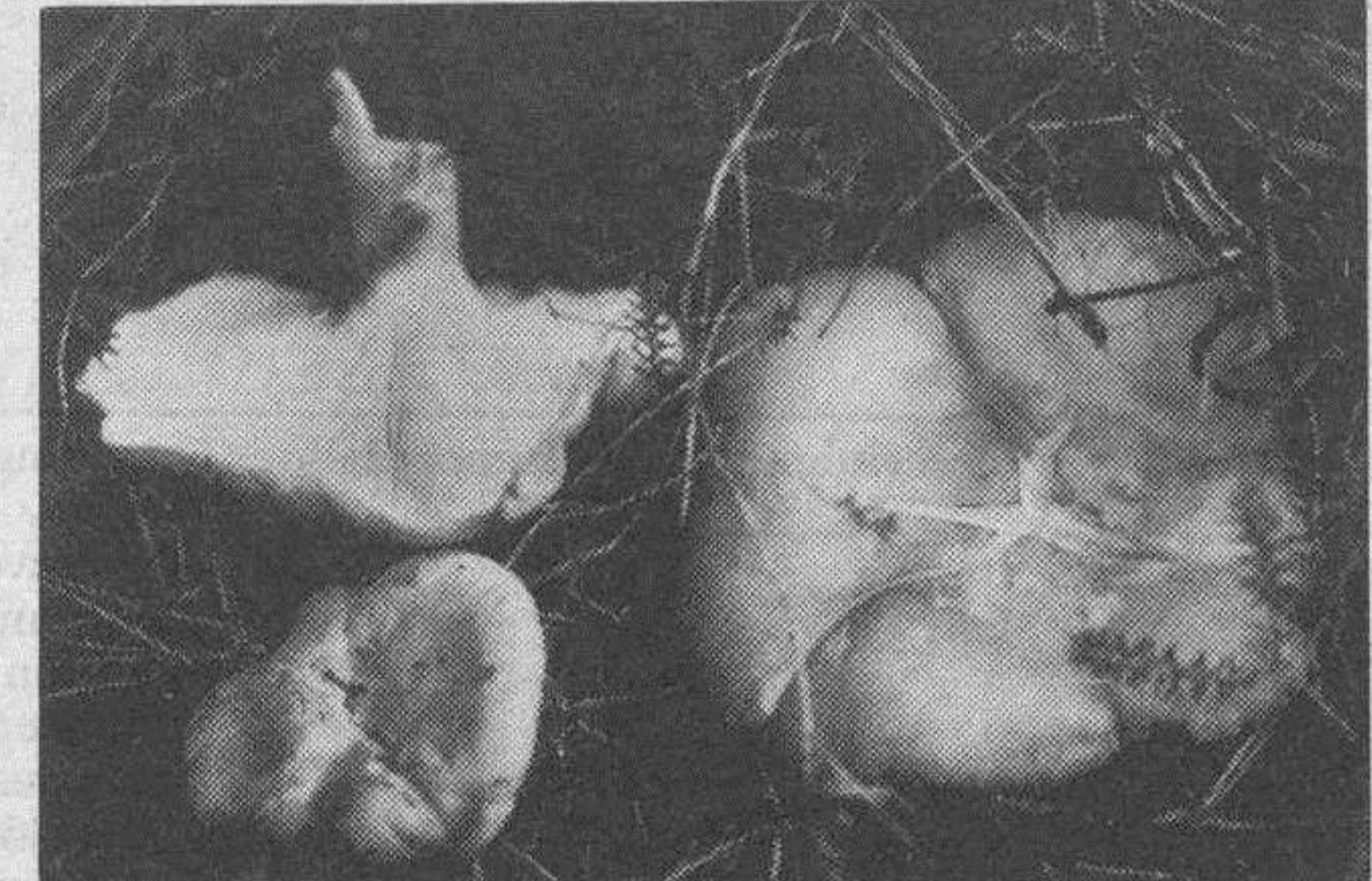
CARDO

La seta de cardo es la variedad más apreciada en la zona, si bien no es la clase que se cría en otras regiones, con forma acampanada, sino que es más plana. Recibe este nombre por criarse, sobre todo, a los pies de esa planta.



BREZO

La seta de brezo, que recibe este nombre por criarse a los pies de dicho árbol, a pesar de ser considerada por algunas personas un manjar exquisito, puede resultar indigesta por otra gente, dado que son costosas de digerir.



NISCALO

Conocido en la zona como niscallo, esta seta no ha sido muy apreciada en la zona hasta hace relativamente poco tiempo. Es exquisito a la plancha, guisado con patatas o con carne, si bien su carne se pone más dura al guisarlo.



CHAMPIÑÓN

Esta variedad, que se cultiva para su comercialización, también puede encontrarse en estado salvaje en las tierras burgalesas. Su preparación más típica es al ajillo. Es una de las variedades que menos se confunde.



LEPIOTA

Esta variedad de seta, cuyo nombre científico es «macrolepiota proceras», es un buen comestible, aunque se aconseja consumir solamente los ejemplares jóvenes, quitándoles el pie, que es muy leñoso. Olor y sabor, muy agradables.



El gusto por las setas

Recoger setas, y degustarlas después en exitos platos, es una afición que está ganando cada vez más adictos, como así es en la provincia de Burgos, donde, además, afortunadamente para esta gente, dan numerosas variedades, tanto comestibles como venenosas, aunque muchas no son conocidas suficientemente.

MAR BLAZQUEZ
FOTOS: LORENZO MATIAS

QUIZA sea el otoño el tiempo más propicio para recrearnos con nuestras aficiones. Quizás el tiempo invita, o la naturaleza lo propicia. Ese es el caso, por ejemplo, de los cazadores y, como no, de los entusiastas de la Micología -rama de la Botánica que se ocupa de los hongos.

Ya los clásicos plasmaron en sus textos los conocimientos micológicos que se tenían en la época, dando lugar a los primeros textos al respecto, en los que se pone de manifiesto una mínima parte del saber recogido en los libros de hoy.

Actualmente la micología está registrando un considerable impulso. Se han descrito más de 100.000 especies de hongos, muchas de las cuales son comestibles, otras tóxicas y algunas, incluso, mortales. De todos modos, no sólo se buscan las variedades utilizadas en la cocina. Existen también algunos tipos de setas muy apreciados en Medicina, y Farmacia para la producción de antibióticos.

Este es, precisamente, el problema que plantea la afición por las setas: la confusión, por los inexpertos, de una especie comestible por una tóxica. Cada año, por estas fechas, los medios de comunicación se hacen eco de numerosos casos de intoxicación por ingerir setas no aptas para el consumo.

VARIEDADES EN BURGOS

En la provincia de Burgos se dan un gran número de variedades, bastantes de ellas comestibles, si bien las más conocidas y buscadas son: la seta de cardo, la de carrerilla, el niscallo, la seta de brezo, el boletus edulis, el boletus aereus, la lepiota, la colmenilla, la seta de los caballeros y las senderillas.

Sin embargo, las tierras burgalesas producen también otras especies menos bondadosas, como son la Amanita Phalloides, también conocida como cicuta verde, y la Amanita Verna, o cicuta blanca, ambas mortales para el hombre con sólo comer un ejemplar, y sin embargo, según comentan especialistas en el tema que la han catado, «escupiéndola enseguida», su sabor es agradable y por ello, en los casos de confusión, se ingieren con gusto,

LOS expertos recomiendan a quienes se inician en esta práctica que cojan sólo aquellas setas que conocen para evitar posibles intoxicaciones y, sobre todo, para respetar el medio ambiente y facilitar la reproducción.

sufriéndose posteriormente consecuencias.

Además, son muchas variedades que, no siendo mortales, son tóxicas y producen trastornos gastrointestinales u otros de malestares.

Como anécdota, de los amanita muscaria, o «enanitos», es muy buscada por los adictos a la droga, que secan las escamas de la seta y después la fuman, de los componentes alucinógenos.

RECOMENDACIONES

La necesidad de evitar las equivocaciones y de respetar el medioambiente de las

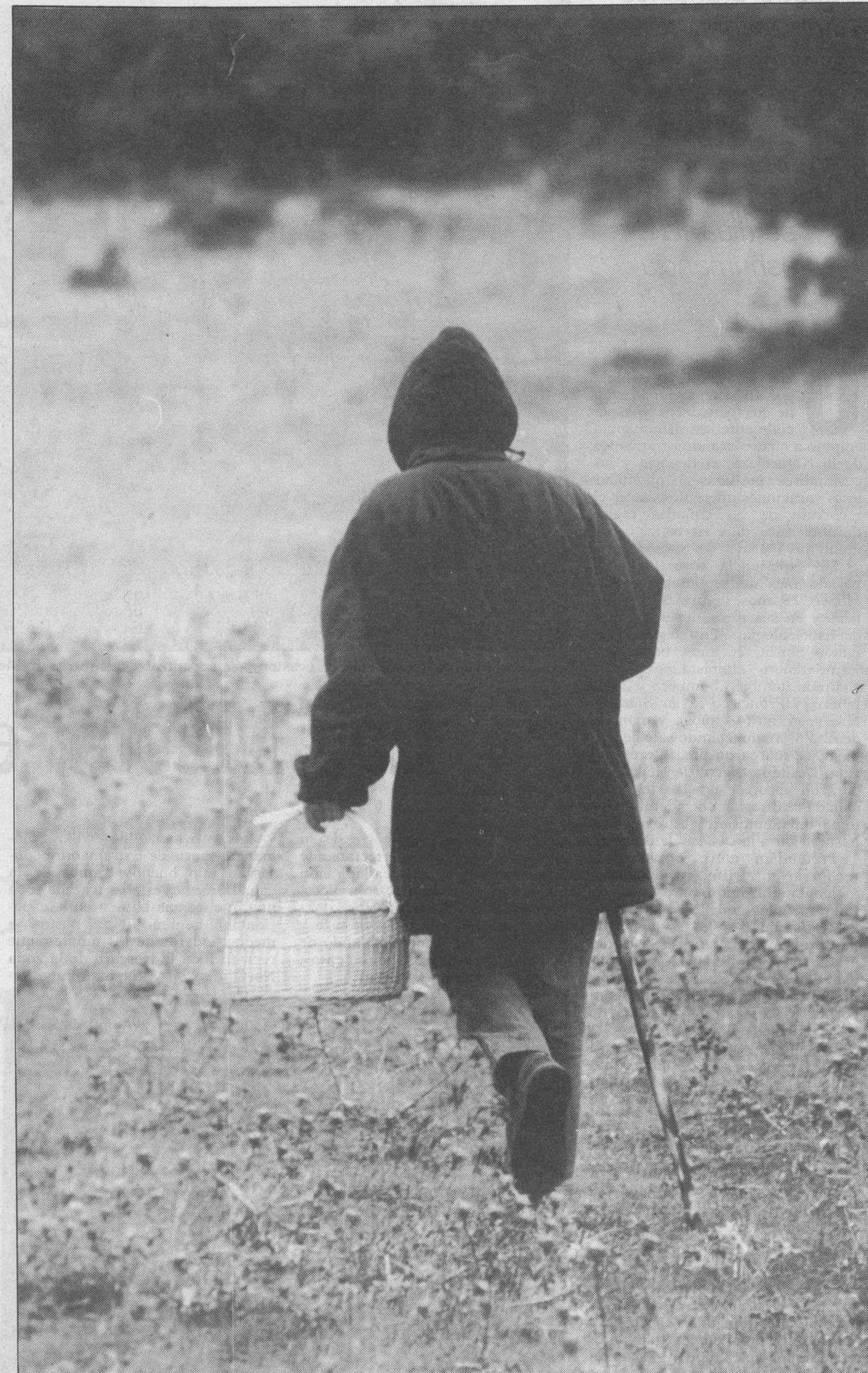
producen los descuidos de aficionados principiantes ha provocado las reacciones de los entendidos.

En Burgos, entre los aficionados a las setas es bastante conocido un hombre: Francisco Castanera Ferrer, entusiasta recolector y degustador de estos hongos, quien lleva bastante tiempo investigando en este campo, ya que, según dice, «el verdadero aficionado no va sólo a por las setas que conoce, sino que se dedica a estudiar y clasificar cuantas ve, ya que en los pinares hay muchas clases extraordinarias. Además, si no se tuerce, este es un buen año».

Francisco Castanera advierte a quienes se inician en esta afición que, en primer lugar, cojan sólo

Cuando se va a recoger setas, conviene llevar siempre una cesta de mimbre donde colocarlas, y nunca bolsas de plástico, ya que pueden fermentar. Además, no hay que arrancarlas sino cortarlas.

Nunca deben pisarse las setas, aunque sean venenosas, ya que esto puede perjudicar el ecosistema e impedir su reproducción. Además, cuando crecen en corros, siempre se debe dejar alguna para que no se extingan.



aquellas especies que le son conocidas; «las demás, sean tóxicas, venenosas, o no lo sean, que no las toque; que las deje en el medio ambiente en que se han criado, respetando totalmente la naturaleza. No se deberán pisar las variedades venenosas, ya que esto puede acabar con determinados microsistemas de esporas convenientes para la reproducción de otras especies.

En segundo lugar, no se deben meter nunca las setas en bolsas de plástico, sino en cestas de mimbre, ya que el plástico las puede fermentar.

En tercer lugar, siempre que haya un corro de setas, no se deben coger todas. Conviene dejar alguna para que puedan reproducirse. Además, nunca se deben arrancar las setas de raíz, sino que han de cortarse.

Según comenta Francisco, todo el problema de las intoxicaciones

viene dado porque «hay muchas variedades de setas comestibles, pero hay gente que no las conoce y algunos que son atrevidos, sin saber, cocinan variedades tóxicas».

SECRETOS CULINARIOS

Para Francisco Castanera, lo curioso es buscar variedades «y, sobre todo, saberlas preparar porque cada seta tiene su misterio en la cocina. El niscallo, por ejemplo, asado a la plancha es fabuloso, en cambio guisado es duro. Por el contrario, la seta de cardo guisada es buena».

Igualmente, «los conocidos vulgarmente como «Pedos de lobo», hechos al ajillo, son extraordinarios -dice Francisco-, pero tienen que ser muy tiernos».

La seta de carrerilla, por su parte, tiene una particularidad que muy pocas variedades poseen, es mejor

cuando está seca que tierna, siempre que se dejen secar bien y se guarden en un tarro de cristal bien cerrado; un día antes de consumirlas se meten en agua, que luego se puede usar para hacer una sopa exquisita. Las setas, ya remojadas, se pueden preparar guisadas, en tortilla... También las setas de cardo se pueden conservar de este modo, «y no en rosarios como se acostumbra en los pueblos, ya que de esta manera pierden aroma y sabor», asegura Francisco, quien piensa que se han escrito pocos libros sobre la cocina de la Seta. «En la Semana Cultural de Miranda de Ebro tuve oportunidad de probar numerosos platos preparados a base de este producto: Consomé de setas, ensalada de setas, revuelto de setas, patatas con setas, tortilla de setas, pastel de setas y licor de setas».

No pierda la oportunidad. Disfrute de las setas.

Cuatro arandinos han recorrido las cañadas reales con sus «mountain bikes» en pos de una actividad apasionante pero ya perdida: la trashumancia

AURORA LAZARO

UNA atracción irresistible por conocer mejor la vida de los ganaderos y especialmente la trashumancia empujó a cuatro arandinos amantes de la Naturaleza, el deporte y las costumbres perdidas a planificar unas vacaciones diferentes: hacer el recorrido de las cañadas reales durante doce días en bicicleta de montaña.

La experiencia tuvo lugar el pasado mes de septiembre. Jesús Moneo, 28 años, de profesión bombero y en sus ratos libres monitor de Espeleología y Piragüismo, Fernando Sanza, 26 años, bodeguero y montañero alpinista, Fernando Nebreda, también bombero y montañero, y Francisco Javier Sanz, el más veterano (48 años), y monitor de Alta Montaña cuando sale de trabajar, se marcaron una interesante ruta. Desde la Sierra de Neila procuraron recorrer una parte de la cañada real soriana occidental para tomar en Somosierra la segoviana, hasta llegar a la Dehesa de Badajoz.

Pretendían entre otras cosas recuperar un turismo rural «lamentablemente olvidado, para divulgarlo entre todos aquellos que buscan la tranquilidad y el sosiego que reporta transitar sin prisas, lejos del asfalto y la contaminación», explican. Las etapas estaban diseñadas procurando que no fuesen largas ni cortas. El kilometraje dependía de los accidentes del terreno.

Basándose en mapas cartográficos, y a veces con bastantes dificultades, lograron su objetivo, pero no se trataba de constatar un récord. Lo más interesante para estos aventureros fue el contacto con la gente que se encontraban, especialmente aquellos que vivieron más de cerca la apasionante actividad de la trashumancia, ya casi desaparecida.

REVIVIR LA TRASHUMANCIA

En Extremadura estuvieron con ganaderos de la sierra burgalesa: «coincidimos con una señora cuyo marido fue uno de los ganaderos más importantes y con bastantes premios en ganado merino y caballos árabes. Tenía mucha añoranza de Castilla, especialmente de Soria», narra Fernando Nebreda.

En los pueblos eran recibidos casi siempre por los más mayores, que adivinaban el fin de los excursionistas nada más ver por dónde llegaban. Y en muchas ocasiones no se resistían a ser retratados fotográficamente o a que sus testimonios fuesen grabados. «Un denominador común en toda esta gente mayor», asegura Francisco, «es que hablaban con pasión de la trashumancia». Algunos les preguntaban dónde habían dejado el rebaño.

El testimonio que recuerdan con más cariño es el de un pastor de 65 años, Mariano, que se encontraron en la provincia de Avila: «una persona muy activa, que conocía todo sobre el ganado y las cañadas y hablaba con verdadera idolatría de un hombre de Salas de los Infantes, Salomón, ya muerto, que fue



El recorrido de la cañada real en ocasiones se encontraba casi intransitable.

Las Mesta, en «bici»

quien le enseñó gran parte de su oficio. Se conocía perfectamente todo el recorrido de la cañada, con pueblos y accidentes geográficos; incluso nos aconsejó dos sitios donde no meternos, le hicimos caso y tuvo razón, y estamos hablando de 200 kilómetros más allá de su casa», relatan los excursionistas.

Las provincias de Avila, Salamanca y parte de Extremadura conservan aún buenos tramos de la cañada, «que estaba trazada con una inteligencia basada en la experiencia, cogiendo los pastos a medias laderas de los montes, que reciben toda la frescura de la zona Norte y el sol, y lo tenían muy lim-

pio», continúa narrando Francisco Javier Sanz. Sin embargo el recorrido de la provincia de Burgos y el final de Badajoz les costó mucho; unas veces el cordel se encontraba perdido entre matorrales insalvables y otras atravesado o cubierto por todo tipo de caminos o carreteras, a veces por vertederos. No obstante, calculan que ha hecho alrededor de un 75 por cien.

Estos arandinos que bien se pueden denominar aventureros, porque individualmente o con otros grupos se han enfrascado en otras ocasiones en diversas actividades espeleológicas o de montaña, promocionan

U

NA forma distinta de pasar unas vacaciones, pues permite combinar el deporte, el disfrute de la Naturaleza, el contacto con otras gentes y la adquisición de interesantes conocimientos.



Los cuatro arandinos defienden este tipo de experiencias.

este tipo de vacaciones, sobre todo entre la juventud: «es una actividad deportiva de consideración, pero sobre todo una experiencia enriquecedora», asegura Francisco, quien a sus 48 años emprende sin reparos estas actividades: «es la alternativa a la masificación de las playas, discotecas, etc. Además aprendes viajando».

La aventura no obstante les ha costado alrededor de millón de pesetas, la mitad aportada en material por una serie de establecimientos arandinos (Deportes Arribas y Mezquita Maté-Monty, Bicis Rodero y Mérida, Auto Arandino, QSS de la C/ Béjar, Weimar, Bar Josfe, La Cafeta, La Senda, Central y Bolera Player), que los excursionistas no quieren olvidar, pues les facilitaron la comodidad del viaje.



Walcott es el segundo ciudadano de Santa Lucía galardonado con el Nobel. El primero fue el economista Sir Arthur Lewis, en 1979. «Es un sorprendente caso de suerte, pudo haber sucedido en Trinidad. C.R. James fue un gran escritor al igual que V.S. Naipaul».

YVERTE COLLYMORE

«**M**E gusta despertar en El Caribe, tomando una taza de café y un cigarro, sintiéndome realmente como un escritor», comentó Walcott, que se considera «privilegiado» entre muchos literatos.

El ensayista, poeta, dramaturgo y pintor caribeño confesó que cuando piensa en grandes escritores como V.S. Naipaul, C.L.R. James, James Joyce, Graham Greene y W.H. Auden se siente «desconcertado y avergonzado» por haber recibido el Premio Nobel.

«Sería muy estúpido y peligroso pensar que uno fue escogido como lo mejor que existe» Walcott, de 62 años de edad, espera que, tras recibir el premio, más personas lean las obras literarias caribeñas, no sólo en inglés, sino también en francés y español.

«Es inmenso», comentó Walcott refiriéndose al panorama literario del Caribe, un día después de haber ganado el prestigioso premio.

Walcott siempre ha defendido que el poder del Caribe no reside en la política sino en su arte, y destaca la «experiencia espiritual» que la región ofrece. «Una mañana en el Caribe no es simplemente una mañana magnífica».

Al explicar por qué siempre consideró necesario enfatizar sus raíces francesas, holandesas y británicas Walcott apuntó que necesita transmitir ese pasado de multiplicidad étnica profundamente arraigado en él.

Walcott se refiere al Caribe como un caso de unidad racial. Hace constante referencia a la oportunidad en que vivió en la isla de Trinidad y Tobago. Ahí se estableció en la década de los cincuenta y vivió durante más de 20 años, durante los cuales desarrolló el teatro a un nivel de excelencia nunca antes alcanzado. La variedad cultural en

Derek Walcott, un escritor del Caribe

Con una gran sencillez pero convencido de que el Caribe, por su multiplicidad racial, ofrece una mágica producción artística al mundo, Derek Walcott, de la isla de Santa Lucía, ha recibido el Premio Nobel de Literatura 1992. Ensayista, poeta, dramaturgo y pintor caribeño.

Trinidad y Tobago lo hizo reconocer que sólo en parte es «un escritor antillano». Recuerda haber visitado una zona en puerta España llamada la Villa de la Felicidad y haber presenciado una puesta en escena de «Ramlila», una epopeya india que conmemora la victoria del bien sobre el mal. «Vi estas banderas revolotear y una estructura de bambú para un rey que va a ser quemado, y después a unos lindos niños que salen disfrazados y a hombres indios vestidos. Sentí como si hubiera estado en otro país. Y lo que estaba mirando era una celebración de una memoria de India».

«Si yo realmente fuera antillano, contendría la historia china, la historia india, eso sería un verdadero antillano. Sólo lo soy en parte, no totalmente», lamentó.

DIFERENCIAS ÉTNICAS

Walcott siente que los políticos explotan las diferencias raciales. Sostiene que los escritores debían

hablar de discriminación para evitarla. Aquellos «que son indios y asiáticos pueden decir esto porque la gente no cree en esas diferencias».

«Ahora, en Trinidad, los partidos hablan de diferencias asiáticas y africanas, y eso mismo acaba de suceder en Guyana», apunta, refiriéndose a las elecciones que se han realizado en ese país sudamericano. En Guyana, un ejemplo de diversidad étnica, vive la población de origen indio, más del 50 por ciento de los habitantes, amerindios, y descendientes de africanos, chinos y mestizos.

Walcott aclamó la victoria presidencial de Cheddi Jagan, tercer jefe de Estado guyanés desde que ese país se independizó de Gran Bretaña en 1966.

«Si hay violencia en torno a ello, no es algo permanente, porque el corazón del antillano no está interesado en esas divisiones».

El escritor destaca que, a pesar de no ser un sentimiento auténtico

de la población, los políticos y fuerzas extranjeras, como en el caso de Estados Unidos con el ex presidente guyanés, Forbes Burham, pueden explotar las divisiones raciales.

Walcott sostiene que, en la descripción tradicional de los escritores caribeños, se les presentaban como provenientes de un país sin dirección, sin orden real ni sentido de coherencia.

«Pero es precisamente esa apariencia de ser incoherente lo que es caribeño», asevera Walcott, conocido por su poema épico «Omeros».

«El Caribe ha sido históricamente un lugar terrible. Amerindios masacrados, hubo esclavitud, pero esas personas fueron ejemplo de supervivencia, y por ello son físicamente fuertes».

«El africano que sobrevivió la travesía del mar y arribó a las islas es muestra de fortaleza. El blanco presidiario que viajó encadenado por el Atlántico y llegó a Barbados es físicamente fuerte al igual que el indio».

«Estas personas de distintas razas del Mundo tuvieron que empezar siendo físicamente fuertes».

Ante una situación de hacinamiento las personas «o se matan y se comen entre sí o aprenden a convivir», anota al destacar el pequeño tamaño de su país, que posee 140.000 habitantes.

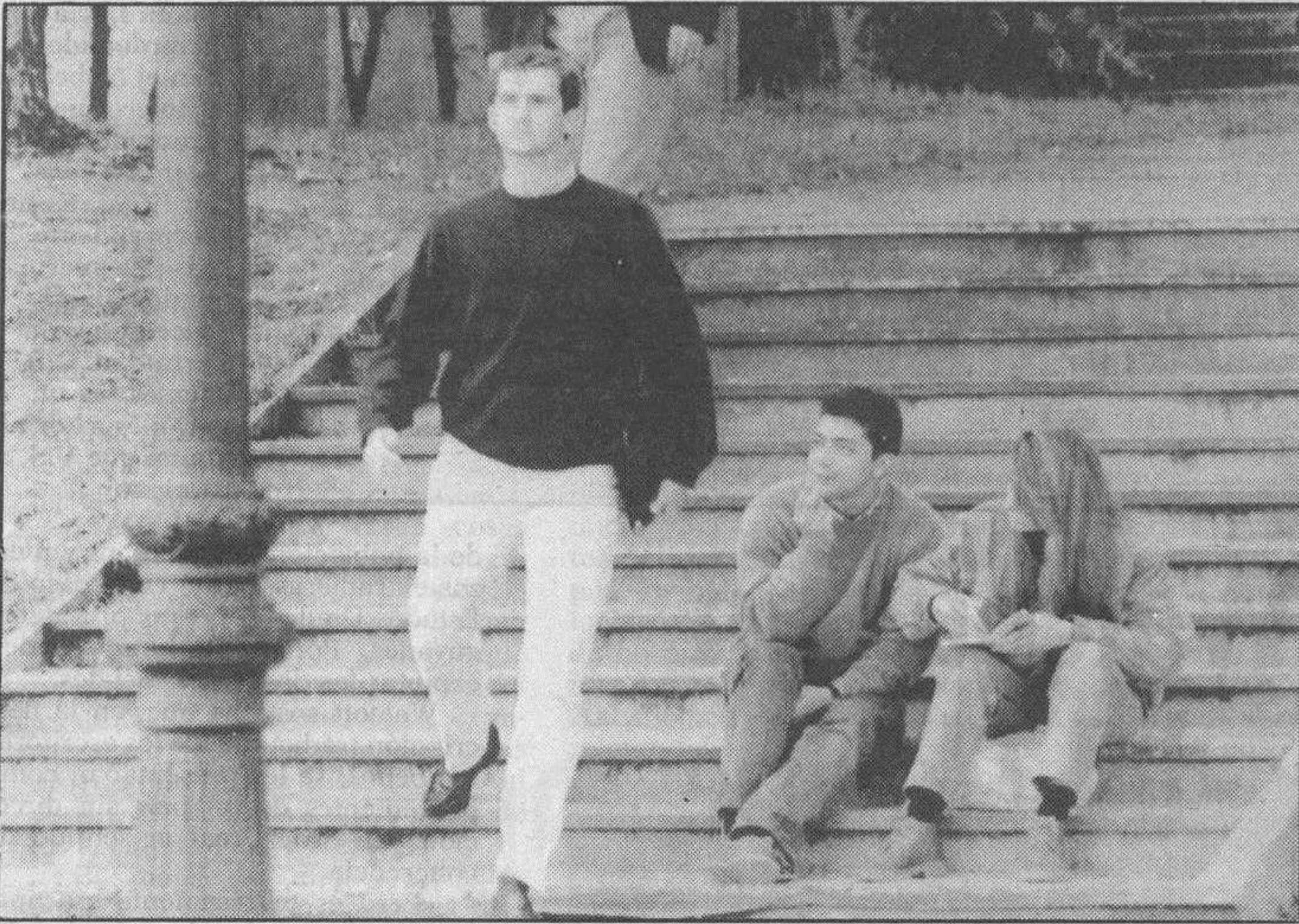
W

ALCOTT ha defendido que el poder del Caribe no reside en la política sino en su arte, y destaca la «experiencia espiritual» que la región ofrece. «Una mañana en el Caribe no es simplemente una mañana magnífica».

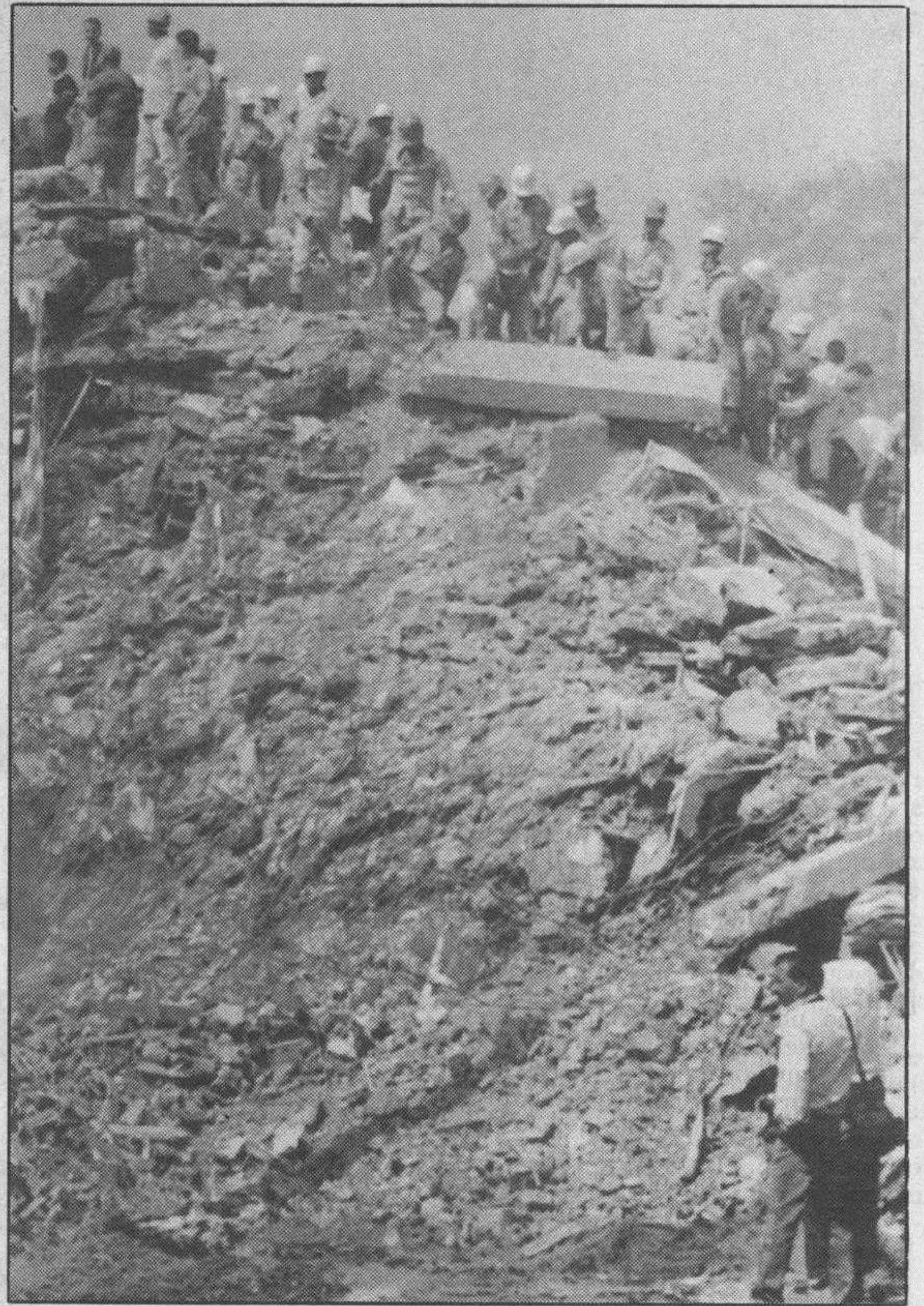
13 El presidente del Gobierno, Felipe González, junto al presidente de la Sociedad Estatal de la Expo, Jacinto Pellón, durante la visita que realizaron «el día después». El Gobierno ha asegurado que la Expo se someterá a una fiscalización especial por parte del Tribunal de Cuentas, que abarcará todos los aspectos desde que se inició hasta su liquidación. A ver si la cara de ambos es la misma cuando termina todo. (Foto: Emilio Morenatti/Efe).



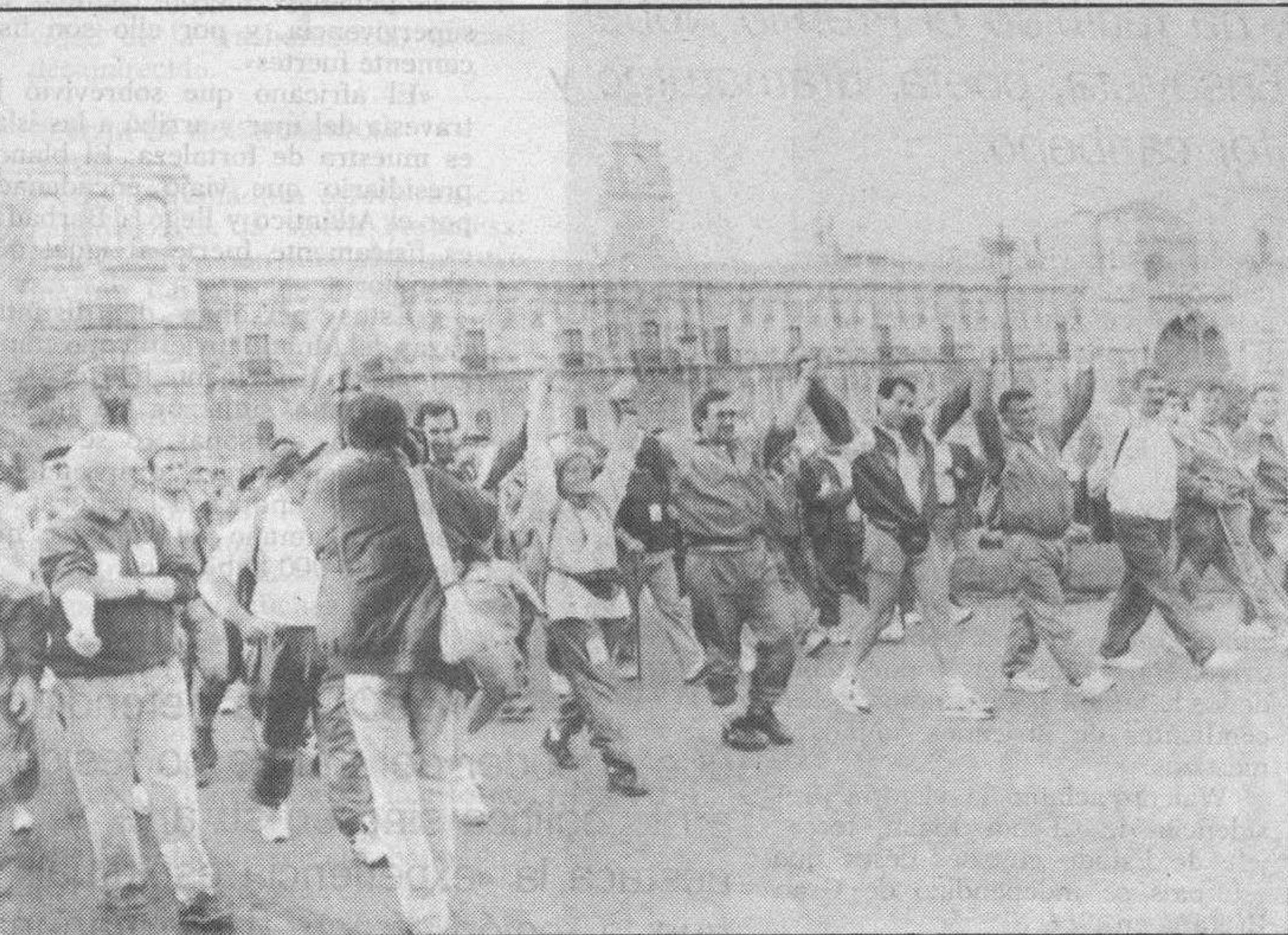
15 Así de contento estaba Bill Clinton en Filadelfia. La firme ventaja del candidato Clinton en las encuestas de opinión hace soñar a los demócratas con una sólida victoria en las elecciones presidenciales del 3 de noviembre para comenzar su mandato con un fuerte respaldo popular. A dos semanas, mantiene invariable la distancia con Bush.



13 Felipe de Borbón comenzó el curso en la Facultad de Derecho el pasado martes, retrasado por su viaje a Chile. El heredero de la Corona, que ha desmentido recientemente un futuro compromiso matrimonial, estudiará este año quinto curso además de una serie de asignaturas complementarias en la Universidad Autónoma madrileña. (Foto: Efe).



12 Las escuelas y universidades egipcias permanecerán cerradas otra semana ante el peligro de derrumbes tras el terremoto del lunes pasado, cuyo balance de víctimas y daños se eleva a 520 muertos y 5.309 heridos, así como 4.227 edificios destruidos, según informó el Ministerio del Interior. (Foto: AP).



15 Los primeros casos de tendinitis y catarros han comenzado a aparecer entre los, aproximadamente, quinientos operarios de Altos Hornos de Vizcaya que participan en la marcha a pie hasta Madrid. Por otra parte, los trabajadores que partieron de Asturias ya han recorrido más de la mitad de su trayecto. Ambas marchas se encontrarán antes de llegar a la capital de España el próximo día 26.



12 Con el lanzamiento de fuegos artificiales se clausuró el lunes la Exposición Universal de Sevilla, con la asistencia de más de cuarenta millones de personas. Durante toda esta semana, un ejército de camiones se ha llevado desde el submarino de Peral al iceberg antártico.

LETRAS

COORDINA: JUAN JOSE PEREZ SOLANA



LA FOTO Y SU PIE

Oscuro

desamparo

Qué tiernamente heridos marchamos por el tiempo,
golpeados por sueños que nunca se cumplieron
o que, al fin, se cumplieron para hacerse recuerdo,
nebulosa región de la melancolía.

Qué leve y largamente
vamos cayendo puros, solitarios, sombríos
como las tristes hojas del otoño
en los brazos de la niebla que nos tiende el olvido.
Oh qué orfandad tan terca,
qué oscuro desamparo
este irse alejando beso a beso,

palabra tras palabra, sueño a sueño,
de la hora exacta en que vivir es cántico,
desplegada hermosura,
horizonte naciente de unos labios,
de un nombre,
de una piel sensitiva que llega como
un alba hasta la sangre.

RAFAEL MORALES
«Prado de serpientes»

LETRAS

León Felipe, luz y viento

Parábola y poesía

VOLVAMOS a la parábola... con la parábola el poeta ve lo que hay detrás de las esquinas y en la espalda de las estrellas.

La parábola es el camino más corto entre el Hombre y la Luz... He aquí una parábola:

«Había un hombre que tenía una doctrina. Una gran doctrina que llevaba en el pecho (junto al pecho, no dentro del pecho),

una doctrina escrita que guardaba en el bolsillo interno del chaleco.

La doctrina creció. Y tuvo que meterla en un arca de cedro, en un arca como la del Viejo Testamento.

Y el arca creció. Y tuvo que llevarla a una casa muy grande.

Entonces nació el templo.

Y el templo creció. Y se comió el arca de cedro, al hombre y a la doctrina escrita que guardaba en el bolsillo interno del chaleco.

Luego vino otro hombre que dijo: El que tenga una doctrina que se la coma, antes de que se la coma el templo;

que la vierta, que la disuelva en su sangre,

que la haga carne de su cuerpo...

y que su cuerpo sea

bolsillo,

arca y templo.

Esta parábola nació apoyándome en el versículo XXI del Capítulo II del Evangelio de San Juan, donde se dice: «Mas El hablaba del templo de su cuerpo».

Jesús había dicho que El derribaría el templo y le volvería a levantar en tres días (San Juan observa que se refería al templo de su cuerpo).

Y también se apoya en el versículo IX del Apocalipsis, que dice así: «Y tomé el libro de la mano del Angel y me lo comí».

San Juan es el apóstol de la Poesía... de la Poesía sin templo... Era la verdadera doctrina de Jesús para la que aún no estaban maduros los hombres... pero está escrito que Juan será llamado un día para sustituir a Pedro.

Cuando Pedro se muera definitivamente... vendrá Juan a ser el representante de Cristo en la Tierra... Este momento está cerca ya... y alguien os lo explicará algún día iluminadamente... Ya hay signos hoy que anuncian la llegada de esta hora... Porque los templos viejos de piedra o de Pedro, que el hombre edificó ayer con el fervor de su corazón... se caen, o el hombre mismo los derriba. Luego ya no sabe levantarlos... ¡Y el hombre de hoy... es un gran arquitecto! Maneja el hierro como el bambú... y tiene un cemento dócil... blando al principio como la cera... y luego duro como el pedernal... Tiene también una plomada larga como la que ha levantado palacios soberbios, rascacielos inmensos, cines colosales, bancos imponentes... pero no ha podido construir ya una catedral.

Tampoco en esta cuenca del Plata he visto iglesias... No he visto iglesias nuevas de verdad... en nin-

gún pueblo de América.

He visto iglesias hechas por mercaderes para dar sombra y respaldo a mercaderes... He visto iglesias nuevas como la catedral de Concepción de Chile, un templo en el que donde debían agarrarse los recios arbotantes y los contrafuertes para sostener la bóveda y la torre, se apoyan tiendas de traficantes y cambistas, formando un mismo cuerpo con el templo... La catedral de Concepción no tiene torre ni campanas... Se levantó después del último terremoto... A su lado, la Universidad, más pobre que la Iglesia, nació con su campanil señero y musical.

Las antiguas catedrales de vieja solera, que levantó y sostuvo la fe pura del hombre... se derrumban... o las derrumba un terremoto como en Concepción... Luego... ya no hay alarife que las levante.

Hay unos templos modernos... Pero en esos templos modernos del Becerro, donde los filisteos y los mercaderes han encendido una cruz de neón en la fachada con este lema sacrílego debajo: «Viva Cristo Rey...» el hombre humilde que sabe que el reino de Dios no es de este mundo... no puede rezar.

Poetas americanos... nobles poetas de las riberas del Plata... esperad vuestra hora...

El apóstol y el evangelista de los poetas vendrá... Aguardadle y no pactéis con los Sacerdotes... Pedidles cuentas... Guardad vuestros cantos... vuestros salmos... y vuestras conversiones.

No tengáis prisa ni miedo...

No tenemos templos... Hoy no tenemos templo... Nadie tiene hoy templo... Nadie tiene dónde cobijar su alma afligida hoy en el mundo... Y vamos a hacer una meditación, poetas... Vamos a hacer una meditación sin templo... bajo el signo de Juan... No de San Pedro... que negó a Cristo tres veces en la cocina de Caifás... y trescientas mil veces en la Historia... hasta que al fin, este mal conserje, perdió la gorra y las llaves en el bombardeo de Guernica...

Vamos con San Juan a hacer una meditación.

POESIA

POETAS... La Poesía es una ventana... Para mí es la ventana... la única ventana de mi casa. Por esta ventana irrumpe la luz e ilumina todo lo que yo escribo en las paredes.

Y también entre el Viento. El Viento entra y sale por la ventana y un día se lo llevará todo: las paredes, las palabras escritas y este yo que tiene una orgullosa cola de renacuajo y también parece un torpe y lento gusano que camina movido por el hilo viscoso de su baba. Prefiero la metáfora del gusano.

Diré entonces que este yo, el pronombre personal que he escrito tantas veces en las paredes, es un gusano nada más.

Diré también que el Viento es un gigante burlón que se lleva los sueños, como los huevos de la perdiz y que los acuesta en fechos blan-



dos y propicios.

Diré algo más de la Luz. La Luz puede ablandar y descerrar los sueños. ¿He dicho sueños o huevos? Porque un huevo es un sueño y un gusano es un sueño que camina.

Yo sé además que entre el Viento y la Luz hay ciertos planes.

He oído decir que entre el Viento y la Luz pueden convertir un gusano en mariposa.

¡Un gusano en mariposa! Este

S

AN Juan es el apóstol de la Poesía... de la Poesía sin templo... Era la verdadera doctrina de Jesús para la que aún no estaban maduros los hombres... pero está escrito que Juan será llamado para sustituir a Pedro.

es el milagro, el brinco prodigioso que a mí se ha sostenido sobre la tierra... esto es lo que más me ha maravillado de todo cuanto he visto en el mundo... Este es el asombro mayor que ha presenciado mi conciencia... Un ratón -decía Whitmann cuando le tachaban de increíble y ateo-, un ratón es milagro suficiente para convertir a mil trillones de infieles... Y yo digo que un gusano transformado en mariposa es mucho más asombroso que

la rotación matemática y musical de las esferas siderales. Todo en el mundo se mueve con un rodar de noria dentro de un círculo cerrado... la serpiente se chupa el caramelo de la cola... la Tierra rueda y se repite... la historia es siempre «el dulce y egoísta cuento de la roquilla...». Todo marcha y vuelve en una dialéctica cerrada y fatal... Pero el gusano tiene una dialéctica poética... el gusano se convierte en mariposa.

Sobre este hecho quiero meditar recordando estas palabras que escribe Juan Larrea en «Rendición de Espíritu»: «Porque... ¿no habrá en esta metamorfosis un simulacro de resurrección en el que se nos dice que la carne, la materia sucia después de tres días de sepultada (tras un número simbólico y convencional) sale hecha espíritu volando? ¿No será esta la Gran Metáfora de nuestro Destino en la que se nos dice: que el Templo es algo así como el capullo, como un capullo necesario durante algún tiempo, como el cascarón del huevo donde se incubaba misticamente la pluma y se forman las alas, y luego, cuando el vuelo surge, el Templo queda abajo roto, como una gansa pesada, como los restos de un sarcófago innecesario ya? Porque aquél, el gusano que antes reptaba con grandes esfuerzos sin poder franquear el círculo de la serpiente se ha convertido en un ser alado, en una figura celestial, y transformado en mariposa se mueve ya libremente en el cielo».

Después de estas palabras... yo escribí un día este poema:

LETRAS

Biografía

León Felipe, luz y viento

Un signo... ¡Quiero un signo!

LEON Felipe Camino Galicia, nació en Tábara, Zamora, el 11 de abril de 1884. Obtuvo la licenciatura en Farmacia e intentó ejercer su profesión en Santander, pero muy pronto «el viento» le hizo abandonar su botica por los caminos que le llevaron a recorrer España y el mundo, unas veces como actor, «cómic de la legua», otras como inspector de hospitales, en África, otras como conferenciante, en América. En 1923 llega a México, en donde conoce a Berta Gamboa, profesora mexicana con la que se casa pocos meses después en Nueva York.

Enseña en varias universidades norteamericanas y reanuda su labor de traductor que iniciara en 1909 en Madrid, al traducir «El renacimiento del arte inglés y otros ensayos», de Oscar Wilde. Cuando estalla la guerra civil en España, León Felipe, que se encontraba en Panamá, regresa a España. Permanece en el Madrid sitiado durante los más feroces ataques, hasta que en 1938 inicia una gira por América para dar a conocer la heroica lucha del pueblo español.

En 1940 León Felipe y su mujer se establecen en México. Siete años después realiza una gira triunfal por toda Hispanoamérica que epiloga su vida trashumante, pues a su regreso a México se afincan en el país azteca, en donde permanece veinte fecundos años, hasta que le sobreviene la muerte el 18 de septiembre de 1968.

La obra original de León Felipe se complementa con sus paráfrasis y sus magistrales traducciones, pues, como escribe Octavio Paz: «El gran León Felipe fue un puente, no sólo entre España e Hispanoamérica, sino entre la poesía norteamericana y la de nuestra lengua». Aunque nosotros ampliaríamos el juicio de Paz teniendo en cuenta que León Felipe no sólo tradujo autores norteamericanos, sino autores ingleses, irlandeses y franceses; no sólo poetas, Walt Whitman, T.S. Eliot, sino ensayistas, dramaturgos y novelistas, de la talla de William Shakespeare, Christopher Fry, Benjamin Franklin, Waldo Frank, Willa Sibert Cather, y Rumer Cadden.

Y, para los que no tengan noticia de la estatura humanística de León Felipe, recordemos que treinta años antes de la invención del Sputnik, León Felipe se interesaba ya por la conquista del espacio y traducía (1933) a H.G. Wells; recordemos que fue uno de los pocos poetas que en el primer tercio del siglo se dio cuenta de la trascendencia de las exploraciones submarinas llevadas a cabo por William Beebe, inventor de la batisfera, y del que tradujo «A media milla de profundidad». Y recordemos también que fue uno de los primeros que, hace más de 40 años, dio a conocer a los lectores de lengua castellana el pensamiento de Bertrand Russell, de quien tradujo, en 1932, «Libertad y organización».

(Hasta su muerte, León Felipe fue director de la revista «España y la Paz», órgano del movimiento que encabezaba Bertrand Russell y que luchaba por la paz en el Mundo).

VI
El dulce cuento de la rosquilla

Contar es enumerar y referir.
Tú cuentas: uno, dos, tres...
El cuenta: un cuento: un cuento, dos
/cuentos, tres cuentos...
Cuentas, cuentos ¡Todos sabéis contar!
Pero al final de cuentas sólo contáis un
/cuento:
el dulce cuento de la rosquilla, nada
/más.
Porque la serpiente se chupa el
/caramelo de la cola
y se lo chupa el Hijo Pródigo...
y el último caballero del Graal...
y el miedo y el feto y la impotencia...
y la voluta desmayada del capitel
/barroco y aplastado de la Catedral
y el vendaje diamantino de la momia...
y el sudario primero de Lázaro
/—primero y

provisional—;
y la cinta dorada de la gorra...
y la hebilla de la espuela...
y el cigulo de nieve y de sal
de la mujer de Lot, y el rosario...
el balduque del legajo revolucionario y
constitucional...
y la cincha anillada de onzas y de balas
que ornamenta y sostiene el heroico
/vientre satisfecho
del general...
y la ciega mula democrática,
y el toro fugitivo y fogueado que volverá
/a dormir en
el corral;
y la verja de lanzas de palacio...
y la antigua muralla de China...
y la nueva ciudadela del Kremlin...
y la gran estola cuaresmal...
Y la escalera se lo chupa también
(los que bajaron subirán
y los que subieron volverán a bajar).

I
No me contéis
más cuentos

Ya se han contado todos.
Todos se han dicho y se han escrito.
Y todos se han ovillado y archivado.
Los ha contado el viejo patriarca,
los ha contado el coro y la nodriza,
los ha dicho un idiota, lleno de
/estrépito y de furia,
se han grabado en la ventana y en la
/rueda
y se han guardado en cajas fuertes las
/matrices.
Hay réplicas exactas de todas las
/tragedias,
discos fonógrafos de todas las
/salmodias,
y placas fotográficas de todos los
/naufragios.
Ningún cuento se ha perdido. Estad
/tranquilos.
Se sabe que el poema es una crónica,
que la crónica es un mito,
la Historia una serpiente que se muerde
/la fábula
y el poeta doméstico el cronista del Rey
/y el Arzobispo:
el narrador de cuentos.
Todos se han registrado.
Y todos están vivos todavía. Así pasa
/el pregonero:
«¡Cuentos...! ¡Cuentos...! ¡Cuentos...!».
Es aquel viejo narrador de sombras y
/de risas
que ahora pregona cuentos.

II
Trampas

Trampas de redes y de lazos
son los cuentos
con los que me ovillan a la tierra
y con los que me cercan en el tiempo;
o un estanque...
o un espejo
donde yo me repito
y me reflejo.

Romped,
romped todos los cuentos,
que no quiero verme
en el tiempo
ni en la tierra
ni en el agua sujeto.

III
Contadme un sueño

Ahora estoy de regreso, he llegado hace
/poco,
soy nuevo en la ciudad... Y esto quiere
/decir:
Me durmieron con un cuento...
y me he despertado con un sueño.
Voy a contar mi sueño, narradores de
/cuentos.
Voy a contar mi sueño.
Es un sueño sin lazos,
sin espejos,
sin anillos,
sin redes,
sin trampas... y sin miedo.

IV
Sé todos
los cuentos

Yo no sé muchas cosas, es verdad.
Digo tan sólo lo que he visto.
Y he visto:
que la cuna del hombre la mecen con
/cuentos...
Que los gritos de angustia del hombre
/los ahogan con cuentos...
Que el llanto del hombre lo taponan
/con cuentos...
Que los huesos del hombre los
/entierran con cuentos...
Y que el miedo del hombre...
ha inventado todos los cuentos.
Yo sé muy pocas cosas, es verdad.
Pero me han dormido con todos los
/cuentos...
Y sé todos los cuentos.

V
Oid

Soñé... ¡Suelo!
No soy un cuento.
Vengo de más lejos...
¡Soy y vengo del sueño!
Y digo que soñar es querer, querer,
/querer, querer,
querer...
querer escaparse del espejo,
querer desenredarse del ovillo,
querer descoyuntarse de la dulce
/rosquilla de los cuentos
querer desenvolverse... prolongarse...
soñar es decir 4 veces,
44 veces,
4.444 veces, por ejemplo:
Yo no quiero,
yo no quiero,
yo no quiero,
yo no quiero,
verme en el tiempo
ni en la tierra
ni en el agua sujeto;
quiero verme en el viento,
quiero verme en el viento,
quiero verme en el viento,
quiero verme en el viento.
«Quiero el hilo,
sueña el hilo,
en la espaldera,
sueña el hilo
que saldrá
algún día...
¡un buen día!
hecho manto
de telar».

Lo que pasó bajo la curva de los cielos
se prolonga bajo los huesos de mi
/cráneo.
(¡Hay algo nuevo bajo el sol!)
Lo que soñé en la tierra y en el vientre
/fecundado de mi madre
lo sigo aquí ahora sobre la piedra
/oscura de mi almohada.
¡Fui semilla que quiso ser espiga
y soy espiga que sueña en ser pan
/ázimo!

L E T R A S

¿Avanzamos hacia un mundo feliz?

JAVIER CARRASCO

□ Aldous Huxley ha pasado a la historia por haber escrito «Un mundo feliz», una novela de ciencia-ficción que anunciaba los peligros de la manipulación genética y el control de la mente humana. Después de sesenta años, algunos presagios de Huxley comienzan a cumplirse en el mundo.

Hoy la libertad está amenazada por la tecnología y el poder creciente de los Estados. Pero, a diferencia de otras épocas, el hombre no es consciente del riesgo; prefiere no pensar y dedicar el tiempo al trabajo y la diversión.

EL INTERES POR EL PORVENIR

Adelantarse al futuro ha sido el propósito de muchas obras literarias. En el siglo XX, el porvenir ha interesado a importantes escritores, quienes, además, dieron pruebas suficientes de estar comprometidos con su presente.

George Orwell («1984») y Aldous Huxley («Un mundo feliz») pertenecen a esta clase de novelistas. Los dos tienen muchos puntos en común, aparte de su dedicación a la Literatura.

Ambos escritores alcanzaron la fama con dos novelas de ciencia-ficción. «Un mundo feliz» apareció en los años treinta cuando el nazismo se hacía con el poder en Alemania y Stalin llevaba a cabo sus trágicas purgas. Era una época de incertidumbre económica y política, que hacía presagiar males mayores, como el tiempo se encargaría de confirmar.

Aldous Huxley y George Orwell entendieron con lucidez que el ascenso de los totalitarismos, sea cual fuese su ideología, demostraban la vulnerabilidad del hombre moderno ante el Estado.

De esta convicción nacieron las dos novelas que se han citado anteriormente. En realidad, son dos pesadillas que nos presentan un futuro caracterizado por el auge de la tecnología y la sumisión de las personas.

Las novelas fantásticas han de ser confrontadas con el paso del tiempo para comprobar si los autores estaban en lo cierto. En este caso han transcurrido alrededor de sesenta años y cincuenta años, respectivamente, desde que se publicaron «Un mundo feliz» y «1984». Parecen pocas décadas pero, bien mirado, el mundo ha ido más deprisa de lo que Huxley y Orwell imaginaron.

Ellos ya no están con nosotros, pero sus novelas siguen vivas para el público. Luego cabe preguntarse quién de los dos ha tenido razón. Si hace veinte años nos hubiéramos hecho la pregunta, nadie hubiese dudado al contestar que George Orwell.

«EL GRAN HERMANO»

En 1972 la Unión Soviética era la segunda potencia del mundo. El PCUS se mantenía firme al frente del poder y reprimía toda disidencia. George Orwell había vaticinado esto en «1984», aunque él pensaba en Stalin cuando hablaba del «Gran Hermano».

En «1984» no hay espacio para la libertad; se impone una ideología

Las ficciones de «Un mundo feliz» cada día son más reales. (Foto: Europa Press).



totalitaria y se obliga a acatarla. Los individuos viven bajo permanente vigilancia y aquellos que cuestionan el sistema son castigados y aislados. De ahí al «gulag» sólo hay un paso.

Pero el gigante soviético resultó que tenía los pies de barro, tal como demostró Mijail Gorbachov. Después de la desaparición de la Unión Soviética los temores de George Orwell carecen de sentido, al menos por ahora.

En 1992, cuando la democracia avanzaba en el mundo, Aldous Huxley le estaba ganando la partida a su compatriota George Orwell. Los presagios que se anuncian en «Un mundo feliz» comienzan a cumplirse.

El autor de «Un mundo feliz»

PARA Huxley, la manipulación genética llevaría a la producción de hombres y mujeres en serie. Hoy en día esta posibilidad existe, aunque la comunidad científica no se atreve a hacerlo.

nació en 1894 en el condado de Surrey de la vieja Gran Bretaña. El interés por la ciencia y la literatura le venía de familia. Thomas Henry Huxley, su abuelo, fue un gran biólogo, mientras que su madre fue sobrina del poeta inglés Matthew Arnold.

LITERATURA Y CIENCIA

Huxley fue un escritor prolífico y completo, pues cultivó todos los

géneros literarios. Es conocido por obras como «Limbo», «Los escándalos de Cromé» y «Ciego en Gaza», pero, sin duda, el libro que le hizo mundialmente famoso fue «Un mundo feliz». Huxley lo escribió en 1931, en tiempo de entreguerras, como apuntaba antes. Sorprendió a sus coetáneos con una historia futurista. En el libro se narra la vida de nuestros lejanos descendientes en una nueva época conocida como la Era de Ford.

La sociedad descrita por Huxley ha progresado gracias a la tecnología. En apariencia, en un mundo estable, sin conflictos, donde cada miembro de la comunidad cumple su función.

Sin embargo, la ausencia de conflictos se ha conseguido a costa de acabar con la libertad y anular la libertad de los hombres. En un mundo feliz, la sociedad está dividida en castas; una oligarquía ejerce el poder sobre el resto de la población que ha sido programada para tareas propias de autómatas.

Pese a esta injusticia, ningún ciudadano de las clases inferiores causa conflictos. Sus conductas han sido controladas por un doble tratamiento de manipulación genética y educación.

Desde niños se les somete a lavados de cerebro con el fin de que todos asuman su condición de seres inferiores.

En el mundo de Huxley también hay tiempo para la diversión. Para evitar que los trabajadores se aburran y, lo que es peor, piensen, tienen asignadas una dosis diaria de «sima» (droga).

Además, gozan de completa libertad sexual. Es más, el sexo ha sustituido a los sentimientos, que se consideran perniciosos para la sociedad.

Veintisiete años después de escribir «Un mundo feliz», Huxley publicó una colección de ensayos bajo

el título «Nueva visita a un mundo feliz». En ellos asegura que la pesadilla que él concibió amenaza con convertirse en realidad, sobre todo en el terreno del adoctrinamiento y del lavado de cerebro, y ponía como ejemplo al régimen de Stalin.

Desde entonces muchas dictaduras han intentado apoderarse no sólo de los cuerpos sino también de la conciencia de sus súbditos. Y lo han hecho a través de la propaganda y la educación. Hoy los restos son mayores ya que la existencia de los medios de comunicación permite a los gobernantes ejercer un mayor control sobre los ciudadanos.

UNIFORMIDAD CULTURAL

Las democracias occidentales no están libres de este problema. Al contrario, la televisión está imponiendo una uniformidad cultural que puede acabar con la identidad de cada pueblo. Bastantes sociólogos creen que la televisión cumple un papel similar al del circo en el Imperio Romano, es decir, un medio de diversión para evitar que la masa reflexione sobre el entorno sociopolítico.

La informática, en manos de gobernantes irresponsables, puede ser un enemigo para la libertad del hombre.

De hecho aumenta la capacidad de los Estados de controlar la vida de los ciudadanos, vulnerando, si es preciso, su intimidad. Nuestros datos personales están almacenados en ordenadores centrales a los que para acceder sólo se necesita tiempo.

Las drogas estaban admitidas en «Un mundo feliz». En nuestra sociedad son fuente de innumerables problemas. Hace pocos años se abrió un debate sobre la conveniencia de legalizarlas. De momento no ha habido acuerdo, pero puede haberlo pronto. En cualquier caso, las drogas, legales o no, se siguen consumiendo. El alcohol, el tabaco, los tranquilizantes o estimulantes, cualquier producto vale con tal de poner fin a esa depresión pasajera o al estrés ocasionado por el trabajo.

LA «DICTADURA CIENTÍFICA»

En cuanto a la manipulación genética, Huxley consideraba lejana pero probable lo que él denominaba «dictadura científica», por medio de la cual se llegaría a la creación de hombres y mujeres en serie. Cada individuo, desde el nacimiento, estaría programado para ocupar un puesto en la jerarquía de la sociedad.

Afortunadamente no hemos llegado aún a tal extremo, pero la ingeniería genética plantea problemas de orden moral a los científicos en campos como la reproducción humana. Si a nuestros abuelos les hubiesen hablado de madres de alquiler o de bancos de esperma, se habrían vuelto locos. Hoy, en cambio, la gente lo acepta como hechos cotidianos.

De haber vivido Huxley en 1992, puede que fuese más pesimista que en los años treinta. La pesadilla de «Un mundo feliz» está más próxima a cumplirse.

ENTREVISTA CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA

La mitad de los doce mil millones presupuestados por el MAPA para medidas de acompañamiento a la reforma de la PAC serán para el plan de jubilaciones, al que se sumarán unos cinco mil agricultores anualmente. Este plan se pondrá en marcha de forma experimental.

PEDRO SOLBES

«Seis mil millones de las medidas de acompañamiento son para jubilaciones»

ICAL/C.A.

La modernización de la agricultura española gira en estos momentos en torno a dos coordenadas, la reforma de la PAC y el plan de modernización propiamente dicho, que está recogido en el Acuerdo Marco firmado en mayo con las organizaciones agrarias. Dentro de la reforma de la PAC, un aspecto fundamental es el de las medidas de acompañamiento.

— ¿Cómo se van a definir éstas en nuestro país y cómo se van a presupuestar?

— Ya se ha empezado a hablar de jubilación anticipada con las organizaciones agrarias y habrá que hablar también de reforestación. Estas son las dos medidas que vamos a desarrollar preferentemente el año próximo.

— ¿Cómo se está planteando la jubilación anticipada?

— En primer lugar, lo que pretendemos es que sea un modelo en el que quede claro que a lo que vamos es a una modernización de explotaciones y no a una política social de apoyo al sector, que no debe ser consecuencia de esta medida ni de esta financiación y por eso lo que queremos es dar la ayuda al agricultor a título principal, siempre y cuando ésta responda a ciertas exigencias de mínimos y máximos y que deje su tierra a otro explotador agrario, de tal forma que el resultado sea una nueva empresa más eficiente que la anterior. Afecta a ese agricultor o lo hace a los trabajadores que están vinculados a esa explotación. No se plantea un régimen general de jubilación del asalariado del sector agrario.

— ¿Cómo se va a poner en marcha el plan?

— Nuestro criterio es empezar, de forma experimental, con algunas limitaciones para ver qué es lo que el sistema da de sí. De momento empezaremos con los sesenta años, con el

La cifra anual de quienes podrán acogerse a éstas será de cinco a seis mil personas

compromiso de diez años, por lo tanto entre los sesenta y setenta años el agricultor estaría comprometido a cierto tipo de condiciones y, por supuesto, quienes se jubilen a partir de los sesenta y cinco años pasarán al régimen de Seguridad Social Agraria, obteniendo una compensación, respecto a ese régimen, por dejar de ejercer su actividad hasta los setenta años.

— ¿Cuántos agricultores se podrán beneficiar del sistema?

— Es un sistema ambicioso en su concepción pero que sin embargo su práctica nos gustaría que fuese progresiva, tanto en la financiación como en las cautelas que vamos a poner en marcha. De hecho, en el momento inicial estamos hablando de unos miles de jubilados en 1993, no queremos hacerlo de decenas de miles todavía. Además, estamos convencidos de que, con las condiciones que estamos barajando, la cifra anual de quienes se pueden acoger va a rondar esas cinco o seis mil personas.

— ¿Cuál es el presupuesto para este plan?

— Tenemos doce mil millones para 1993.

— Pero esa cantidad es para las tres medidas de acompañamiento, ¿puede decir cuál es la que financiará en concreto la de jubilación anticipada?

— Sí, es para las tres medidas. Se podría hablar de cinco mil millones para la medida de jubilación anticipada y, evidentemente, si hubiese una financiación complementaria de las comunidades autónomas, en programas específicos, se podría pensar en ampliar ese número de cinco o seis mil per-

sonas que se acogerían el próximo año.

— Existe la duda de que, con el plan de regionalización del girasol de este año, los que no puedan cosechar debido a la sequía no tendrán derecho a recibir la ayuda compensatoria.

— En principio, si la rentabilidad de la parcela responde a la media de la zona se da por supuesto que no habrá ningún problema para recibir la ayuda. Otro caso es cuando es muy inferior, entonces cabe la presunción de que se ha sembrado para recibir la ayuda.

— Pero en las declaraciones de cosecha, obligatorias para recibir la ayuda, no se contempla la posibilidad de no cosechar y, sin embargo, hay agricultores que no van a cosechar porque no tienen producción.

— En principio, si eso es en toda la zona, nuestra filosofía es que si es gente que no cosecha por factores climatológicos ajenos a su actividad y que, en consecuencia, toda la zona afectada está en las mismas condiciones, evidentemente no debería perder la ayuda.



EFE

Pedro Solbes, ministro de Agricultura.

— ¿El plan de modernización plasmado en el acuerdo marco qué objetivo tiene?

— Hay una tendencia en España de reducción de la población agraria en los últimos años que se está produciendo por la evolución normal de la competencia, por la mano de obra del sector agrario por parte de otros sectores. Al mismo tiempo tenemos unas explotaciones muy pequeñas. El objetivo es conseguir que ese agricultor se defienda mejor, con

una explotación más grande y mejor dimensionada.

Pensamos que hay que hacer varias cosas. Por una parte, incentivar que algunos de los agricultores que salgan, obtengan un beneficio a cambio de que su explotación se incorpore a otra.

También hay que conseguir que la tierra se movilice más y para ello estamos pensando en una modificación de la Ley de Arrendamientos Rústicos, de manera que sea más flexible.

BANCO SANTANDER

Dividendo a las acciones

A partir del día 31 del corriente mes de octubre, este Banco pagará a sus acciones un dividendo a cuenta por los resultados del Ejercicio 1.992, cuyo importe unitario se indica a continuación:

Numeración de las acciones	Rendimiento íntegro Pesetas	Retención del 25 por ciento Pesetas	Importe líquido Pesetas
1 al 111.037.484	143,00	35,75	107,25
1 al 206.324 (SERIE ESPECIAL)	143,00	35,75	107,25
206.325 al 426.807 (IDEM)	95,72	23,93	71,79

El pago de expresado dividendo se efectuará en cualquiera de las Oficinas de este Banco Santander.

Santander, 14 de octubre de 1.992
El Presidente del Consejo de Administración.



Banco Santander

SOLO PARA

CAPITALISTAS

de avanzada que quieran montar un negocio sólido, sencillo de manejar y, sobre todo, rentable. Dinámico grupo financiero busca capitalista local interesado en tomar una franquicia de venta al por mayor de productos típicos de CASTILLA y LEON en los ramos de vinos, quesos, embutidos, conservas y dulces, a nivel nacional en una primera etapa y, en una segunda, también a nivel internacional.

Se requiere disponer de nave de 1.000 m.², parte de ellos con cámara de frío y unos 70 millones de Ptas. de capital. Garantías totales.

Interesados escribir, adjuntando referencias y teléfono de contacto a REDCOVAL, S.A. Apdo. de Correos 35323 - 08080 Barcelona

**LOTERIA NACIONAL
ZODIACO
MILLONARIO**

**SORTEO DEL DIA
17 DE OCTUBRE DE 1992**

Doce signos de 100.000 billetes cada uno

**SORTEO
84
92**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados de menor a mayor y por su signo

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 18 de enero de 1993, INCLUSIVE



SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO

SIGNO AFORTUNADO

PREMIO ESPECIAL 246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO	SIGNO	FRACCION	NUMERO	PREMIO ACUMULADO
		10.ª	43014	250.000.000

NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			NUMEROS	PESETAS AL SIGNO		
	ARIES	ACUARIO	SIGNOS RESTANTES		ARIES	ACUARIO	SIGNOS RESTANTES		ARIES	ACUARIO	SIGNOS RESTANTES		ARIES	ACUARIO	SIGNOS RESTANTES
00014	75.000	22.500	20.000	43008	52.500	15.000	12.500	43055	52.500	15.000	12.500	51014	75.000	22.500	20.000
01014	75.000	22.500	20.000	43009	52.500	15.000	12.500	43056	52.500	15.000	12.500	52014	75.000	22.500	20.000
02014	75.000	22.500	20.000	43010	52.500	15.000	12.500	43057	52.500	15.000	12.500	53014	175.000	47.500	45.000
03014	175.000	47.500	45.000	43011	52.500	15.000	12.500	43058	52.500	15.000	12.500	54014	75.000	22.500	20.000
04014	75.000	22.500	20.000	43012	52.500	15.000	12.500	43059	52.500	15.000	12.500	55014	75.000	22.500	20.000
05014	75.000	22.500	20.000	43013	1.196.500	301.000	298.500	43060	52.500	15.000	12.500	56014	75.000	22.500	20.000
06014	75.000	22.500	20.000					43061	52.500	15.000	12.500	57014	75.000	22.500	20.000
07014	75.000	22.500	20.000	43014	40.000.000	10.005.000	10.002.500	43062	52.500	15.000	12.500	58014	75.000	22.500	20.000
08014	75.000	22.500	20.000					43063	52.500	15.000	12.500	59014	75.000	22.500	20.000
09014	75.000	22.500	20.000					43064	55.000	17.500	15.000	60014	75.000	22.500	20.000
10014	75.000	22.500	20.000					43065	52.500	15.000	12.500	61014	75.000	22.500	20.000
11014	75.000	22.500	20.000					43066	52.500	15.000	12.500	62014	75.000	22.500	20.000
12014	75.000	22.500	20.000					43067	52.500	15.000	12.500	63014	175.000	47.500	45.000
13014	175.000	47.500	45.000					43068	52.500	15.000	12.500	64014	75.000	22.500	20.000
14014	75.000	22.500	20.000					43069	52.500	15.000	12.500	65014	75.000	22.500	20.000
15014	75.000	22.500	20.000					43070	52.500	15.000	12.500	66014	75.000	22.500	20.000
16014	75.000	22.500	20.000					43071	52.500	15.000	12.500	67014	75.000	22.500	20.000
17014	75.000	22.500	20.000					43072	52.500	15.000	12.500	68014	75.000	22.500	20.000
18014	75.000	22.500	20.000					43073	52.500	15.000	12.500	69014	75.000	22.500	20.000
19014	75.000	22.500	20.000					43074	55.000	17.500	15.000	70014	75.000	22.500	20.000
20014	75.000	22.500	20.000					43075	52.500	15.000	12.500	71014	75.000	22.500	20.000
21014	75.000	22.500	20.000					43076	52.500	15.000	12.500	71369	10.002.500	10.002.500	10.000.000
22014	75.000	22.500	20.000					43077	52.500	15.000	12.500	72014	75.000	22.500	20.000
23014	175.000	47.500	45.000					43078	52.500	15.000	12.500	73014	175.000	47.500	45.000
24014	75.000	22.500	20.000					43079	52.500	15.000	12.500	74014	75.000	22.500	20.000
25014	75.000	22.500	20.000					43080	52.500	15.000	12.500	75014	75.000	22.500	20.000
26014	75.000	22.500	20.000					43081	52.500	15.000	12.500	76014	75.000	22.500	20.000
27014	75.000	22.500	20.000					43082	52.500	15.000	12.500	77014	75.000	22.500	20.000
28014	75.000	22.500	20.000					43083	52.500	15.000	12.500	78014	75.000	22.500	20.000
29014	75.000	22.500	20.000					43084	55.000	17.500	15.000	78289	10.002.500	10.002.500	10.000.000
30014	75.000	22.500	20.000					43085	52.500	15.000	12.500	79014	75.000	22.500	20.000
31014	75.000	22.500	20.000					43086	52.500	15.000	12.500	80014	75.000	22.500	20.000
32014	75.000	22.500	20.000					43087	52.500	15.000	12.500	80760	10.002.500	10.002.500	10.000.000
33014	175.000	47.500	45.000					43088	52.500	15.000	12.500	81014	75.000	22.500	20.000
33559	10.002.500	10.002.500	10.000.000					43089	52.500	15.000	12.500	82014	75.000	22.500	20.000
34014	75.000	22.500	20.000					43090	52.500	15.000	12.500	83014	175.000	47.500	45.000
35014	75.000	22.500	20.000					43091	52.500	15.000	12.500	84014	75.000	22.500	20.000
36014	75.000	22.500	20.000					43092	52.500	15.000	12.500	85014	75.000	22.500	20.000
37014	75.000	22.500	20.000					43093	52.500	15.000	12.500	86014	75.000	22.500	20.000
38014	75.000	22.500	20.000					43094	55.000	17.500	15.000	87014	75.000	22.500	20.000
39014	75.000	22.500	20.000					43095	52.500	15.000	12.500	88014	75.000	22.500	20.000
40014	75.000	22.500	20.000					43096	52.500	15.000	12.500	89014	75.000	22.500	20.000
41014	75.000	22.500	20.000					43097	52.500	15.000	12.500	90014	75.000	22.500	20.000
42014	75.000	22.500	20.000					43098	52.500	15.000	12.500	91014	75.000	22.500	20.000
43000	52.500	15.000	12.500					43099	52.500	15.000	12.500	92014	75.000	22.500	20.000
43001	52.500	15.000	12.500					44014	75.000	22.500	20.000	93014	175.000	47.500	45.000
43002	52.500	15.000	12.500					45014	75.000	22.500	20.000	94014	75.000	22.500	20.000
43003	52.500	15.000	12.500					46014	75.000	22.500	20.000	95014	75.000	22.500	20.000
43004	55.000	17.500	15.000					47014	75.000	22.500	20.000	96014	75.000	22.500	20.000
43005	52.500	15.000	12.500					48014	75.000	22.500	20.000	97014	75.000	22.500	20.000
43006	52.500	15.000	12.500					49014	75.000	22.500	20.000	98014	75.000	22.500	20.000
43007	52.500	15.000	12.500					50014	75.000	22.500	20.000	99014	75.000	22.500	20.000

TERMINACIONES Y REINTEGROS

ADEMAS Y A EXCEPCION DE LOS NUMEROS QUE FIGURAN EN ESTA LISTA HAN OBTENIDO PREMIO LOS SIGUIENTES NUMEROS

BILLETES TERMINADOS EN	PESETAS AL SIGNO		
	ARIES	ACUARIO	SIGNOS RESTANTES
14	25.000	10.000	7.500
4	5.000	5.000	2.500
0, 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9	2.500	2.500	

ESTE SORTEO ADJUDICA UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS, CON 600 DECIMOS MILLONARIOS, INCLUIDO UNO DE 250.000.000 DE PESETAS

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- 1.ª Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo
- 2.ª Mire en las columnas con esta indicación (Y) si el número completo de su billete o décimo está entre los que figuran en esta lista de números premiados, confeccionada en orden creciente desde el 0 al 99999. Si es así compruebe a qué columna de signo corresponde y obtendrá el premio acumulado.
- 3.ª Si no figura el número completo de su billete o décimo, busque en el recuadro de terminaciones y reintegros si ha obtenido premio.
- 4.ª Los premios indicados son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

 LOTERIA NACIONAL	SORTEO DEL DIA 17 DE OCTUBRE DE 1992 Diez series de 100.000 billetes cada una	SORTEO 83 92	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 18 de enero de 1993, INCLUSIVE	
--	---	---	---	---

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9																																																																																																																																																																																																											
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas																																																																																																																																																																																																										
40900	80.020.000	40901	1.100.000	40902	110.000	40903	100.000	40904	100.000	40905	100.000	40906	100.000	40907	100.000	40908	100.000	40909	100.000	40910	110.000	40911	100.000	40912	110.000	40913	100.000	40914	100.000	40915	100.000	40916	100.000	40917	100.000	40918	100.000	40919	110.000	40920	110.000	40921	100.000	40922	160.000	40923	100.000	40924	100.000	40925	100.000	40926	100.000	40927	100.000	40928	100.000	40929	110.000	40930	110.000	40931	100.000	40932	110.000	40933	100.000	40934	100.000	40935	100.000	40936	100.000	40937	100.000	40938	100.000	40939	110.000	40940	110.000	40941	100.000	40942	110.000	40943	100.000	40944	100.000	40945	100.000	40946	100.000	40947	100.000	40948	100.000	40949	110.000	40950	110.000	40951	100.000	40952	110.000	40953	100.000	40954	100.000	40955	100.000	40956	100.000	40957	100.000	40958	100.000	40959	110.000	40960	110.000	40961	100.000	40962	110.000	40963	100.000	40964	100.000	40965	100.000	40966	100.000	40967	100.000	40968	100.000	40969	110.000	40970	110.000	40971	100.000	40972	110.000	40973	100.000	40974	100.000	40975	100.000	40976	100.000	40977	100.000	40978	100.000	40979	110.000	40980	110.000	40981	100.000	40982	110.000	40983	100.000	40984	100.000	40985	100.000	40986	100.000	40987	100.000	40988	100.000	40989	110.000	40990	110.000	40991	100.000	40992	110.000	40993	100.000	40994	100.000	40995	100.000	40996	100.000	40997	120.000	40998	100.000	40999	110.000	40899	1.010.000	40909	110.000	40919	110.000	40929	110.000	40939	110.000	40949	110.000	40959	110.000	40969	110.000	40979	110.000	40989	110.000	40999	110.000
Terminaciones				Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones																																																																																																																																																																																																											
0240.....260.000				452.....60.000		193.....50.000		4344.....250.000		4265.....250.000		116.....50.000		207.....50.000		528.....50.000		0049.....260.000																																																																																																																																																																																																											
540.....60.000				922.....60.000				514.....50.000				576.....50.000		887.....50.000				9.....10.000																																																																																																																																																																																																											
900.....180.000				2.....10.000				744.....50.000						897.....70.000																																																																																																																																																																																																															
00.....80.000														97.....20.000																																																																																																																																																																																																															
0.....10.000																																																																																																																																																																																																																													

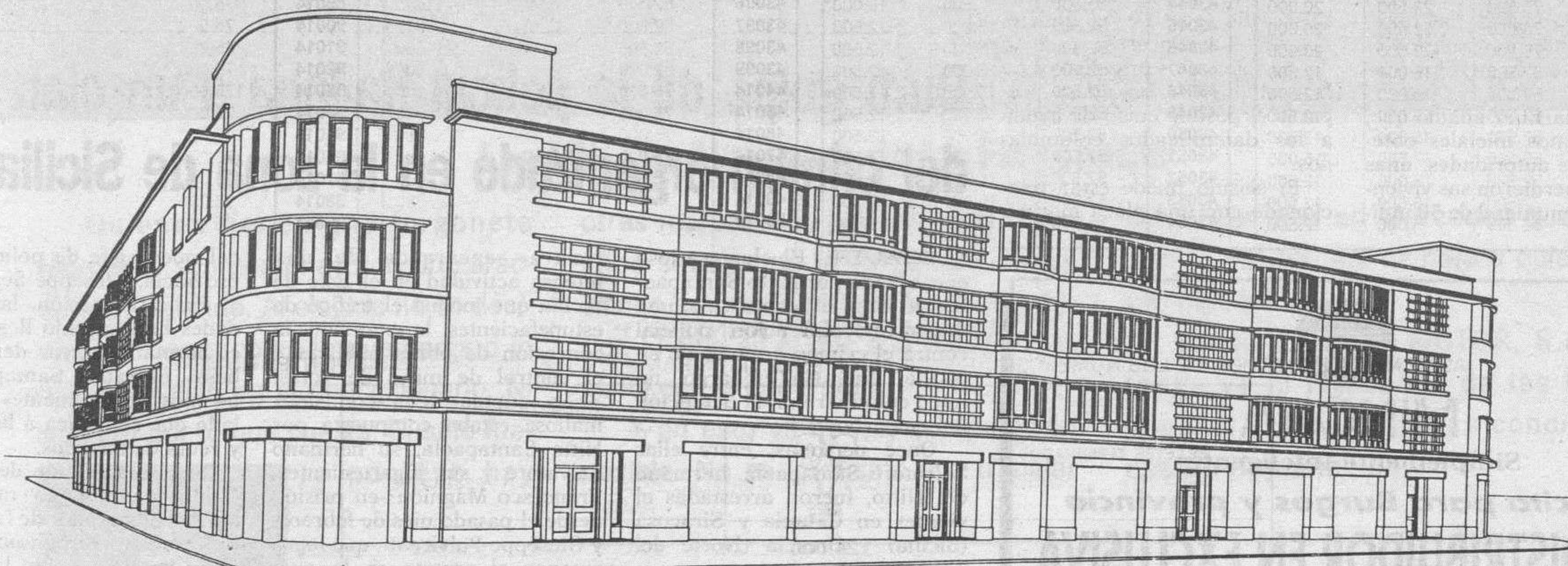
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.454.100 DECIMOS PREMIADOS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION	PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
492.000.000 Ptas. Núm. 40900 PRIMER PREMIO	1.ª	10.ª	500.002.000	LOS REALEJOS	198.000.000 Ptas. Núm. 55847 SEGUNDO PREMIO	10.ª	1.ª	200.000.000	ANTEQUERA

EDIFICIO LAS CALZADAS

BURGOS

FECHA DE TERMINACION DE OBRA: MAYO 1993



PISOS DESDE 18 MILLONES
MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO
CON MATERIALES NOBLES DE PRIMERISIMA CALIDAD

INFORMACION Y VENTA:
R.R. de Acuña & Ass
 Avda. Reyes Católicos, 7
 Tfno.: 48 13 66
 BURGOS

PROMOTORA


FINANCIACION
BANCOHIPOTECARIO
 ARGENTARIA

Terremoto con graves daños materiales en la zona más pobre de Colombia

Sacudió la localidad de Murindó y destruyó el 90 por 100 de la población de 3.000 habitantes, sin causar muertes

□ **SANTA FE DE BOGOTÁ/EFE.** El terremoto que sacudió ayer sábado la localidad de Murindó, en el Oeste de Colombia, destruyó en un 90 por ciento la población de 3.000 habitantes, pero no causó muertos ni heridos graves, informaron a Efe los organismos oficiales de socorro.

La Oficina de Prevención de Desastres (de la Presidencia colombiana), indicó que el temblor ocurrió a las 04:32 hora local (09:32 gmt), y afectó principalmente a Murindó y otras dos localidades de rústicas viviendas de madera, a 600 kilómetros al Noreste de la capital colombiana.

El terremoto, de 6,7 grados de intensidad en la escala de Richter (de 1 a 10), fue seguido de casi un centenar de movimientos menos fuertes hasta siete horas después en pobres y despobladas zonas de Antioquia y el Chocó, en la selva del Darién, que limita con Panamá.

El organismo gubernamental señaló que los daños más graves se presentaron en Murindó, en donde quedaron destruidos la sede de la alcaldía, el colegio de bachillerato, el centro médico, la iglesia y el acueducto, así como en las poblaciones vecinas de Bellavista y Vigía del Fuerte.

El seísmo también se sintió en Quibdó (capital del departamento del Chocó, fronterizo con Panamá), las poblaciones de Bahía Solano y Nuquí (costa pacífica), y en menor intensidad en la zona cafetera del Oeste colombiano.

El gobernador de Antioquia, Juan Gómez Martínez, dijo en Medellín, capital regional, que pese a las dificultades de Murindó, cuyos equipos de comunicación quedaron inservibles, los primeros informes de las autoridades no informan sobre víctimas mortales, ni heridos graves.

Gómez Martínez añadió que, según los datos iniciales obtenidos por las autoridades, unas 90 familias perdieron sus viviendas y una comunidad de 50 indí-

genas también sufrió daños graves en sus endeble casas.

El funcionario ordenó el envío de varios helicópteros oficiales con médicos y técnicos para establecer la magnitud de los efectos del seísmo, y dispuso la recepción de alimentos, medicinas y frazadas para ayudar a los damnificados.

El gobernador de Antioquia explicó que cuando se hayan analizado los efectos del temblor, se estudiará un posible traslado de los habitantes a otro lugar más seguro «en caso de que la destrucción haya sido muy grande».

Gómez Martínez añadió que Murindó es no sólo uno de los municipios más pobres de Antioquia, región de importante producción agrícola, industrial y comercial, sino de todo el país, por lo que instó a los colombianos a cooperar con los damnificados.

El geólogo Andrés Velásquez, del Observatorio Sismológico de Occidente, con sede en Cali (Suroeste del país), declaró a la Radio Cadena Nacional (RCN) que el epicentro del temblor estuvo cerca de la confluencia de los ríos Murrí, Apartadó y Atrato, y de las poblaciones de San Miguel, Puerto Conto y Vigía del Fuerte.

Añadió que el fenómeno telúrico tuvo tres réplicas fuertes iniciales que se sintieron a casi 200 kilómetros de distancia, incluso en Medellín.

Después se sintieron hasta cien movimientos leves, el último de los cuales registró 4,5 grados en la escala de Richter a las 15:15 gmt.

El experto manifestó que «el número de réplicas es tan numeroso y continuo, que todavía no tenemos tiempo de calcular la magnitud para cada una», y agregó que está relacionado con «alguna falla geológica en inmediaciones del río Atrato».

El representante del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el chileno Arturo Hein-Cáceres, notificó del temblor a los organismos de la ONU en Ginebra, para preparar el posible envío de ayuda a los damnificados colombianos.

El seísmo puede estar relacionado con una placa marina.

Pasa a disposición judicial presunta secuestradora

Cerrada la discoteca donde un joven de 14 años sufrió un accidente mortal

□ **BARCELONA/EFE.** Ana Pastrana, detenida como presunta secuestradora de la niña de seis años Neus Soler Ferrer el pasado miércoles en Barcelona, pasó ayer a disposición judicial, informaron fuentes policiales.

El hijo de Ana Pastrana, Jorge V.P., de 27 años, detenido también por su presunta complicidad en el secuestro fue ayer puesto en libertad tras declarar ante la policía.

La detenida, de 53 años, aprovechó que Neus Soler, que estaba jugando en un parque en compañía de su madre y de su hermana, fue a beber agua a una fuente para pedirle que la acompañara con el argumento de que era «canguro» y que la cuidaría porque «sus padres se llevaban mal y se iban a separar», según explicó un familiar de la niña.

La policía detuvo a Ana Pastrana, que sufre problemas psíquicos y está afectada por la pérdida hace cinco años de un hijo suyo, al haber encontrado una foto de la presunta secuestradora, reconocida también por varias personas.

CIERRE DE UNA DISCOTECA

El alcalde de Avilés, Santiago Rodríguez Vega, ha ordenado el cierre de la discoteca Pardis en la que un joven de 14 años sufrió un accidente que le costó la vida cuando practicaba una modalidad de baile consistente en saltar desde varios metros de altura sobre los brazos de un grupo de amigos.

El joven fallecido, Víctor



TONI ALBIR/EFE

Ana Pastrana, presunta secuestradora, saliendo de Comisaría

Elvis Mares Rodríguez, sufrió el accidente el pasado domingo y falleció el miércoles en un centro hospitalario avilesino a causa de la fuerte conmoción cerebral que sufrió tras golpear su cabeza contra el suelo al no poder ser recogido por sus amigos.

Según informaron ayer fuentes municipales, el alcalde ha firmado también un decreto para abrir un expediente sancionador a la sociedad que gestiona la discoteca y determinar sus responsabi-

lidades ya que, tras un informe realizado por técnicos del Ayuntamiento, «ha detectado deficiencias en el funcionamiento de la misma».

La discoteca, que ya fue sancionada por la Delegación del Gobierno el pasado mes de febrero con 500.000 pesetas de multa por un exceso de clientes en sus dependencias, deberá permanecer cerrada de forma cautelar hasta que concluyan la tramitación del expediente abierto por el Ayuntamiento.

Duro golpe de la policía italiana a un clan del crimen organizado en la zona de Sicilia

□ **ROMA/EFE.** El clan mafioso encabezado por Nitto Santapaola ha sido el centro de una importante operación policial contra el crimen organizado en Sicilia, que, sin embargo, no pudo culminar con la detención del «superboss».

Once personas, entre ellas Salvatore Santapaola, hermano del Nitto, fueron arrestadas el viernes en Catania y Siracusa (Sicilia) y Brescia (Norte del país).

La operación ha sido definida como un duro golpe al «imperio» del «boss» de Catania Nitto Santapaola, considerado uno de los principales miembros de la «cúpula» de «Cosa Nostra», condenado en rebeldía a varias penas a cadena perpetua y en paradero desconocido desde hace años.

Los detenidos formaban parte de una denominada «comisión interprovincial» de «Cosa

Nostra» encargada de una intensa actividad en el Este de Sicilia que incluía el tráfico de estupefacientes, la extorsión, la concesión de obras públicas y el control de miles de votos.

La «cúpula» de la «comisión» mafiosa estaba compuesta por Nitto Santapaola, su hermano Salvatore y sus lugartenientes, Francesco Magnion -en prisión desde el pasado mes de febrero- y Giuseppe Pulvirenti, que logró escapar al arresto en la operación.

El grupo se completaba con el anciano «boss» de Siracusa Rocco Monforte, de 77 años, detenido también el viernes y al que los magistrados han concedido el arresto domiciliario a causa de su avanzada edad.

La operación de la policía italiana contribuye a aumentar la presión sobre Nitto Santapaola, cuya búsqueda se ha intensificado tras la llegada a Catania

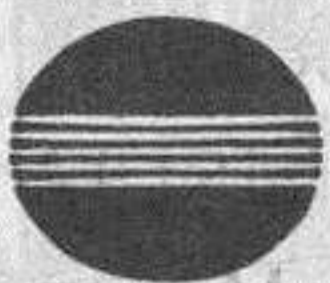
del nuevo jefe de policía de la provincia, Giuseppe Scavo.

En esta ocasión, las autoridades han logrado llegar hasta el hermano mayor del «superboss», Salvatore Santapaola, de 64 años, «oficialmente», un jubilado que se dedica a la compra y venta de terrenos.

Según la versión de Antonio Calderone, antiguo mafioso y ahora colaborador de la justicia, Salvatore es responsable, entre otros homicidios, de la muerte de cuatro niños que cometieron la imprudencia de robar el bolso a la madre de los Santapaola.

Los muchachos fueron estrangulados por el propio Salvatore, afirma Calderone, y sus cuerpos no pudieron ser encontrados jamás, por lo que los jueces no dictaron condena alguna por los asesinatos.

Existe el temor a que la mafia responda con un atentado a la ofensiva policial.



MINOLTA

Simplemente Inteligentes

Solicita para Burgos y provincia

UN DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA

EXIGIMOS:

- Estar introducidos en el sector y en la plaza.
- Solvencia económica.

OFRECEMOS:

- Productos de muy alta calidad tecnológica.
- Apoyo comercial y técnico.
- Formación inicial de personal.

Los interesados deberán escribir a MINOLTA, P^o Castellana, 254. 28046 MADRID, Ref. BU. Indicando características de la compañía y medios que cuenta.

Hay gente que va a trabajar todos los días en Mercedes.



Las MB. Las Mercedes de las Furgonetas.

Quienes tienen una furgoneta Mercedes son personas con un carácter muy definido. Al elegirla no se deciden por cosas como lo que carga o lo que le regalan en el concesionario. Ni siquiera por lo que cuesta. Si sólo fuera por eso hay

otras marcas que pueden valer. Pero ellos saben que la furgoneta acaba siendo su propia imagen hacia el exterior. El sitio en el que son vistos por la gente con la que tratan.

Y en esto ya no hay comparación posible. No es lo mismo ir a trabajar

todos los días en Mercedes que en otra furgoneta. Ahí se nota a quién le van bien las cosas.

Venga a URETA MOTOR, S.A. y tenga ya la Mercedes de las Furgonetas con las mejores condiciones de financiación.



Mercedes-Benz

CONCESIONARIO
OFICIAL

URETA MOTOR, S.A.

Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Tel. 21 73 20. BURGOS.

Brandt fue enterrado en Berlín, la ciudad en que fue alcalde durante la guerra fría

Casi dos mil personalidades asistieron al sepelio del ex jefe de gobierno

□ BERLÍN/EFE.-El ex jefe del gobierno alemán Willy Brandt reposa desde ayer en Berlín, la ciudad de la que fue alcalde en los peores años de la «guerra fría», tras recibir, en un funeral de Estado al que asistieron 1.600 personalidades, un último homenaje de Alemania y de personalidades de todo el mundo.

Más de mil personas asistieron al entierro en el mismo cementerio de Zehlendorf, aunque a cierta distancia, a pesar de que el sepelio debía celebrarse en la intimidad.

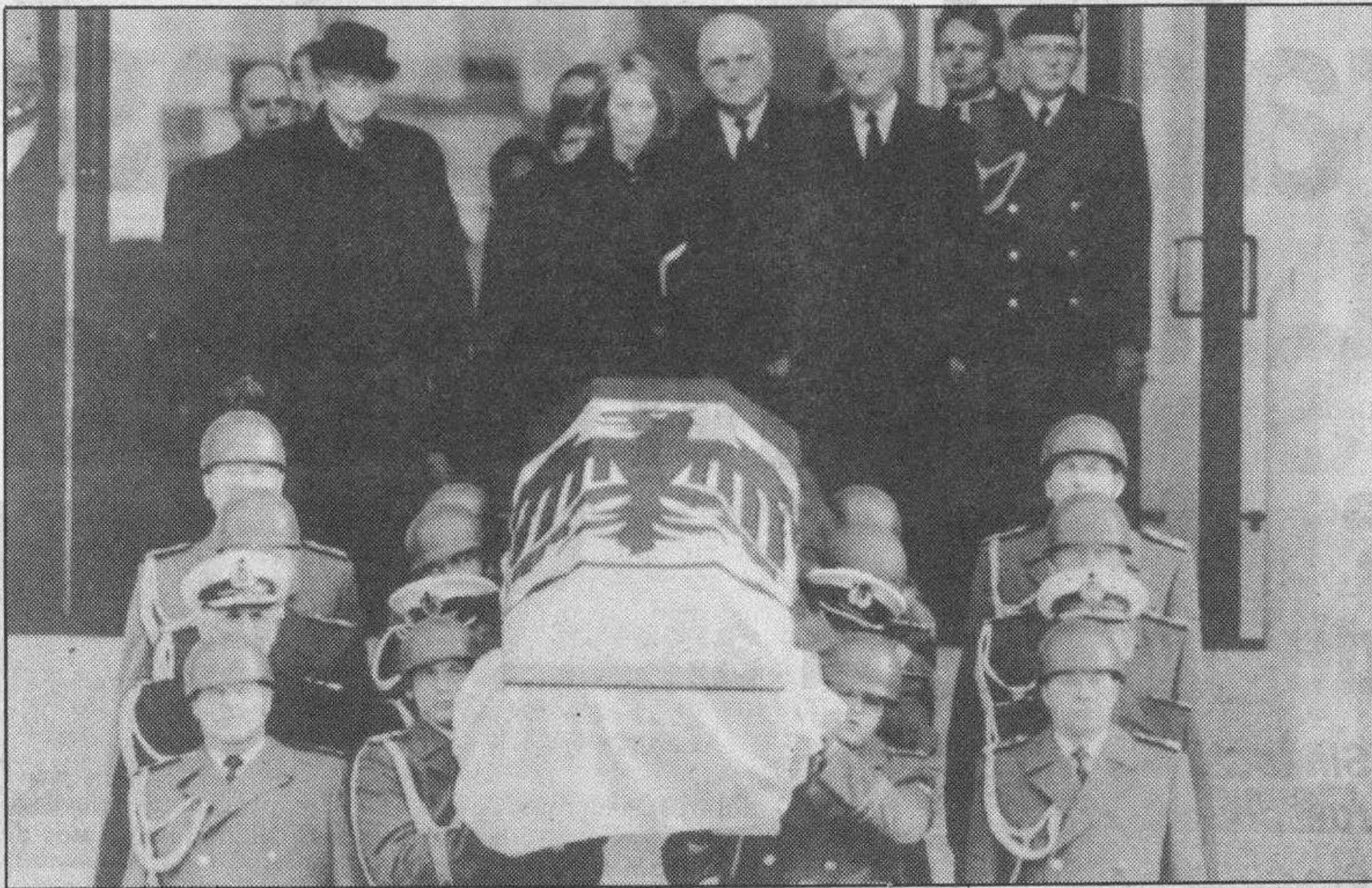
La ceremonia empezó con un servicio religioso oficiado por el obispo evangélico de Berlín, Martin Kruse, en la capilla del cementerio, el único lugar donde no pudo entrar el público.

Al cabo de tres cuartos de hora, repicó la campana de la capilla y la comitiva fúnebre salió del lugar al son de los redobles de tambor de tres policías, que abrían la marcha.

Detrás de los tambores iba el ataúd cubierto con una bandera alemana, y llevado a hombros por hombres de paisano, siete parejas de policías con sendas coronas de flores y, finalmente, la familia y los amigos, unas 40 personas en total.

En primer lugar, marchaba la viuda de Brandt, Brigitte, tras ella los cuatro hijos del ex canciller, Ninja, la hija habida de su primer matrimonio, y los tres varones nacidos de su segunda unión, Lars, Peter y Mathias.

Cerraban la marcha fúnebre un grupo de amigos, entre los que se distinguían varios dirigentes del partido Socialdemó-



MICHAEL PROBST/REUTER

Los militares llevan el féretro de Brandt, detrás su esposa, Ruth, el presidente y el primer ministro.

crata (SPD), Johannes Rau, Hans Jochen Vogel y Egon Bahr.

Un centenar de policías formaban una hilera a cada lado del camino hasta la tumba reservada para Brandt.

A un lado del sendero los fotógrafos profesionales y el público hacían fotos al paso del cortejo.

Los tambores siguieron redoblando hasta que se empezó a bajar el ataúd en la tumba, y en ese momento un policía interpretó un solo de trompeta.

Los familiares y amigos desfilaron entonces ante la tumba abierta y echaron puñados de arena y flores sobre el féretro.

Finalmente, en cuanto la comitiva se hubo retirado, el público y los periodistas desfilaron frente a la sepultura aún abierta para hacer fotos y lanzar más ramos de flores.

Brandt, que fue alcalde de

Berlín en la época en que se construyó el muro, reposará, por deseo propio, en el mismo camposanto silvestre donde están enterrados otros políticos que, como él, gobernaron Berlín Oeste, entre ellos el primer alcalde de la ciudad dividida, Ernst Reuter.

Unos 15.000 berlineses despidieron sus restos ante su ataúd, que estuvo expuesto todo el día en el Ayuntamiento de Schoeneberg, donde tenía su sede cuando era alcalde gobernador de la ciudad.

Por la mañana, todo el país y personalidades extranjeras se despidieron de Brandt en una ceremonia oficial en la que estuvieron presentes, entre otros, el presidente del Gobierno español, Felipe González, y los presidentes francés, Francois Mitterrand, y venezolano, Carlos Andrés Pérez.

También se encontraban en

el acto el secretario general de la ONU, Butros Gali, el ex líder soviético Mijail Gorbachov, el príncipe Carlos de Inglaterra y medio centenar de personalidades extranjeras.

El presidente español, Felipe González, habló durante la ceremonia en nombre de la Internacional Socialista, y aprovechó para lamentar las actitudes de aquéllos que cuestionan la unidad alemana y europea, y alertar sobre el «embate» de los nacionalismos en media Europa.

El jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl, recordó que Brandt se esforzó toda su vida por construir puentes entre el Este y el Oeste y el Norte y el Sur, mientras el presidente Richard von Weizsäcker elogió al hombre que «logró reconciliar a los alemanes consigo mismo y cambiar la actitud del mundo hacia Alemania».

Hoy se elige el nuevo Comité Central del Partido Comunista Chino

□ BEIJING/UPI.-Cuando China está a punto de concluir su décimo cuarto congreso a puertas cerradas, que elegirá a los nuevos dirigentes, los otrora llamados «sucesores al trono» están conspicuamente ausentes.

La vida política de un dirigente partidario en China puede ser corta. Mientras que el secretario general, Jiang Zemin, todavía se mantiene en la penumbra del congreso, los demás antiguos líderes del partido chino son hombres invisibles.

El congreso elegirá hoy domingo, su primer comité central en cinco años. El comité, que ahora tiene 175 miembros, debe elegir el lunes al nuevo Politburó.

Aunque la posición de Jiang Zemin como secretario general parece asegurada por ahora, Deng Xiaoping se ha asegurado

de que dos ex dirigentes partidarios no aparecerán nuevamente. Uno de ellos, Zhao Ziyang, está todavía en desgracia, y el segundo, Hua Guofeng, se ha retirado silenciosamente a las sombras y nunca es invitado a parte alguna.

Zhao, expulsado en 1989 tras la represión en la plaza Tiananmén, cumplió 73 años ayer, y pasará su cumpleaños donde ha pasado sus últimos tres años, en una casa espaciosa, silenciosa, en el centro de Beijing.

Hua, a quien Mao Tse-Tung designó sucesor suyo y que gobernó China como presidente durante tres años en la década de 1970, también vive silenciosamente en Beijing.

Ambos, junto con Hu Yaobang, que fue depuesto como líder del partido en 1987 y murió dos años más tarde, gobernaron formalmente en China durante

13 de los últimos 16 años, aunque no en la realidad.

La semana pasada, el partido concluyó una investigación de tres años sobre la ayuda de Zhao a los estudiantes que se manifestaron en 1989, lo que le costó su carrera política.

Zhao ha sido visto sólo una vez por un extranjero desde que el partido le depuso en junio de 1989: jugaba al golf en los suburbios de Beijing.

Menos todavía se ha visto de Hua, a quien Deng derribó en 1978. Hua, de 71 años, reside en otra casa del mismo estilo en la zona Norte de Beijing, y se ocupa principalmente de «leer libros y gozar de la vida», según un artículo publicado en la prensa china el año pasado.

Tanto Zhao como Hua todavía gozan de los privilegios que conlleva ser un antiguo líder de un país tan enorme como China.

González, contra los que cuestionan la unidad

□ BERLÍN/EFE.-El presidente del Gobierno español, Felipe González, lamentó las actitudes de aquellos que cuestionan la unidad alemana y europea, al tiempo que alertó sobre el «embate» de los nacionalismos en media Europa. González hizo estas reflexiones en Berlín, al hablar durante la ceremonia de las exequias fúnebres de Willy Brandt.

El jefe del Gobierno español, elogió la figura política y humana de Willy Brandt y se refirió a él como «gran estadista», «brillante dirigente», «idealista y pragmático» y «luchador infatigable» por la paz, la libertad, la justicia y la solidaridad.

Tras destacar los esfuerzos de Brandt por la unidad en Alemania y en Europa, González precisó que «hoy, conseguida la unidad alemana y a punto de dar un nuevo paso la unión europea, piezas ambas de un mismo proceso histórico, algunos todavía cuestionan lo uno y lo otro; como si la Historia no nos enseñara que no podemos olvidar sus pasajes más dolorosos».

Poco antes, en otro momento de su discurso, González advirtió que «media Europa, saliendo de la dictadura, empieza a sufrir los embates de nacionalismos excluyentes, y la otra mitad, que parecía haber aprendido de las lecciones de la segunda Guerra Mundial, aún se interroga sobre la necesidad de más entendimiento, más cooperación y más solidaridad entre nosotros».

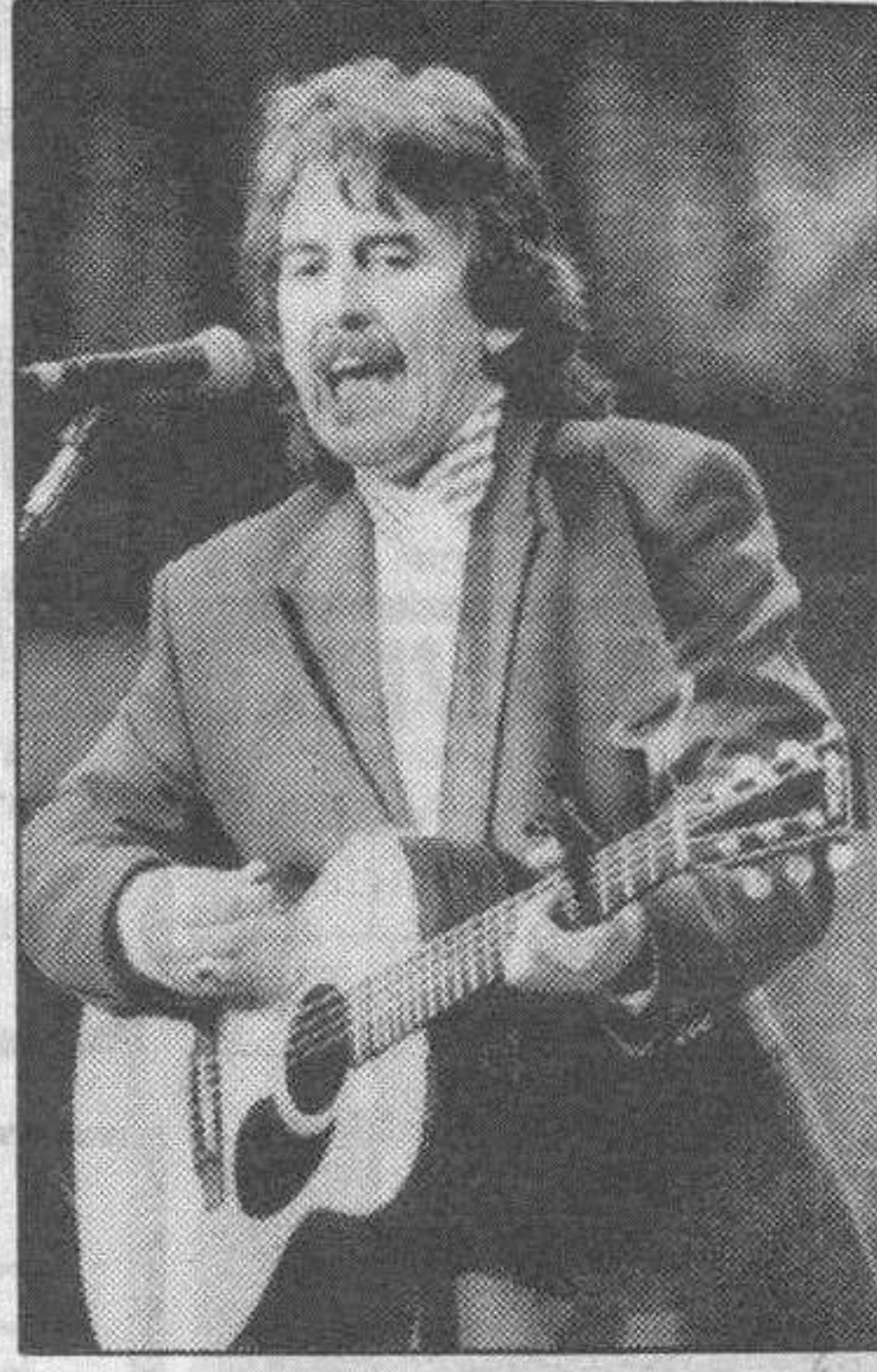


DENNIS OWEN/REUTER

Raidi, secretario del partido comunista del Tibet.



Neil Young



George Harrison



Lou Reed



Sinead O'Connor

Las estrellas de la canción llenaron el homenaje de los treinta años de Dylan

Sinead O'Connor fue abucheada en el concierto y se fue en lágrimas del escenario

□ **NUEVA YORK/EFE.**—La cantante irlandesa Sinead O'Connor, objeto de una acalorada controversia por desgarrar una fotografía del Papa Juan Pablo II durante un programa televisivo, fue abucheada el viernes por la noche en un concierto de homenaje a Bob Dylan en Nueva York y huyó del escenario en lágrimas.

El concierto, retrospectiva de los 30 años de la carrera musical de Dylan en el que participaron el homenajeado y estrellas como Eric Clapton, Neil Young, George Harrison, Lou Reed, Richie Havens, Tracy Chapman, Ron Wood, Willie Nelson y Johnny Cash, entusiasmó a los «fans» que llenaban el Madison Square Garden.

La extraordinaria popularidad de Dylan, de 51 años, considerado por algunos como el más grande cantautor de la generación de posguerra y que ha influido a sucesivas generaciones de la música pop, quedó patente cuando las entradas salieron a la venta el pasado 10 de septiembre.

Se agotaron en 70 minutos, pese a su elevado precio (entre

80 y 150 dólares). Además de las 18.000 y pico personas que llenaban el Madison Square, se calcula que el concierto fue visto por televisión por millones de telespectadores en EEUU y otros países donde se transmitió por satélite.

Más o menos a mediados del concierto, O'Connor —con la cabeza afeitada como siempre—, subió al escenario para cantar «I Believe in You», pero los abucheos, mezclados con algunos vítores, comenzaron antes de que llegara al micrófono.

La cantante pop, de 25 años, esperó unos minutos para ver si se callaba la audiencia hasta que, finalmente, empezó a cantar «War», de Bob Marley, que había interpretado el pasado día

3 en un programa televisivo «Saturday Night Live» antes de romper una foto del Papa.

«War» era la única canción ajena a Dylan que se interpretó en el tributo, de unas cuatro horas de duración y donde Stevie Wonder, cuya participación no se había anunciado, cantó «Blowin in the Wind». El concierto fue una iniciativa de Dylan y de la casa discográfica Columbia, que sacó su primer disco hace 30 años.

Ese primer álbum fue un fracaso —sólo se vendieron 5.000 cuando salió—, pero tres años después, Dylan ya se había convertido en el rey del escenario musical, más influyente que los Beatles y más controvertido que los Rolling Stones.

El bailarín cubano Esquivel asegura que al régimen le queda menos de un año

□ **ROMA/EFE.**—El Gobierno de Cuba «no tiene más de un año de vida» porque «el desastre de la economía cubana es la cuna de la rebelión», afirmó el bailarín cubano Jorge Esquivel, quien el viernes solicitó asilo político a la Embajada de EEUU en Italia.

Esquivel, de 42 años, señaló en una entrevista a la agencia italiana «ADN Kronos» que la situación en su país es «insostenible» y que «por primera vez desde que (Fidel) Castro está en el poder, la protesta se ha hecho palpable y tangible».

«En las manifestaciones del régimen, como las celebradas el pasado primero de mayo o el 26 de julio, con motivo de la fiesta nacional, la gente ha salido a la calle y se ha recogido en torno a Castro sólo porque el Ejército distribuía gratuitamente un trozo de pan y un vaso de cerveza», dijo el coreógrafo.

Esquivel aseguró que «en los hospitales cubanos se opera sin anestesia y las medicinas se han terminado, incluida la aspirina», y que en su país ya «no hay nada que comprar».

Milan Panic ofrece que la asistencia humanitaria pase por Belgrado

□ **GINEBRA/EFE.**—El primer ministro de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), Milan Panic, propuso ayer sábado, en Ginebra facilitar el envío de ayuda humanitaria a Bosnia-Herzegovina vía Belgrado y prometió cien camiones pesados para ese fin.

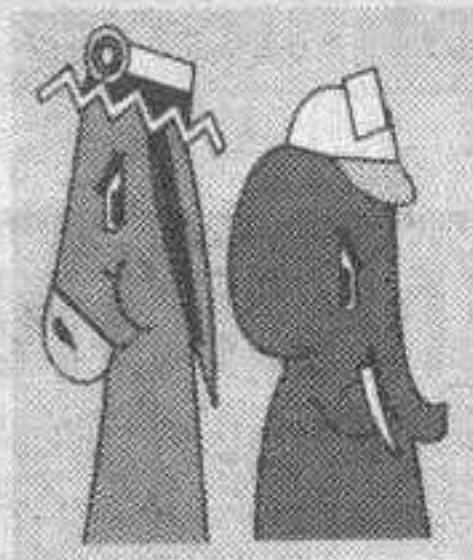
«Yugoslavia —dijo— está preparada a ofrecer a la ONU el empleo sin condiciones de la infraestructura del aeropuerto de Belgrado para distribuir ayuda humanitaria a Sarajevo y otras partes de

Bosnia».

Panic habló con Cyrus Vance y David Owen, copresidentes de la Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia, «acerca de la posibilidad del levantamiento del embargo impuesto por la ONU a mi país y la conclusión es que éste dejará de aplicarse cuando se celebren elecciones democráticas, que espero tengan lugar el próximo mes de diciembre».

Panic no se siente culpable de la guerra.

Clinton, cauteloso ante una victoria cada vez más cercana



□ **WASHINGTON /EFE.**—Mientras Bill Clinton se muestra cauteloso ante una posible victoria electoral, el presidente, George Bush, parece estar resignándose a «perder con dignidad», según miembros de su partido.

Los propios dirigentes republicanos empiezan a reconocer ya que en las filas de su partido tanto entre los críticos de Bush como entre sus más decididos defensores, está cundiendo el desánimo y comienza a sentirse una sensación de conformismo ante una posible derrota en las elecciones presidenciales del 3 de noviembre.

«Nadie me lo ha dicho, pero hay que pensar que el presidente cree ya que va a perder y ha decidido perder con dignidad», declaró al diario «The Washington Post» un alto dirigente del Partido Republicano que pidió mantenerse en el anonimato.

Según sus correligionarios, en el debate presidencial que mantuvo el jueves con Clinton y el candidato independiente, Ross Perot, Bush dio claras muestras de estar resignado a la derrota.

Entre esos síntomas estaría el hecho de que consultó su reloj tres veces, como si desease que el debate acabara, que no utilizase la «munición» que se le había proporcionado para atacar a Clinton y que no haya ahondado en lo que los republicanos consideran «heridas» abiertas por Dan Quayle dos días antes en su debate con el candidato demócrata a la vicepresidencia, Albert Gore.

«Los republicanos de a pie quieren ver que (Bush) se quite los guantes... creen que Clinton es vulnerable», afirmó el presidente del Partido Republicano en Carolina del Norte, Jack Hawke. Si el presidente no plantea cara a Clinton en su debate final, el lunes, «no habrá tiempo» para lograr la victoria, añadió.

Sin embargo, tanto Bush como Clinton han coincidido en que las elecciones se pueden ganar o perder en el último minuto. Según las últimas encuestas nacionales, Clinton aventaja a Bush en la intención de voto de los estadounidenses por 13 puntos (un 47 por ciento frente a un 34), seguidos más de lejos por el candidato independiente Ross Perot, que cuenta con el 13 por ciento.

Alimente correctamente a su perro o gato y ahorre dinero

Virgilio Díez, S. A.

Distribuidor para Burgos de TROUW ESPAÑA, S. A. le invita a conocer sus productos y su servicio.

Entrega gratuita a domicilio y precios directos de almacén.

CONSULTE PRECIOS:

Virgilio Díez, S. A.

C/ San Cosme, 23. (Junto Iglesia). ☎ 20 38 62 - 20 28 47.



Visítenos, le obsequiaremos con una bolsa de pienso

CON LA GARANTIA DE TROUW ESPAÑA, S. A. COJOBAR (BURGOS)

GRUPO NUTRICION

ELCOBRADOR DEL FRAC® HACE PUBLICA SU BASE DE DATOS

MOROSO: LO TIENES NEGRO.

Por fin puede acceder al mejor registro de morosos de Europa

¡Infórmese!

Telfs. (983) 35 76 11 - 35 48 87

EL COBRADOR DEL FRAC®

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

¡¡¡ATENCIÓN!!!

PARA CUALQUIER CLASE DE NEGOCIO, SE ALQUILA FABULOSA NAVE INDUSTRIAL POLIGONO SAN ZUCAR (JUNTO A MERCEDES-BENZ). 375 M.² Y 150 DOBLADOS, 2 ENTRADAS, GRAN PATIO, LUZ Y AGUA.

NO PIERDA ESTA GRAN OCASION! Llamar a partir de las 5 tarde, al teléfono 26 31 18

LOCAL

TOTALMENTE INSTALADO CONTRATO INDEFINIDO

30 m.² 5.000 Ptas. Renta. FACILIDADES. INFORMES: 26 82 99.

LOCAL

POR DISOLUCION DE SOCIEDAD

TOTALMENTE INSTALADO. Zona MUY COMERCIAL. 52 m.² Planta y entreplanta. Renta muy económica. Informes: 26 82 99 y 20 65 17.

ATICO

Vistas al centro desde una terraza de unos 60 m.². A estrenar, 109 m.² un sexto, 4 habitaciones, salón, 2 baños (1 con ventana), 2 terrazas, exterior y soleado, con garaje y trastero (encima de la vivienda). San Pedro y San Felices. ☎ 23 35 81.

VENDO

2 NAVES EN PENTASA 3

Juntas o separadas. Otra en el Polígono Gamonal 1.000 m.² más 600 de terreno edificable. ☎ 20 28 03. Mañanas.

ALQUILO

1.^a Planta, 150 m.². Calle Miranda, frente Estación Autobuses.

Informes: ☎ 26 27 78.

CHALETS EN CONSTRUCCION

5 amplias habitaciones, 3 baños, barbacoa, cocina francesa, jardín privado, 3 garajes, 40 m.² merendero, situación 4 km..

Mínima entrada.

Teléfono : 26 32 43

C/. EL CARMEN-BARRIO GIMENO

SE VENDE

PISO NUEVO

Particular. Telf. 20 57 87.

EN BRIVIESCA

SE VENDE CASA

Con patio, superficie total con suelo 284 m.², en calle céntrica. ☎ 59 01 84.

PELUQUERIA

SE ALQUILA

Zona comercial. Buena clientela. Opcional con/sin vivienda. ☎ 21 87 78.

SE VENDE

NAVE NUEVA, a estrenar, de 4.500 m.² de superficie dotada de tres plantas iguales y de solar de 10.500 m.² Ubicada en centro polígono industrial, junto a carretera nacional.

Interesados llamar al 26 23 62, en horas de oficina: de 8,30 a 13,30 y de 15,30 a 18,30.

ALQUILO DESPACHO PARA OFICINA

35 M., EN VITORIA 164-BIS, POR 20.000 PESETAS MENSUALES

Teléfono 21 67 02. Yolanda

SE ARRIENDA

CASA TABERNA

EN SAN MEDEL

Informes. Telfs. 48 18 03 y 48 18 05. Llamar de 13 a 16 horas.

SE VENDE

DOS PLANTAS de 500 m.² cada una, UNIDAS entre sí. Servicios centrales, 3 ascensores. Zona céntrica de Burgos. Ref. apartado 33. BURGOS.

APARTAMENTO

REFORMADO, OPORTUNIDAD

Teléfono: 22 03 31

SE VENDE O ALQUILA PISO DUPLEX

a estrenar. en zona Bda. Illera. Con 2 plazas de garaje.

Avisos:

Tlf. 263143



Navas Antigua Taglosa, S. A.

COMPRE o ALQUILE SU NAVE

Ctra. Madrid, Km. 243,10

EN EL P.^a INDUSTRIAL MEJOR

COMUNICADO DE BURGOS



- Gran amplitud de calles.
- Extraordinaria calidad de construcción.
- Distintas superficies.

INFORMES EN OBRA: ☎ 21 55 61.

ALQUILO NAVE

100 m.² mitad doblados con oficinas instaladas. Avenida Valencia, 5. - 20 10 69.

OFICINA DE 75 M.²

Alquilo en CALLE CONCEPCION

Todos los servicios, muy acondicionada.

ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

MAGDA GONZALEZ. Santa Clara. Tres, salón, cocina amueblada, calefacción individual, trastero, ascensor, muy soleado. Precio:

15.500 pesetas.

VIVIENDA UNIFAMILIAR NUEVA

LA CASTELLANA

SITUACION PRIVILEGIADA

375 m.² construidos, parcela de 290 m.²

ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

ESTUPENDA OPORTUNIDAD

ZONA VADILLOS, TRES DORMITORIOS, SALON, DOS BAÑOS, CALEFACCION CENTRAL, GARAJE, TRASTERO.

INFORMA: Ortega-Delgado.- Avenida Reyes Católicos, N.º 7-1.º 22 79 41.

GENERAL YAGÜE

Piso de 116 m.² útiles

Cuatro dormitorios, salón, dos baños, servicios centrales, garaje y trastero. ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

TORREVIEJA

INMEJORABLES OFERTAS EN APARTAMENTOS, CHALETS y BUNGALOWS



CAJA de PROMOCIONES COSTA BLANCA

VIAJE GRATIS Fines de semana

BURGOS: C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506. ☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99.

ARANDA: PROINMOSAN. ☎ 50 57 23.

Laboral

MUJER ADMINISTRATIVO

CON MUCHA EXPERIENCIA, BUSCA TRABAJO.

TELEFONO: 22 40 72.

SEÑORITAS

BUENA PRESENCIA, PARA CLUB, MUY BUENOS INGRESOS.

TRATAR: 16 24 22.

ADMINISTRATIVO-COMERCIAL

Ambos sexos

Se necesita para empresa siderometalúrgica ubicada en Burgos. Interesados enviar curriculum vitae urgente. Apto. Correos N.º 13.

SE NECESITA PERSONAL

Mayores de 22 años, buena presencia, con ganas de trabajar. Formación a cargo de la empresa. Llamar de 10 a 12 al Telf. 26 39 54. Preguntar por Feli Mediavilla.

SE NECESITA

DEPENDIENTA

PARA BOUTIQUE. MEJOR CON EXPERIENCIA.

Presentarse de 10 a 12 en C/. Calzadas, 4 (BOUTIQUE J. M.).

SE NECESITA

COCINERO

con experiencia, en cocina casera. Sueldo a convenir según valía.

Telf. 20 25 49

EMPRESA NACIONAL PRECISA PARA SU DELEGACION EN BURGOS:

COMERCIALES DE AMBOS SEXOS

SE REQUIERE:

- * Buena presencia.
- * Ambición personal.
- * Servicio militar cumplido.
- * Experiencia comercial (no imprescindible).

SE OFRECE:

- * Puesto de trabajo estable.
- * Sueldo fijo + comisiones.
- * Promoción en la empresa a corto plazo.

Interesados presentarse el lunes, día 19, de 10 a 13 y de 16,30 a 18; en C/. Julio Sáez de la Hoya, n.º 8, 5.º, Pta. 2.º

FINISTERRE, S.A.

SOLICITA

3 COMERCIALES/AS PARA SU DELEGACION EN BURGOS

OFRECEMOS:

- * Fijo + comisiones (transcurrido período de prueba).
- * Posibilidades de promoción.
- * Amplia gama de productos.
- * Formación a cargo de la empresa.

PEDIMOS:

- * 25 años en adelante.
- * Seriedad y responsabilidad.

Interesados llamar lunes y martes, de 10 a 2 mañana, al 26 68 61. Atención Sr. J. Delgado

TITULADOS EN EMPRESARIALES.

Se ofrecen para llevar contabilidades de empresas por horas. Interesados llamar de 2 a 5. Teléfono: 22 62 95.

SE NECESITA

CHICA PARA COCINA y CAMARERO PARA CAFETERIA (PREFERIBLE MATRIMONIO) ☎ 22 09 58 - 975.

Laboral

1ª FIRMA DE PILAS PARA TRANSISTORES, LINTERNAS, ETC NECESITA:

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BURGOS

- SE REQUIERE:
- * EXPERIENCIA EN EL SECTOR.
 - * VEHICULO PROPIO.
 - * CAPACIDAD DE TRABAJO.
 - * PEQUEÑO LOCAL.
 - * SERIEDAD.

- SE OFRECE:
- * OPTIMA CALIDAD.
 - * MARCA DE PRESTIGIO.
 - * PRECIO COMPETITIVO.
 - * SERVICIO RAPIDO.
 - * FINANCIACION STOCK.

LOS COLABORADORES DE ESTA EMPRESA CONOCEN ESTE ANUNCIO.

OFERTAS A: L.M.D. S.L.
Teléfono móvil (908) 18 39 13
VALEADOLID

SE OFRECE
SECRETARIA BILINGÜE

ALEMÁN-ESPAÑOL, E IDIOMAS:
FRANCS, INGLES. ☎ 21 35 09.

Para campaña de Navidad seleccionaremos jóvenes, ambos sexos, trabajo fácil y cobro diario, condiciones especiales para personas con vehículo propio y grupos ya formados. Interesados presentarse: Lunes, 19, en Cafetería Salamanca, de 11 a 13 y de 5 a 8. C/. Miranda, N.º 7, atenderá Sr. Fernández.

Motor

SE VENDE
FRESADORA

(Modelo VG 100) N. Correa

TORNO

M-260-104-A Jashone
Información: Telf. 50 20 30.

VENDO CAMION

PMA. 8.600 Kg., con tarjeta nacional y trabajo fijo.
23 88 89. Llamar mañanas.

RECAMBIOS - ACCESORIOS TORNILLERIA EN GENERAL
CONTINENTAL-AUTO, SA
CALLE MADRID, 2
☎ 20 18 14 - 20 18 08

URGE CEDER
TARJETA DE TRANSPORTES NACIONAL M.D.P.
Telfs. 26 14 05 y 20 17 34.

TODOS LOS MIERCOLES
MOTOR
SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

OCASION

AUDI 90 2.2-E «NOVATO», AIRE ACONDICIONADO, EXTRAS.
Teléfono: 22 03 31

Servicios

FABRICAMOS TODO TIPO DE:

- Abrazaderas para tubo.
- Abarcones.
- Tornillería estampada galvanizada.
- Pequeñas estructuras y crucetas galvanizadas.
- Brazos de tubo para alumbrados.
- Trabajos en prensa y estampación en caliente.
- Roscajes en general.

TALLERES GARCIA COLLANTES, S.A.

Carretera Poza, s/n. Telf. y FAX: 22 01 03 BURGOS.

CURSO SUPERIOR DE LOGOPEDIA EN BURGOS

ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULA
Colabora ICE de la Universidad Complutense de Madrid. Plazas limitadas.

Información: **ACADEMIA UNIVERSITARIA SAN JUAN**
San Juan, 22-3.º Tfno.: 27 50 77

CENTRO DE SALUD NATURAL

Casa Santiveri

MASAJES-ELECTROTERAPIA-ESTETICA

Consulta Naturista: Guillermo Gamallo, prestigioso Homeópata-Iridólogo. Pasará consulta el próximo lunes, 19 de Octubre.

Ap. Respiratorio, circulatorio, digestivo. Sis. Nervioso, Piel, Reumatismo, Artrosis, Alergias, Obesidades, Trastornos generales, etc., etc. C/. Francisco Sarmiento, 3 (Esquina Avenida del Cid, 80). PIDA HORA.

Teléfono: 22 57 95. - BURGOS.

De Vi

Calle Vitoria, 246 - Bajo - 09007 Burgos
Teléfono y Fax: 21 36 19

Asesoría Fiscal • Contable • Laboral • Seguros
Asesoría Jurídica

Selección de Personal
Mecanografiado de todo tipo de Documentos
Traducciones

Gestoría Rodríguez García
C/. Vitoria, N.º 28-1.º C
09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

DECLARACIONES DE RENTA I.V.A.

Consultas - Asesoramiento
Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

ATENCION

¿Cuánto paga Ud. de teléfono?

- Si desea en su Empresa o Domicilio **neutralizar** llamadas injustificadas.
- Si desea **localizar** llamadas realizadas a su cargo sin justificación.
- Si desea que su teléfono no sea causa de ruina económica.

EL DISCRIMINADOR TELEFONICO le da la solución

Información en:

INTELAN INFORMATICA
de Burgos. Teléfono 21 46 86 (todos los días)
LE VISITAREMOS PERSONALMENTE

BOBTAIL

Excelentes cachorros
Llamar: Mediodías o noche.
☎ 24 07 96.

CURSOS DE NATACION

En piscina climatizada (agua caliente), niños y adultos. Turnos de mañana, tarde y noche. Del 2 al 20 de Noviembre.

COLEGIO REPARADORAS
Teléfono: 26 97 50.

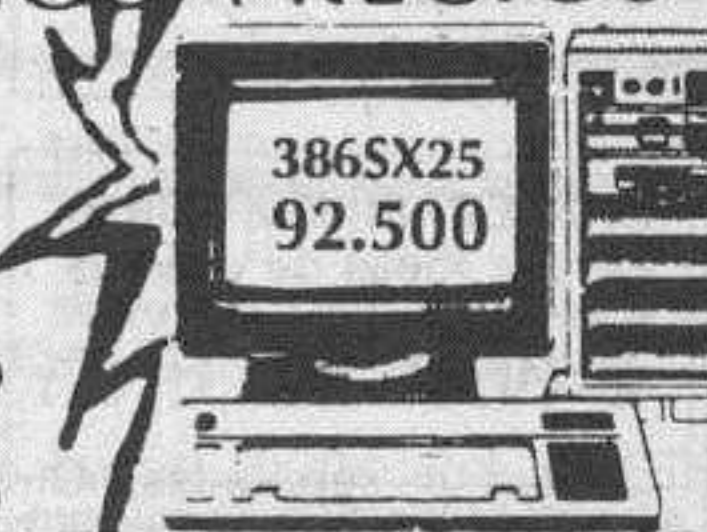
MAYTON SA

FABRICA DE CONFECCION LABORAL

Todo en Buzos, Trajes, Batas, etc. Serigrafía. Variedad de modelos y colores. Naves de Taglosa, 10. Telef. y Fax 238917

ROMPEMOS PRECIOS

- 386 SX 25
- 16 MB RAM
- Monitor 14" VGA
- Floppy 1.2 MB
- Disco duro 40 MB
- Teclado 102 teclas
- 2 series, 1 paralelo
- IVA no incluido.
- GARANTIA 1 AÑO



ZETA ELECTRONICA

Avda. del Cid, 63. ☎ 23 55 00.

EMPRESA NACIONAL NECESITA CUBRIR PARA SU DEPARTAMENTO PUBLICITARIO

CINCO PUESTOS DE TRABAJO

EXIGIMOS:

- Buena presencia.
- Nivel cultural medio-alto.
- Edad entre 18 y 25 años.
- Disponibilidad para viajar.
- Jornada laboral completa.

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
- Seguro de la empresa.
- Formación a cargo de la empresa.

Interesados presentarse lunes, día 19, de 11 a 13 y de 16 a 18 horas, en C/. Vitoria, 7, 1.º Oficina 4

GRUPO DE EMPRESA SOLICITA **VENDEDORAS/AS**

Con coche, dispuesto a prestarnos 20 días a cambio de 200.000 pesetas.

DIRIGIRSE:

Lunes, 19 a CAFETERIA CORONA DE CASTILLA, de 12 a 14 y de 17 a 19 horas.

Atenderá Sr. Alba.

EL ALMACEN DEL MUEBLE
VENTA DIRECTA AL PUBLICO
LA CALIDAD DEL MUEBLE CLASICO A ELEGIR A PRECIOS DE ALMACEN



PIDANOS CUALQUIER IDEA DEL PRODUCTO, QUE NOSOTROS SE LO BUSCAREMOS

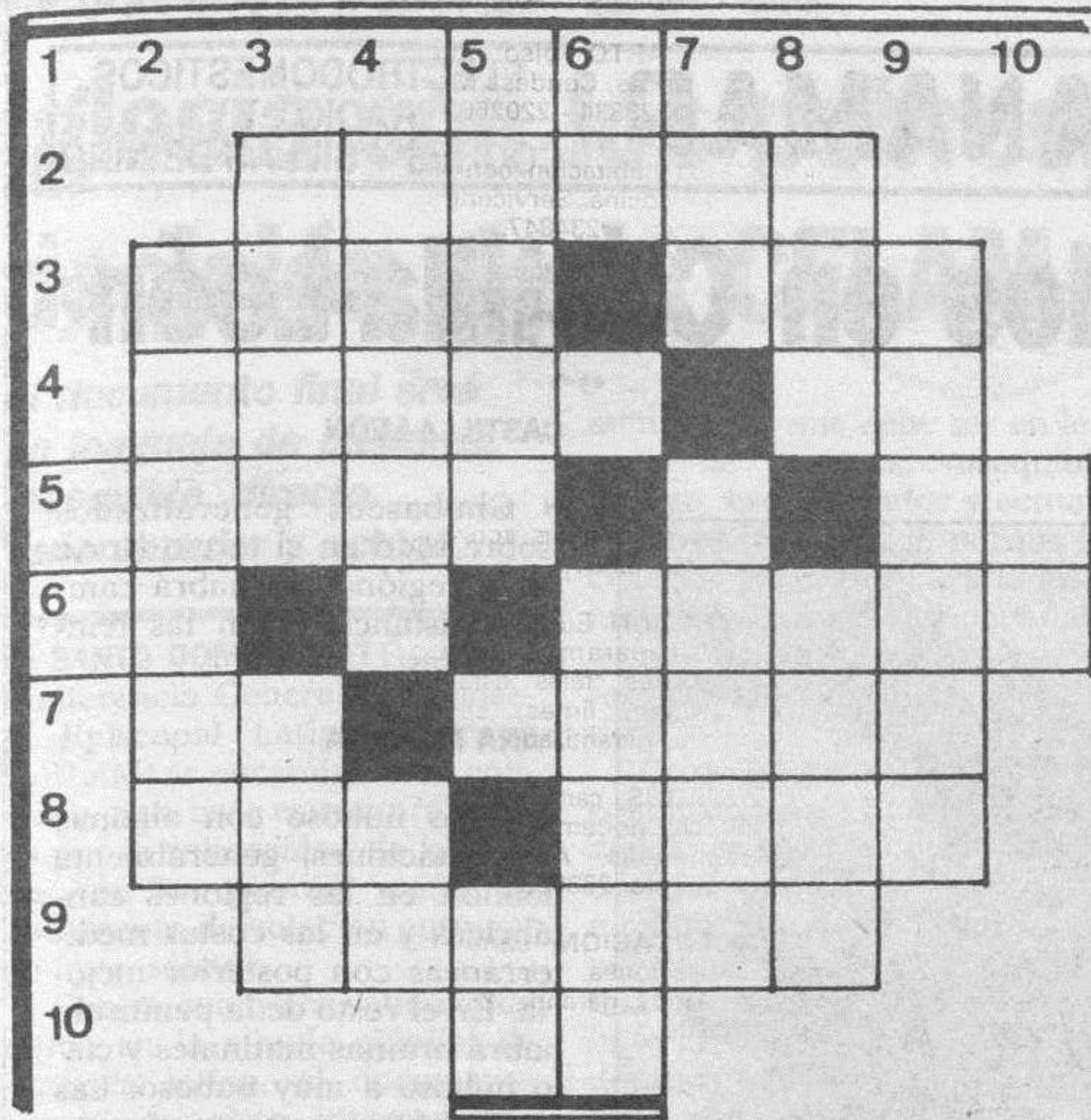
COMPRUEBELO ¡Nos encontramos aquí!

C/. Santiago, 33 - Teléfono 21 97 87
(Detrás de Campofrío)

A PRIMERAS HORAS LES ATENDEREMOS MEJOR



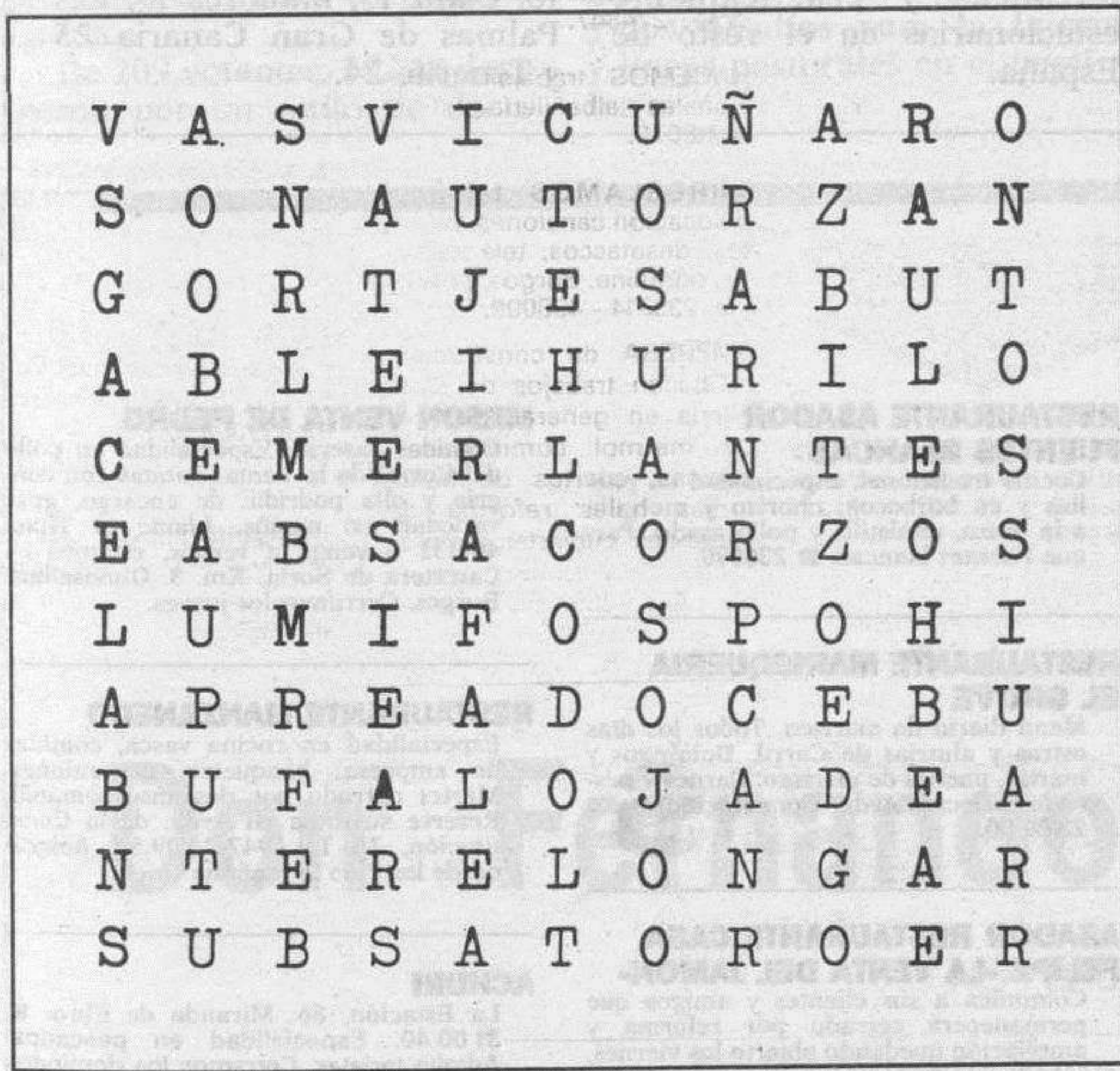
● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Letra griega. 2: Apremiar. 3: Valle de los Pirineos. Personificación de los EE.UU. 4: Probable. Abreviatura de punto cardinal. 5: Brotar. Consonante. Símbolo químico del cerio. 6: Preposición inseparable. Consonante. Cantidad de materia de un cuerpo (pl.). 7: Interjección. Caja grande. 8: Cabeza de ganado. Pez marino de carne muy fina y delicada. 9: Golpea. 10: (al rev.) Símbolo químico del tántalo.

VERTICALES.-1: Símbolo químico del neón. 2: Fatigarse en algún trabajo. 3: (al rev.) Rostro. En inglés; sí. 4: Comer el ganado la hierba en el campo. Siglas comerciales. 5: Castigar. Cien. Interjección. 6: Verbo. Cincuenta. Especie de elefante fósil. 7: Carta de la baraja. (al rev.) Prestar. 8: Igualdad en una superficie. (al rev.) En la mitología griega; dios del amor. 9: Grupo musical español. 10: Existe.

● SOPA DE LETRAS

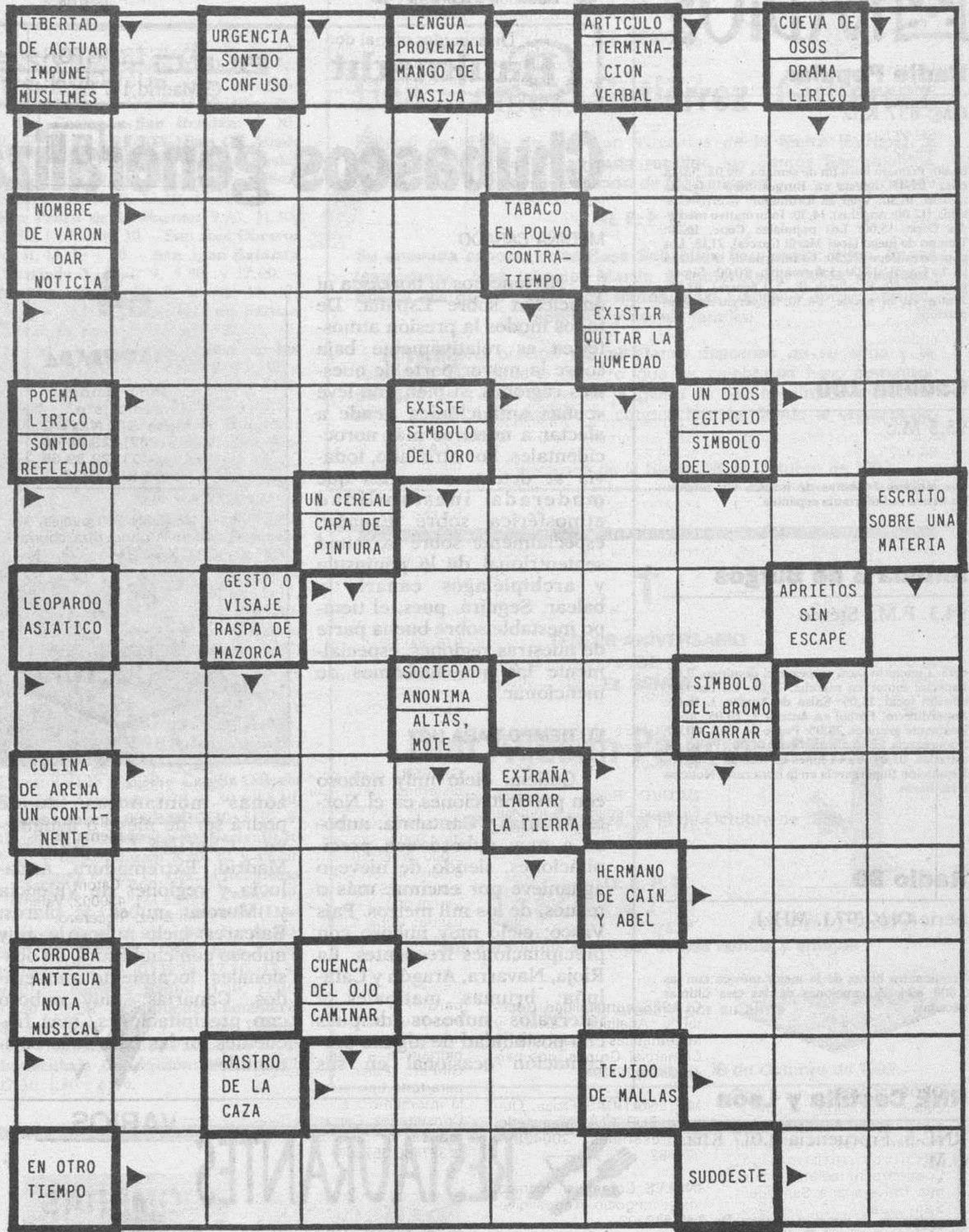


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Rumiantes.**

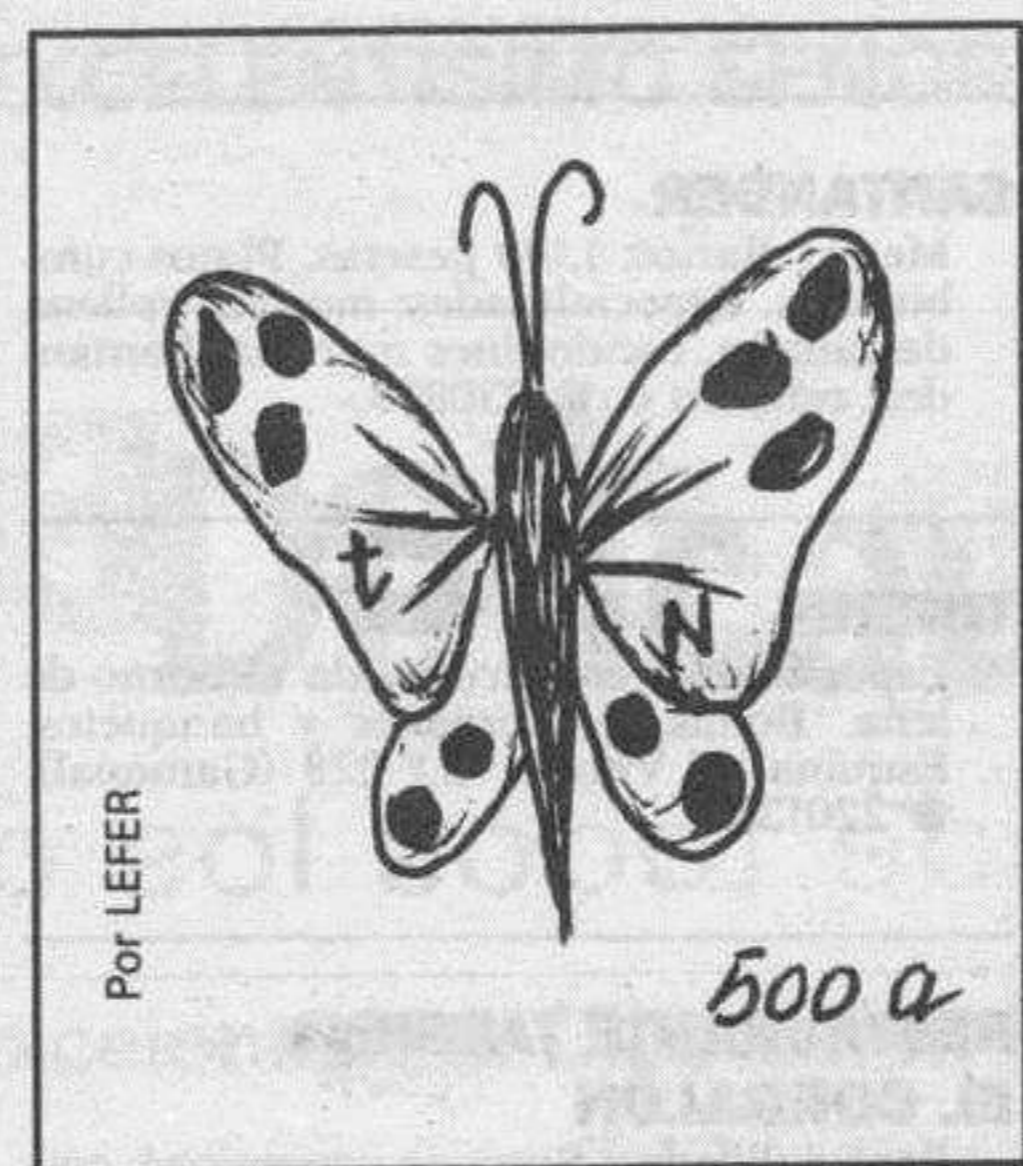
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

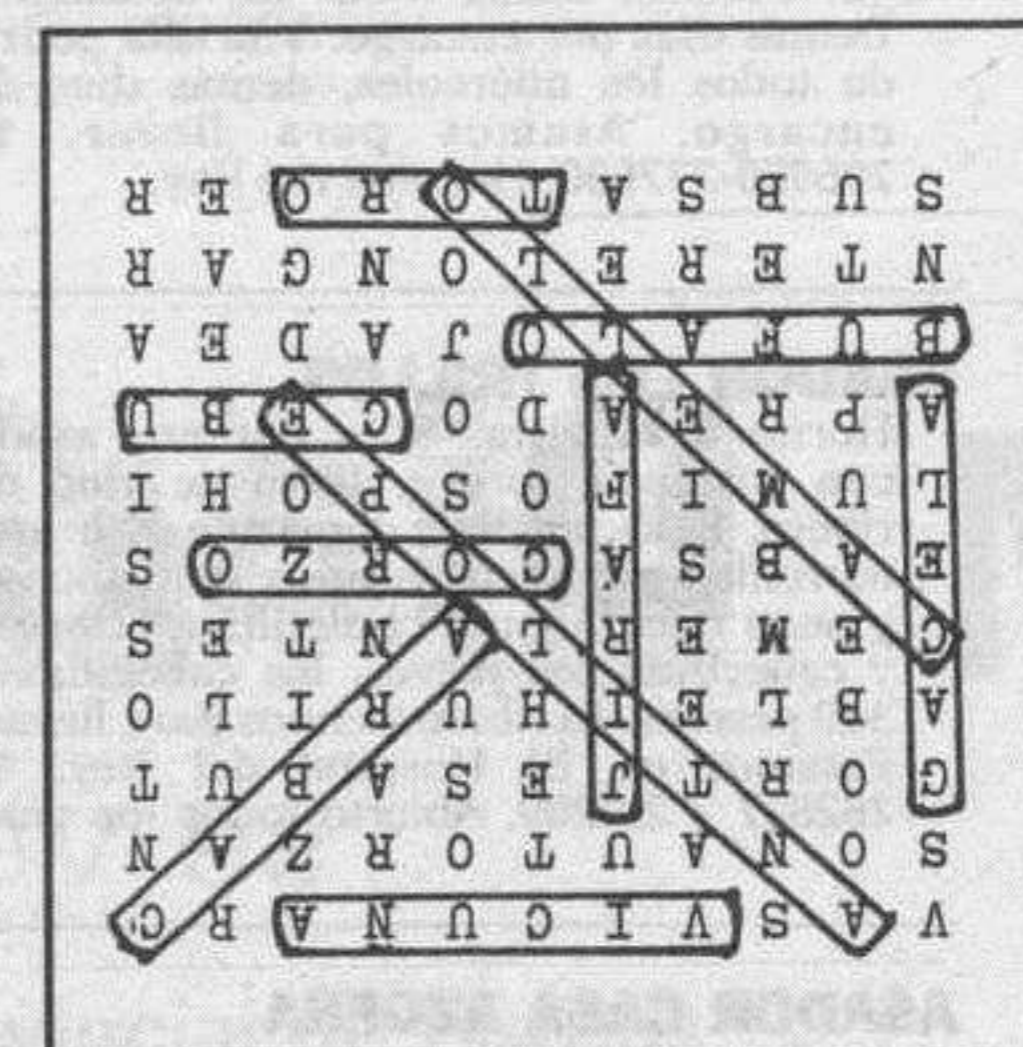


● JEROGLIFICO

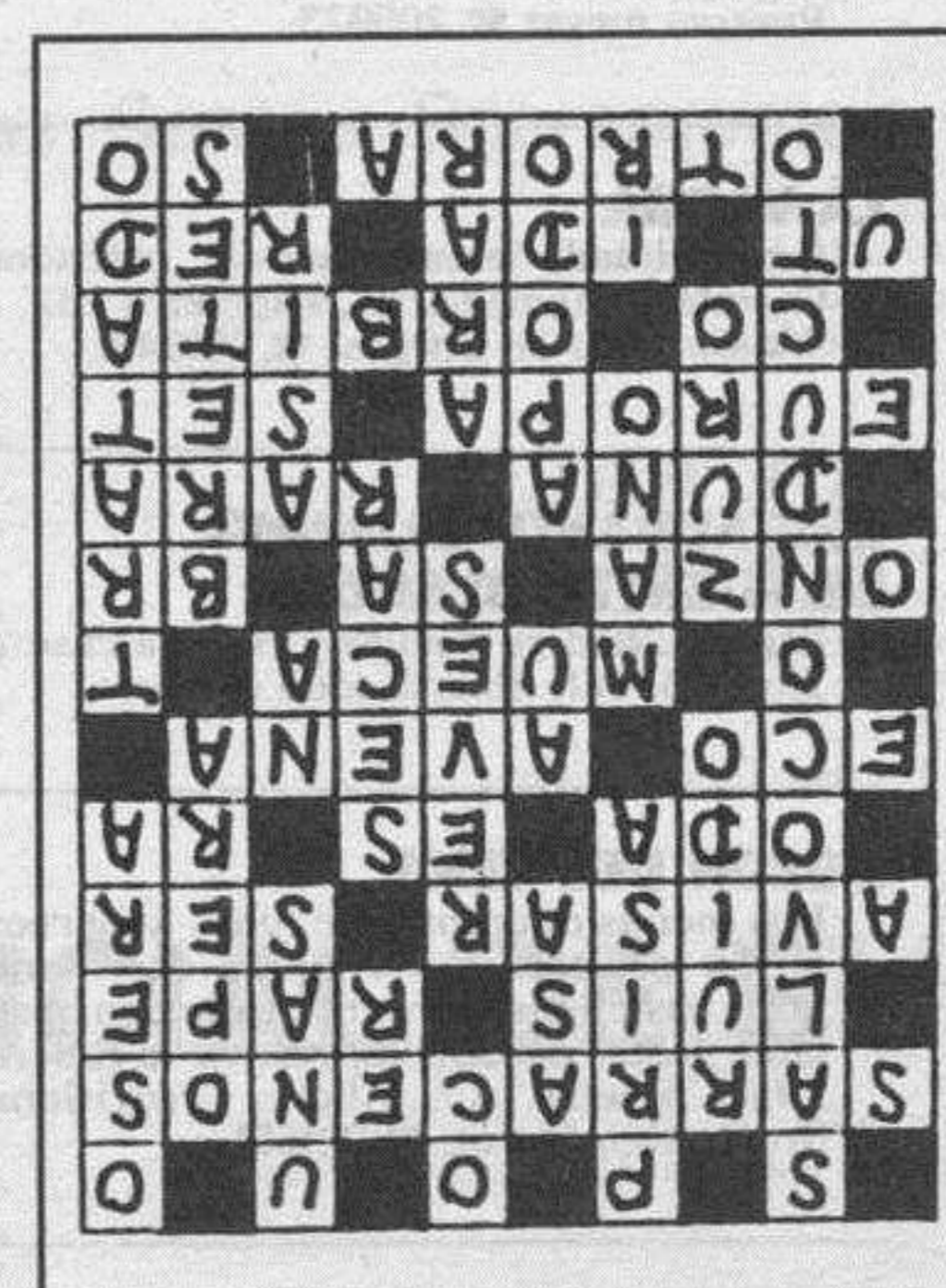


¿Cómo se llama el novio de tu hija?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO
Vestido.
Pendiente. 7: Flord del de la presentadora. 6: del televisor. 5: Papel de la lampara. 3: Botón del televisor. 4: Marca de la lampara. 2: Cadenita de
1: Flor. 2: Cadenita de

SOPA DE LETRAS
no. 10: Es.
8: Ras. sorf. 9: Meca.
Mann. 7: As. rased.
C. Cal. 6: Ir. L.
4: Pacer. Sa. 5: Punt.
2: Afanar. 3: arac. Yes.
VERTICALES.-1: Ne.
Sacude. 10: at.
Cajon. 8: Res. Mero. 9:
R. Masas. 7: Iay.
Nacer. R. Ce. 6: En.
Sam. 4: Fácil. SE. 5:
Pl. 2: Apurar. 3: Arán.

HORIZONTALES.-1:
SARACENOS
LUIS RAPE
AVISAR SER
ODA ES RA
ECO AVENA T
OMUECAT
ONZA S A B R
DUNA RARA
EUROPA SET
COORBITA
UTIDARED
OTRORA SO

CRUCIGRAMA

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora fin de semana. 09,03: Santa misa. 09,45: Iglesia en Burgos. 10,00: Iglesia noticia. 10,30: Vivir es formidable (Curro Castillo). 12,00: Angelus. 14,30: Informativo mediodía Cope. 15,00: Los populares Cope. 16,00: Tiempo de juego (José María García). 21,15: Los populares Cope. 22,30: La linterna de la cultura (J. L. Gago). 23,00: Informativo. 00,00: Supergarcía. 01,30: El albero (P. J. Cáceres). 02,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía (Repetición).

Cadena 100

95,5 M.c

Las mejores 24 horas de música vía satélite. La nueva radiofórmula española.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6,05: Concierto para empezar el domingo. 9,05: Especial motor en marcha. 12,05: En marcha, edición local. 15,05: Salsa de Antena 3. 16,05: Superdirecto. Fútbol en Antena 3. 20,05: Absolutamente grandes. 23,05: Punto de mira. 00,00: Supergarcía en la hora cero. 01,00: Polvo de estrellas. 03,05: Ya es lunes en Antena 3. 05,05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te cuento». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La española». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

8,00: Matinal SER. 9,00: «A vivir que son dos días», con Concha García Campoy. 12,00: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,30: Carrusel deportivo. 21,30: Sigue la fiesta. 22,00: El arranque. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel deportivo (resumen). 01,00: Los toros. 03,00: De la noche a la mañana. 05,00: Carrusel deportivo (resumen).

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

08,00: Onda Cero noticias. 09,00: Los domingos de Onda Cero. 12,00: Burgos domingo. 14,00: Onda Cero noticias. 14,30: La música de tu vida. 16,00: Radio estadio fútbol. 22,05: Radio estadio local y regional. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El penalty. 24,00 Plaza de toros. 01,00: Con solera. 02,00: Disco cero.

● EL TIEMPO

Distribuidor oficial de:
Bauknecht
para quien desea lo más perfecto

auto-bazar **ANAMAR**
C/Madrid, 11. Tel. 264017

ELECTRODOMESTICOS
RADIO - T.V.
COCHES Y SILLAS DE NIÑO

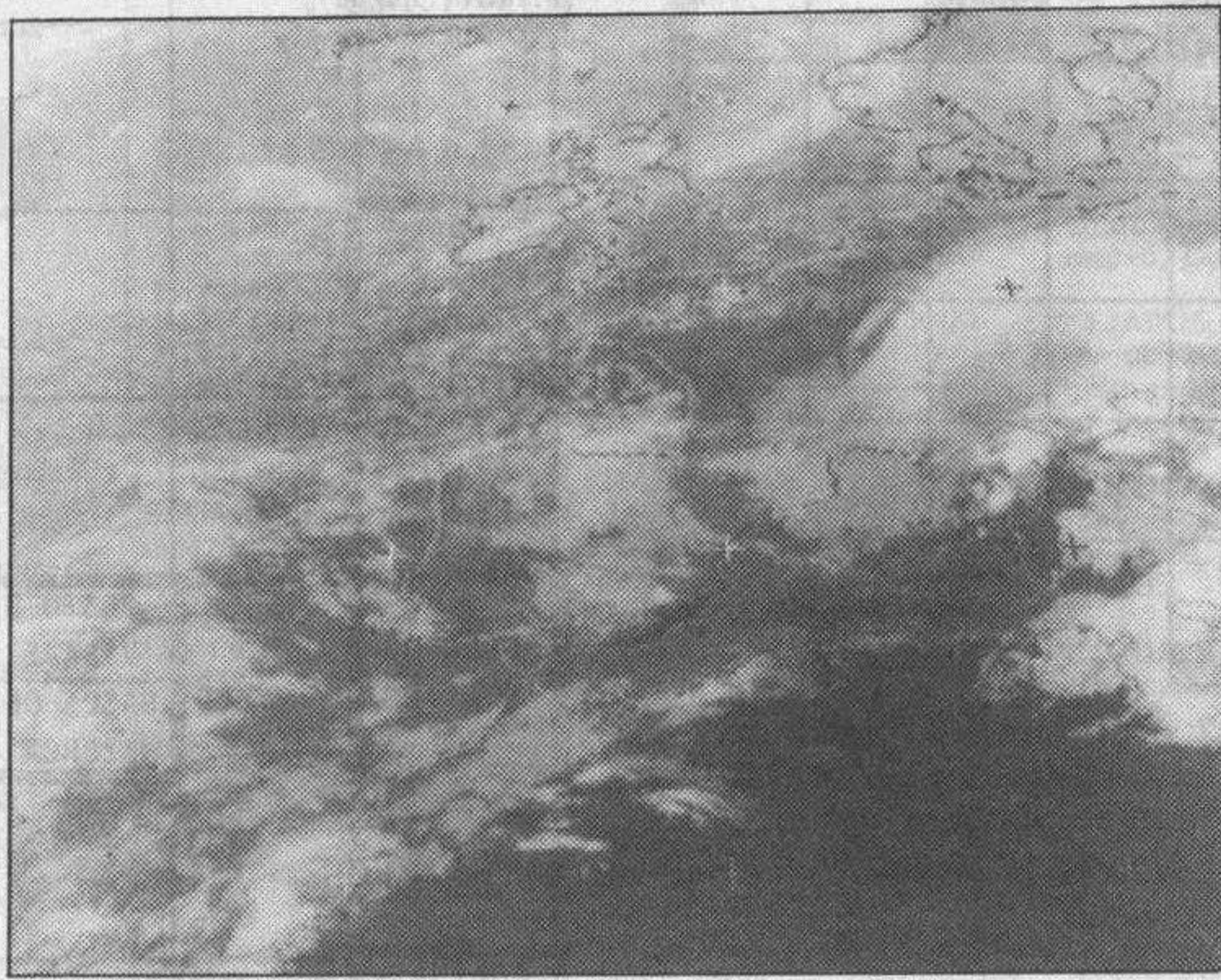
Chubascos generalizados en Castilla-León

MEDINA CASADO

□ No tenemos ni borrasca ni anticiclón sobre España. De todos modos la presión atmosférica es relativamente baja sobre la mayor parte de nuestras regiones, si bien una leve «cuña» anticiclónica tiende a afectar a nuestras más noroccidentales. Por otro lado, todavía se detecta una más que moderada inestabilidad atmosférica sobre España, especialmente sobre la mitad septentrional de la península y archipiélagos canario y balear. Seguirá, pues, el tiempo inestable sobre buena parte de nuestras regiones, especialmente las que acabamos de mencionar.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: cielo muy nuboso con precipitaciones en el Norte. Asturias y Cantabria: nuboso a muy nuboso con precipitaciones, siendo de nieve o aguanieve por encima, más o menos, de los mil metros. País Vasco: cielo muy nuboso con precipitaciones frecuentes. La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: brumas matinales e intervalos nubosos después con posibilidad de alguna precipitación ocasional en sus



zonas montañosas, donde podrá ser de nieve o aguanieve. Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, Andalucía y regiones de Valencia y Murcia: nubes y claros. Baleares: cielo nuboso a muy nuboso con chubascos, en ocasionales localmente moderados. Canarias: muy nuboso con precipitaciones, más frecuentes en las islas más occidentales.

Vientos y temperaturas, hoy.- Los vientos serán flojos en general, predominando la componente Oeste en las Canarias y en el Cantábrico, la componente Este en el Estrecho y la componente Norte en las demás regiones. Las temperaturas algo más bajas en las regiones mediterráneas y prácticamente estacionarias en el resto de España.

CASTILLA-LEÓN

Chubascos generalizados -sobre todo en el tercio Norte de la región-. No habrá cambios sustanciales en las temperaturas.

PARA MAÑANA

Cielo nuboso con algunas precipitaciones, generalmente débiles, en las regiones cantábricas y en las costas mediterráneas con posterior mejora. En el resto de la península habrá brumas matinales y cielo nuboso a muy nuboso. Las temperaturas estacionarias en las Canarias y moderadamente más altas en las demás regiones.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 13, Santander 13, Oviedo 11, San Sebastián 11, Vitoria 10, Pamplona 10, Logroño 12, León 7, La Coruña 13, Valladolid 10, Salamanca 11, Zaragoza 15, Barcelona 18, Tarragona 19, Valencia 21, Alicante 20, Murcia 20, Madrid 13, Albacete 14, Badajoz 19, Sevilla 19, Granada 15, Málaga 16, Cádiz 15, Mallorca 19, Las Palmas de Gran Canaria 25 y Tenerife 24.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébalo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. Calle Calzadas, 11.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletills y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por reforma y ampliación quedando abierto los viernes, sábados y domingos, para que puedan degustar nuestras especialidades. Tfno.: 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). Perdonen las molestias.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquérjar.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquérjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresa. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservar mesas: Teléfono 225011. Burgos.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinitillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

Solidaridad de la Iglesia con los pobres, decisión de la CELAM

El documento final será en lenguaje de pastores, «asequible, directo, esperanzador y actual».

□ **SANTO DOMINGO/EFE.**— La IV Conferencia General del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) se encamina a un consenso cuya base estructural aboga por la solidaridad de la Iglesia con los pobres, según un documento de votación entregado ayer, sábado.

Contra cualquier vaticinio de cisma en la cúpula eclesial de América latina, el documento consta de siete interrogantes sometidas a votación entre los obispos y demás participantes en la Conferencia Episcopal.

Una mayoría de los obispos es partidaria de que el «Documento Santo Domingo», que se emitirá el próximo día 28, en la clausura, sea «significativamente más breve que el de Puebla».

Las conclusiones están contenidas en el documento «Consulta Propuesta por la Comisión de Redacción para Orientar su Trabajo», que servirá de base a la elaboración de lo que será el curso de la Iglesia para los próximos diez años en América Latina.

De 209 votantes, 202 se decidieron por un estilo de docu-

mento final que debe ser en lenguaje de pastores, «asequible, directo, esperanzador y actual».

Otros 189 optaron porque los criterios generales para la organización del material del Documento deben tener en cuenta los aspectos positivos y negativos.

Otros 206 votaron porque las conclusiones de Santo Domingo deben recoger y discernir los desafíos pastorales prioritarios, mientras que 189 acogen la propuesta de que dicho documento final parta de la profesión de la fe cristiana para afrontar los desafíos que presenta el hemisferio.

En otro aspecto de la votación, que se llevó a cabo en sesión a puerta cerrada después de las deliberaciones en conjunto, los miembros de la Conferencia concluyeron en su mayoría porque el documento final sea significativamente más breve que el de Puebla, mientras que 56 optaron porque sea igual y 4 se abstuvieron.

El documento-proyecto concluye en una plegaria por América y con un ochenta por ciento de los votantes a favor de adoptar a «Jesucristo como Evangelizador, Viviente en su Iglesia» la «Nueva Evangelización» y los desafíos para la Iglesia y líneas pastorales en el hemisferio.

● MISAS PARA HOY

S.I. Catedral: 8, 9, 10, 15, 11, 12, 13 y 14. — San Lesmes Abad: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 20. — San Lorenzo: 10, 11, 00, 12, 00, 13, 00, 13, 50, 19 y 20. — San Cosme y San Damián: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19, 30. — San Gil Abad: 9, 10, 11, 12, 13 y 18, 30. — Santa Agueda: 10, 12, 13 y 19, 30. — San Pedro y San Felices: 10, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 18. — San Pedro de la Fuente: 9, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 19, 30. — San José Obrero: 10, 11, 12, 13 y 20. — San Juan Bautista (Barriada Yagüe): 9, 9, 30, y 12, 00. — La Anunciación: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19. — Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII): 9, 10, 11, 12, 13 y 18, 30. — Nuestra Señora de las Nieves (Barriada Yllera): 9, 12, 13 y 17, 30. — Nuestra Señora la Real y Antigua: 9, 10, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 18 y 20, 30. — San Antonio Abad (Las Huelgas): 10, 30, 11, 30 y 12, 30. — El Salvador (Capiscol): 8, 30, 10, 30, 12, 13 y 8 tarde. — San Julián: 8, 30, 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 20. — San Martín de Porres: 8, 30, 9, 30, 10, 15, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 19, 30 y 20, 30. — Santo Domingo de Guzmán (Barriada Militar): 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30, y 19, 30. — Sagrada Familia: 8, 30, 9, 30, 10, 30, 12, 13, 14 y 19, 30. — San Nicolás: 9, 30, 11, 30, 12, 30 y 5, 30. — San José (Barrio del Pilar): 11. — Divina Pastora: 9, 11, 12, 13 y 20. — La Merced: 8, 10, 11, 12, 13, 19, 20 y 21. — Carmen: 8, 30, 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 18, 30, 19, 30 y 20, 30. — Cartuja: 7, 30 y 10, 15. — La Inmaculada (Barriada Militar): 11, 12 y 13. — San Amaro: 12, 30. — Santa Clara: 9, 11, 15 y 12, 30. — Capilla Colegio San José Artesano: 9, 30, 11, 30 y 12, 30. — Residencia Sacerdotal: 7, 30, 8, 30, 9, 11 y 19, 30. — Residencia Sanitaria: 10, 30 y 12. — Reparadoras: 8, 30, 12 y 19, 30. — La Santa Cruz: 10 y 12. — Religiosas Agustinas: 9 y 13. — San Pablo: 10, 11, 12, 13, 14 y 18. — La Asunción (Hospital del Rey): 11, 30. — San Fernando: 9, 30, 12, 13 y 18. — San Juan Evangelista: 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 19. — Espíritu Santo: 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 18, 30. — Capilla del Cementerio de San José: 10, 15 y 11. San Vicente (La Ventilla): 12, 30. Parroquia de la Inmaculada Concepción: 10, 30, 11, 30, 12, 30, 1, 30 y 6, 30.



EL SEÑOR

Don Tomás Gutiérrez Gutiérrez

Falleció en el día de ayer, en Vizcaínos de la Sierra (Burgos), a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Rosa Sebastián Fernández; hijos, Angel (sacerdote), José Ignacio, Martín e Inmaculada; hijos políticos, Blanca, Margarita y José Luis; nietos, Iñaki, Gabriel y Jorge; primos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán hoy, domingo, día 18, a las 4 de la tarde, en la iglesia de San Martín, de Vizcaínos de la Sierra. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vizcaínos de la Sierra, 18 de Octubre de 1992.



TERCER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

Don Agustín Palacín Arribas

Falleció en Zaragoza, el 18 de Octubre de 1989

Q. E. P. D.

Sus hermanos, sobrinos, demás familia y amigos

Ruegan una oración por su alma

Bilbao, 18 de Octubre de 1992.



EXCELENTISIMO SEÑOR

Don Fernando Dancausa de Miguel

Ex-Presidente de la Excelentísima Diputación Provincial de Burgos

Falleció en Madrid, el día 16 de Octubre de 1992, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 18 de Octubre de 1992.

Mensaje de Su Santidad Juan Pablo II para el Domund/92

□ Como ya es habitual desde hace muchos años, el Papa se ha dirigido a toda la Iglesia con un mensaje, auténtico «pregón» del Domund/92. Ofrecemos a continuación algunos de los pasajes más significativos del documento pontificio.

RENOVAR LA RESPONSABILIDAD MISIONERA

«El Domund nos llama cada año a una renovada conciencia de la responsabilidad de todos y de cada uno en la difusión del mensaje evangélico».

DOS TERCIOS DE LA HUMANIDAD IGNORA AUN A CRISTO

«La misión universal nos apremia cada vez más. No nos puede dejar indiferentes el saber que millones de hombres redimidos, como nosotros, por la sangre de Cristo, viven todavía sin conocer a fondo el amor de Dios. Ningún creyente en Cristo, ninguna institución de la Iglesia puede eludir el deber supremo de anunciar a Cristo a todos los pueblos».

LA FE NO ES UN PRIVILEGIO SINO UN DON A COMPARTIR

«El Señor nos llama a salir de nosotros mismos y a compartir con otros los bienes que poseemos, en primer lugar el tesoro de nuestra fe. No podemos considerarla un privilegio personal sino un don que hemos

de compartir con aquellos que no lo han recibido todavía. De esto se beneficiará también la fe misma, pues ésta se fortalece dándola».

TODOS ESTAMOS LLAMADOS

«En el Domund, todas las iglesias particulares, desde las más jóvenes hasta las de más antigua tradición, desde las que gozan de libertad hasta las que sufren persecución, desde las dotadas de suficientes recursos hasta las que viven en condiciones de pobreza, sienten que tienen que mirar más allá de sí mismas y hacerse corresponsables de la misión «ad gentes».

HUMILDAD Y VERDAD ANTE EL V CENTENARIO

«En el contexto del V Centenario de la Evangelización de América, evocamos la memoria de los misioneros que, partiendo de Europa, anunciaron el Evangelio a los pueblos de aquellas tierras».

COMIENZAN A SER MISIONERAS LAS IGLESIAS JOVENES

«Hoy nos alegra ver que los misioneros no provienen sólo de las iglesias evangelizadas de antiguo, sino también de las iglesias de África, de Asia, de América Latina, donde son ya muchos los que se consagran a la primera evangelización. En los países de misión continúa

la actividad preciosa e indispensable de los catequistas locales, animados de gran espíritu misionero y apóstoles incansables de fe y esperanza».

PREPARAD BIEN EL DOMUND

«Para que el Domund asuma un significado y valor de plena solidaridad con las misiones, es necesario prepararlo con esmero y vivirlo con fervor. La celebración de la Eucaristía constituye el momento central para dar a conocer el problema misionero y suscitar el compromiso responsable de todo bautizado, de toda familia cristiana y de toda institución eclesial».

ES NECESARIA LA GENEROSIDAD ECONOMICA

«Las necesidades materiales de las misiones son muchas y aumentan cada día. Los sacrificios económicos de los fieles son indispensables para construir la Iglesia y testimoniar la caridad».

HOMENAJE A LOS MISIONEROS MARTIRES

«Basta observar el número de misioneros y misioneras asesinados anualmente, para comprender el intrépido espíritu de sacrificio que anima a estas mujeres y a estos hombres consagrados a la causa del Evangelio».

Juan Pablo II

† EL SEÑOR Don Jesús-Carlos Hernando Prieto

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Secundina Pereda; hijos, María Dolores, César, María del Camino y Angel José; hijos políticos, José Luis y Rafael; nietos; hermanos, Emilio, Teresa, María de los Angeles, Antonio y César; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán el lunes, a las diez y media, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida Generalísimo, N.º 14.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 18 de Octubre de 1992.

† EL SEÑOR Don Amador Fernández Pascual

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos: Amador, Pablo, Florencia y Antoliano; hijos políticos: Nicolasa de Miguel e Isidro Varga; nietos: Celia y César; hermano: José; hermanos políticos: Demetrio, Piedad y Araceli; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 1, en la iglesia parroquial de San Medel, acto seguido la conducción del finado al cementerio municipal de dicha localidad.

Vivía: San Medel.

Burgos, 18 de Octubre de 1992.

Funeraria «La Paz»



LA SEÑORA

Doña Balbina Pérez González

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos: María Luz (sor Nieves), Felipe (padre Marista), Vicente y Enrique; hijas políticas: María Pereda y María Tavera; nietos: Rasa Luz y Rosa Isabel; hermana: Irene; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal de San José.

Vivía: C/. Vitoria, 71.

Capilla ardiente: Tanatorio La Paz.

Burgos, 18 de Octubre de 1992.

Funeraria «La Paz»

Agradecimiento

La familia de la joven MARIA JESUS RUIZ GONZALEZ, que falleció el pasado día 14 de Octubre de 1992 (Q.E.P.D.), expresan su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

Agradecimiento

Don Luis Nicolás Ruiz, esposo de DOÑA JUSTA GONZALEZ MANSO, que falleció el pasado día 9 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunica que a partir de mañana, lunes, día 19, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, dará comienzo el novenario de misas.



EL SEÑOR

Don Clemente Ortega Alvarez

Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Martina Alvarez; hijos, José María, Jesús, Francisca, Rafael y Noemí; hijos políticos, Pilar, Carmen y Andrés; nietos; hermanos, Leonor, Sor Francisca y Lázaro; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las cinco, en la iglesia parroquial de Revilla del Campo, seguidamente la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Revilla del Campo.

Burgos, 18 de Octubre de 1992.

(Funeraria «San José»).

Agradecimiento

La familia de D. LORENZO LOPEZ LOPEZ, que falleció el pasado día 17 de Octubre de 1992 (Q.E.P.D.), expresan su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma, en Condado de Valdivielso.

COMENTARIO

Domund 92: Todos los cristianos continuamos lo que «empezó en Galilea»

JOSE-ANTONIO ABAD
BURGOS

□ Hoy es el DOMUND. Un domingo que todavía suscita en muchos la idea de que la propagación de la fe es cosa de unos cuantos miles de almas generosas, que han dejado «padre y madre, mujer, hijos, hijas y tierras» y se han lanzado mundo adelante para anunciar el Evangelio de Jesús.

Ciertamente que el anuncio del Evangelio que hacen los misioneros en todo el mundo cae de lleno en la celebración del DOMUND. Pero si reducimos esta efeméride sólo o principalmente a recordar la labor intrépida de estos hombres y mujeres y a dar una limosna más o menos generosa para que puedan proseguir y potenciar su labor, hemos cometido con ella una tremenda mutilación.

Porque todos los bautizados somos misioneros aunque no nos llamemos así. Y lo somos porque el Bautismo «nos ha enviado» a dar a conocer la Persona y la Obra de Jesús y a realizar el Reino de Dios allí donde El mismo nos ha colocado.

NO ES ASUNTO DE CURAS

He dicho el Bautismo. No el sacramento del Orden, ni una especial misión o mandato de una persona constituida en autoridad, sea obispo o superior general de una Congregación. Quien se ha bautizado, se ha incorporado a la misión de Jesucristo y se ha convertido automáticamente en co-partícipe y co-responsable de su misma misión, la cual consiste en anunciar que El ha muerto y resucitado por todos y quiere que —de hecho— todos se salven.

Esto es tan serio, que nada ni nadie puede privarle a un bautizado de llamarse y actuar como misionero. Y no de segunda o tercera división, sino en igual grado y densidad que quien está evangelizando las tribus africanas o los universitarios de China o Japón.

Una madre de familia que enseña el catecismo a sus hijos



es tan misionera como una religiosa de los Andes. Un profesor que está dando criterio cristiano desde su cátedra, no es menos misionero que un religioso de Guatemala. Un empresario que trata a sus empleados como a personas e hijos de Dios es tan misionero como un sacerdote de Senegal. Un enfermo crónico que ofrece su dolor para la conversión de los pecadores o de los que todavía no conocen a Jesucristo, ejerce y colabora de modo eminente en la evangelización del Mundo. Y así podríamos ir repasando cada una de las categorías de per-

sonas y situaciones.

A estas alturas de la historia, cuando hace treinta años que se empezó el Concilio Vaticano II y casi otros tantos que se aprobó su magna constitución sobre la Iglesia —en la que se dice que ésta es esencialmente misionera—, no se puede caer en el reduccionismo de identificar la misión con las misiones, ni a los misioneros con los que trabajan en ellas. Donde hay un cristiano que se esfuerza en dar a conocer a Jesucristo con su ejemplo y con su palabra, allí hay un verdadero misionero. Pudiéndose dar la paradoja —na-

da hipotética— de estar en las misiones y no ser misionero, por carecer de vibración apostólica o haber convertido en tarea humana lo que es misión divina.

APOSTOLADOS ORGANIZADOS

Mucho más rechazable es aceptar esta premisa, pero aguarla, aunque sea con agua bendita. Tal supuesto tendría lugar si se confundiese «hacer apostolado» con «hacer apostolado organizado». Dicho de modo más descarnado e inteligible: sería un tremendo anacronismo pensar que hacen apostolado —o, lo que es igual, que son misioneros— sólo o principalmente los que toman parte en una de las muchas y buenísimas organizaciones apostólicas.

Vuelvo al ejemplo de una madre de familia profundamente cristiana. Pertenezca o no a cualquiera de los movimientos y asociaciones parroquiales, diocesanas, nacionales o internacionales, si difunde a Jesucristo entre sus hijos y los amigos de sus hijos, entre quienes se cruzan en el camino de su vida está siendo un colosal misionero.

Con esto no estoy diciendo que quienes forman parte de uno de los movimientos o asociaciones aludidos no sean también apóstoles y misioneros. Ni que estos movimientos y asociaciones puedan ser un medio estupendo para lanzarse por los caminos de la misión y del apostolado. Lo que digo es que no es necesario. ¿O es que los cristianos de a pie no han hecho apostolado ni han sido misioneros hasta que han llegado tales movimientos o asociaciones? Me parece que ya va siendo hora de clarificar ideas y abrir horizontes misioneros a todos los bautizados.

Mientras esto no suceda —y a fuer de sincero, confieso que aún nos falta un buen trecho por recorrer— la Iglesia, es decir: el entero Pueblo de Dios seguirá desorientado, inhibido y dejando de realizar una tarea que nadie podrá hacer por él y que conlleva, de hecho, tener el pie en el freno de la misión.

Al hilo de la semana

□ Ya les decía la semana pasada que el Papa no podía faltar a la cita del Quinto Centenario. Porque importaba más su presencia que su salud, todavía un tanto quebrantada. Ahora que ha concluido el viaje, me parece todavía más claro.

¡Qué cosas ha dicho allí este gigante de la fe, que es Juan Pablo II!

Comenzó por los curas. «Vosotros, los sacerdotes, estáis llamados a dar la Palabra de vida, los sacramentos, el amor y la gracia de Cristo. Esto es lo que esperan de vosotros los fieles, lo que la Iglesia os pide: que seáis sacerdotes íntegros». Claridad llamo yo a este modo de hablar.

Pero para que nadie pueda hacer una interpretación subjetivista añadió estas más que comprometedoras e iluminadoras palabras: «Os exhorto a que vuestra predicación se inspire siempre en la Palabra de Dios, transmitida por la Tradición y propuesta autoritativamente por el Magisterio de la Iglesia. **Hablad con valentía, predicad con fe profunda y alentando a la esperanza; no os consideréis maestros al margen de Cristo. Sed fieles a vuestro ministerio de santificar.** Quien sepa lo que allí se cuece, respecto a los «maestros» que tratan de erigirse en magisterio paralelo, ya tienen materia de reflexión. Y los que creen que el Evangelio es una tapadera para no plantar cara ni coger por los cuernos al toro de la injusticia —en todas sus manifestaciones—, también.

Pero el Papa no sólo ha hablado a los sacerdotes y religiosos, aún sabiendo el enorme peso que ellos suponen en las iglesias de América. Se ha dirigido a los **seglares**. Y les ha venido a decir que pongan manos a la obra. Que aquel continente no puede ser una mina de riqueza natural y de pobreza real, que tienen que mirar a los pobres y caer en la cuenta de que el hambre de pan y de cultura no pueden esperar.

Incluso ha ido más lejos de lo que pudieran pensar quienes no sienten por el Papa especiales simpatías. Pues ha hecho la audaz propuesta de un **Sínodo** en el que estén presentes los ricos de América y los pobres de Iberoamérica.

Pero al despedirse ha dejado un **mensaje** para que nadie vaya por vericuetos utópicos o mundanos: «Iberoamérica debe entrar gallarda y decididamente en el tercer milenio cristiano irradiando en el mundo la luz de la fe que recibiera hace cinco siglos».

Un mensaje para reflexionar los de allá y los de acá.

EVANGELIO

«Es necesario rezar sin desanimarse»

□ En aquel tiempo, Jesús, para explicar a los discípulos cómo tenían que orar siempre sin desanimarse, les propuso esta parábola: *Había un juez en una ciudad que ni temía a Dios ni le importaban los hombres. En la misma ciudad había una viuda que solía ir a decirle: «Hazme justicia frente a mi adversario»; por algún tiempo se negó, pero después se dijo: «Aunque ni temo a Dios ni me importan los hombres, como esa viuda me está fastidiando, le haré justicia, no vaya a acabar pegándose en la cara».*

Y el Señor respondió: *Fijaos en lo que dice el juez injusto; pues Dios ¿no hará justicia a sus elegidos que le gritan día y noche?, ¿o les dará largas? Os digo que les hará justicia sin tar-*

dar. Pero cuando venga el Hijo del hombre, ¿encontrará esta fe en la tierra?

Los hombres de nuestro tiempo queremos resultados inmediatos. Debe ser un subproducto de la civilización tecnificada. De hecho, el hombre del campo ha sido siempre paciente. ¡Cuántas cosas debía —y debe hacer— antes de recoger la cosecha: roturar, arar, sembrar, escardar, abonar, regar! Y ¡cuánto tiempo e incertidumbres desde que deposita el trigo en otoño hasta que lo recoge en pleno Agosto! Días de lluvia y de viento, heladas y sequías, fríos y calores asfixiantes. Pero gracias a ese paciente y esperanzado talante siembra y recoge. Unos años más y otros menos. Pero el balance de una

vida entera, es siempre positivo. Incluso ahora que las cosas no van como deseáramos.

La gente de los núcleos urbanos deberíamos tener este talante. Sobre todo, a la hora de rezar. Porque las prisas —es decir: el desmedido afán de resultados inmediatos— pueden echarlo todo a rodar.

Y sería una pena. Porque las palabras del Evangelio no pueden ser más claras: «todo el que pide, recibe; el que busca encuentra; y al que llama, se le abre». O lo que es lo mismo: quien reza, siempre será escuchado.

Decía que las prisas podían darnos una mala pasada. Porque acuciados por ellas, podemos caer en la tentación de añadir una palabra a las de Jesús,

y hacerlas inútiles, por querer que digan lo que no dicen. La palabra en cuestión es ésta: **inmediatamente**.

Si yo la pongo detrás de cada una de las afirmaciones del Señor, obtengo este resultado: «todo el que pide, recibe **inmediatamente**; todo el que busca, encuentra **inmediatamente**; y al que llama, se le abre **inmediatamente**». Como eso no suele ocurrir, la consecuencia no puede ser más nefasta: dejamos la oración, y dejamos de conseguir lo que hubiéramos alcanzado con nuestra perseverancia.

El evangelio de este domingo nos alerta contra esta tentación. Porque Jesús dijo la parábola «para explicar a los discípulos cómo tenían que orar siempre sin desanimarse».

ALBACETE - REAL BURGOS



LORENZO MATIAS

El canario Narciso se incorporó a la concentración.

Esta tarde un partido muy importante para ambos rivales

PESA
ALBACETE

□ Se confirma la baja del rumano Balint para el choque de esta tarde ante el Albacete, mientras que el canario Narciso llegaba al Hotel Los Llanos alrededor de las dos de la tarde y se unía con el resto de la expedición burgalesa, prácticamente, para comer.

El máximo goleador del equipo castellano no ha podido superar sus dolencias y hasta mañana no entrenará en El Plantío pensando, quizá, para el partido del jueves de la Copa del Rey contra el Alcoyano.

La plantilla de Theo Vonk se levantó temprano y sobre las diez y media de la mañana ya estaban sus componentes camino del campo de los Veteranos, lugar escogido por el Real Burgos para, por el espacio de una hora y cuarto, perfilar sus armas para intentar dentro de unas horas borrar, al menos, alguno de esos negativos que adornan su casillero.

UNA SOLA DUDA

Hemos hablado con el entrenador holandés y aunque nunca suelta prenda en esto de los equipos iniciales todo hace prever que la alineación del equipo en los primeros compases del partido será la que aparece en lugar destacado de esta misma página. Otra cosa puede ser el que Theo Vonk, es su única duda, haga saltar al Carlos Belmonte al albaceteño Alejandro en lugar de Luis Fernando, o incluso deje a Fenoll en el banquillo y dé entrada a los dos jugadores antes mencionados.

Como se preveía el rumano Balint no jugará hoy ante el conjunto manchego

Pero sea el equipo que sea, el Real Burgos está obligado a conseguir mucho más de lo que hizo en salidas anteriores. De acuerdo en que ni Real Madrid, Barcelona o Atlético de Madrid giran en la misma órbita de los burgaleses y bien están las derrotas de los castellanos, pero lo de hoy es, tiene que ser otra cosa.

El partido de esta tarde tiene bastante más importancia de lo que puede parecer a simple vista. El cuadro de El Plantío no puede entrar en comparaciones con los tres «grandes» antes nombrados, pero para hoy, y aunque todo tipo de comparación sea como dicen por ahí «odiosa», no hay más remedio que hacerlo.

El encuentro de Albacete puede y debe ser la base en la que pueda apoyarse el Real Burgos para lo bueno y para lo malo. Si el triunfo sonríe a los visitantes servirá para demostrar que el conjunto puede luchar y moverse con tranquilidad por la categoría. Si ocurre todo lo contrario, a pesar de que sólo se han jugado siete jornadas de un total de treinta y ocho, las perspectivas no pueden ser nada optimistas para el futuro deportivo del club castellano.

De acuerdo, por otra parte,



ANGEL AYALA

Olaizola jugará de nuevo en la defensa burgalesa.

en que los manchegos están en horas altas como consecuencia de su empate en Barcelona y anterior victoria en el Carlos Belmonte ante el Tenerife, pero también es justo citar que ante Sevilla y Real Sociedad cayeron en Albacete y de ahí esos negativos que arrastran.

El técnico visitante considera el partido difícil, aunque considera que sus jugadores pueden, si les salen bien las cosas, ganar el choque. La preocupación puede estar de cara al marco, el aprovechar esas ocasiones que a buen seguro se van a hacer, máxime cuando Gavrill

Balint se va a contentar con ver el encuentro desde la grada.

«HAY QUE GANAR»

Por su parte el conjunto local espera confiado el partido. Sabe su entrenador, Julián Rubio, que un triunfo ante el Real Burgos tendría la virtud de confirmar ese buen momento de juego demostrado en las dos últimas jornadas y, al tiempo, que llevaría a sus jugadores al convencimiento de que el bache había quedado atrás.

«Creo que si ganamos», ha dicho Rubio, «será señal clara

de que nos hemos estabilizado. Perdimos dos partidos seguidos en casa, pero ahora conseguiríamos cinco puntos de seis posibles. Es un buen record para recuperar el terreno perdido».

Y así están las cosas en Albacete. Una ciudad en la que no llueve, con el cielo totalmente despejado, pero con un fuerte viento que podría dificultar el juego de ambos rivales esta tarde sobre el Carlos Belmonte.

Lo dicho: dentro de unas horas un encuentro más que importante para burgaleses y manchegos.

ALBACETE



REAL BURGOS

CAMPO:
HORA:
ARBITRO:
PRECIOS:

Carlos Belmonte
17,00
González Lecue, vizcaíno
Entre 7.000 y 2.500 pesetas

El Barcelona también cayó en Riazor y el «Superdepor» se afianza como líder (1-0)

Bebeto aprovechó un error de Zubizarreta para darle los puntos a los gallegos



EFE

□ **LA CORUÑA/COLPISA.** - La Coruña, un día más, sigue de fiesta. El «Depor» derrotó con todo merecimiento por 1-0 al todopoderoso Barcelona, que hasta esta noche no conocía la derrota, y no sólo mantiene el liderato sino que se coloca con tres puntos de ventaja sobre el conjunto azulgrana.

DEPORTIVO: Liaño, Albistegui, Nando, Ribera, Djukic, Mauro Silva, López Rekarte, Aldana, Claudio (Mújika, min.73), Fran y Bebeto (Villa, min.91).

BARCELONA: Zubizarreta, Ferrer, Guardiola, Koeman, Nadal, Bakero (Eusebio, min. 58), Goicoechea, Stoichkov, Laudrup, Amor y Beguiristain.

Árbitro: Díaz Vega (Asturias). Mal, excesivamente tarjetero en un partido pleno de deportividad. Mostró cartulinas amarillas a los deportivistas Ribera, Fran y Djukic y a los azulgrana Stoichkov, Laudrup, Eusebio y su técnico Johan Cruyff.

El gol: 1-0: Min. 63: Centro

El «Depor» se afianza en la primera posición.

de Aldana, Zubizarreta rechaza en corto y Bebeto no perdona.

Bebeto, que volvió a demostrar sus dotes de extraordinario goleador, logró en la segunda mitad el tanto de la merecida victoria gallega. El brasileño, que ya totaliza seis goles y se sitúa empatado en la cabeza del

«pichichi» con Stoichkov, volvió a ser decisivo. Si hace dos jornadas el conjunto de Arsenio Iglesias derrotó al Madrid tras remontar un 0-2 adverso, hoy superó con justicia a un Barcelona excesivamente conservador.

El Deportivo, un conjunto

dotado de jugadores de grandísima calidad como Djukic, Mauro Silva, Fran o Bebeto, por citar un sólo jugador por línea, se hizo acreedor a la victoria por su mayor esfuerzo y lucha.

El choque fue tremendamente táctico, pero los gallegos exhibieron mayor ambición.

El colegiado, decisivo en el Betis-Real Burgos (2-1)

□ **BURGOS.** - El equipo juvenil del Real Burgos, dirigido por Lucas, perdió en la tarde de ayer con el Betis en tierras vallisoletanas por 2-1. Al descanso, el marcador señalaba 1-0.

Por el Real Burgos jugaron: Alberto, Goyo, Deivi, Peña, Oscar (Villa, 67), Santos, Ricardo, Diego, Rubén, Chusma y Arturo (Koldo, 80).

El árbitro del encuentro, Nieto Niño, fue decisivo. No sancionó ninguna de las acciones duras de los vallisoletanos y en el primer minuto de la segunda parte dejó al Real Burgos con diez jugadores, pues expulsó a Santos.

En el minuto 41 fue Retamero quien inauguró el marcador (1-0). El segundo tanto vino gracias a la transformación de un penalty inexistente de Retamero (2-0) y que además provocó la expulsión de Santos.

A partir de aquí, el Real Burgos, con un hombre menos, se esforzó al máximo para remontar el encuentro. Diego hizo una jugada magistral y marcó un precioso gol. Se pudo lograr el empate, pero la dureza de los jugadores vallisoletanos -que no fue cortada por el colegiado- impidió que el Burgos sumara un punto.



CONTINENTAL-AUTO

NUEVO SERVICIO GRAN CLASE " ESPECIAL "

BURGOS - MADRID

A PARTIR DEL DIA 15 DE OCTUBRE 1992.

Con autocares dotados de aire acondicionado, departamento de fumadores, luces de lectura, video, sonido estereofónico etc... Llevando como extras adicionales para este servicio : **WC, DOBLE LUNA, TELEFONO PARA USO DEL PASAJE, FAX, AMPLIAS BUTACAS TAPIZADAS EN PIEL, SONIDO INDIVIDUAL CON AURICULARES, SERVICIO DE BAR ATENDIDO POR AZAFATA.** Sirviéndose durante el viaje desayuno o aperitivos, según horas y distribuyendo gratuitamente la prensa diaria. El pasaje va cubierto por una póliza hasta 25.000.000 de pts. por viajero.

PLAZAS LIMITADAS, RESERVE SU PLAZA CON ANTELACION.

Le llevamos el billete a su domicilio con un pequeño suplemento adicional al precio del billete.

2 SERVICIOS DIARIOS DE LUNES A VIERNES

Salidas de BURGOS : 7 Y 16 h.
Salidas de MADRID : 10 ' 45 h.
y 19 ' 45 h.

INFORMACION Y VENTA DE BILLETES EN BURGOS EN MADRID

Estación de autobuses C/ Alenza, 20
Telf.: (947) 26 20 17 Telf.: (91) 533 04 00
Fax.: (947) 27 81 24 Fax.: (91) 534 52 36

GOLF

A España le faltaron diez golpes para ir a las semifinales

□ **ST. ANDREWS (GRAN BRETAÑA)/EFE.** - España venció ayer a Inglaterra por 2-1 en la tercera ronda de la Copa Dunhill, pero se quedó a diez golpes de desbancar a los ingleses del primer puesto del grupo dos y, por tanto, de acceder a las semifinales del torneo, que, como es habitual, se disputa en el campo escocés de St. Andrews.

Olazábal y Jiménez vencieron a Spence y Richardson, respectivamente, mientras que Rivero perdía ante Gilford. Los españoles lo intentaron, pero tenían muy difícil el pase a semifinales después de la debacle del viernes ante Japón, ya que perdieron los tres encuentros ante los golfistas nipones.

Tras esa derrota, sólo servía ganar, obligatoriamente, a los ingleses, pero había que hacerlo, además, mediante unos recorridos notablemente bajos, pues el total de golpes, el que deshace empates en esta edición bajo el nuevo sistema de grupos, era muy desfavorable para los intereses españoles.

Otros grandes derrotados fueron los suecos, que defendían título, y los representantes de Suráfrica.

BALONCESTO

El TV Brezmes hizo bueno el pronóstico en Basauri (58-82)

Las locales sólo fueron capaces de aguantar los ocho primeros minutos del encuentro

□ **BASAURI (VIZCAYA)/MENCHETA.** - El conjunto de Basauri, recién ascendido, pecó de bisono ante un TV Brezmes de Burgos que se suponía que iba a obtener la victoria por un mínimo de 30 puntos ya que en los partidos que jugaron preparatorios para el campeonato oficial siempre venció el conjunto burgalés ante estas muchachas que ponen toda la carne en el asador, pero les falta la experiencia necesaria en la división.

AC BASAURI: 58 (27+31). Mónica (8), Ainhoa Basoa, Ainhoa Sarduy (20), Mireia (6), Nerea (7). También jugaron González (5), García (7), Pili Ramírez (5), Dosantos, Marta, Istizua, Beatriz.

TV BREZMES: 82 (39+43). Loli (4), Jimena, Tinti (2), Rosa (20), Mariam (17). También jugaron Isabel (6), Oti (8), Angela (12), Olga (2), Esther (9), Inma (2).

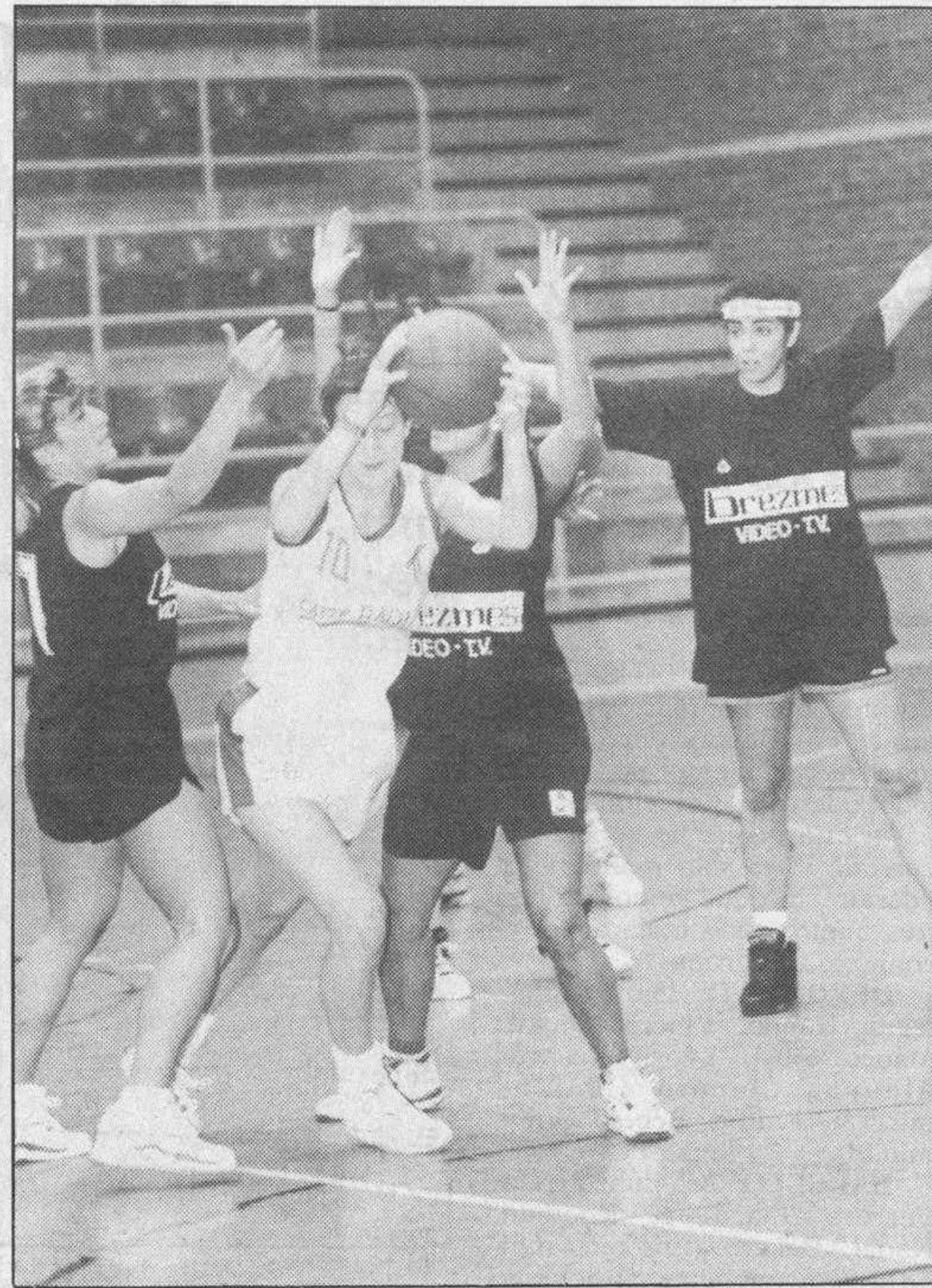
Árbitros: Arbitraron los Sres. Tato y Bragado, del colegio vizcaíno. Ambos entrenadores coincidieron en que hicieron una buena actuación. Eliminadas Mireia por el conjunto vizcaíno y Rosa y Olga por el Brezmes.

Un partido que iniciaron

muy bien las vizcaínas, yendo por delante en los siete primeros minutos de juego para después marchar siempre por debajo, merced al acierto ofensivo de las jugadoras visitantes que conforme transcurrían los minutos y se asentaban en la cancha, controlaban aún más el desarrollo del partido y por lo tanto su control también se extendió al electrónico.

Aunque como mencionamos antes de salida y en los diez primeros minutos el Asociación Comerciantes de Basauri, realizó una buena salida, presionando al rival y anotando sus lanzamientos desde corta distancia, a partir de ahí la mayor experiencia y saber estar del Brezmes acabó por imponer su juego de manera clara.

La segunda parte tuvo prácticamente la misma historia aunque esta vez la salida local



LORENZO MATIAS

Rosa, con 20 puntos, fue la máxima anotadora del partido

fue más controlada por sus rivales, que siempre marcharon por delante en el control del electrónico y aunque las diferencias no son muy amplias si lo suficientes como para que su victoria no se viese inquietada,

pero ya en el último tramo del partido el bajón del ritmo de juego y el acierto en sus lanzamientos motivó que el Brezmes se marchara con facilidad y ahora sí las diferencias se hicieron importantes.

BALONCESTO

El B Auto acertó en lo difícil pero no supo hacer lo más fácil (62-64)

Los de Félix Cavia fallaron de forma inexplicable en el momento más decisivo del encuentro

JOSE LUIS SAIZ BURGOS

□ **B AUTO SEAT:** 62 (28+34). 3 triples (Carlos Paulino 2 y Riaño), 19 canastas de dos puntos y 15 tiros libres de 32 lanzados. 27 faltas personales y una técnica a Josepa. Eliminados Josepa (Min. 39) y Ricardo (Min. 40). Jugaron: Felipe (3, ★), José Luis (9, ★), Jorge (5, ★), Carlos Paulino (7, ★★) y Josepa (20, ★★) -cinco inicial- Roberto (0), Tapia (6, ★), Ricardo (0), Ausín (8, ★), Palas (4, ★) y Villalaín (0, -).

G. COVADONGA: 64 (36+28). 5 triples. (Fran 2, Iván, Pablo y Nacho), 16 canastas de dos puntos y 17 tiros libres de 29 lanzados. 31 faltas personales. Eliminados Jairo (Min. 39), Emilio (Min. 23), Nacho (Min. 40) y Pablo (Min. 33). Jugaron: Alberto (3, ★), Jairo (6, ★), Nacho (10, ★★), Pablo (18, ★★) y Gonzalo (6, ★) -cinco inicial- Pedro (2, ★), Iván (8, ★★) Emilio (1) y Fran (10, ★★).

Árbitros: Hortelano y Yáñez. Se empeñaron, después de haber llevado a cabo un regular arbitraje, en erigirse protagonistas en los últimos minutos del partido y echaron a perder toda su labor. La cosa empezó en un tapón claro de Carlos Paulino que Hortelano convirtió en personal, siguió con

una técnica rigurosa a José Pablo en el momento más inoportuno y concluyó decretando un uno más uno en una personal a Riaño cuando el base local lanzaba a canasta lo que en toda tierra de garbanzos se traduce en dos tiros libres. Que cada cual saque sus propias conclusiones.

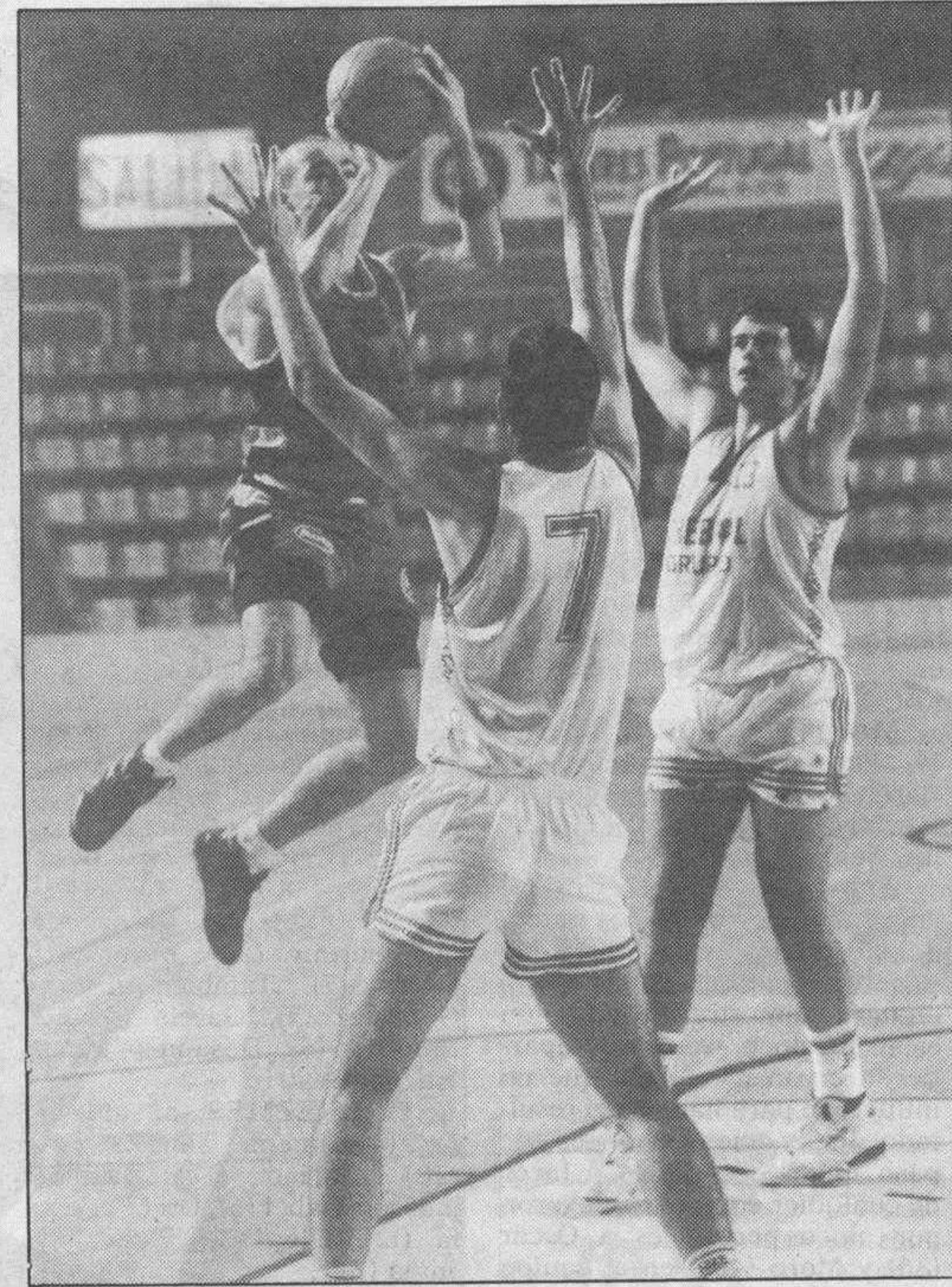
EL «B AUTO» NO SUPO GANAR

Y así se las ponían a Fernando VII. José Pablo campando por sus respetos durante los últimos diez minutos del encuentro por las numerosas faltas que pesaban sobre los hombres altos gijoneses y éstos aguantando el chaparrón como buenamente podían, para al final aprovechar tres o cuatro pérdidas de balón otros tantos fallos incomprensibles bajo la canasta rival y al final, el 62 a 64 que a estas horas ya no hay quien lo mueva.

El partido comenzó con síntomas de incontrastable igualdad en diferencias que apenas llegaban más allá de los dos puntos con una defensa en zona de los locales que los asturianos superaban una y otra vez merced a la superioridad de que hacían gala en los rebotes y con un ataque estático de los hombres de Félix Cavia a los que se les notaba demasiado que estamos a comienzos de temporada porque ni por las buenas concluían en canasta y si éstas llegaban eran más fruto de la inspiración personal, alguna asistencia a tiempo y algún que otro tiro libre de los muchos que lanzaron en esta primera mitad.

Poco a poco el «Grupo» se fue despegando y al descanso se llegó con una renta favorable a sus colores de ocho puntos que no parecían definitivos pero que podían exigir un esfuerzo extra remontar.

Y sin embargo, no fue así. Al comienzo de la segunda parte Cavia ordenó defensa individual y en un abrir y cerrar de ojos, tras un parcial de 21-11, no sólo enjugaron la diferencia sino que se pusieron por delante, y por delante siguieron hasta los últimos compases. Fue cuando los locales perdieron los nervios se les agarraron las muñecas y se falló lo impensable con lo



LORENZO MATIAS

José Pablo se adueñó de la zona por las faltas de sus contrarios

que el equipo gijonés no desperdició la oportunidad de llevarse un partido con el que a falta de cuatro minutos de ninguna forma podían pensar que ganarían.

Rafael Cavia en perspectiva. No se trata de enseñar a nadie cómo se juega al baloncesto sino de explicarles cómo hay que hacerlo para que un partido que se tiene virtualmente sentenciado no se escape de las manos.

Difícil labor la que tiene

CITROËN ZX

Cuatro versiones y un sólo precio.



Citroën ZX 3 y 5 puertas.

Citroën ZX Coche del Año en España 1992, lanza su gama 3 puertas. Para celebrarlo le ofrecemos una oportunidad excepcional. Cuatro versiones y un solo precio: 1.598.000 pesetas. Sólo hasta fin de mes.

CITROËN ZX REFLEX 1.4i (3 puertas)

Este mes llévete un Citroën ZX Reflex 3 puertas con Aire Acondicionado, lunas tintadas, cortinilla trasera, banqueta trasera deslizante con respaldo fraccionado 2/3 - 1/3, pintura metalizada gratis y limpiacristales trasera.

PRECIO: 1.598.000 PTAS.*



CITROËN ZX AVANTAGE 1.6i (5 puertas)

Si lo que busca es nervio y potencia, decídase por el Citroën ZX Advantage 1.6 inyección. Ponga a prueba sus 89 CV de potencia y seguridad gracias a su capacidad de aceleración: de 0 a 100 Km/h en 11'8 segundos.

PRECIO: 1.598.000 PTAS.*

CITROËN ZX REFLEX 1.9 Diesel (5 puertas)

¿Busca prestaciones y seguridad en un Diesel? Lo encontrará en el Citroën ZX Reflex 1.9 Diesel, capaz de alcanzar 167 Km/h y una aceleración de 0 a 100 Km/h en 13,7 segundos, lo que convierte al Citroën ZX Diesel en un Diesel campeón de la seguridad.

PRECIO: 1.598.000 PTAS.*

CITROËN ZX AURA 1.4 (5 puertas)

Si prefiere un acabado de lujo, el Citroën ZX Aura, 1.4 le ofrece tapicería de terciopelo, reglaje lumbar en el asiento del conductor, volante regulable en altura, banqueta trasera deslizante, cierre centralizado, elevalunas eléctrico... un equipamiento de auténtico alto de gama.

PRECIO: 1.598.000 PTAS.*

El coche del Año al precio del Año: Gama Citroën ZX desde 1.386.272 ptas.

CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

* Precio máximo recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos. Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales.

CITROËN ZX COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1992

BALONCESTO

Maristas Ford no pudo sorprender al Láser 2 en su cancha (66-63)

□ **AGUILAR DE CAMPOO/MENCHETA.** - El Láser Dos Aguilar venció al Maristas Ford por 66-63 en partido de baloncesto jugado ayer en el Pabellón Alberto Fernández de Aguilar. Al descanso, el marcador señalaba ya ventaja del equipo local por 35-33.

LASER DOS AGUILAR: Anselmo, Fanjul, 7, Moro, 20 (4 triples), Epi, Kike Aguado, 13 -cinco inicial- Cuadrado, 17, Carlos, 7 y Oscar, 2.

MARISTAS FORD: Alberto, 14, Fernando, 8, Ramón, 14, Barquín, 8 (2 triples), Ignacio, 9 -cinco inicial- Arturo, 2, Carlos, Félix y Chino.

Árbitros: Dirigieron el encuentro los colegiados palentinos Dueñas y Pastor, que tuvieron una discreta actuación, aunque demostraron que aún están un poco «verdes». Repartieron errores y de ahí que no influyeran para nada en el resultado final, que dicho sea de paso, pudo decantarse a favor de cualquier equipo. Excluyeron por cinco personales a Oscar (36) y Moro (40) en el equipo local, así como al visitante Barquín (38).

Marcador: 3-7, 11-18, 25-23, 35-33 Segundo período: 41-42, 48-50, 57-60, 66-63.

Láser Dos Aguilar y Maristas Ford ofrecieron un gran espectáculo baloncestístico con un increíble final en el que cualquiera de los dos equipos pudo



JESÚS J. MATIAS

Javier Barquín, jugador técnico del Maristas Ford.

hacerse con el triunfo.

La igualdad fue la nota predominante del encuentro y el cuadro local conseguiría la segunda victoria de la temporada en esta segunda jornada

de Liga, lo que agradeció la afición aguilareña que parece empeñada a aupar al Láser Dos hasta lo más alto. Lo peor, la segunda derrota del Maristas Ford.

Abultada derrota del Juventud Siro Vázquez ante el Más y Más de Ponferrada (86-44)

□ **PONFERRADA/MENCHETA.** - Poco pudo hacer el joven y animoso conjunto burgalés del Club Polideportivo Juventud Siro Vázquez de Aranda en su visita a la cancha de Más y Más ponferradino, dado que desde el pitido inicial los locales impusieron su superioridad y ley sobre la pista de juego.

MÁS Y MÁS: Felipe 11, Urbano 14, Neira 5, Sanguino 26, Tito 15, -equipo inicial-, Héctor 6, Pablo 5, Alberto 4. Faltas 25, sin eliminados. Tiros libres: 14 de 20. Triples: 5, Sanguino 3, Tito 1, Pablo 1.

SIRO VAZQUEZ: Samaniego 7, Julio 4, Juanma 10, Chopó 3, Miguel 11, -equipo inicial-, Julián, Paco, Juan, Javi 5, Richi 4. Faltas 18, sin eliminados. Tiros libres 9 de 22. Triples: 3 Javi 1 y Juanma 2.

Árbitros: Los colegiados leoneses Martínez y Cuervo, sin problemas porque el partido no los tuvo tanto por el marcador como por el comportamiento de los 2 equipos.

Marcador: 10-0, 17-7, 35-9, 49-11; 57-21, 67-29, 78-39, 86-44.

Salieron los locales con defensa al hombre, los visitantes lo hicieron en zona obligando con ello al tiro con escaso acierto al cinco burgalés desde el perímetro exterior y ello supuso marcharse, de forma rápida, en

el tanteo que al minuto 4 reflejaba un 10-0 que obligaba al técnico arandino Paco Brionges a pedir su primer tiempo muerto que nada venía a resolver porque tan sólo su conjunto podía poner buena voluntad en una lucha que no tenía color.

La primera canasta la lograban al minuto 8 y, desde aquí, Más y Más que dominaba con claridad los rebotes, imponía velocidad a sus acciones saliendo al contragolpe y presentándose siempre con superioridad numérica al aro rival al que machacaba una y otra vez.

Y así, lógicamente, los puntos fueron subiendo a un electrónico que acababa, al llegar al descanso, señalizando una diferencia de 38 puntos que dejaba tan sólo por delante la incógnita de saber cuál sería el resultado final.

En la continuación, los locales perdieron, poco a poco, la concentración del partido, mentalmente muchos minutos estuvieron fuera del mismo y buena prueba de ello es que los burgaleses anotaron en los 5 primeros minutos tantos puntos como en los 20 anteriores con un parcial de 8-10.

Sin embargo, era un encuentro de trámite y los locales ganaron y vapulearon a los arandinos por 86-44.

¡AGRICULTOR! INVERSION DE FUTURO

LES INVITAMOS A VER LO NUNCA VISTO... NUEVAS SERIES J.D.

MDLOS. MODULARES 6.000
MDLOS. MODULARES 7.000
De 75 cv. a 170 cv Norma ECE
Junto a nuestras Series 50/55

Demostración permanente los días 30 y 31 de Octubre prox., de 9 horas a 4 de la tarde

ARCASA MOTOR, S.A.
La calidad es nuestra fuerza

Polg. Villímar. C/. Fueros del Trabajo, 7 en BURGOS

Juver, 67 Valencia, 76

□ **MURCIA/EFE.** - El Juver Murcia no supo aprovechar sus oportunidades ante un Valencia Basket que logró imponerse en la segunda parte, ayudado por los decisivos triples que encestó su base, Díez.

JUVER MURCIA: 67 (37+30): Suárez (12), Cheatum (16), Clavero (6), Mc.Pherson (20) y Bradtke (8) -cinco inicial- Abad (5), Iñiguez (-), Torres (-), Martín (-).

VALENCIA BASKET: 76 (40+36): Díez (12), Conner (15), Barros (6), Micheaux (8) y Rodríguez (4) -cinco inicial- Branson (19), Johnson (12), Viger (-).

Árbitros: Betancort (canario) y Requena (madrileño).

La primera parte comenzó con iniciativa del equipo valenciano en el marcador (4-9), sin embargo los murcianos supieron contrarrestar este parcial adverso con una defensa individual que dejó el marcador en un 17-10 a los 10 minutos.

La segunda parte empezó con el ritmo de los minutos finales de la primera, es decir, un equipo valenciano inspirado en el lanzamiento exterior y una defensa zonal que impedía el tiro cómodo de jugadores como Mc.Pherson y Cheatum.

El Juver lo intentó hasta el segundo final del partido, pero la experiencia del Valencia Basket fue determinante, con lo que sentenciaron definitivamente el partido con un 67-76, en canastas claves de Bradson, que de nuevo fue el talismán de su equipo.

Ferrys Lliria, 79 Valvi Girona, 80

□ **LLIRIA (VALENCIA)/EFE.** - Jordi Pardo, con dos tiros libres transformados en el último segundo de la prórroga, dio el triunfo al Valvi Girona en su visita a Lliria.

FERRYS LLIRIA: 79 (35+34+10): Soler (9), García (14), Gómez (6), Sappleton (9), Bingenheimer (-) -cinco inicial-, Wood (9), Bueno (7), Morales (3) y Woodard (22).

VALVI GIRONA: 80 (33+36+11): Pardo (27), Heras (16), Alexander (10), Rosa (2), Shamsid-deen (19) -cinco inicial-, Ribas (6) y Ruiz (-).

Árbitros: Herreras y Sancha. Sin eliminados.

Los edetanos llegaron a disputar de una renta de diecisiete puntos cuando aún restaban ocho minutos para el descanso, pero una reacción de los gerundenses y la relajación de los locales se tradujeron en un igualado 35-33 al final del primer tiempo.

En el segundo tiempo, la fuerte salida del Valvi le llevó a mediados de este período a disponer de una ventaja favorable de diez puntos (50-60) que no supo mantener. Pero en esta ocasión fueron los valencianos los que reaccionaron y lograron disputar la prórroga al acabar los cuarenta minutos de juego empatados a 69 puntos.

En los cinco minutos suplementarios, la actuación del estadounidense Abdul Shamsid-deen, que sumó ocho puntos después de estar muy deslucido a lo largo de todo el partido, dio la victoria a los catalanes.

OAR Ferrol, 73 Argal Huesca, 93

□ **EL FERROL/EFE.** - El Argal Huesca se impuso con comodidad al OAR Ferrol por 93-73, al aprovechar los visitantes la eliminación por 5 faltas personales del pivote centroafricano Anicet Lavodrama en el M. 30.

OAR FERROL: 73 (38+35): González (8), Aller (12), Wilson (39), Lavodrama (10), Aldrey (2) -equipo inicial- Piñeiro (2), Cabelo (-) y Ruano (-).

ARGAL HUESCA: 93 (38+55): Kurtinaitis (20), Solé (3), Hernández (3), Sleiter (30), Wiltjer (12) -equipo inicial-, Pardo (9), Capablo (15) y González Arranz (1).

Árbitros: Neyro y Tascón. Eliminados por cinco faltas personales los locales Lavodrama y Wilson.

Durante el primer tiempo ambos conjuntos mantuvieron la igualdad en el marcador y prueba de ello fue el resultado de 38-38 con que se llegó al final de este período.

Hasta después de diez minutos de juego de la segunda mitad, el juego se mantuvo parejo, gracias a la alta efectividad de los estadounidenses Wilson, por los locales -máximo anotador del encuentro con 39 puntos- y Sleiter, por el Argal, que consiguió 30 puntos.

Cuando se cumplía el minuto 30, con el marcador en 51-53, el pivote local Lavodrama cometió su quinta falta personal y dejó a su equipo sin poder bajo los aros, lo que fue aprovechado por los jugadores del equipo oscense para romper la igualdad que había existido hasta ese momento.

BALONCESTO

DYC Breogán, 89 Grupo Libro, 93

□ LUGO/EFE.- El Grupo Libro Valladolid, que ayer estrenaba denominación, se impuso al Dyc Breogán, que todavía no conoce la victoria en esta Liga, a pesar de la estupenda actuación del jamaicano Claude Riley, que consiguió 37 puntos para el conjunto gallego.

DYC BREOGAN: 89 (51+38). Perasovic (11), Joaquín Arcega (5), Cabezudo (4), Ridley (37), Burroughs (22) -cinco inicial-, Cabral (4), Gil (6) y Fernández (-).

GRUPO LIBRO: 93 (45+48). García (8), Bento (9), Smith (24), Schlegel (13), Ellis (30) -cinco inicial-, Tomasiello (9), Espinosa (-) y Enciso (-).

Árbitros: Alzuria y Escobar. Excluyeron por personales a Perasovic (m.38) y a Cabral (m.39).

Riley logró 27 puntos durante la primera mitad y sólo falló en uno de sus lanzamientos, lo que permitió al Dyc Breogán tomar la iniciativa en el marcador en los

comienzos del partido.

El dominio de los gallegos alcanzó los cinco puntos a los ocho minutos, con los dos equipos en defensa individual y, aunque la tensión era mayor en los lucenses, el control del rebote correspondía a los vallisoletanos.

En la segunda mitad, el Dyc Breogán saltó a la cancha con la misma fuerza con la que acabó el primer período, lo que le permitió alcanzar su máxima renta de todo el encuentro (57-48).

Pero, como ya ocurriera otras jornadas, los gallegos comenzaron a dar muestras de debilidad en su juego, mientras que Javier Casero lograba que sus hombres estuvieran más motivados. Esto causó el empate a 62 puntos a los 27 minutos. Y entonces Ray Smith y su compatriota Leron Ellis se encargaron personalmente de tomar la responsabilidad ofensiva del Grupo Libro.

Taugrés, 89 Cáceres, 75

□ VITORIA/EFE.- El Taugrés, sin hacer un gran partido, se impuso a un Cáceres que acusó la sólida vigilancia a la que los locales sometieron al base estadounidense Kevin Pritchard, a lo que se unió la eliminación de su compatriota Lance Berwald cuando aún restaban seis minutos para el final del encuentro.

TAUGRES: 89 (40+49). Laso (4), Villalobos (16), Nicola (12), Arlauckas (20), Rivas (14) -cinco inicial-, Sibilio (8), Steingenga (9) y Carter (6).

CACERES: 75 (37+38). Pritchard (14), Fernández (10), Abrines (-), Coffey (19), Berwald (14) -cinco inicial-, Reyes (13), Méndez (-), Freixanet (-), Soler (50) y Romero (-).

Árbitros: Amorós y Artega. Excluyeron por personales a Berwald (m.34), Rivas (m.36), Fernández (m.37) y Nicola (m.40).

Enrique Villalobos fue uno de los destacados en el equipo vasco, ya que su defensa sobre Kevin Pritchard se convirtió en una de las claves del partido.

El equipo de Martín Fariñas, técnico de los cacereños, se rehizo paulatinamente y, empezó a reducir las diferencias en el marcador (32-31 m.17), para adelantarse a falta de dos minutos para el descanso (35-37).

El Cáceres acusó claramente la falta de banquillo en los minutos finales del partido.

Unicaja, 63 Joventut, 85

□ MALAGA/EFE.- El Juventud de Badalona se impuso con claridad al Unicaja Mayoral en un partido en el que los catalanes marcaron grandes diferencias en la primera mitad.

UNICAJA: 63 (20+43). King (21), Massenburg (10), Rodríguez (-), Gaby Ruiz (-), Bosch (-) -cinco inicial-, Benítez (7), Medianero (6), Ansley (14) y Ruiz Lorente (5).

JOVENTUT: 85 (46+39). Rafa Jofresa (11), Villacampa (11), Thompson (13), Pressley (24), Morales (5) -cinco inicial-, Kopicki (6), Tomás Jofresa (-), Ferrán Martínez (-), Dani Pérez (3) y Smith (12).

Árbitros: Galerón y Recuenco. Excluyeron por cinco faltas personales a Ansley (m.38).

En el primer período se gestó el triunfo visitante pues muy pronto el Juventud aventajó a los locales en el marcador, y a los dos minutos y

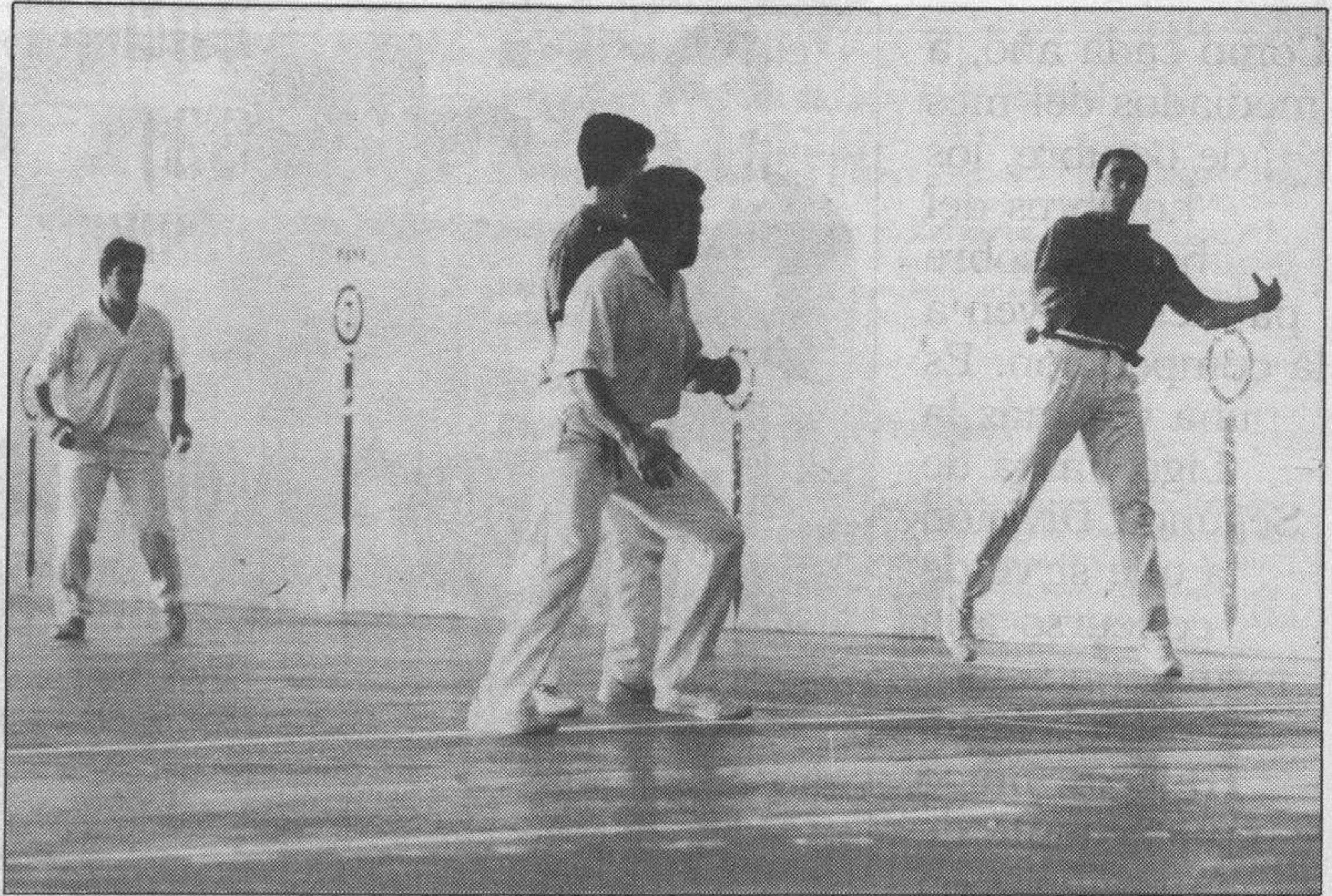
medio de partido el resultado era de 0-8.

El Unicaja Mayoral no estuvo acertado ante la defensa zonal que impusieron los hombres de Lolo Sáinz, entrenador del Juventud, por lo que repitieron con frecuencia el tiro exterior pero sin fortuna.

El conjunto catalán no se esforzó demasiado para controlar el partido, y así, la buena actuación de Pressley, en el ataque, y Thompson, en defensa, fueron suficientes para superar a los malagueños.

Los segundos veinte minutos fueron muy distintos a los primeros, ya que los locales mejoraron considerablemente tanto en defensa como en ataque, lo que redujo las diferencias en el marcador, aunque los visitantes nunca tuvieron problemas para superar al rival pues la renta era demasiado amplia.

PELOTA



ANGEL AYALA

Los del San Cristóbal perdieron con los riojanos.

El San Cristóbal no pudo ganar al Pradejón en Covalada (0-2)

Con esta derrota, los burgaleses se colocan en el segundo lugar de la clasificación

□ BURGOS. - La suerte no acompañó ayer a los burgaleses. En su compromiso más complicado de la campaña ante el Pradejón, los pelotaris del San Cristóbal no estuvieron inspirados y perdieron.

El primer partido fue en mano individual, donde César III se enfrentó a Del Campo y cayó derrotado por 18-11. César III después de ir perdiendo por un tanteo de 3-11, fue capaz de remontar el marcador e igualó la contienda a once tantos.

Fue una remontada espectacular, sumando puntos sin dificultades, pero se vino abajo y ya no anotó ninguno más y al final perdió por 11-18.

Con esta derrota, Molina VI

y Resano, la pareja local, salieron al frontón dispuestos a que, al menos uno de los puntos en juego quedara en casa. Se esforzaron al máximo, pero su interés, entrega, lucha y pundonor, no se reflejó en los primeros minutos y poco después de empezar el marcador señalaba 1-7.

Después pudieron lograr más

puntos e igualaron a 12 tantos. Pero, está claro, ayer no era el día de los del San Cristóbal y al final perdieron frente a Barberito VI y Arroyo II por un tanteo de 22-18.

Esta derrota del San Cristóbal -la primera en todo el Campeonato- coloca al equipo en la segunda posición en la tabla.

Si logran, en la segunda vuelta, seguir sumando victorias como lo han hecho en la primera, hay que decir que no peligrará su clasificación para jugar en la fase de ascenso.

Pero con esta pérdida de dos puntos han dado un paso atrás y no debe volver a ocurrir en el resto de la competición.

El Aranda Torremilanos venció y convenció ante el Aula Cultural Yarbiss (32-29)

Los arandinos basaron su victoria en un extraordinario trabajo defensivo

VALENTIN GARCIA
ARANDA DE DUERO

□ El Aranda Torremilanos venció y convenció en la tarde ayer en el partido que le enfrentó al Aula Cultural Yarbiss y que finalizó con triunfo de los ribereños por 32-29.

ARANDA TORREMILANOS: Castanedo; Placi; Jose(2); Chomete(12); Ina(1); Gonzalo(1); Isma(4); Tobes(7); Peña(1); Felipe; Remacha(4); Carmelo.

AULA CULTURAL YARBISS: Chiliner; Soto; Velasco I(4); Ruiz(3); Rodríguez(4); Josias(4); Escudero(4); Cristóbal(3); Iglesias(2); Arrea(2); Curved(2); Pascual(1).

Árbitros: Angulo y Nieves. Muy bien.

Parciales: 3-2; 6-4; 10-5; 12-8; 14-10; 17-13 (descanso). 19-16; 22-19; 25-22; 27-24; 30-27; 32-29 (final).

El Aranda Torremilanos y Aula Cultural Yarbiss ofrecieron

uno de los mejores partidos de balonmano que se han visto en el pabellón Príncipe de Asturias.

El conjunto ribereño basó su victoria en la extraordinaria defensa 3-2-1 que originó, por otra parte, un juego ofensivo rápido y basado principalmente y casi de forma exclusiva en los contraataques.

Por su parte, el Aula Cultural Yarbiss demostró una vez más el por qué siempre está en la cabeza de la clasificación cada temporada. Un balonmano de tintes similares a los del Aranda Torremilanos, si bien, su juego se fundamenta ante todo en el

ataque y, al igual que el balonmano francés, siempre van a meter un gol más que el contrario.

No obstante una de las facetas que debe mejorar considerablemente el equipo que dirige y entrena Goyo Hernando es la de las pérdidas de balón. Una vez más, el conjunto de Aranda se complicó la vida con excesivas pérdidas de balón que permitió al Aula mantenerse dentro del partido.

CHOMETE

El jugador más destacado del partido fue, sin lugar a dudas, Chomete, que tras perderse la primera jornada de Liga, ha reaparecido consiguiendo la nada despreciable cifra de 12 goles. Y no menos mérito tiene toda la primera línea del Torremilanos con un excepcional trabajo en el transcurso de los 60 minutos.

SEGUNDA DIVISION DE HOCKEY SOBRE PATINES

Como cada año, a mediados del mes de octubre, los hombres del hockey sobre patines vuelven a la competición. Es una vez más la Liga Vasca de Segunda División la que sirve de concurso a la formación senior del Club Patín Burgos, único representante de la región. Con pocas novedades en su formación su esperanza está en poder revalidar la posición de la pasada temporada



LORENZO MATIAS

Técnicos y jugadores que conforman la plantilla del Club Patín Burgos que afrontan una nueva competición de Liga.

El C.P. Burgos, ante un nuevo desafío vasco

ANDRES GALARON
BURGOS

DESPUES de la consecución de la tercera plaza en el Trofeo de la Hispanidad, disputado en Stuttgart, los jugadores del Club Patín Burgos vuelven a las pistas de forma oficial militando un año más en el grupo de la Segunda División de la Liga de la Federación Vasca de Patinaje.

La competición tuvo su inicio ayer con la disputa de la primera jornada que les enfrentó al conjunto del Corazonistas Mundaiz. La formación castellana presenta pocas novedades en su seno en cuanto a su plantilla lo que le hace aspirar a revalidar los mismos puestos que los obtenidos en la pasada campaña.

Las pocas diferencias de su alineación se deben a la no inclusión de nuevos deportistas junior. El pase de los actuales jugadores de categoría junior, con 15-16 años de edad es considerado prematuro. En dos años se podrá contar con estas nuevas incorporaciones que serán el primer trabajo sacado adelante por la cantera, forjada en las aulas de la escuela.

Los diez equipos de la división quedan agrupados para los responsables del Club Patín Burgos en dos grupos bien definidos. El fuerte, con Corazonistas, Lhernos San Antonio, Iberdrola, Loyola y Jolaseta. Dentro de estos los tres primeros mar-

El técnico Fernando Valle conforma una plantilla plagada de jugadores de categoría juvenil

can clara diferencia con el resto.

En el segundo apartado se incluyen los más flojos: Real Sociedad de Tenis, Aurrera, Oberena, Lagunar. La desaparición del equipo soriano, Europa Odal, propicia un mayor esfuerzo al único representante de Castilla y León.

PLANTILLA

Carlos Alonso	Portero	17 años
David Juárez	Portero	15 años
Enrique Fernández	Defensa	18 años
Carlos Valle	Delantero	16 años
Arturo Castaño	Delantero	17 años
Antonio Sainz de Baranda	Delantero	18 años
Alberto Cuesta	Defensa	18 años
Alberto Ruiz	Delantero	18 años
Alejandro Rincón	Defensa	37 años
Adolfo Tomé	Defensa	19 años
Diego Hernández	Delantero	18 años
José Luis Huidobro	Defensa	35 años
David Rey	Delantero	18 años
Fernando Valle	Entrenador	
Antonio Sedano	Delegado	
Francisco Rodríguez Roldán	Arbitro	



JESUS J. MATIAS

Los fundamentos técnicos son unas de las cualidades más apreciadas en los jugadores de hockey.

En la plantilla, Alejandro Rincón será una baza fundamental en la formación si bien una lesión detectada hace unas fechas le alejará de forma inter-

mitente de los terrenos de juego.

En la nueva concepción de los partidos se dará más tiempo de juego a la plantilla, apoyando así a «los 4 de siempre» que más esfuerzo físico realizan ofreciendo y dando más competición.

Aislados en la liga junior, las gestiones con las categorías inferiores están abiertas con Pamplona, y confirmada la participación de los juveniles en la Liga Vasca lo que permite a la cantera participar en partidos.

Los arbitrajes desmedidos padecidos en Pamplona la temporada anterior esperan que no se repita. «Entendemos los arbitrajes duros o blandos, pero no los absurdos. Estos no caben en esta competición».

Las pistas volverán a ser el caballo de batalla. Acostumbrados a la cancha de El Plantío, que próximamente puede ver acometidas obras de mejora, con su buen terrazo y pequeñas

dimensiones se extrañan las canchas de tierra y las descubiertas. «En ellas, patinar sobre agua es como esquiar sin nieve».

El primer rival de la temporada es el Corazonistas Mundaiz ante el que la temporada pasada se perdió en su casa por 8-15. Con ocasión de su paso por el feudo burgalés salió con un empate a 7 goles lo que le hizo perder la primera plaza.

Si bien la competición descubre el telón, las aulas de la escuela ya se han visto pobladas. El pasado día 2 de octubre comenzaban las actividades del nuevo curso en la modalidad de patinaje artístico. Las clases se imparten todos los viernes por la tarde hasta el mes de junio.

Un día después se inició en hockey sobre patines. En ella la docencia se ofrece todos los sábados del año hasta el mes de junio y al igual que en artístico lo es en las pistas de El Plantío en sesiones matinales.

FUTBOL SALA



LORENZO MATIAS

Fue en los contragolpes y en la débil defensa charra donde basó su ataque el Cropusa Baños.

El Cropusa ofrece un recital de goles en su primer partido (10-3)

Los jugadores que dirige Castaños evidencian un importate momento de fondo y forma

□ **BURGOS/AG.C.** - El Cropusa Baños equipo burgalés de la Primera División de fútbol sala debutó con éxito ante su afición a quien la ofreció un recital de juego y goles que abre paso a una muy esperanzadora temporada. Por 10 goles a 3 los burgaleses doblegaron al San Carlos, de Salamanca.

CROPUSA BAÑOS: Dioni, Raúl (1), Goyo (1), Toti (4), Portugal (3), Maxi (1), Herreros, Cantón, Turrientes.

SAN CARLOS: Lucas, Hernández M., Hernández J.L. (2), Hernández J.J. (1), Hernández P., Marcos, Pérez. Por doble amonestación fue expulsado el jugador Marcos a falta de 2 minutos para el final.

Árbitros: José Luis Melero y José Ramón Caballero. Bien en líneas generales. Expulsaron al entrenador visitante Hernández Hernández por doble cartulina por sus reiteradas protestas.

En los primeros minutos el cuadro burgalés evidenció un

claro nerviosismo que su rival supo aprovechar para adelantarse rápidamente en el marcador con dos goles.

En los primeros ocho minutos de juego el Cropusa Baños no encontró su sitio en el campo. En las gradas del Mirasierra los aficionados que las poblaban en un buen número no daban crédito a lo que estaba pasando.

En los minutos iniciales estas imprecisiones llevaron adelante a la joven plantilla del San Carlos que decantaba a su favor la eliminatoria. En el banquillo local un confiado Fede Castaños pedía serenidad en el juego a sus hombres mientras que el

meta paraba el aluvión de juego visitante en sus posesiones.

En el ecuador de la primera parte, llega el primer gol burgalés por obra de Portugal dando seguridad a su equipo. Toti conseguiría el empate un minuto después y acertando en otro disparo marcó el gol de la diferencia con el que se llegó al descanso a falta de siete.

Con el incierto marcador, comenzó la segunda parte. Jugada tras jugada llegó el asentamiento del equipo local y empezó a dominar con claridad incluso desaprovechando claras ocasiones de gol.

Los salmantinos una caricatura de lo que fueron en los primeros 20 minutos perdían en los contragolpes la partida. Hernández J.L. marcó el tercer y último gol en un momento en el que el Cropusa sin estridencias se hizo dueño del campo y en el marcador. Alentador comienzo en casa para los burgaleses que juegan a por todas.

POLIDEPORTIVO

AUTOMODELISMO

Jorge Pérez y Roberto de León, en el Nacional

□ **BURGOS.** - Dos pilotos burgaleses están participando en la quinta y última prueba del Campeonato de España de automodelismo todo terreno en Zaragoza.

Se trata de Jorge Pérez y Roberto de León, dos pilotos habituales en este tipo de pruebas nacionales, pues ya han estado en Reus, Elda y La Bañeza.

FUTBOL SALA

Comenzó el Campeonato de Profesores

□ **BURGOS.** - Ya comenzó el Campeonato de Profesores que cumple la decimoquinta edición y que está organizado por el Instituto de Bachillerato Comunereros de Castilla.

Los resultados que se obtuvieron fueron: Cid-Diego de Siloé, 0-0; San José-Magisterio, 5-7; Empresariales-Loyola, 3-5; CUI-Marín, 9-4; Albornoz-Comunereros, 3-5; Aspanias-ATU, 4-7; CEP-Lerma, 4-3 y Derecho-Idiomas, 3-1.

TENIS

Navratilova venció a Arantxa Sánchez

□ **FILDERSTADT (ALEMANIA).** - La estadounidense Martina Navratilova venció a la española Arantxa Sánchez Vicario por 6-1 y 6-1 en una de las semifinales del torneo de tenis de Fildestadt.

Con esta victoria, Navratilova se enfrentará a la argentina Gabriela Sabatini, hoy en la final. Sabatini había vencido antes a Mary Joe Fernández por 7-5 y 6-2.

Por su parte, Ivan Lendl tendrá la oportunidad de ganar su primer torneo del año y el primero como estadounidense si obtiene el título de Tokio en la final que le enfrentará contra el sueco Henrik Holm.

Después de eliminar al croata Goran Ivanisevic, Lendl superó en semifinales a su compatriota Michael Chang por 6-3 y 6-4. Holm, 35 del mundo, y que había derrotado al alemán Boris Becker y al surafricano Wayne Ferreira, en rondas anteriores, se impuso al ruso Alexander Volkov, por 7-5 y 6-2 en 69 minutos para alcanzar su segunda final del año.

CICLISMO

Rominger dio un nuevo triunfo al Clas-Cajastur

□ **MILAN (ITALIA).** - El suizo Tony Rominger, del equipo español CLAS-Cajastur se adjudicó el Giro de Lombardía, puntuable para la Copa del Mundo de ciclismo, disputado entre las localidades de Como y Milán, con un recorrido de 260 kilómetros en el que empleó un tiempo de seis horas, ocho minutos y cinco segundos.

En segundo lugar entró el italiano Claudio Chiappucci (Carrera), a dos minutos y 50 segundos de Rominger, por delante de su compatriota Davide Cassani (Arioste), que fue tercero, a 5:14.

OLIMPISMO

Beyer retira la candidatura a la presidencia del COA

□ **HAMBURGO.** - El ex presidente de la Federación Alemana de Natación, Harm Beyer, ha retirado su candidatura para la sucesión del actual presidente del Comité Olímpico Alemán, (COA), Willi Daume, que se producirá el próximo 12 de diciembre.

GUIA FACULTATIVA

CENTRO BILLINGS DE BURGOS

REGULACION NATURAL DE LA FERTILIDAD

Previa petición de hora, Telf. 26 40 14. Martes y viernes, de 2,30 h. a 4,30 h., 14,30 a 16,30

SUSANA FONTANEDA PARDO

MEDICO

TRATAMIENTOS DE OBESIDAD

Consulta: Avenida del Cid, 10, 10.º C

Teléfono 20 31 75. Previa petición de hora

DR. FUERTES ROCANIN

PSIQUIATRIA

Comunica a sus clientes que a partir del 1 de Noviembre, traslada su consulta a:

Residencial Reyes Católicos.

C/. Condesa Mencia, 121, 1.º A

Teléfono: 22 07 95

FRENE LA MIOPIA ESCOLAR A SUS HIJOS

CON LENTILLAS ORTOQUERATOLOGICAS

Sólo en Burgos, desde 1.978, OPTICA

LAIN CALVO, 28.

Centro Auditivo Burgalés

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR

Somos especialistas en AUDIFONOS

Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA

Calle Santander, 6 - 2º izqda. 4 - ☎ 264823

CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS

CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

L. MATA DIEGO

PODOLOGO

Ortopedia del pie

Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a jueves. De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: de 10 a 2. Teléfono 22 72 97

CENTRO DE PSICOLOGIA CLINICA

- Habilidades sociales y stress.
- Ansiedad, depresión, fobias, etc.
- Problemas sexuales y de pareja.
- Enuresis, miedos, problemas de lenguaje y escolares, etc.

Reyes Católicos, 35-6.º A. Tfno. 240704

DR. JUAN AVELLANOSA
CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA
C/. Santander, 19-6.º D.
Teléfono 265183.
TARDES: Previa cita

TRASTORNOS CIRCULATORIOS PERIFERICOS, VARICES
JAVIER MATEOS OTERO
TELEFONOS 20 23 26 — 20 22 54
Consulta: Avda. del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

DR. ENRIQUE AGUADO
OCULISTA
ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LOS OJOS
LENTES DE CONTACTO
Telf. 27 14 25, previa citación - Pza. España, 3-8.º D.

CLINICA DENTAL
Alberto Beltrán Sánchez
Odontología estética.
Prótesis fija y removible.
Avda. Reyes Católicos, 10-5.º B.
Telf. 27 70 29

José M.ª de Sebastián
M.ª Victoria de Sebastián
Laboratorio de Análisis Clínicos
CONSULTA: De 9 a 2
Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

CLINICA GINECOLOGICA
Dr. Abelardo Carazo
MATERNOLOGO DEL ESTADO
ECOGRAFIA VAGINAL - ECOGRAFIA DE ALTA RESOLUCION - MONITORIZACION Y CARDIOTOCOGRAFIA - CHEQUEO GINECOLOGICO Y MAMA
Avda. Gral. Sanjurjo, 34. Esc. 3.ª, piso D.º A. Telf. 27 27 67. Previa petición hora. Mañanas y tardes

F. SAINZ
PSICOLOGO CLINICO
Estados depresivos, estrés, inseguridad personal, miedos, etc.
Análisis y tratamiento.
C/. Santander, n.º 1, 2.º, 4
Telf. 26 18 32. (Previa cita)

M.ª del Pilar Pérez López
Psicoterapia (Adultos y niños)
Evaluación y diagnóstico
Orientación Vocacional
Consultoría Empresas:
Selección, valoración de puestos, etc.
Plaza Alonso Martínez, 7-8.º - T. 238978 y 276547
LUNES A JUEVES

DOCTORES P. MARTIN IGLESIAS
J. M. MARTIN IGLESIAS
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS
CONSULTA DE 9 A 2,30, EXCEPTO SABADOS
Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D. Telf. 27 31 26

DR. RICO
Psicoanalista
Reyes Católicos, N.º 4-7.º B.
Teléfono 273510.
Previa petición de hora

CHEQUEOTRONE
CLINICA DE CIRUGIA VASCULAR
Dr. F. Legrand
● Cirugía Vascular. Angiología. Flebología.
● Tratamiento esclerosante de varices.
● Microcirugía venosa.
Avda. Reyes Católicos, 36. Burgos
☎ 23 72 63 — 22 73 37

oir es vivir
MULTIOPTICAS
División Audífonos
INSTITUTO AUDIOLOGICO BURGALÉS
Avda. del Cid, 14 Teléfono 20 15 69
Arz. Pérez Platero, 17 Teléfono 21 87 09

DR. BARRIOS SAGARDOY
Especialista en CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA
Cirugía de la mano, microcirugía
Consulta: C/. del Morco, 2, 2.º C
Teléfonos: 27 72 53 - 27 70 49
Consulta previa petición hora

DR. M. VILLANUEVA CIRAC
TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA
ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica
Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, 10-11,30.
Domicilio, previa cita Telf. 221737

CEYCON
CENTRO DE PSICOLOGIA Y TERAPIA DE LA CONDUCTA
AREA CLINICA: Infantil, Adultos, Pareja-Sexual.
AREA DE SALUD: * Estrés, Cefaleas, Insomnio.
* Adicciones: Tabaco, Alcohol, Juego.
* Problemas alimentarios: Obesidad, Anorexia.
AREA JURIDICA: Informes Periciales (Civil-Familia, Penal, Laboral).
C/. Plaza Alonso Martínez, 7-A, 5.º. Telf. 275230

ALICIA MARTON MARTINEZ
MEDICO DENTISTA
C/. Arco del Pilar, 3, 1.º E
Telf. 27 81 51. Previa cita

DR. CASADO
CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA, CIR. MANO
CONSULTA: VITORIA, 27-A-307
TELEFONO 26 91 86

CHEQUEOTRONE
● QUEREMOS QUE SU SALUD SEA NUESTRO CENTRO DE ATENCION
● HACEMOS MEDICINA PRIVADA CON LA SATISFACCION DEL PLENO ACIERTO
«PORQUE SU SALUD ES LO QUE IMPORTA»

CENTRO DE CHEQUEO Y DIAGNOSTICO DIRIGIDO: DR. J.J. BUSTILLO SANCHEZ	● CHEQUEOS COMPLETOS ● CHEQUEOS SIMPLES ● CHEQUEOS EJECUTIVOS
CENTRO DE ESPECIALIDADES MEDICAS DIRIGIDO: DR. COBO RIVAS	● DR. P. RUIZ PEREZ: CARDIOLOGIA ● DR. E. CASTILLO BEGINES: DIGESTIVO ● DR. J.L. GARCIA CHILLON: UROLOGIA ● DR. A. GOMEZ LOPEZ: UROLOGIA ● DR. J.L. MANRIQUE: OFTALMOLOGIA ● DR. H. ARIAS TOBALINA: OTORRINOLARINGOLOGIA ● DRA. RUIZ DE TEMIÑO: GINECOLOGIA ● DR. C. PEREZ MARINA: TRAUMATOLOGIA ● DR. A. MERCADO URBABINIBIA: NEUROFISIOLOGIA ● DR. M. DIEZ LOPEZ: NEUROLOGIA ● DR. ADOLFO SIMON: NEUMOLOGIA ● ANALISIS CLINICOS ● RADIOLOGIA SCANNER ● GASTROSCOPIA ● ECOGRAFIA ● ERGOMETRIA, ELECTROCARDIOGRAMAS, ELECTROENCEFALOGRAMAS
PRUEBAS COMPLEMENTARIAS DE DIAGNOSTICO	
CENTRO DE RECONOCIMIENTOS MEDICOS PARA CONDUCTORES Y ARMAS DIRIGIDO: DR. F. PELAYO LOPEZ	● RECONOCIMIENTOS MEDICOS ● CONDUCTORES, ARMAS ● EMPRESAS, SEGUROS ● CERTIFICADOS MEDICOS ● INFORMES MEDICOS

Solicite día y hora, llamando al 23 72 63 ó 22 73 37, o en Avda. de los Reyes Católicos, 36, B. BURGOS

Arroyo Vecilla
MEDICINA Y CIRUGIA OIDOS, NARIZ, GARGANTA
Plaza de España, 2
Teléfono 263181 (Cita previa)

CENTRO DE TRATAMIENTO PSICOLOGICO ALEJANDRO A. VIGANÓ
- TERAPIA SEXUAL-PAREJAS: Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia, problemas en la relación de pareja.
- TERAPIA ADULTOS: Depresión, fobias, ansiedad, ludopatías.
- TERAPIA NIÑOS: Enuresis, miedos, problemas de conducta.
Calle Santander, 6, 2.º Izq. Teléfono 27 68 78. Mañanas, 10 a 12,30. Tardes, 4,30 a 8,30.

DR. CORTES
MEDICO OCULISTA
Julio Sáez de la Hoya, número 8, 5.º. Teléfono 275440.
Consulta de 12 a 2 y previa petición de hora.

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**
Especialista en: **GARANTIA**
Lentillas y aparatos auditivos
PARA VER BIEN **OPTICA INTERNACIONAL**
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Dr. Rivas López
Reumatólogo
Consultas: Previa cita.
Avenida Reyes Católicos, 4, 1.º B.
Teléfono: 27 44 56

DRA. JUSTE PICON
ALERGIA
CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456.
(Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.º A.

DR. J.L. VIEJO BANUELOS
ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL APARATO RESPIRATORIO
Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297

E. GARCIA VALTIERRA
MEDICO
ACUPUNTURA - LASERTERAPIA
Santa Clara, 53, 1.º A
Telf. 26 18 59. Consulta previa petición hora

DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ
UROLOGO
CIRUGIA DEL RIÑON, VIAS URINARIAS Y APARATO GENITAL MASCULINO
PREVIA PETICION DE HORA
C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.º B
Teléfono 27 49 06

DR. ADOLFO SIMON
ENFERMEDADES PULMONARES Y ALERGIAS RESPIRATORIAS
Consulta: Tardes. Avenida Generalísimo, 8, 3.º Izq. Previa petición de hora.
Teléfonos 203345 — 263593

ARIAS MARTINEZ MATA
CARDIOLOGO
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.
Teléfonos 275148 y 269043

V. OJEDA CARCEDO
DIGESTIVO
NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS
Consulta de 10 a 12
Vitoria, 20, 2.º Dcha.
Tels. 203667 y 274966

DR. LUIS SOTO SUBIAS
ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA
CALZADAS, 5, 10.º C
TELEFONO 27 10 57
Previa cita

DR. FUENTES BAZAN
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
Pat. Rodilla. ARTROSCOPIA diagnóstica-quirúrgica
Consulta de 19 a 20 horas L, M, M, V.
Hospital Cruz Roja

Si quiere anunciarse en esta sección, dirijase a nuestra Administración de **Diario de Burgos**
C/. San Pedro Cardeña, 34. Agencias de Publicidad y Corresponsales en la Provincia

LO QUE HAY QUE VER

«Gorilas en la niebla»

TVE-1, 21,30 horas

● Artífice de títulos tan dispares como «Agatha», «Quiero ser libre» o «Gorky Park», el británico Michael Apted afrontó a finales de la década de los ochenta la realización de un drama inspirado en la figura de la bióloga norteamericana Dyan Fossey, quien dedicó toda su vida al estudio y preservación de los gorilas que habitan en las montañas del África Central.

Michael Apted presenta a Dyan Fossey como una persona de controvertida personalidad, una mujer que llegará incluso a comportarse de manera irracional en su cruzada personal contra los cazadores y las autoridades que no compartían la misma pasión que la investigadora por los grandes simios. Fossey se convirtió por ello en una voz molesta para mucha gente y fue asesinada en 1985.

La esforzada composición que del polémico personaje realiza la actriz Sigourney Weaver

representa el principal atractivo de esta producción que hubiera necesitado más apasionamiento por parte del director Apted.

«María Antonieta»

TVE-2, 16,30 horas

● Ligado durante la mayor parte de su carrera a los estudios Metro Goldwyn Mayer, Woody Van Dyke fue un prolífico realizador que a lo largo de sus veinticinco años de trayectoria profesional llegó a dirigir casi un centenar de películas, contando en su filmografía con títulos del calibre de «El enemigo público número uno», «Tarzán de los monos», «Trader Horn» y «San Francisco».

A finales de los años treinta, Van Dyke realizó un esmerado melodrama de ambiente histórico que evocaba la figura de la reina de Francia, María Antonieta, permitiendo a Norma Shearer -por aquel entonces esposa del distinguido productor Irving Thalberg- afrontar uno de esos papeles concebidos para su lucimiento personal.

Toda la maquinaria técnica y artística de la «casa del león» se puso al servicio de esta lujosa producción que se benefició del trabajo de grandes profesionales como el operador William Daniels, el director artístico Cedric Gibbons o los guionistas Donal Ogden Stewart y Ernest Wajda, sin olvidar al galán de la Fox, Tyrone Power.

«El enigma del hechicero»

Canal +, 22,00 horas

● El excelente actor Bob Hoskins debutó como director con una fábula antibelicista situada en una época indeterminada, cuyo protagonista es un joven que se disfraza de mujer y es recogido por una caravana de gitanos, que inicialmente lo toma por una bruja hechicera. Hoskins pretende, sin conseguirlo, combinar el costumbrismo del relato con una atmósfera casi mágica, resultando evidentes su mensaje antibelicista y sus limitaciones como narrador.



Sigourney Weaver, en una secuencia de «Gorilas en la niebla».

● TVE-1

MAÑANA

- 07.30 Informe Semanal (R.).
08.30 Para nosotros. Los auronos, Clyde, Zazoo, Daniel el Travieso, la corona mágica, Turbo rangers y Diga 33. Ante la inminente maternidad de Peen, la familia discute sobre el nombre que le va a poner al bebé sin conseguir un acuerdo.
12.00 Un, Dos, Tres... Magia, cómicos y concursantes juntos para el programa de Chicho I. Serrador. (R.).
14.30 Mira qué bonitas. Selección de los temas más populares de los grandes artistas de la música pop-rock en los últimos cuatro años.

TARDE

- 15.00 Telediario 1.
15.30 El príncipe valiente.
16.00 Sesión de tarde. «Esta noche vamos de guerra». Bélica. De Hy Averback. USA. 1967. Duración: 118 minutos. Intérpretes: Brian Keith, Ernest Borgine, Suzanne Pleshette (★★★).
18.10 La hora Warner.
19.05 Al filo de lo imposible.
19.35 Dirty Dancing. (NUEVA SERIE). Basada en el filme del mismo título.
20.25 Menos lobos. Intérpretes: Pep Muné, Juan Gea, Silvia Leblanc, Julia Trujillo, Magüi Mira, Manolo Zarzo, Elvira Menéndez, E. Martín.

NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
21.30 La película del domingo. «Gorilas en la niebla». Biográfica. De Michael Apted. USA. 1988. Duración: 124 minutos. Con Sigourney Weaver, Bryan Brown, Julie Harris, John O. Miluwi. Biografía de Dian Fossey, que en 1956 abandonó su privilegiada vida en Estados Unidos para marcharse a las montañas de África Central con el fin de vivir, en las más primitivas condiciones humanas. (★★★).
23.00 Programa sin confirmar. TVE parece ser, que también quiere sorprender a los telespectadores como hacen otras cadenas.
00.20 Colón y la Era del Descubrimiento.
01.20 Redifusiones.
04.00 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.30 La Tabla Redonda.
08.45 Tiempo de creer. Comunión Judía: Pasión sefardí.
09.00 Clásicos de Oro. Concierto. Orquesta Sinfónica de RTVE, bajo la dirección de Enrique García Asensio. En directo desde el Teatro Real de Madrid.
09.30 Grandes intérpretes en la 2.
10.30 Pueblo de Dios.
11.00 El Día del Señor.
12.00 El Mejor Deporte. Presentado por María Escario. Baloncesto: Liga ACB. Ciclismo: Giro de Lombardía, resumen. Campeonato de Europa de camiones, desde el circuito del Jarama.

- 16.30 Cine Paraíso. «María Antonieta». Drama. De W.S. Van Dyke. Norteamericana. 1938. Blanco y negro. Duración: 150 minutos. Intérpretes: Norma Shearer, Tyrone Power, John Barrymore, Robert Morley, Gladys George, Anita Louise (★★★).
19.00 La vuelta de Arsénio Lupin. Con Francois Dunoyer, Eric Franklin. Un matrimonio entrega un diamante al Ayuntamiento de Bruselas.
20.00 Redacción informativa.
20.45 Línea 900. La piovra gallega. La incidencia del narcotráfico en Galicia.
la Comunidad gallega.

- 21.15 La vida es juego: Descubrir al personaje. Programa concurso en el que los participantes demuestran su conocimiento sobre un determinado personaje histórico, del mundo del arte, la política o el cine. Presentado por Constantino Romero.
22.15 Estudio Estadio. Presentado por Matías Pratts.
23.45 Llamadas a medianoche. «Kid Salinas». Intérpretes: Gary Cole, Wendy Kilbourne, Arthur Taxier. Evangélica Contreras entra ilegalmente en San Francisco, para buscar a su prometido que se ha convertido en el boxeador Kid Salinas.
00.30 Sonidos. Área, Reservada, artes y artistas, jazz y actuaciones estelares que han emitido en música N.A.
00.30 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.30 Festival de Dibujos animados.
09.00 Thundercats.
09.25 Los Barton. Intérpretes: Frankie J. Holden, Jennifer Jarman Walter, O. Harkin.
10.00 El corcel negro. Con Mickey Rooney, Richard Cox, Michelle Goodger, Jean Paul Solal e Yvonne de Carlo.
10.16 Locos de atar.
10.40 Autos locos.
11.25 El hombre de los millones.
12.15 Jeans, News and Rock.
12.40 Centímetros cúbicos.
13.10 Para ti...
13.35 Farmacia de guaria.
14.10 ¿Dónde está Wally?
14.35 Salvados por la campana.

- 15.00 Noticias.
15.30 Supercine. «Las aventuras de Jack London». De Peter Carter. USA. 1980. Intérpretes: Angie Kickinson, Rod Steiger, Lorne Greene (★★).
17.25 Cosas de la casa.
17.45 La identidad de Bourne. ¿Puedes gastar 50 dólares?. Un extraño se acerca a Sam, presentándose como Matt McGregor. Dice que viene de Boston para asistir a una reunión en San José, y le comenta a la chica que su coche está averiado. Sam decide prestarle 50 dólares.
19.30 El Supergordo.
20.30 Noticias.

- 21.00 Comedia americana. «Chicas en pie de guerra». De Jonathan Demme. USA. 1984. Intérpretes: Goldie Hawn, Kurt Russell. Una joven ama de casa, modelo de esposa ideal, decide ponerse a trabajar en una fábrica de armamento militar. (★★).
22.50 Noche de lobos. Con Juan Luis Goas. Espacio cinematográfico que incluye el largometraje «Las colinas tienen ojos». Terror. De Wes Craven. USA. 1977. Con Susan Lanier, Robert Houston. Una familia que recorre el desierto de California en automóvil sufre un accidente al cruzarse un animal en la carretera. La familia tendrá que continuar a pie... (★★).
00.40 De tú a tu (R.).
02.05 News and Rock.
02.35 Cierre de emisión.

● TELE 5

- 07.00 Avance programación.
07.10 Entre hoy y mañana.
07.30 La extraña pareja.
08.00 Telebuten.
10.30 Pressing Cath.
11.00 Vivan los compis. Concurso presentado por Leticia Sabater en el que los más jóvenes concursan para encontrar a su compañero-a ideal.
11.30 Vip Guay.
12.00 Matinal de Cine. «La mujer del látigo». Western. De Harmon Jones. USA. 1958. Dur.: 77 minutos. Int.: Guy Madison, Rhonda Fleming, James Griffith (★).
13.35 Telecomedia.
14.05 Campeones previos.

- 15.00 Tarzán. «Tarzán y el león asesino». Tarzán rescata a una mujer que estaba atrapada en la jungla. Después descubrir su identidad: es la hija de un profesor que murió tras el ataque de un león. Int.: Wolf Larson, Lydie Denier, Jane Malick.
15.30 Cine Fiesta.
17.25 Gran Pantalla TV.
18.45 Xuxa Park. La conocida cantante brasileña conduce este espectáculo que combina actuaciones musicales, atracciones y concursos arbitrados por Kike Supermix y el dúo Farsantes Fingidos.
20.15 Todo por la pasta.

- 21.00 Vivan los novios.
21.45 Querida Concha. Versión de «Queridos padres» en el que concursan famosos y sus hijos. Incluye un apartado de niños prodigios y otro reservado para el espectáculo de Concha Velasco.
00.15 Entre hoy y mañana. Informativo con Felipe Mellizo.
00.40 Canción triste de Hill Street. «Testigo para matar». Durante las últimas semanas, un violador está aterroizando a la población a causa de sus desmanes en el parque del distrito. Para atraparlo, Furillo y sus hombres han preparado una operación en la que se han inventado toda serie de anzuelos y trucos.
01.30 Madrugada Pop.
02.15 Petrocelli.
03.05 Cierre de programación.

● CANAL +

- 08.10 Del 40 al 1.
09.05 Dibujos animados.
09.30 La Aldea de Arce.
10.00 Cine (codificado). «Cadillac man». Comedia. De Roger Donaldson. USA 1990. Int.: Robin Williams, Tim Robbins, Pamela Redd, Fran Drescher (★★).
11.34 Cine (c.). «Acero azul». Político. De Kathryn Bidelow. Norteamericana. 1989. Int.: Jamie Lee Curtis, Ron Silver, Clancy Brown, Elizabeth Peña, Philip Bosco (★★).
13.12 Piezas.
13.30 Max Glick.
14.00 Redacción. Noticias.
14.05 El Gran Musical.

- 15.00 Fútbol italiano. Milán-Lazio.
16.50 Lo + Plus.
18.15 Previo fútbol.
19.00 Fútbol español. «Español-Sevilla». Desde la carretera de Sarriá, nuevo encuentro con Diego Armando Maradona como protagonista, que vuelve a los terrenos de juego españoles después de la «gira argentina» que ha realizado su equipo. La narración del encuentro correrá a cargo de Carlos Martínez. Michael Robinson aportará los comentarios técnicos.
21.28 Información meteorológica.
21.30 Redacción. Noticias.

- 21.28 Información Meteorológica.
21.30 Redacción. Noticias.
22.00 Estreno Canal + (cod.). «El enigma del hechicero» Drama. De Bob Hoskins y Nicole De Wilde. Gran Bretaña. 1987. Intérpretes: Bob Hoskins, Dexter Fletcher, Zoe Wanamaker, Zoe Nathanson, Dave Hill, Ian Dury (★★).
23.39 El tercer tiempo.
23.51 Cine (cod.). «Moonwalker». Musical. De Calin Chilvers. USA. 1988. Int.: Michael Jackson, Joe Pesci, Sean Lennox, Kellie Parker, Brandon Adams (★★).
01.20 Cine (cod.). «Martes de Carnaval». Drama. De Fernando Bauluz. España. 1991. Intérpretes: Elisa Montes, Fernando Guillén, Miguel Molina, Juan Diego, Angela Molina, Laura Ponte (★).
02.50 Cierre.

HISTORIAS DE SAGITARIO ● Dicen que los sevillanos andan huérfanos de «Expo» (Ezpo). No me extraña. Después de seis meses de fanfarria, de diversión y espectáculos de todo tipo, decir adiós a la Expo ha debido ser bastante traumático. Incluso los que han criticado se quejan de su cierre.

Exposición Universal de Sevilla: Que nos quiten lo «bailao»

ROSA VILLACASTIN

Seis veces he ido a la Expo y en cada visita he encontrado algo que me ha llamado la atención. Viajé a Sevilla por primera vez a los pocos días de inaugurarse oficialmente. El anfitrión era en aquella ocasión el presidente del BBV, Emilio Ybarra. Con el banquero explicando los pormenores económicos, las inversiones que han hecho los Bancos - el Bilbao-Vizcaya patrocinó la construcción del Teatro de la Maestranza me puse al día del esfuerzo que han tenido que hacer tanto los organismos oficiales como los privados- para sacar adelante un proyecto en el que nadie creía y que se hizo realidad gracias al tesón de unos y al dinero de otros. Que entre medias algún «espabilao» se ha quedado con las migajas -migajas son unos millones en ese volumen de inversiones- no viene más que a confirmar lo que todos intuíamos y hoy sabemos con certeza en España hay muchos «chorizos». No todos lo son pero con que unos cuantos salgan en los periódicos el desprestigio alcanza a la mayoría de la clase dirigente.

Ya por aquellos días del mes de mayo las colas eran mayores de lo que cualquiera hubiera podido pensar. Por supuesto que no llegaban a lo que ha sido después los meses de agosto y septiembre y octubre pero sí había mucha curiosidad por ver no sólo los pabellones de este o aquél país sino espectáculos teatrales y musicales que difícilmente se volverán a repetir en Sevilla e incluso en Madrid o Barcelona.



EFE

La Expo se fue... Viva la Expo.

Traer como trajo la Cámara de la Moda francesa a los trajes más emblemáticos de los mejores diseñadores de su país y organizar un desfile en la Plaza de Toros de la Maestranza es algo que un mes antes nadie podía pensar que se pudiera llevar a cabo. Ives Saint Laurent desempolvó los trajes que se

guardan en el museo del gran modisto y los llevó a Sevilla para su exposición. También la Casa Dior hizo lo propio con los del mítico diseñador ya fallecido y así hasta un total de 20 grandes firmas, las más prestigiosas del mundo pues no es un secreto que en cuestión de moda los franceses son los

reyes.

Pero no pararon ahí los acontecimientos sociales. También los artistas españolas se han movido para enseñar sus obras y sus espectáculos. Y aunque no estaban todos los que son, lo cierto es que han sido muchos y buenos los que han desfilado por la Exposición. Quizá la «reinona» de Sevilla en estos seis meses ha sido Rocío Jurado. Rocío, que alquiló casa en la ciudad del Guadalquivir, intervino en uno de los espectáculos más caros de la historia musical española. «Azabache», junto a Juanita Reina y Nati Mistral, ha sido creado por y para que Rocío luciera su voz y sus cualidades artísticas. No hay que rasgarse las vestiduras por eso pues ya se sabe que en los Juegos Olímpicos los catalanes hicieron lo propio con Monserrat Caballé -flamante Lady España de este año- con José Carreras y Plácido Domingo.

Catherine Deneuve, la gran actriz francesa, me comentaba en la fiesta que organizó Enrique Puig en honor de los diseñadores sevillanos, Victorio y Luchino, que no comprendía cómo los españoles no se habían volcado más en la Expo puesto que era un acontecimiento que había traspasado las fronteras españolas y del que se hablaba en todas partes y en todos los medios de comunicación de Francia y Estados Unidos. Que no era cuento lo que decía la Deneuve lo demuestra que se quedó dos días en Sevilla para ver la Exposición Universal como una turista más.

Y aunque ha habido fallos -a la diseñadora gaditana Ana Camargo no le dejaron pasar

las pelucas que debían lucir algunas de las modelos que llevó al desfile organizado por el Consorcio de Vinos de Jerez -lo cierto es que estos han sido los lógicos de toda gran organización. Intentar que un portero se salte a la torera las órdenes de su jefe resultaba casi imposible por más razonamientos que se les hiciera. Lo de Ana Camargo fue una gota de agua en un océano en el que priman las ordenanzas. Algo normal si tenemos en cuenta que por Sevilla han pasado todos esos personajes protagonistas de las revistas del corazón. Los sevillanos que han sido sin duda los grandes beneficiarios de la Expo han podido ver a Carolina de Mónaco en persona. Carolina vino arrasando su tristeza, la misma que luce en el «¡Hola!». También Lady Di estuvo en un momento en que su nombre era vapuleado por la prensa de su país. Claro que eso no importó a los turistas que le aplaudieron y piropearon durante todo el tiempo que duró la visita oficial de la Princesa de Gales.

Y EN AQUELLO LLEGO EL PRINCIPE...

Pero el delirio alcanzó su máxima temperatura cuando el Príncipe de Asturias, o sea don Felipe de Borbón, voló de Palma a Sevilla. Había despertado muchos celos entre los andaluces el hecho de que los Reyes de España y sus hijos estuvieran en Barcelona el tiempo que duraron los Juegos Olímpicos y apenas si habían pasado unas horas en la Exposición Universal.

La familia real, sensible a las críticas, mandó al Príncipe para que pasara unos días en Sevilla. Curiosamente, la visita oficial de don Felipe coincidió con la que hizo por aquellas fechas Isabel Sartorius. Se dijo entonces que ambos habían coincidido en casa de Manolo Prado y Colón de Carvajal. Seguramente fue así pero no hay ninguna foto que lo confirme. Lo cierto es que el Príncipe una vez terminada la visita se perdió durante dos días y nadie sabe aún donde estuvo ni con quién.

Tampoco Isabel volvió a Sotogrande donde pasaba las vacaciones con su familia lo que quiere decir que también estuvo desaparecida otras cuarenta y ocho horas.

MESA - MADERO



MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

Lotería Primitiva

15 - 20 - 27 - 40 - 45 - 49

Complementario 4

Reintegro 7

Los acertantes de primera categoría (los seis números correctos) se repartirán 352.624.324 pesetas.